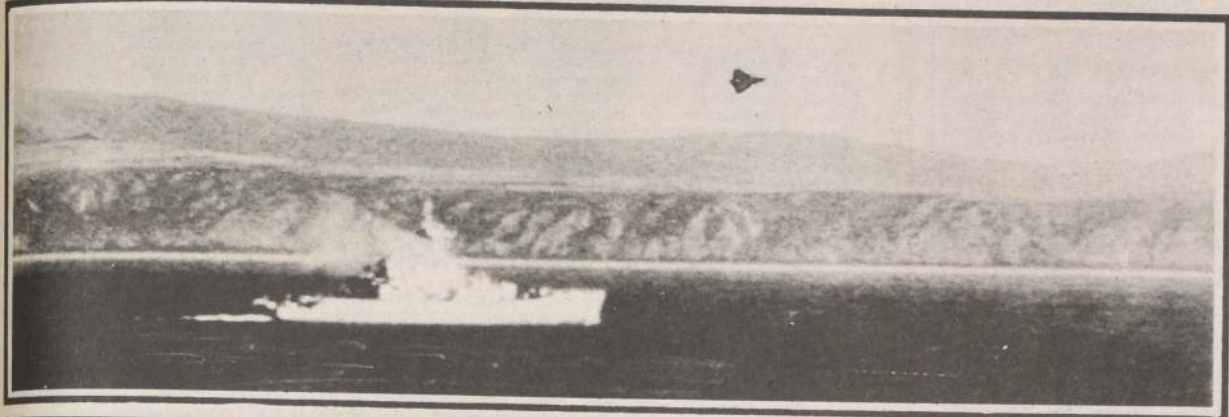


Nublado a parcial con temperaturas extremas probables de 6 y 19 grados anuncia hoy la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile. La capital registró ayer una mínima de 9,8 grados a las 06.00 horas y una máxima de 14,6 grados a las 16.20 horas.

# 5 MIL COMANDOS EN LAS MALVINAS



■ Fuerzas inglesas desembarcaron más efectivos y armamento pesado, ampliando la cabeza de playa a 2.590 hectáreas

■ "Volvimos para quedarnos" dijo el Ministro de Defensa John Nott, tras destacar el éxito de la operación anfibia



■ Buenos Aires anunció que sus tropas y aviones lanzaron nuevos contrataques y que estaban "en combate permanente con el enemigo"

(Amplias informaciones en Págs. 2A, 10A, 11A y 12A)

## Hundida fragata británica

■ 20 de los 175 tripulantes están desaparecidos, mientras que otros 30 resultaron heridos

LONDRES, 22 Mayo (AP). — Aviones argentinos hundieron la fragata británica "Ardent" en la batalla de ayer por las Islas Malvinas, y aproximadamente 20 de sus tripulantes están desaparecidos, mientras que unos 30 quedaron heridos, anunció hoy el Ministro de Defensa, John Nott.

La "Ardent", una fragata del tipo-21, con una tripulación de 175 hombres, fue uno de los cinco buques británicos dañados por los bombarderos argentinos en el estrecho de las islas.

Nott dijo que otro buque seriamente dañado sufrió

el impacto en sus máquinas de una bomba que no estalló, pero que sus armas siguieron efectivas.

Las otras tres naves "sufrieron daños menores", y están bajo reparación, afirmó el Ministro.

El Jefe del Estado Mayor, Sir Terence Lewin, quien estaba al lado de Nott en la conferencia de prensa, dijo que los destructores y las fragatas de la Armada Real fueron dañados mientras protegían las embarcaciones de desembarque y los barcos mercantes utilizados por la Marina durante la peligrosa operación anfibia.

Lewin dijo de los daños: "No son más, quizás menos, de lo que esperábamos".

ARCHIPIELAGO DE LAS MALVINAS. — En la fotografía superior se observa el ataque de un avión Mirage argentino en contra de una fragata inglesa no identificada. Un proyectil ha hecho blanco en el centro de la nave. El hecho ocurrió en el Estrecho San Carlos, uno de los puntos de desembarco británico. En el grabado inferior, un comando de la Infantería de Marina protege el desembarco de sus demás compañeros durante las acciones de ayer en la zona. La radiofoto de la izquierda, en sector de Puerto San Carlos, retrata a un grupo de malvinenses ofreciendo una taza de té a un integrante de una patrulla recién desembarcada. Las tres fotografías corresponden a sucesos ocurridos el viernes y fueron distribuidas por el Ministerio de Defensa de Gran Bretaña. (UPI-UNIFAX).

## Presidente Pinochet inaugurará nueva Universidad de Atacama

■ Se materializan iniciativas en torno a la descentralización de la educación superior  
■ Finalizadas reestructuraciones de las actuales Universidades, Se crearon 17 nuevas instituciones

El próximo jueves, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, acompañado de siete Ministros de Estado, entre los cuales figura el Secretario de Educación, inaugurará la Universidad de Atacama, UDAT, en Copiapó, III Región, cumpliendo así el sentido anhelo de la ciudadanía nortina de contar con un centro de estudios superiores del más alto nivel académico, especializado en el área mineralógica.

La creación de este nuevo centro de estudios fue oficializada, mediante decreto, el 23 de octubre de 1981, pero su historia se remonta al año 1857, cuando se creó como Colegio de Minería de Chile y de América. En 1947 se transforma en Escuela de Minas y posteriormente pasa a ser sede de la Universidad Técnica del Estado.

El 10 de marzo de 1981 se transformó en Instituto Profesional de Copiapó, para en octubre, tras una ardua

gestión del Intendente, convertirse en Universidad de Atacama.

De esta forma, 124 años de tradición en la enseñanza minera, se vieron coronados por una disposición que los ubica entre los 24 establecimientos de enseñanza superior del país.

Para el presente período académico ofreció 700 vacantes, repartidas entre las carreras de Ingeniería Civil en Minas; en Metalurgia Extractiva; en Recursos Minerales; Tecnólogos en Mantenimiento de Equipos Industriales; en Sondaje y Obras Civiles; Pedagogía en Educación General Básica y Pedagogía en Educación de Párvulos.

Su actual rector es Vicente Rodríguez Bull, ingeniero en minas.

### MODERNIZACIÓN

Al ser oficializada su creación, en octubre pasado, el Ministerio de Educación señaló que tal disposición forma parte del proceso de transformación y modernización que el Gobierno ha ido impulsando en los diversos planos de la vida nacional.

En esa oportunidad también se manifestó que la creación de la Universidad de Atacama "satisface las necesidades regionales concordantes, con el permanente interés gubernamental de crear condiciones que permitan descentralizar la vida económica, administrativa y cultural del país".

Para ello, no sólo se creó una Universidad en la III Región, sino que también cuenta con centros de estudios superiores el resto de las regiones del país.

(Pasa a la Pág. 12A)

Acusaciones mutuas de partes en conflicto

## Intenso debate en el Consejo de Seguridad

■ EE.UU. pide "esfuerzo total" para solucionar crisis de las Malvinas

(Informaciones en Pág. 11A)



Un Centro Invernal Olvidado

Un Cristo metálico situado a casi dos mil metros de altura, pareciera ser el albacea de todos los bienes con que la naturaleza dotó a Lagunillas, convirtiéndola en una zona de incomparable belleza, que, año a año, es visitada por los cultores del esquí para disfrutar de las delicias de este deporte. Enclavada a 19 kilómetros al interior de San José de Maipo, la localidad podría convertirse en un centro turístico de jerarquía internacional. (Inf. Pág. 4-A)

## La selección juega hoy con equipo francés

A las 20.30 horas, culminando un programa triple de fútbol profesional, se enfrenta en el Estadio Nacional el equipo francés Paris Saint Germain con la selección de Chile.

(Inf. Pág. 1-B)

## Eliseo Salazar clasificó para hoy en Mónaco

El volante nacional partirá en la décima fila de la grilla de largada, por haber clasificado en el vigésimo lugar. En los primeros aprontes realizados el jueves, el chileno no había conseguido entrar entre los veinte pilotos que pueden hacerlo. Ayer mejoró en forma notable y consiguió su objetivo. El francés Arnoux lo hará en el lugar de privilegio.

(Inf. Pág. 5-B).

## Así va la cartilla

RANGERS	MAGALLANES	1
A. ITALIANO	U. CATORICA	2
PALESTINO	CORREDOA	3
COLCHAGUA	SAN ANTONIO	4
COLO COLO	O'HIGGINS	5
U. ESPAÑOLA	FERRO	6
S. MORNING	U. DE CHILE	7
S. WANDERERS	SAN FELIPE	8
SAN LUIS	U. CALERA	9
EVERTON	TRASANDINO	10
SERENA	COQUIMBO	11
GREEN CROSS	HUACHIPATO	12
MALLECO	F. VIAL	13

## Reconocimiento internacional a tesis de 200 millas marinas

La aprobación por Naciones Unidas de la Convención sobre el Derecho del Mar, es para Chile uno de los éxitos más positivos en su desempeño internacional, puesto que fue el impulsor de la necesidad de establecer la delimitación de las 200 millas marinas como mar territorial, lo que —al enunciarse— fue considerado como una quimera, pero hoy es una realidad tangible, aceptada por la comunidad internacional.

La Convención, en sí, reúne elementos de esencial importancia, entre los que se cuenta el haber establecido que "los fondos marinos son patrimonio común de la humanidad", y que es preciso salvaguardar las vías de comunicación marítima, como también el dejar establecido que las controversias sobre aspectos del mar deben ser tratadas por un tribunal internacional especialmente creado para cada caso que se plantee.

En torno a la plataforma continental, se fijan normas específicas, mediante las cuales se establecen principios en que su explotación puede hacerse sin que ello signifique perjudicar a los países que tienen una plataforma más estrecha.

Otro aspecto planteado, de carácter novedoso, establece que el "estado sin litoral tiene derecho a un tránsito desde y hacia el mar y la participación de estos países en el excedente de los recursos vivos del estado ribereño".

(Amplio reportaje en Pág. 9A)



## Combates de los Harrier interesan en Washington

WASHINGTON, Mayo 22 (Latín-Reuters).—Los Estados Unidos siguen de cerca el comportamiento de los aviones Sea Harrier en los combates de las Malvinas, ya que Washington piensa adquirir 340 modelos avanzados de este aparato para el Cuerpo de Infantería de Marina.

El cuerpo dispone ya de algunos modelos más antiguos de Harrier y en agosto se llegó a un acuerdo para la construcción conjunta anglo-estadounidense del nuevo modelo de Harrier, el primero de los cuales será entregado el año entrante.

Pero la Marina estadounidense sigue oponiéndose a la adquisición del avión para su flota de portaviones, diciendo que el Harrier es de corto alcance y poco poder de fuego.

Durante la década del 70 la Infantería de Marina compró 110 Harrier, aviones de aterrizaje y despegue vertical.

Para febrero de 1978, 28 de estos Harrier se habían accidentado. La Infantería de Marina informó que la mayoría de los accidentes se debieron a errores de los pilotos y no a defectos de los propios aviones.

Desde que comenzó la lucha en las Malvinas, los Harrier con base en los dos portaviones han estado en primera línea de los ataques británicos contra los aeródromos y pistas controladas por los argentinos y han participado en combates directos con aparatos argentinos basados en tierra.

### Apoyo Aéreo

Los infantes estadounidenses planifican utilizar los Harrier como cobertura y apoyo aéreo para operaciones en tierra y por eso están muy interesados en observar el comportamiento de los aviones ahora que las tropas británicas desembarcaron en las islas.

Altos jerarcas navales estadounidenses expresaron que hasta el momento la lucha en las Malvinas demostró la conveniencia de disponer de portaviones de gran envergadura y no de los del tipo más pequeño utilizado por los británicos.

Pero después de la destrucción del buque Sheffield provocada por un solo misil argentino, los oficiales de la marina estadounidense han vuelto a revisar la defensa de sus propios buques, para evitar en lo posible que algún navío estadounidense pudiera sufrir suerte similar a la del Sheffield.

Hay preocupación de que potencias navales aún relativamente menores dispongan ahora de la capacidad para destruir sofisticados y valiosos navíos de superficie utilizando un arma tipo misil, comparativamente mucho más barato.

# PARTE DE GUERRA

## LONDRES

### Brasil Deplora Actitud Asumida por Reino Unido

BRASILIA, Mayo 21 (UPI).—Brasil "deplora profundamente" la interrupción de las negociaciones diplomáticas por parte del Reino Unido tras el ataque de ayer a las Islas Malvinas, dijeron voceros brasileños.

El representante brasileño en las Naciones Unidas expresará en las próximas horas que Brasil apoya el cumplimiento "integral y no selectivo" de la resolución 502 del Consejo de Seguridad, o sea la retirada completa de la flota británica, de las fuerzas argentinas y el comienzo de negociaciones sobre las islas.

Brasil "deplora profundamente" la interrupción de esos esfuerzos por parte del Reino Unido, al referirse a las negociaciones, dijo un vocero diplomático brasileño.

El gobierno brasileño "no puede admitir acciones unilaterales contra dispositivos específicos" de las Naciones Unidas, señalaron fuentes diplomáticas.

Brasil exige un "mandato formal" para que el Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuellar, "reinicie sus esfuerzos de paz".

El embajador argentino Hugo Caminos concurrió a la Cancillería brasileña y después de sus reuniones con la cúpula diplomática declaró que colocó ante Brasil "todos los elementos de juicio que poseemos. Pero, obviamente, las decisiones corresponden al gobierno de este gran país hermano".

Caminos dijo que existe "profunda comprensión de la cuestión por parte de Brasil".

El diplomático declaró a los periodistas que la actitud brasileña sobre las Islas Malvinas es "sólida porque tiene sus raíces en la historia, en el derecho, en la justicia y en el espíritu de solidaridad latinoamericana que será el verdadero triunfador en esta crisis".

### IMPACTO EN LA CALLE

RIO DE JANEIRO, Mayo 22 (ANSA).—La guerra de las Malvinas produjo un verdadero impacto en el hombre de la calle, que esta mañana se sorprendió con los grandes titulares de los diarios anunciando encarnizados combates anglo-argentinos.

"Cuerpo a cuerpo en las Malvinas", "Ingleses desembarcan", "Argentina hizo blanco en cinco navíos más", "Violentos combates", "Malvinas invadidas: centenares de muertos", "Lluvia de bombas", "Ingleses pierden navíos y montan cabezas de puentes", son algunos de los grandes titulares, de enormes caracteres, en las primeras planas de los diarios de hoy en Brasil.

Al mismo tiempo, mientras grupos de personas leen en silencio frente a los puestos de venta de diarios, en general se sigue con mucha atención, en las radios y en los informativos de televisión, el desarrollo de la crisis con el agravamiento que sufrió ayer.

En los medios oficiales, en Brasilia, obviamente hay gran reserva en cuanto a comentarios, pero la preocupación de las altas autoridades es evidente.

El Presidente de la nación, general Joao Figueiredo, es informado regularmente sobre la marcha del conflicto en el Atlántico Sur, a través de comunicados de Itamaraty (Cancillería) y de su jefe de gabinete militar, general Danilo Venturini, que es el Secretario General del Consejo de Seguridad Nacional.

En algunos medios militares hay aprensión respecto a las informaciones sobre recrudescimiento de la guerra en las Malvinas, y sobre sus consecuencias en el continente, tal vez hasta con un involucramiento "no deseado" del Brasil, según señalaron oficiales superiores a un diario local.

## BUENOS AIRES

### Victoria Inglesa Será Comienzo de Problemas

LONDRES, Mayo 22 (LATIN REUTER).—Aun en el caso que Gran Bretaña recupere las Islas Malvinas, sus problemas estarán muy lejos de haber concluido.

Los expertos militares consideraron que Londres deberá mantener hasta 3.000 hombres en las islas y una gran fuerza naval en el Atlántico Sur para evitar un contraataque argentino.

La guarnición británica quedará sujeta a constantes bombardeos y asedios aéreos. Los buques británicos deberán desafiar un bloqueo naval argentino para abastecer la guarnición.

Los problemas logísticos británicos para mantener una fuerza considerable a 12.000 kilómetros de su base natural, que ya son considerables, se verían aumentados si se prolonga un período de conflicto armado.

"Una rápida victoria sobre Argentina no sería el fin del problema". Podría ser sólo el principio", dijo un analista estadounidense.

Las fuerzas británicas enfrentaron dura oposición argentina el viernes cuando desembarcaron y los diplomáticos occidentales consideran que los combates próximos pueden prolongarse a lo largo de varias semanas.

### ACCIONES FUTURAS

Algunos diplomáticos occidentales creen que para Gran Bretaña, el mejor curso de acción futuro, si tiene éxito en recuperar las islas, es entregarlas inmediatamente a una administración de la ONU.

Esto permitiría que las fuerzas británicas se retiraran bajo garantías del organismo internacional, mientras se negocia una solución política.

Tanto Gran Bretaña como Argentina estuvieron de acuerdo en principio durante las negociaciones de esta semana a retirar sus fuerzas bajo un arreglo interino y aceptar una administración temporal de la ONU, pero las conversaciones fracasaron por el desacuerdo en torno a las condiciones.

Las fuentes diplomáticas mencionadas dijeron que Gran Bretaña está pensando en una rápida victoria militar, con pérdida mínima de vidas para evitar la presión internacional en pro de un cese del fuego.

Gran Bretaña indicó que recurrirá a su poder de veto si el Consejo de Seguridad llama a un inmediato cese del fuego.

Si continúa la lucha y hay gran número de bajas de ambas partes, los diplomáticos consideran que Gran Bretaña sería fuertemente presionada por los Estados Unidos y sus aliados europeos para que acepte una tregua.

La posición internacional del gobierno británico podría verse severamente perjudicada si la guerra de prolonga o surge un equilibrio militar que inmobilice a ambas partes.

A pesar de que los Estados Unidos y la CEE hasta ahora han respaldado a Gran Bretaña, el gobierno de Londres analizaba ahora si este apoyo será mantenido indefinidamente.

La semana pasada, los socios británicos en el Mercado Común acordaron prolongar las sanciones contra Argentina, pero solamente por siete días, plazo que vence el lunes, en tanto que Irlanda e Italia se retiraron totalmente del embargo dispuesto.

Los funcionarios británicos reconocieron que tendrán aún más dificultades cuando los ministros de la CEE se reúnan la semana próxima para considerar qué curso a seguir con las sanciones.

El problema se ha visto gravemente complicado por la simultánea y agria disputa entre Gran Bretaña y los otros países de la CEE por el problema presupuestal y la política de precios agrícolas.

## Los Satélites Soviéticos en la Zona de Guerra

MOSCÚ, Mayo 22 (DPA).—La Unión Soviética puso en órbita dos nuevos satélites de la serie Cosmos, el "Cosmos-1367" y el "Cosmos-1368", informó hoy la agencia noticiosa "TASS".

El primero tiene un perigeo de 612 kilómetros y un apogeo de 39.530, mientras que los del segundo son 218 y 365 kilómetros respectivamente.

Según informes sin confirmar, por lo menos una docena de los satélites soviéticos lanzados últimamente tendrían por misión controlar el desarrollo de las actividades bélicas en torno a las Islas Malvinas en el conflicto anglo-argentino.

## Frente de Tormenta Ante Las Malvinas

WASHINGTON, Mayo 22 (UPI).—Un rápido frente tormentoso se dirige hoy hacia las Islas Malvinas y las fotografías de satélite sugieren precipitaciones sobre las islas para esta tarde, según el Servicio Nacional de Meteorología.

"Nubes prefrontales se hallan ahora sobre las islas, lo que significa que habrá nubes de altura media y alta, y las nubes de precipitación se acercan a la costa argentina, a unos 600 kilómetros más o menos", dijo vocero.

"El sistema de tormenta —una zona de baja presión y un frente frío que en las fotografías de ayer estaban a 1.600 kilómetros al oeste de Sud América en el Pacífico Oriental— parecían moverse con la rapidez necesaria para que la banda de precipitación del sistema alcance las islas esta tarde", añadió.

## El Conflicto Perjudica a los Uruguayos

MONTEVIDEO, Mayo 22 (DPA).—El litigio bélico en el Atlántico Sur ha comenzado a causar serios problemas en la industria pesquera uruguaya, habiéndose visto que las embarcaciones fueron limitadas de desplazamiento en las aguas de soberanía compartida con la Argentina, disminuyendo de esta forma su capacidad de captura.

Desde hace ya varios días —según se señaló— se está aplicando el capítulo de seguridad del tratado del Río de la Plata de 1973, como consecuencia de las acciones bélicas en el sur.

## SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Ascensión del Señor. Santos Desiderio, Lucio y Juliano.  
MANANA: Santos Susana y Maria Auxiliadora. San Vicente de Lerins



### LINEAS AEREAS

#### VUELOS NACIONALES

##### SALIDAS:

LAN CHILE: LA 118 a las 06.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.15 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 081 a las 15.45 a Punta Arenas. (Aeropuerto Merino).  
LADECO: LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 077 a las 08.30 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 013 a las 17.55 a Concepción y Temuco (Aeropuerto Merino).  
AERONOR: AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos).  
AEROGUAYA: 16.00 a La Serena (Cerrillos).  
ICARO: 09.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

##### LLEGADAS:

LAN CHILE: LA 084 a las 16.45 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 119 a las 19.15 de Arica e Iquique. LA 080 a las 22.50 de Punta Arenas (Aeropuerto Merino).  
LADECO: LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 076 a las 17.15 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. LAD 012 a las 21.50 de Temuco y Concepción (Aeropuerto Merino).  
AERONOR: AN 081 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique (Cerrillos).  
AEROGUAYA: 20.10 de La Serena (Cerrillos).  
ICARO: 18.50 de Los Angeles y Chillán (Tobalaba).

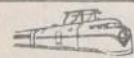
#### VUELOS INTERNACIONALES

##### LLEGADAS:

LAN CHILE: LA 141, a las 11.30 de Nueva York, Miami y Lima. LA 157 a las 12.25 de Miami y Panamá. LA 119 a las 18.15 de La Paz. LA 124 a las 21.25 de Buenos Aires.  
LADECO: LAD 201 a las 19.30 de Mendoza. LAD 101 a las 21.30 de Río de Janeiro y Sao Paulo (Aeropuerto Merino).  
ALITALIA: 572 a las 19.30 de Milán, Roma, Dakar y Buenos Aires.  
AVIANCA: AV 021 a las 18.00 de Bogotá con conexiones de Frankfurt, París, Madrid, Caracas, Santo Domingo, San Juan, Los Angeles, Panamá y Ciudad de México.  
BRANIFF: BN 925 a las 13.20 de San Francisco y Los Angeles. BN 978 a las 18.37 de Buenos Aires. BN 902 a las 20.42 de Buenos Aires.  
LINEAS AEREAS ESCANDINAVAS: SAS 956 a las 10.00 de Río de Janeiro, procedente de Lisboa y Copenhague. Combina con LADECO 100 en Río.  
BRITISH CALEDONIAN: BR 663 a las 13.20 procedente de Londres, Recife, Río de Janeiro, y Sao Paulo.  
PARAGUAYA: 502 a las 10.20 a Sao Paulo y Río de Janeiro.  
VARIG: 922 a las 13.40 de Río de Janeiro y Sao Paulo.  
VIASA: 946 a las 09.30 de Caracas y Buenos Aires.

##### SALIDAS:

LAN CHILE: LA 118 a las 07.00 a La Paz. LA 170 a las 12.15 a Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. LA 133 a las 14.00 a Isla de Pascua y Papeete. LA 125 a las 16.45 a Buenos Aires.  
LADECO: LAD 100 a las 10.00 a Sao Paulo y Río de Janeiro. LAD 200 a las 17.30 a Mendoza (Aeropuerto Merino).  
AVIANCA: AV 088 a las 10.25 a Lima y Bogotá, con conexiones a Caracas, Aruba y Curaçao.  
BRANIFF: BN 925 a las 14.10 a Buenos Aires. BN 978 a las 19.22 a Guayaquil, Panamá y Miami. BN 902 a las 21.40 a Miami y Nueva York.  
BRITISH CALEDONIAN: BR 664 a las 15.20 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Madrid y Londres.  
SPANTAX: 990 a las 14.30 a Madrid.  
PARAGUAYA: Vuelo 503 a las 13.00 a Asunción.  
VARIG: Vuelo 923 a las 15.00 a Sao Paulo, Río, París y Frankfurt.



### TRENES

#### HORARIOS DE INVIERNO

##### SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

##### LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Lima	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

##### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diario (1)
7.45	Rancagua	A. Local	Diario
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exc. Sab.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curicó	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Exc. Sab.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

##### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	A. Local	D. Exc. Dgo.
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.40	Curicó	A. Local	Diario
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Linares	A. Expreso	Diario
12.30	Chillán	A. Salón	D. Exc. Dgo.
13.05	Pichilemu	T. Local	Diario
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	A. Salón	Diario
18.00	Puerto Montt	T. Local	Diario
18.10	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	A. Local	Diario
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Linares	A. Expreso	Diario

##### NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorios, comedor, primera y segunda. Servicio permanente Auto-tren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.  
(1) Viernes, sábados y domingos prolonga recorrido a Talca.  
(2) Combinación a Valdivia.

##### Informaciones y Ventas de Pasajes:

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) Fonos 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, Local 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Auto-tren, Fono 31814.



### BUSES

Terminal Santiago  
Alameda al 3.900

Empresa LIT: Of. 63 y 29. Fono 795710. Salidas diarias a Cauquenes 7.30; a Concepción, 8.30; a Los Angeles, 9.30; a Temuco, 10.30; a Chillán, 11.25; a Concepción, 12.30; a Cauquenes, 13.30; a Cauquenes, 15.30; a Concepción, 16.00; a Puerto Montt, 19.00; a Osorno, 19.30; a Valdivia, 20.00; a Pucón, 21.30; a Temuco, 22.00; a Los Angeles, 22.30; a Angol, 22.50; a Concepción, 23.00; a Cauquenes, 23.05; a Talcahuano, 23.30; a Valpo-Viña, 5.00; a Viña-Valpo, 8.30; a Viña-V. Alemana, 10.30; a Valparaíso, 15.05; a Viña 17.55; a Viña y V. Alemana, 19.30; a Valparaíso, 21.05.

ICI-LAIMA: 08.45 a Talca, Chillán, Los Angeles, Victoria, Temuco; 13.15 a Talca, Chillán, Concepción; 18.15 a Chillán, Puerto Varas, Puerto Montt, Ancud, Castro y Quellón; 19.30 a Temuco, Lofcoche, Lanco, San José, Valdivia, Osorno; 21.00 a Victoria, Temuco, Villarrica, Pucón; 22.15 a Lautaro, Temuco; 23.00 a Los Angeles, Angol, Traiguén; 23.15 a Concepción y 23.00 a Concepción.

TURISMO VARSAL: Salidas diarias a Talca, Chillán, Concepción y Talcahuano a las 10.00; 16.30 horas a Linares y Chillán; 21.30 a Los Angeles, Victoria, Lautaro y Temuco; 21.45 a Temuco; 22.00 a Chillán, Coronel, Arauco y Lebu; salidas especiales a Viña y Valparaíso a las 9.30 y 20.45. Servicio de encomiendas y encargos. Fono 79642.

EMPRESA GENERAL ARTIGAS: Salidas a Montevideo, Punta del Este y Piripol. Venta de pasajes en Santiago. Of. 51.

UNION DEL SUR: Salidas diarias a las 18.00 a Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Varas y Puerto Montt. Salidas a las 21.30 a Temuco y a las 23.00 a Chillán, Los Angeles, y Mulchén. Of. 6, Fono 79263.

## ARCHIVO DE LA HISTORIA

### EFEMERIDES NACIONALES

1794.—El Gobernador Ortiz de Rosas funda Linares en terrenos cedidos por doña Angela Vásquez.  
1818.—Llega a Valparaíso la corbeta "Coquimbo" adquirida por el Gobierno para incrementar la flota de guerra.

### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1430.—Juana de Arco cae prisionera de los ingleses.  
1493.—Una edícula real ordena el paso a América de "veinte lanzas jinetas a caballo escogidas en el reino de Granada", con lo que se inicia la introducción del animal en el nuevo continente.  
1575.—Un terremoto conmueve San Salvador.  
1618.—Los bohemios se rebelan en Praga y comienza la guerra de los treinta años.  
1810.—Último día en el poder del último virrey español en el Río de la Plata, Baltasar Hidalgo.  
1873.—Muere en Milán el poeta y novelista italiano Alejandro Manzoni.  
1896.—El joven escritor colombiano José Asunción Silva hace que un amigo médico le marque sobre el pecho la ubicación exacta del corazón, con el oculto propósito —que llevó a cabo— de suicidarse al día siguiente.  
1906.—Fallece el dramaturgo noruego Henrik Ibsen.  
1915.—Italia se declara en favor de los aliados durante la Primera Guerra Mundial.  
1923.—El Papa Pío XI condena la persecución religiosa en la Unión Soviética.  
1960.—Isabel anuncia haber capturado en Buenos Aires al criminal de guerra nazi Adolf Eichmann.

### PENSAMIENTO

"El ojo del amo engorda el ganado" Refrán anónimo castellano.

### NATALICIOS

Carl Von Linne (Líneo), naturalista sueco (1707-1778); Franz Anton Mesmer, médico austriaco (1733-1815).

## Semana del 22 al 29 de Mayo de 1982

PRIMER SECTOR: BALMACEDA - CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUNA MACKENNA - LINEA FERRO-CARRIL DE CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR. GRUPO "B": BAQUEDANO, Vicuña Mackenna 27; BELEN, Nataniel 955; BOGOTA, Sierra Bella 1698; ESCOBAR, Arturo Prat 2077; SCHMEISSER, San Francisco 92; DEL INDIO N° 2, 21 de Mayo 586, FARRU, Agustinas 1169.

SEGUNDO SECTOR: AVDA NORTE-SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A": LA ESTRELLA, San Pablo 8735; GRUPO "B": CRUZ BLANCA, San Pablo 2699; FENIX, José Joaquín Pérez 6099.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO O'HIGGINS - AVDA NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO A MELIPILLA - COMUNA MAIPU. GRUPO "A": LEO, 5 de Abril 4698; GRUPO "B": AEROPUERTO N° 1, Fresia 6196; CONTINENTAL Libertador Bdo O'Higgins 3815; MONUMENTO, Ramón Freire 2042.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "B": AHUMADA PROVIDENCIA, Providencia 2128; AVON, Apocundo 5182; KENT, Vitacura 3829; LO CURRO N° 1, Luis Pasteur 6581; BENELUX, Manuel Montt 779; LO BARNECHEA, Ilo Barnechea 138; LAS AZULEAS, Las Condes 8400; TAMANACO, Cuarto Centenario 716; JORDAN, Pucuro 1902; TABANCURA, Vitacura 7589.

QUINTO SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL. GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047; PLAZA ZANARTU N° 2, José Pedro Alessandri 4105; AMAPOLAS, Elicer Parada 2032; PRINCIPE DE GALES, Principe de Gales 5786; ANTONIO VARAS, Bilbao 1489; DEL FORMULARIO, Grecia 4861; VALU, Larrain 6781; NEPTUNO, Irarrazaval 273; MALIBU, Irarrazaval 1534; LOS PRESIDENTES, Enrique Molina 4407; LYNNCH, Lynch Norte 202.

SEXTO SECTOR: VICUNA MACKENNA - LINEA FERRO-CARRIL DE CIRCUNVALACION - COMUNAS: LA FLORIDA - LA GRANJA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA. GRUPO "A": AUSTRAL N°



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal  
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal  
Agustinas 1269, teléfono 82222.

## A Propósito de un Atentado

El frustrado atentado protagonizado por un ex sacerdote integrista en contra de Su Santidad Juan Pablo II durante su reciente visita a Fátima, en Portugal, denuncia con toda nitidez la presencia de un demente.

Ya no se trata aquí de una acción cerebralmente planificada y técnicamente bien hecha, como lo fue en el caso del atentado de Ali Agca en la Plaza de San Pedro, un año antes del triste suceso que nos ocupa. Aquí, en cambio, aparecen todos los síntomas del exabrupto y la improvisación, de la pérdida del control emocional como consecuencia de un desequilibrio subyacente.

No bastan para contradecir aquello, las declaraciones del agresor en el sentido de haber concebido y preparado su ataque con seis meses de antelación. Aunque así fuera, no parece en todo caso haberlo hecho demasiado meticulosamente, por ello, ciertamente, no es posible pensar en la existencia real de alguna suerte de conspiración más amplia, como sin duda existió en 1981.

La aparición de estos "locos", que con tanta frecuencia sacuden al mundo con sus fechorías, resulta a todas luces sintomática y reveladora. En efecto, por una parte ella deja en evidencia la magnitud de la crisis que vive la humanidad contemporánea y, por otra, recuerda el hecho trágico de que ninguna instancia humana está libre de abrigar en su seno a uno de estos enajenados.

A dicho respecto, ni siquiera la Iglesia Católica puede considerarse salva.

El grado de las "locuras" susceptibles de cometerse, ciertamente es variado y casi infinitamente múltiple en su naturaleza y formas externas. Por ello, es preciso permanecer especialmente atentos en la detección y neutralización oportuna de tales despropósitos, del monto y tipo que ellos sean.

Lamentablemente, no pareciera existir una sensibilidad apropiada a la captación de "locos y locuras" poco espectaculares, pero no por ello menos peligrosos y dañinos. Con mucha facilidad, particularmente en ámbitos eclesiales, se tiende a absolver permisivamente en aras de confusos "en el espíritu de tal o cual parte", actitudes abiertamente opuestas a la ortodoxia más elemental, sembrando entre el pueblo común la desorientación y el desapego de la norma objetiva e indiscutible.

Tales exabruptos constituyen diarios atentados en contra de muchos miles de creyentes que buscan en la Iglesia el camino de su salvación final, y que no desean, por lo tanto, verse envueltos en cuestiones espinosas limitrofes con la heterodoxia o, simplemente, de mal gusto.

Un acucioso control sobre las "locuras" cotidianas, ciertamente, contribuiría a crear una atmósfera de sanidad muy propicia para el despliegue de tareas espirituales de auténtico signo evangélico.

## Fármacos

En los primeros días de este mes de mayo se inauguró en Ginebra la XXXV Asamblea Mundial de la Salud en presencia de 157 delegaciones de los países miembros de la Organización Mundial de la Salud (OMS). El director de la institución, en la sesión inicial, lanzó un llamado pidiendo, a los países presentes que no permitan que nadie les imponga tecnologías respecto de las cuales no estén convencidos o, directamente, no quieran.

De este modo, el director de la OMS recordaba a los países miembros la actualidad de alguno de los problemas que habrían de debatir durante dos semanas. Entre ellos, tres en particular llamaron la atención de los delegados. El primero estaba relacionado con los "medicamentos esenciales" que el Tercer Mundo debe adquirir en los países en desarrollo a costos sumamente elevados. El segundo, la alimentación infantil y el tercero, el programa de vacunaciones.

En cuanto a la cuestión de los medicamentos en el Tercer Mundo hay que reconocer, en primer término, que ello es serio. Sobre el asunto, la OMS recordó en un documento de trabajo reciente que las poblaciones de los países en desarrollo, es decir, alrededor de las tres cuartas partes de la humanidad, no consumen más que el 15 por ciento de la producción farmacéutica mundial y que "esta industria es uno de los sectores más prósperos de la economía mundial".

En este sentido, es preciso señalar que la OMS tiene el deseo de obtener la colaboración de esta industria y, sobre esto, debemos señalar que las empresas productoras de estos fármacos fundamentales para los seres humanos anunciaron, en fecha reciente, que estaban en condiciones de negociar con los países del Tercer Mundo "condiciones favorables" para la fabricación de 200 medicamentos juzgados "esenciales" por la OMS.

Resulta más que evidente que la Organización no tiene la intención de comprometerse en un conflicto abierto con la industria de los medicamentos, que ella prefiere conducir la cosa por la vía de la negociación y definir, por último, estrategias aceptables para los países más pobres.

No está de más señalar que en esta industria se mueven importantes sumas de dinero y, según hizo notar el delegado de Alemania Federal en la Asamblea Mundial de la Salud, dicha suma asciende a 70 mil millones de dólares, con un mercado muy desequilibrado puesto que el 85 por ciento del mismo pertenece al mundo industrializado contra un 7% de Asia, un 6% en América Latina y un 2% en África.

## Leucemia

La leucemia mielocítica aguda, el tipo más difundido de cáncer de la sangre, que ataca primordialmente a los adultos, puede ser ahora derrotada en un 80 por ciento de los casos, respecto al 25 por ciento de remisiones registradas hasta el momento. Este éxito en la lucha contra la leucemia no es propiamente el fruto de una nueva terapia, sino un cambio radical en las dosis de un fármaco tradicional suministrado a los pacientes.

El importante descubrimiento se llevó a cabo en el Centro para la Lucha contra el Cáncer de la Universidad de Carolina del Norte, donde un grupo de investigación guiado por el profesor Robert Capizzi sometió a 15 enfermos a dosis 30 veces mayores respecto a la normal de "Ara C-Asparaginase", una asociación de fármacos, uno de los cuales, derivados de una esponja marina, fue descubierto hace unos 15 años.

"Nuestros resultados —dijo el profesor Capizzi— son extremadamente importantes, sobre todo porque en las elevadísimas dosis prácticas este remedio brinda resultados positivos, logrando superar las barreras naturales en la sangre y en el sistema nervioso central". (ANSA).

## ATLANTICO SUR



## Mundo de las Telecomunicaciones

El espíritu y la práctica de la cooperación internacional están en la raíz misma de la cooperación técnica en el sector de las telecomunicaciones. A mediados del siglo 18, cuando surgió la innovación técnica del telégrafo eléctrico, los países tuvieron que colaborar con el objeto de emplear este nuevo "milagro" para la transmisión de mensajes. Tu vieron que ponerse de acuerdo sobre ciertas normas para los dispositivos de transmisión y recepción de modo que pudiesen hablar entre sí. Tu vieron que concertarse para superar muchos problemas que se presentaron, el de las fronteras y las tarifas, por ejemplo.

Esta necesidad de un foro que posibilitase los acuerdos indujo a los Gobiernos a crear en 1865 la organización que hoy se denomina Unión Internacional de Telecomunicaciones. A medida que se sucedían con una rapidez cada vez mayor los adelantos en el sector de las telecomunicaciones —teléfono, radio, televisión, satélites de detección y radiodifusión, vuelos espaciales tripulados, comunicación digital, redes integradas, etc.— la función de la UIT adquirió una importancia cada vez mayor. En los órganos de la UIT, las Comisiones de Estudio y las Comisiones formadas por representantes gubernamentales y otros expertos elaboran acuerdos comunes y "normas básicas" para armonizar las tecnologías crecientemente perfeccionadas de las telecomunicaciones y lograr la no interferencia entre los múltiples tipos de transmisión.

Este sólido y eficaz sistema de cooperación internacional en las telecomunicaciones sirve también de base para la cooperación técnica y el de-

arrollo en el sector de la telecomunicación. Las tecnologías y los equipos avanzados están muy desigualmente distribuidos en el mundo. Por ejemplo, el total mundial estimado de aparatos telefónicos es de 550 millones, pero el 75% de ellos se concentran en ocho países desarrollados. Llevar las ventajas sociales, culturales y económicas de las telecomunicaciones modernas a los pueblos del mundo sobre una base más equitativa es una parte importante de las actividades que la UIT despliega hoy día. La finalidad perseguida con el esfuerzo intensivo de cooperación internacional de la UIT es la obtención de redes locales y nacionales de telecomunicaciones adecuadas y fiables y la instalación de las redes regionales —y en última fase mundiales— necesarias para el desarrollo económico y social a todos los niveles.

La orientación y los conocimientos especializados es un ingrediente fundamental de una planificación realista y de la instalación final o el mejoramiento y la explotación de sistemas modernos de telecomunicaciones. Las administraciones Miembros de la UIT lo reconocen cuando solicitan su colaboración. Así, en 1981 la UIT pudo organizar o facilitar la continuación de 727 misiones de expertos en las que participaron 582 expertos de 64 países. (En 1980 se efectuaron, bajo los auspicios de la UIT, 630 misiones a cargo de 525 expertos de 55 países).

Cuando un gobierno pide a la UIT que le facilite los servicios de un experto, la UIT se dirige a las administraciones de Telecomunicaciones de otros países Miembros que puedan proporcionar los especialistas necesarios, sea que pertenezcan a la propia administración, a las universidades técnicas u otras instituciones docentes o a las empresas de fabricación de sistemas y equipo de telecomunicaciones de su país.

## Las Becas: Una Estrategia de la Educación

La concesión de becas de la UIT, administradas asimismo por el Departamento de la Cooperación Técnica, constituye otra estrategia de la educación para la transferencia de tecnología. De funcionamiento muy flexible, se ha concebido para mejorar los conocimientos especializados del "becario" mediante una variedad de posibles medios de enseñanza. Las asignaciones administradas por la UIT, la mayor parte de las veces procedentes de proyectos del PNUD, cubren el importe de todos los viajes, dietas, cualquier tipo de gastos para cursos y material y, en algunos casos, la enseñanza de un idioma.

La realización de cada beca individual o de capacitación en grupo se tiene que prever de forma que satisfaga las necesidades de la administración solicitante. Son muchos los factores que hay que considerar en cada caso. Se tiene que encontrar un país de acogida adecuado, es decir, una administración, empresa u organismo docente que pueda y desee proporcionar la capacitación necesaria. Las fechas del curso de capacitación deben ser adecuadas tanto para el instructor como para el alumno. Pueden haber asimismo requisitos previos de carácter educativo y condiciones en cuanto a los idiomas. Una de las claves de la realización regular de 650 a 700 becas por año (727 en 1981) es la relación muy estrecha y personal entre los funcionarios de la UIT, que se encarga de su preparación, y los responsables del país de acogida.

En el marco de las becas se intensifica la cooperación entre países a fin de intercambiar sus conocimientos técnicos. El archipiélago indonesio, que se extiende a lo largo de casi 5.000 km, está enlazado por satélite. Indonesia acogió recientemente un grupo de 15 becados de Malasia, Filipinas, Singapur y Tailandia para compartir los conocimientos adquiridos en materia de telecomunicaciones por satélite. Durante el mismo período, las becas concedidas por el PNUD-UIT permitieron a cuatro indonesios estudiar el mismo tema en Francia, Suecia, Canadá y los Estados Unidos de América, mejorando de esta forma sus propios conocimientos en este moderno sector de la tecnología de las telecomunicaciones.

## Capacitación: Multiplicación de Conocimientos

La instalación de equipos de telecomunicaciones y su explotación eficaz requieren las aportaciones de gran número de personas con una amplia variedad de conocimientos y capacitación, en muchos niveles.

Esas personas deben haber aprendido lo suficiente para diseñar y producir equipos prácticos, instalarlos correctamente, explotarlos con eficiencia, atender a su mantenimiento (a menudo en condiciones difíciles) y dirigir el conjunto de la explotación.

Cuando viajan en misiones de carácter profesional, los expertos comparten con otros sus conocimientos. Los beneficiarios de becas se trasladan al extranjero para adquirir la capacitación necesaria, cuando ésta no se imparte en su país. Todo ello representa una importante contribución a la satisfacción de las crecientes necesidades mundiales de servicios de telecomunicaciones.

Pero eso no es suficiente. Los países deben llegar a contar con los medios para atender sin demoras a la mayor parte de sus necesidades de capacitación en esta esfera. Esta es la misión de la División de Capacitación Profesional del Departamento de Cooperación Técnica de la UIT. En ella se combinan capacidades pedagógicas y

técnicas que permiten mejorar la calidad de la formación y multiplicar su disponibilidad en todo el mundo.

Estas actividades de cooperación han producido, hasta marzo de 1982, 28 programas de capacitación sobre materias muy diversas, de los que se han distribuido 260 ejemplares en todo el mundo. En esa fecha se estaban preparando además otros 130 programas de acuerdo con las orientaciones de la "Guía" y el número de estos cursos está aumentando constantemente.

Los institutos de capacitación son un importante elemento del "desarrollo de los recursos humanos". La UIT, a menudo con apoyo financiero del PNUD, suministra también asistencia a los países para la planificación, instalación y funcionamiento de esos centros.

Cada vez más, los institutos nacionales de capacitación están abriendo sus puertas a alumnos de otros países de la región. Ello es especialmente útil para los países más pequeños donde no sería práctico organizar programas sobre especialidades técnicas que sólo necesitan conocer unos pocos miembros del personal de su sistema.

Aunque muchos de los expertos así obtenidos proceden de países con tecnologías avanzadas como el Reino Unido (87 expertos enviados a 108 misiones en 1981), Francia (66 expertos para 79 misiones en 1981), Suecia (39 expertos para 48 misiones), la República Federal de Alemania (32 expertos para 35 misiones) y Suiza (30 expertos para 32 misiones), hay una buena proporción que procede de países que reciben a su vez expertos.

El programa de la UIT, con el que organiza misiones de expertos en respuesta a peticiones de los gobiernos, es un interesante signo del desarrollo de los sistemas de telecomunicaciones en el mundo. Inicialmente se necesitan expertos durante largos períodos de tiempo, a menudo varios años, para que den orientación y asesoramiento sobre los diversos aspectos del desarrollo de la red. A medida que los sistemas se van completando y actualizando, se necesitan expertos durante períodos más cortos y para problemas más concretos. En 1973, por ejemplo, de las 129 misiones nuevas de expertos que se iniciaron, sólo el 20,8% eran de corta duración (menos de 11 meses) y todas las demás de duración mayor. Para 1976, el porcentaje de misiones de corta duración entre las 179 nuevas iniciadas, era ya de 61%. En 1981, aunque el número de misiones nuevas iniciadas había aumentado a 426, el 80% de ellas eran de corta duración.

La UIT, al llevar los conocimientos especializados de un individuo al lugar en que se necesitan, no sólo ayuda a resolver problemas concretos sino, lo que es más importante, da ocasión para impartir al personal técnico nacional y de contraparte los conocimientos especializados y las técnicas modernas gracias a una capacitación académica y práctica.

Podemos pensar, finalmente, en un excelente mercado potencial para las pretensiones comerciales de Chile.

## Salmones

Actualmente cerca del 15% de la producción anual de peces y moluscos proviene de cultivos marinos y de agua dulce, porcentaje que, comparado con el año anterior, significó un aumento cercano al 5%.

La dinámica de este sector es producto del agotamiento paulatino de los bancos naturales de pesca, debido a la indiscriminada explotación de ellos, y además, a su creciente importancia como fuente de proteínas para la población mundial.

Nuestro país se ha dedicado al desarrollo de este sector, y principalmente a la producción de salmón.

Han sido numerosos los intentos por introducir esta especie en Chile. Los más antiguos datan de 1905, con ovas provenientes de Hamburgo (salmón atlántico), sin éxito. La misma suerte han corrido posteriores experiencias.

En el año 1976 la Corporación Unión Carbide inició una explotación experimental con salmónes, y han logrado implantar salmón del Pacífico "coho" y "chinook" (oncorhynchus kisutch y ocorhynchus tshawytscha, respectivamente), en aguas de Chile y los peces dejados libres han retornado al lugar donde fueron largados en los años 1979 y 1980 (sistema ranching).

El salmón del Pacífico existente en Chile no es autóctono, sin embargo la producción que existe en la actualidad se debe a la siembra de ovas en la zona austral (US\$ 14,14 mil de ovas EX-FACTORY U.S.A.). Las estirpes de éstos proceden del Pacífico Norte, generalmente de U.S.A. y Japón.

Se inicia la exportación de salmón en Chile según ODEPA en 1980. Estas sólo se refieren a salmón congelado y ahumado, exportaciones que sólo se efectuaron a Brasil, alcanzando un volumen total exportado de 3.108 Kg. con un precio promedio para congelado de US\$ 7,5 por Kg. y para ahumado de US\$ 5,8 por Kg.

En el año 1981, las exportaciones experimentaron un alza considerable captando nuevos mercados, como es el caso de Inglaterra, Francia y Japón en salmón congelado; y Argentina en salmón ahumado.

El volumen total exportado alcanzó en ese año a 111.186 Kg. con un precio promedio para congelado de US\$ 4,05 por Kg. y para ahumado de US\$ 6,93 por Kg.

Inglaterra y Francia pasan a constituirse en nuestros principales compradores, representando Inglaterra un 80,24% del volumen total exportado con un precio promedio de US\$ 3,64 por Kg.

Se espera alcanzar en 1982 una exportación en congelado de 160.000 Kg.

Países como Japón, USA y los de la CEE representan un gran mercado potencial para Chile, considerando su alto índice de consumo. Bélgica, Reino Unido, Francia y Alemania Occidental han tenido un total (fresco, congelado, ahumado y conservas) en 1980 de 61.000 T.M., estimándose un consumo total para 1985 de 74.000 T.M.

El consumo de estos países, entre los años 1970-1980 para el caso de fresco congelado y ahumado, ha representado un aumento de un 9,4% y para conservas un aumento de un 2,3%.

Es importante señalar que el consumo en los países anteriormente nombrados equivale aproximadamente a un 10% del consumo mundial, considerando que los índices de captura mundial en 1980 fueron de 500.000 T.M.

Podemos pensar, finalmente, en un excelente mercado potencial para las pretensiones comerciales de Chile.

## Aguas

Mil millones de seres humanos sufren de escasez de agua potable. En los próximos años esta cifra continuará aumentando, con las inevitables consecuencias: el hambre, la enfermedad, la muerte. Consciente de este problema mundial, el sistema de las Naciones Unidas lanzó en 1981 el Decenio Internacional del Agua Potable y del Saneamiento Ambiental, un plan ambicioso cuyo objetivo es poner agua potable al alcance de todos para el año 1990.

La UNESCO aporta su contribución a esta vasta empresa, mediante la evaluación y la gestión de los recursos hídricos en el marco del Programa Hidrológico Internacional, la educación y la formación relativas a los problemas del agua, el acceso a la información científica y tecnológica y la sensibilización y la participación del público. Con ese espíritu, la UNESCO publica ahora "Aguas Preciadas", álbum de evocadoras fotografías realizadas por Dominique Roger, quien desde hace muchos años en la UNESCO viene captando en imágenes los temas relacionados con el desarrollo.

"Aguas Preciadas" no es un documento científico ni un inventario visual exhaustivo de los problemas relacionados con el agua. Es, más bien, un álbum poético, que ofrece la visión subjetiva de una artista para quien, según sus propias palabras, "el agua es preciosa en el sentido de una singularidad digna de un respeto absoluto. Vital, regocijante, reverberante, móvil, noble y amenazada como una obra de arte en peligro...". Las imágenes, enriquecidas por proverbios y palabras de poetas y sabios, reflejan la importancia y la presencia constante del agua en cada instante de nuestra vida.

De ahí el peso simbólico de estas bellas y sobrecogedoras imágenes, que es preciso contemplar con gravedad. ¿Encierra esta obra un mensaje? Sí, para quien sepa captar, bajo la calma aparente, la intención testimonial que la anima.



# Invertirán 10 millones de dólares en remodelación de la Plaza Italia

Concurso de anteproyectos reunirá a los mejores arquitectos nacionales

Gran interés ha despertado en los arquitectos de todo el país el concurso de anteproyectos para la remodelación de la Plaza Italia, convocado por la Municipalidad de Providencia, según señaló a LA NACIÓN el Director del Departamento de Urbanismo de este municipio, Germán Bannen.

La venta de las bases se inició a partir del lunes recién pasado y al mediodía, según explica Bannen ya se habían agotado. "Teníamos 30 preparadas las que ya fueron retiradas, por eso mandamos a confeccionar más".

La gran demanda a su juicio se debe a que ese lugar "es muy espectacular y siempre dentro del gremio, la Plaza Baquedano ha sido un tema tratado en las facultades de Arquitectura, y creo que se justifica ya que el sector marca una época del desarrollo histórico de Santiago".

En cuanto al anteproyecto indica que "como tema es muy difícil pero se pusieron condiciones muy simples para incentivar a que participe gente joven".

Señala que se llamó sólo a arquitectos chilenos "por que nos parece que el tema es muy nuestro y además es una forma de abrir nuevas posibilidades de trabajo".

Bannen agrega que en todo Chile existen alrededor de 3 mil 600 arquitectos de los cuales muchos se encuentran fuera del país, ya sea en becas o en actividades profesionales.

Los anteproyectos deberán estar entregados a más tardar el día 20 de julio y según el Director de Urbanismo, dos meses son tiempo suficiente para darse cuenta de la idea general, de su proposición que se deberá traducir en una maqueta simple, planos elementales con perspectivas y una memoria explicativa.

## ATOCHAMIENTO VEHICULAR

Cuando el día lunes recién pasado, el alcalde Herman Chadwick, en conferencia de prensa anunció la entrega de las bases, destacó que había sostenido conversaciones con el Ministerio de Vivienda, donde le manifestaron el interés que existe en esa cartera por iniciar próximamente los trabajos. También aclaró Chadwick, que el Presidente de la República está personalmente interesado en empezar a la brevedad posibles las faenas, las que se comenzarán a implementar a fines de año.

Esto implicará el aumento de la congestión vehicular que ya existe en el sector. Al respecto Germán Bannen expresa: "Vamos a tener un problema serio. Por lo tanto creo que este trabajo se tendrá que realizar por etapas. También existe la posibilidad de colocar ciertas estructuras livianas, como puentes metálicos que pasen sobre los trabajos que se están desarrollando, los cuales una vez concluidas las faenas, se desmontan. Esto se ha hecho en otros países y ha tenido buenos resultados".

El Director de Obras calcula que el trabajo de la superficie se prolongará entre cuatro y cinco meses.

## DIGNIDAD A LOS MONUMENTOS

Consideración importante tendrán los monumentos del sector, los cuales si fuera necesario cambiarlos del lugar, siempre quedarán incluidos en el conjunto, y se les dará el realce que merecen.

Al respecto, Herman Chadwick señala: "Nosotros queremos recuperar ese sector y para tal efecto llama-

mos al concurso público de arquitectura que tiene como limitantes aquellas que nos da el Ministerio de la Vivienda, el Ministerio de Transporte y la Comisión Interministerial.

"Este proyecto de remodelación, indudablemente contempla la ubicación o reubicación de los monumentos. Hemos dado libertad a los arquitectos para que sean ellos los que propongan, pero en todo caso yo quiero decirle a la opinión pública que el general Baquedano, el Presidente Balmaceda, Manuel Rodríguez y la fuente en homenaje a Italia, van a quedar en lugares aún más destacados que el que hoy tienen dentro de la ciudad de Santiago".

"El desarrollo de los parques y jardines —continúa Chadwick—, el desarrollo urbano, el heroseamiento de la ciudad, muchas veces significa reubicar monumentos; pero en este caso van a estar dentro del mismo sector y con la misma dignidad, y aún más de la que tienen".

La autoridad comunal agrega que el municipio está consciente de la importancia de ese sector, el cual en ningún caso "se liquidará a causa del po nivel". En este sentido Herman Chadwick expresa: "En la remodelación de Plaza Baquedano nosotros hemos distinguido dos cosas: una, el problema vial, que lo está viendo la Comisión Interministerial de Transporte Urbano, y la ejecución del túnel bajo tierra que lo va a hacer el Ministerio de la Vivienda. La Municipalidad de Providencia ha querido ser ella la que solucione el problema de la parte superior. Hemos querido hacerlo así —continúa Chadwick— porque muchas veces estos pesos bajo nivel o sobre nivel, en vez de recuperar un barrio lo liquidan, y en este caso no va a hacer así, y es por eso que llamamos al concurso de arquitectos, para obtener las mejores ideas de los más destacados profesionales en esta materia".

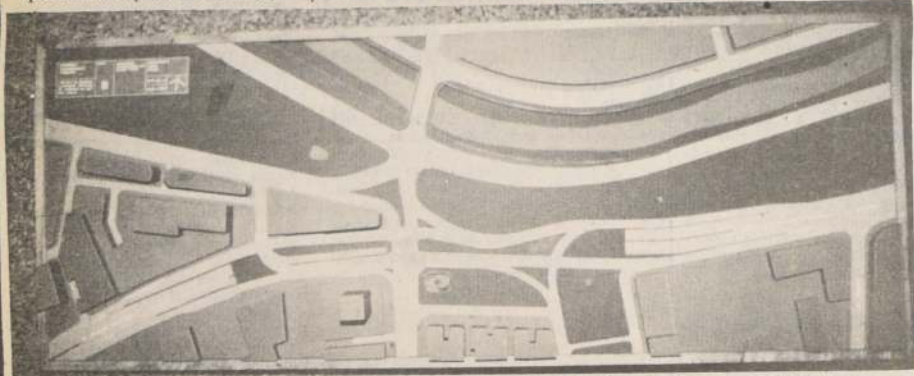
## EL RIO MAPOCHO NO SERA AUTOPISTA

Con respecto a algunas iniciativas recibidas en el municipio, en el sentido de transformar el lecho del río Mapocho en una autopista, para hacer más expedito el tránsito, Germán Bannen explica la ineficacia de tal idea: "El Mapocho convertido en autopista significaría que estamos tratando de llevar movilidad desde el área oriente al centro de Santiago; vale decir, se aumentaría un problema que ya existe: la congestión de tránsito. Esta autopista no haría más que sumarse a las arterias que ya cumplen una función similar como son la Costanera, Santa María, Bellavista, y la vía Arturo Merino Benítez, próxima a inaugurarse".

"El problema del acceso al centro de Santiago —continúa Bannen— es que esta ciudad es un triángulo, cuyo vértice es la Plaza Italia, por donde pasa el mayor número de automóviles".

El director de Urbanismo explica que actualmente se están abriendo vías paralelas alternativas para ingresar al centro, como la prolongación de Bilbao, Curicó, conexión de Diagonal Oriente con Santa Isabel hasta la vía norte-sur. "Estos proyectos existen —continúa Bannen— y no están terminados. Por lo tanto si se hace una lista de prioridades, Mapocho ni siquiera estaría considerando, ya que ha que terminar lo que está empezando".

"Lo importante —agrega el director de Urbanismo— es integrar el Mapocho al proyecto total de Plaza Baquedano, pero como río".



MAQUETA que representa la idea de transformación de la Plaza Italia, a cargo de la Municipalidad de Providencia, que llamó a propuestas.

# Solicitan colaboración ciudadana para construir centro hemofílico

Un nuevo centro de atención para pequeños hemofílicos es la meta que se han fijado para este año los padres de estos menores, que viven diariamente la angustia de contar con sólo un centro en todo el país a donde acudir en caso de necesidad.

El desconocimiento médico sobre esta enfermedad y la falta de los recursos oportunos, hace que los hospitales y consultorios rechacen sistemáticamente a los menores hemofílicos, que requieren no obstante atención urgente cada vez que sufren cualquier pequeño corte o sangramiento, de

aquellos que los niños normales padecen continuamente y que para estos niños pueden ser fatales o dejarlos lisiados de por vida.

Por esta razón, y contando con la abnegada ayuda de muy contados facultativos que conocen de cerca el problema vital, los padres se esforzaron en crear un centro de atención muy modesto en el Hospital Sótero del Río, donde pueden acudir en su aflicción y recibir los crioprecipitados sanguíneos que los pequeños requieren para reponer sus hemorragias. Pero este es el único lugar espe-

cializado del país y —aún así— funciona sólo gracias a la buena voluntad de los facultativos de este centro, especialmente del Director del Banco de Sangre, Dr. Alfonso Díaz. La meta es, entonces, crear otro centro similar en el Hospital Pediátrico Roberto del Río, aprovechando para ello la casita prefabricada que donaron las esposas de los altos oficiales de la Academia Superior de Seguridad Nacional. Pero para cumplir esta meta es necesario autofinanciar las horas médicas, el mobiliario de la casita y el costo de los crioprecipitados, cosa difícil si se toma en cuenta que las familias afectadas por el problema habitualmente gastan 120 mil pesos mensuales para costearlos y hospitalizar a los menores cada vez que lo requieran, razón por la cual mantienen deudas de altos intereses con SERMENA y otros.

## DESFILE DE MODAS A BENEFICIO

De modo que los padres se han contactado con medios periodísticos y agencias de modelos, para organizar un desfile de modas a beneficio de este centro, con cuyas recaudaciones puedan al menos iniciar la atención a la brevedad.

Este desfile se realizará el día miércoles 26 del presente mes en el Hotel Carrera, gracias a la colaboración de la Escuela de Modelos de Pamela B.B. de Paredes. Allí, desde las 18 horas, los adherentes podrán disfrutar doblemente de una once apetitosas y de los modelos de la temporada invernal, colaborando de paso con esta importante obra.

Cada entrada ayudará a salvar —literalmente— la vida de un niño. Colabore, es imprescindible. Y si no puede hacerlo, recuerde que estos menores necesitan donaciones constantes de sangre. Una buena forma de agradecer la salud de sus hijos es ayudar a la salud de otros menos afortunados.



Enclavada a 19 kilómetros al interior de San José de Maipo se encuentra la localidad de Lagunillas. Aunque la madre naturaleza fue generosa con esa región, en la actualidad está un tanto abandonada y no pasa de ser otro centro de espaciamiento.

# Con escaso público inició actividades invernales Lagunillas: Copia fiel del Paraíso, pero abandonada de la mano de Dios

Texto: Patricio Muray Y. Fotografías: Marcelo Agost.

Treinta y cinco familias llegaron hasta la localidad de Lagunillas, distante a 19 kilómetros al interior de San José de Maipo, para disfrutar de la primera nevada del año en lo que podría llamarse un apronte de la temporada oficial de esquí, que se realiza en este idílico lugar.

La cifra, para los escasos habitantes del sector, es realmente poco alentadora aunque existe confianza de que durante los meses de julio y agosto habrá de mejorar notoriamente.

Sin lugar a dudas que para muchos santiaguinos el sector de Lagunillas les resulta desconocido y es ese uno de los hechos que conspira en el desarrollo del centro enclavado en pleno corazón de aquella región cordillerana donde la generosidad de la naturaleza se puede apreciar en toda su magnitud.

El centro de esquí se encuentra a cargo del Club Andino, que dirige Salvador Ledda Mazuca y en cada una de las temporadas cuenta con tres andariveles llamados "La Lola" con capacidad para 800 personas por hora, "El Pancho", de 350 metros de largo, 200 metros de desnivel y para 700 personas por hora y "Los Novicios", de 345 metros de largo y para 200 personas.

Los precios, de acuerdo a lo manifestado por el director de andariveles, Nils Persson, alcanzan a 600 pesos adultos, 500 estudiantes universitarios y en estos momentos se estudia un ticket para niños menores de 10 años en 200 pesos.

El "complejo turístico", está compuesto por 17 refugios-hosterías además de cuatro clubes o centros que son el Andino, el Suizo, el centro de esquí del Stade Français y el Grupo de Excursionistas de Chile, todos los cuales reúnen, por temporadas, entre dos y tres mil personas.

## EL CONDE DRACULA

Hace ya muchos años que Gabriel Andrassy, ciudadano húngaro abandonó su patria para quedarse en Chile, pero no en la gran ciudad como ocurre con la mayoría de los emigrantes sino que en Lagunillas allí donde la madre naturaleza creó una copia fiel del Paraíso, pero que desde unos años a la fecha se encuentra un poco abandonada de "la mano de Dios".

Nacido en Transilvania hace 73 años, Andrassy se encuentra al frente de uno de los refugios más concurridos de la zona y aunque asegura que no es lo que podría llamarse una mina de oro permanecerá allí hasta el último día de su existencia.

Bienvenidos al castillo del Conde Drácula... son las primeras palabras que el anciano lanza a los visitantes mientras que con un ademán señala el inmueble de su propiedad construido de sólidas piedras laja. Luego con un nutrido lenguaje que más se acerca a la Vega Central el húngaro detalla las bondades del lugar.

En amena charla con reporteros de LA NACIÓN, Gabriel Andrassy indica que cuando apenas alcanzaba los 17 años decidió emigrar a América y abandonar su casita situada a los pies de los Cárpatos. —Transilvania—, olvidándose de su gran amigo el Conde Drácula y aun cuando inicialmente llegó a la Argentina, al cabo de unos años resolvió viajar a Valparaíso y más tarde a Lagunillas. Aquí encontró todos los elementos naturales que, de una u otra manera, le hacían recordar su añorada Transilvania. "Topográficamente es muy similar a mi lugar de origen", dice mientras pierde su vista en una fotografía de su hogar.

Alto, pelo cano y con marcados surcos en su rostro Andrassy nos invita a caminar por la cordillera demostrando que pese a sus 73 primaveras sigue siendo una verdadera fuente de energía.

## MUERTE POR INANICION

Hablando de lo que constituye para la región el centro de Lagunillas, Andrassy es enfático en afirmar que "si bien es cierto que la madre naturaleza fue generosa con el lugar, pareciera que las autoridades no lo son tanto ya que —prácticamente— esto está abandonado de la mano de Dios".

Muchas han sido las diligencias que el propio Andrassy ha efectuado con la esperanza de que las autoridades pertinentes tomen carta en el asunto y conviertan en un verdadero centro turístico, a nivel internacional, Lagunillas ya que por condiciones las tiene y de sobra.

En la actualidad el único organismo que colabora en forma esporádica con Lagunillas, más precisamente con el Club Andino, es la Dirección General de Deportes y Recreación, DIGEDER. No obstante, la ayuda muchas veces no alcanza para llevar a cabo los planes de desarrollo contemplados para ese paraíso situado a 1 hora y 30 minutos de la capital.

Finalmente, existe la esperanza de que la Municipalidad de San José de Maipo de la cual dependen los habitantes de Lagunillas, inicie los adelantos que desde hace años se consignan en papeles que duermen en archivadores mientras un hermoso sector continúa su sueño invernal esperando salir en cualquier momento de su letargo.



Gabriel Andrassy: hace algunos años abandonó su querida Transilvania olvidándose de su amigo el conde Drácula para instalarse en la cordillera chilena. A pesar de sus 73 años continúa siendo un hombre lleno de energía y vitalidad.



LA GRANJA, COMUNA PILOTO DE PROGRAMAS SOCIALES.— La comuna, por disposición del Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa, será convertida en comuna piloto. En el grabado, el Intendente Urzúa con el alcalde Pedro Guzmán y autoridades, durante la inauguración de la pavimentación en un pasaje de la Villa Brasil.

# Eastern inaugura vuelos a Chile

Al mediodía del lunes arribará al Aeropuerto Internacional Comodoro Arturo Merino Benítez el primer vuelo a Santiago de Chile de la Eastern Airlines.

El acontecimiento será celebrado convenientemente por la compañía con un coctel en el edificio que han instalado en el terminal aéreo, ofrecido por su Directora en nuestro país, Bárbara Urzúa.

# Acto en recuerdo de Manuel Rodríguez

Por primera vez en Chile se va a efectuar en la Avenida Bustamante frente a la Plaza Baquedano, una ceremonia cívico-patriótica en homenaje al prócer guerrillero, licenciado en leyes y Coronel del Arma de Caballería, Manuel Rodríguez Ertolaza, con motivo de cumplirse el centésimo sexagésimo cuarto aniversario de su inmolación en Til-Til. Antes se verificaba exclusivamente en la ciudad local.

Este acto se llevará a efecto el lunes 24 de mayo próximo, a las 12 horas, organizado por el Instituto Histórico de Chile y la Ilustre Municipalidad de Providencia. La primera de estas instituciones persigue difundir y divulgar por todos los medios posibles la historia patria —desgraciadamente muy desconocida— entre la ciudadanía y en especial en la juventud, que son los hombres y mujeres del mañana, como así mismo la vida y hazañas de los héroes y próceres que la hicieron grande.

El territorio jurisdiccional de la citada corporación edilicia, comprende actualmente la avenida y plazoleta en que se va a realizar esta ceremonia.

El programa a que se ceñirá este acto consta: Honores a las autoridades; Izamiento del Pabellón Nacional; Explicación del acto a realizarse por el presidente del Instituto Histórico de Chile, coronel de Ejército don Jorge Garfías Villareal; Discurso del alcalde de Providencia; Colocación de una ofrenda floral por la corporación edilicia; Allocución patriótica del secretario general del Instituto Histórico de Chile, teniente coronel don Delfín Carvallo Ortiz; Colocación de una ofrenda floral por el Instituto Histórico de Chile.

# Manuel Valdés elegido presidente del CICP

Manuel Valdés Valdés fue elegido por unanimidad Presidente del Capítulo Chileno del Consejo Interamericano de Comercio y Producción.

Valdés es abogado, empresario y ex Presidente de la Confederación de la Producción el Comercio. Su nombramiento fue comunicado de inmediato a la Presidencia Continental, que ejerce José Represas y cuya sede está en México, igualmente que a las secciones interamericanas de Estados Unidos y España.

# Nueva sede para Centro Cultural de Las Condes

Alrededor de 39 millones de pesos invertirá la Municipalidad de las Condes en la remodelación de su Instituto Cultural, situado frente al Estadio Italiano.

El alcalde, Carlos Correa, informó que se desarrollan trabajos de remodelación, reparación y construcción de nuevas dependencias, para entregar una sede amplia y apta para una variada gama de actividades culturales y recreativas.

La casona, sede del Instituto, está declarada monumento nacional y, una vez terminados los trabajos, podrá servir para la presentación de exposiciones, clases, conciertos, funciones de ballet y actividades deportivas.

# Liga Pro Patria rindió homenaje a la Armada

En el Club Militar se efectuó el homenaje ofrecido por el directorio de la Liga Nacional Pro Patria, a la Armada Nacional, con motivo del aniversario del Combate Naval de Iquique, al que fueron invitadas delegaciones de las distintas ramas de la Defensa Nacional y Carabineros. Fue ofrecido por el vicepresidente de la institución César Guzmán Castro, que destacó la visión patriótica de O'Higgins al crear nuestra Marina de Guerra, baluarte de la grandeza del país y de su libertad.

Agradeció el capitán de fragata Francisco Villouta, que recibió la condecoración Estrella de Honor del presidente de la Liga Pro Patria, Enrique Soto Bascuñán.

Usaron de la palabra el Vicario General castrense, Obispo Francisco J. Gilmore; el coronel de Aviación Sergio Muñoz; el comandante de Carabineros Rodolfo Fuentes; la directora de la escuela "La Campana" donde estudió Prat, Georgina Durán; el director de la revista Pro Patria, coronel Luis Guzmán Aránguiz; y el Dr. Ramón Pineda que recitó poemas patrióticos.

# Trabajadores del calzado en seminario

Continúa desarrollándose la Asamblea Seminario Nacional convocada por la Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores del Cuero y el Calzado.

De acuerdo a lo informado por el presidente de la entidad gremial, Enrique Vergara Córdova toman parte en la reunión iniciada el viernes alrededor de 100 dirigentes de Valparaíso a Puerto Montt, para analizar las inquietudes laborales que tiene el sector.





ESPECIAL preocupación de la Fundación San Pablo son los niños, para lo cual crea jardines infantiles.

En su IV aniversario

## Fundación educacional-cultural San Pablo inaugura exposición

□ Da a conocer su labor. Posee, cinco jardines infantiles, sala-cuna y escuelas, que benefician a más de 400 niños de escasos recursos.

Con una exposición itinerante, que será inaugurada el próximo miércoles en la Iglesia Santa María-Pedro de Valdivia esquina Nueva Providencia— la Fundación Educacional y Cultural "San Pablo" dará comienzo a las actividades celebratorias de su cuarto año de creación.

El organismo, fundado por personas de la Iglesia Católica Ortodoxa, pretende, a través de esta muestra, lograr una fácil comprensión de la labor que realizan, la cual está orientada fundamentalmente a encauzar una dinámica de acción en favor de los niños desde sus primeros años de edad. Con el objeto de difundir estos trabajos, la entidad llevará la exhibición a diferentes sectores de la capital, principalmente a aquellas comunas o barrios donde efectúan sus tareas.

Otorgada su personería jurídica en enero de 1978, la Fundación "San Pablo", año a año, ha ido orientando su labor de servicio y testimonio cristiano hacia las comunidades más necesitadas, logrando diversas metas en un esfuerzo coincidente y estrecho de todos sus integrantes y colaboradores.

Es así como en este nuevo aniversario la dirección ejecutiva del organismo puede entregar el siguiente balance: iniciación de programas a nivel de educación básica, poniendo en funcionamiento una escuela básica y una vocacional agrícola; mejoramiento técnico del trabajo docente a través de cursos de capacitación, supervisión y apoyo a dichos establecimientos; puesta en práctica y profundización de nuevos mecanismos de acción en el área de desarrollo social y familiar, y finalmente continuación del proceso de organización administrati-

va para alcanzar mejores niveles operacionales en forma racional.

En estos cuatro años, asimismo, la fundación habilitó y mantiene en funcionamiento cinco jardines infantiles, que son San Jorge con 58 menores; Lo Amor, que atiende a 43 niños y San José, para 30 niños, todos insertos en la comuna de Pudahuel. En Nuñoa está el San Juan, mientras que en La Florida se halla el Gabriela Mistral. Por otro lado en Pudahuel se creó la escuela básica San Pablo, que tiene 237 alumnos y en la comuna de Las Cabras, en la Sexta Región, entró en funcionamiento, este año, un establecimiento educacional agrícola en la zona de "El Manzano".

En los primeros días de este año el organismo de bien social habilitó, en Pudahuel, una sala cuna que hasta el momento ha atendido a más de 21 pequeños. Aparte de todo lo nombrado, la fundación mantiene un programa de seguimiento destinado a continuar prestando ayuda a los alumnos egresados de sus planteles y, en forma complementaria, elaboró un plan de desarrollo social y familiar que refuerza en sus áreas de trabajo el concepto de familia, base esencial para el desenvolvimiento integral del niño.

Con la creación de una "Escuela para Padres" se atendieron alrededor de 800 padres, en catorce encuentros, asesorados por el Instituto Carlos Casanueva. Tampoco ha escapado a la entidad la asistencia a las familias de los educandos, realizándose más de medio centenar de visitas domiciliarias, ya sea por ausencia de los niños a clases o enfermedad de sus padres, recibiendo ayuda de vestuario, calzado y materias afines.

Podrán ejercer la profesión de martillero público en Chile, no sólo las personas naturales que reúnan determinados requisitos sino que, también, las personas jurídicas que —como las naturales— acrediten requisitos específicos.

Así quedó determinado en la Ley N° 18.118 ya vigente por su publicación en el Diario Oficial.

Esta disposición, cuenta con 6 títulos, 30 artículos definitivos y tres transitorios.

### CONDICIONES PARA EL EJERCICIO

Respecto de las personas naturales, se dispone que éstas para ejercer la profesión de martillero público, deberán acreditar su condición de chilenos o extranjeros con residencia definitiva en el país; haber aprobado el ciclo de enseñanza media o acreditar estudios equivalentes, y contar con un capital propio, de un monto igual o superior a las 1.500 Unidades de Fomento.

En cuanto a las personas jurídicas, deberán acreditar que están legalmente constituidas como sociedades, cuyo objetivo fundamental sea el de ejercer de martilleros, y contar con un capital no inferior a 4.000 Unidades de Fomento.

En ambos casos —persona natural o jurídica— deberán inscribirse en un registro especial, que estará bajo el control de la Subsecretaría de Economía, Fomento y Reconstrucción. Sólo con la inscripción en el citado registro, podrán "vender públicamente al mejor postor toda clase de bienes corporales muebles".

Los martilleros, conforme a esta ley, quedan autorizados para ejercer su profesión en todo el territorio de la República.

### INHABILIDADES PARA EL EJERCICIO

Se señalan las inhabilidades que, en ambos casos, implicarán ejercer la profesión de martillero público. Para las personas naturales, éstas son que el postulante sea menor de edad, el fallido no esté rehabilitado, el que hubiere sido declarado en quiebra en su actividad de martillo y los que hubieren sido condenados por crimen o simple delito, que merezca pena aflictiva, por resolución ejecutoriada.

En torno a las personas jurídicas, las inhabilidades se indican en el Art. 5° de la ley, que expresa, textualmente: "Estarán inhabilitados para ejercer la actividad de martillero, las sociedades en que la mayoría de sus directores o representantes legales estén, a su vez, inhabilitados para el ejercicio de dicha actividad".

Compete a la Subsecretaría de Economía, Fomento y Reconstrucción, aceptar o rechazar las solicitudes de martillo, por resolución fundada, la que deberá expedir en un plazo de 20 días desde la fecha de la presentación. Excedido el plazo, la solicitud se entenderá aceptada. La misma entidad otorgará el "Certificado de Registro".

En vigencia nueva Ley de Martillo

## Condiciones para ejercer y sistema de la subasta privada y la judicial

- Se establece que el martillo podrá hacerse por personas naturales y jurídicas. Reglamentación de las subastas, infracciones y sanciones a los martilleros.
- El caso de las especies productos de embargos judiciales y su tratamiento en los remates.

que habilitará para el ejercicio de la profesión de martillero.

Se señala que las sociedades podrán ejercer su actividad por intermedio de su o sus dependientes los que deben cumplir con todos los requisitos estipulados para quienes postulen como personas naturales.

La Subsecretaría también deberá enviar en el mes de diciembre de cada año, las nóminas de martilleros inscritos a las Cortes de Apelaciones del país, con domicilio en la jurisdicción del respectivo tribunal.

La cancelación de la inscripción de martillero será apelable ante el correspondiente Juez de Letras en lo Civil, en única instancia, sin forma de juicio, con los antecedentes que exponga el reclamante y el informe de la Subsecretaría.

### LOS REMATES

El martillero, en la subasta, no podrá suspender el remate de lo expuesto a este objetivo, sea de quien fuere el reclamo. La única causal será que no haya posturas a lo menos por el mínimo fijado; podrá solicitar la fuerza pública, para retirar del local a quien provocare disturbios; tendrá plazo de 2 días para integrar una prenda en remate, si el adjudicatario no la cancela totalmente en dicho lapso, el vendedor de la prenda podrá impedir un nuevo remate, pagando la comisión; la comisión de martillo será fijada por el profesional o se convendrá de mutuo acuerdo en su pago, que la cancele el propietario de la prenda o el adjudicatario o ambos; el martillero deberá mantener públicamente, en afiche, la comisión que cobra y el plazo de entrega de la cuenta, para el pago de saldos al propietario de la prenda, el martillero moroso en el pago de la cuenta o presentación de ésta fuera de plazo, perderá su derecho a comisión.

A los martilleros les está prohibido tomar parte en la subasta por sí o por otra u otras personas; adquirir el licitador las especies en cuya subasta hubiere intervenido, y alterar el juego normal de las posturas y el precio natural de las subastas, mediante maniobras de cualquier índole.

### LOS REMATES JUDICIALES

Compete al juez respectivo designar al martillero para remates de especies muebles, para cuyo efecto el magistrado respetará la antigüedad

de inscripción, si no hubiere interesados en hacer el remate, designará al que estime del caso; el martillero designado no podrá excusarse de cumplir la orden; las Cortes de Apelaciones conformarán una lista de martilleros hábiles, los que no podrán tener menos de dos años para ejercer las funciones de martillero judicial. El martillero pondrá a disposición del tribunal el monto de lo recaudado por concepto de la subasta, en un lapso no superior a los 3 días hábiles siguientes al del efectuado.

### CASOS DE ESPECIES EMBARGADAS

El artículo 22 de la ley reglamenta el caso de las especies embargadas. Señala específicamente:

"Las especies embargadas en juicio, cuya subasta haya sido suspendida por acción judicial y que permanezcan en poder del martillero por más de tres meses contados desde la fecha de la suspensión podrán ser rematadas por éste sin más requisito que la publicación de dos avisos que procedan legalmente, salvo resolución en contrario dictada por el juez de la causa. Del producto del remate, deducirá la comisión e impuestos vigentes, el costo de los avisos, seguros y todos aquellos gastos en que hubiere in-

currido en la conservación de las especies y en la subasta de las mismas. El remanente del producto será consignado por el martillero en el juicio que originó la subasta dentro del plazo de 5 días, contados desde la fecha del remate".

### SANCIONES AL MARTILLERO

El incumplimiento por el martillero de las disposiciones legales a las que debe sujetarse, podrá ser sancionado con cualquiera de las que se señalan a continuación: 1) multa a beneficio fiscal de hasta 180 unidades tributarias mensuales; 2) suspensión de hasta 6 meses de la actividad de martillero; 3) y/o cancelación de la inscripción. La sanción será aplicable por el tribunal por la reincidencia, por la reincidencia en otras infracciones semejantes, por el grado de negligencia o el dolo que hubiere mediado en el acto u omisión, por la infracción contemplada en el Art. 1° del DL N° 211 del año 1943; y otros antecedentes análogos a los anteriores o que parezca justo ponderar, atendida la naturaleza de la infracción y sus circunstancias. Se entenderá que hay reincidencia, cuando la infracción fuere cometida en el lapso de dos años, desde la fecha en que por disposición ejecutoriada se calificó la primera.



El Martillero Ramón Eyzaguirre, uno de los más tradicionales, durante una subasta de libros.

## AVISO AVISO

### EX COOPERATIVA UNICOOP LIMITADA EN LIQUIDACION

Se comunica a los señores socios de la Ex Cooperativa Unicoop Ltda. en liquidación, que para proceder a la devolución del total del capital y de aportes extraordinarios, deberán previamente concurrir para acreditar su calidad de socios a partir del 24 de Mayo y hasta el 11 de Junio del presente, ambas fechas inclusive, a la casa matriz del Banco Continental, Huérfanos 1219, de Lunes a Viernes de 9 a 14 horas.

A) Para los efectos indicados, el socio deberá acompañar todos los documentos que acrediten su calidad de tal y, especialmente el carnet de socio y presentar su cédula de identidad.

B) Si el socio hubiere fallecido, la persona que concurra deberá, además de los documentos recién indicados, entregar:

1. Copia autorizada de la resolución que concedió la posesión efectiva de la herencia del socio fallecido y del inventario de la misma en el que se incluyan los derechos en la cooperativa; y
2. Mandato otorgado ante notario por los herederos a la persona que concurra.

C) Si el socio no puede concurrir personalmente, la persona que concurra, además de los documentos expresados en la letra A), deberá entregar copia del poder notarial en virtud del cual actúa.

El carnet de socio y otros documentos que acrediten tal calidad, y los documentos señalados en las letras B) N° 2 y C), en su caso, quedarán en poder del Banco.

La devolución de capital y de aportes extraordinarios se efectuará en la oficina matriz del Banco Continental, Huérfanos 1219, en las fechas que se avisará oportunamente por este mismo medio de difusión, únicamente a las personas que hubieren acreditado su calidad de socios en la forma antes indicada.

LA COMISION LIQUIDADORA

EL INTERESADO DEBERA LLENAR EL PRESENTE FORMULARIO PARA ACREDITAR SU CALIDAD DE SOCIO

UNICOOP  
COMISION LIQUIDADORA  
SANTIAGO

SOLICITUD DE CAPITAL N°

SANTIAGO DE DE 198

#### 1. IDENTIFICACION DEL SOCIO:

SOCIO N° CARNET DE IDENTIDAD N° DE

Apellido Paterno Apellido Materno Nombres

NOMBRE:

Calle N° Depto.-Población Comuna Ciudad Fono:

DOMICILIO:

#### 2. CARACTERISTICAS DEL SOCIO (MARQUE CON X LO QUE CORRESPONDE)

CON APOORTE MINIMO 1 CON APOORTE EXTRAORDINARIO 2

SI MARCO UNO O MAS CUADROS DEBERA ADJUNTAR LOS COMPROBANTES O TITULOS RESPECTIVOS. EN CASO DE HABER RECIBIDO DEVOLUCION DE CAPITAL O DE APOORTE EXTRAORDINARIO INDIQUE MONTO DE LA DEVOLUCION

\$ FECHA DE LA DEVOLUCION

#### 3. SOLO PARA CASO SOCIO FALLECIDO

DEBE ACOMPAÑAR: a) COPIA DE RESOLUCION DE POSESION EFECTIVA, b) INVENTARIO EN QUE SE INCLUYA DERECHOS DEL FALLECIDO EN COOPERATIVA UNICOOP, y c) PODER NOTARIAL OTORGADO POR LOS QUE APARECEN COMO HEREDEROS EN LA SOLUCION DE LA POSESION EFECTIVA.

NOMBRE DEL APODERADO: C.I. DE

#### 4. SOLO PARA CASO DE PODER

DEBE ACOMPAÑAR PODER NOTARIAL OTORGADO POR EL SOCIO

NOMBRE DEL APODERADO: C.I. DE

5. DECLARACION JURADA  
DECLARO BAJO JURAMENTO QUE TODOS LOS DATOS Y ANTECEDENTES PROPORCIONADOS SON VERIDICOS Y ME HAGO RESPONSABLE DE SU VERACIDAD.

RECEPCION

FIRMA SOCIO

NOTA: La devolución se efectuará a nombre del socio o del apoderado por cheque nominativo, para cuyo efecto deberá entregar la 1ª copia de esta solicitud en la Oficina Matriz del Banco Continental, Huérfanos 1219, en la fecha que se avisará oportunamente por los medios de difusión escrita.

ORIGINAL: COMISION LIQUIDADORA



## NOTICIERO ECONOMICO

**Baja en el consumo mundial de petróleo**

CARACAS, Mayo (ANSA). — El consumo mundial petrolero durante 1981 se situó en los 59,8 millones de barriles diarios según el informe anual del Banco Central de Venezuela (BCV) correspondiente a ese lapso.

El documento especificó que durante el pasado año la mayor contracción del consumo ocurrió en los países industrializados (6,2%), mientras que las naciones en desarrollo no pertenecientes a la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) llegaron al 4,2%.

Los países de economías centralmente planificadas y los de la OPEP registraron incrementos del 0,8 y 11,5 por ciento respectivamente.

Los factores que determinaron este comportamiento fueron el lento crecimiento económico de los industrializados, la mayor eficiencia energética de los combustibles, el uso más intensivo de otros recursos como el carbón, la energía nuclear, y el efecto de elasticidad ante las alzas de los precios del petróleo en los últimos años.

En los países industrializados las contracciones más significativas ocurrieron en Europa Occidental (7,9%), Estados Unidos (6,2%), Japón (6%) y Canadá (5,3%).

**Recesión económica finlandesa**

HELSINKI, (Latín-Reuter). — Finlandia que albergó la semana pasada una conferencia del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, está sintiendo los efectos de la recesión internacional tras dos años de éxitos económicos y un elevado crecimiento.

Pero pese a que se espera que el desempleo continúe creciendo este año, los fineses auguran

una pronta recuperación económica.

"El crecimiento en Finlandia continuará, si bien a una menor tasa, hasta fines de este año, cuando se espera que ocurra un nuevo repunte", dijo un funcionario del Ministerio de Finanzas.

Cifras compiladas por la Asociación de Banqueros

muestran que el producto bruto nacional crecerá entre un 1 y un 2 por ciento este año, frente a un

7,6% en 1979; 5% en 1980 y entre el 0,5 y el 1 por ciento el año pasado.

La curva ascendente de la producción industrial, que tipificó el éxito económico finés, casi se niveló el año pasado, según funcionarios de la industria local.

La tasa de desocupación pasó del 4,8% en 1980 al 5,3% el año pasado, y se espera que alcance al 6,7% en 1982.

**Aumenta IPM en EE.UU.**

NUEVA YORK, Mayo (ANSA). — El índice de los precios al por mayor en los Estados Unidos aumentó en abril pasado en un 0,1%, tras dos meses de caída. Lo anunció en Washington el Departamento del Trabajo.

Se precisó que el incremento se debió principalmente a una alza de los precios de los alimentos del 1,6%. Los precios al por mayor de los combustibles, nafta y gasoil combustible, mostraron en cambio una declinación del 5,2%.

Teniendo en cuenta que el índice del aumento en términos anuales es de sólo el 0,4% en los primeros cuatro meses de 1982, el Departamento de Trabajo calculó que, si la estadística de abril se repetiera hasta diciembre, la tasa de inflación expresada en términos de precios al por mayor resultaría para todo el año del 0,9%.

**Inflación en Ecuador**

QUITO, Mayo (ANSA). — Una nueva baja del índice inflacionario, esta vez de 13,3%, se registró en Ecuador según estadísticas oficiales.

En abril de 1981, el nivel de los precios al consumidor era del 14,4% y un año más tarde se experimentó la baja indicada, sobre todo en el rubro vivienda e industrial.

Según los especialistas, el fenómeno obedece a una contracción tanto de la demanda como de la oferta, lo cual con-

cuerda con los signos de recesión económica interna e internacional.

Los economistas, tanto del sector público como del sector privado, no lograron aún llegar a un diagnóstico preciso de la situación y menos sugerir medidas concretas y aceptables para superar la crisis.

A comienzos de este año, el Gobierno anunció que el crecimiento económico sería del orden del 4 al 4,5 por ciento anual, por debajo de la tasa de años anteriores. Sin embargo, el Ministro de Finanzas, Jaime Morillo, acaba de advertir en Londres que el país no crecerá sino del 3 al 4 por ciento.

Los empresarios, por su parte, achacan al Gobierno todas las culpas y le demandan que cambie el "modelo económico", insinuando que se adopte el neoliberal de los seguidores de la Escuela Friedman de Chicago, esto es, del desmantelamiento arancelario y el libre flujo de capitales extranjeros al país.

**Cae producción de café**

RIO DE JANEIRO, Mayo (ANSA). — La cosecha de café de 1982 en Brasil (campana agrícola 82/83) deberá alcanzar 17,6 millones de sacos (de 60,5 kilogramos).

Lo informó el presidente del Instituto Brasileño del Café (IBC), Octavio Rainho Neves.

El directivo destacó también que la cosecha del año pasado totalizó 33,7 millones de bolsas, lo cual representó una caída sustancial en 1982.

**INFORMATIVO BURSATIL SEMANAL**

(Del 17 al 20 de mayo)

C.I.B. N.º 1337	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
<b>RUBROS:</b>			
BANCAIRAS Y FINANCIERAS	68.04	68.83	-1.15
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	142.50	142.61	-0.08
MINERAS	95.10	95.10	+0.00
INDUSTRIALES	56.41	58.37	-3.36
SERVICIOS VARIOS	72.18	73.29	-1.51
<b>SUB RUBRO INDUSTRIALES:</b>			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	85.82	87.69	-2.02
CONSTRUCCION	62.85	66.70	-5.77
PRODUCTOS DIVERSOS	43.40	45.09	-3.75
METALMECANICAS	28.20	29.87	-5.59
PESQUERAS	34.95	37.01	-5.57
PRODUCTOS QUIMICOS	25.37	25.37	+0.00
TEXTILES Y VESTUARIO	81.63	81.63	+0.00
<b>SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:</b>			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	72.61	72.61	+0.00
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	136.78	137.35	-0.41
MARITIMAS Y NAVIERAS	33.71	38.38	-12.17
SERVICIO PUBLICO	50.41	51.60	-2.31
SEGUROS	119.83	119.31	+0.40
<b>I. G. P. A. (BASE 30 DIC 1980 = 100)</b>			
	68.89	70.16	-1.81
<b>I. P. S. A. (BASE 30 DIC 1981 = 100)</b>			
	87.66	89.75	-2.33
<b>INSTRUMENTOS TRANSADOS</b>			
	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)	
<b>ORO ARMONIZADO</b>			
	8,962,224.00	52	
<b>INSTRUMENTOS RENTA FIJA</b>			
	236,045,812.00	13.76	
<b>ACCIONES</b>			
	95,328,831.00	5.56	
<b>BROKERS (EN RUEDA)</b>			
	1,374,653,817.00	80.15	
<b>TOTAL GENERAL</b>			
	1,714,990,684.00	100.00	

## Informe del Banco Central

**A US\$ 277 millones llegan exportaciones industriales**

□ Productos alimenticios, industrias metálicas y artículos eléctricos son los rubros que presentan mayores aumentos

A 277 millones de dólares ascendieron las exportaciones de productos industriales efectuadas durante el primer trimestre del presente año, de acuerdo al último informe emitido por la Dirección de Operaciones del Banco Central.

Entre los rubros que presentan aumentos en los valores embarcados destacan los rubros "productos alimenticios" (35.1%), "las industrias metálicas básicas" (4.4%) y los "productos metálicos, máquinas y artículos eléctricos" (3.9%).

Los rubros industriales que muestran disminuciones en los períodos comentados son: "papel, celulosa y derivados" (-31.2%), "maderas" (-5.3%) y productos químicos y derivados del petróleo (-27.4%).

Estas tres agrupaciones explican el descenso de los embarques del sector industrial.

A continuación se analizará el comportamiento de los productos del sector forestal e industria derivada.

Las exportaciones de productos forestales y de la industria derivada habían venido creciendo sistemáticamente en los últimos años, alcanzando en 1980 su máximo valor, para luego decaer en 1981, motivado por la recesión mundial, la cual en general ha afectado significativamente a este sector productivo.

Los embarques físicos de Rollizos de Pino insigne disminuyeron bruscamente en el año 1981, produciéndose una baja de 64%. Al comparar el primer trimestre de 1982 con igual período de 1981 se observa una recuperación de 74% en la cantidad física embarcada, mientras que los precios medios FOB Líquido de retorno disminuyeron en 14% (43 US\$ m3 versus 50 US\$ m3).

El principal mercado en 1981 fue Corea del Sur, que adquirió el 72% del total embarcado (257.000 m3). Los otros países compradores de importancia fueron la República Popular China y Japón.

En cuanto a los embarques de madera aserrada de pino insigne, ellos disminuyeron en 33% en 1981 respecto de 1980. Los embarques del primer trimestre de 1982 fueron de 140.464 m3 versus 250.906 m3 en igual período de 1981, lo que equivale a una baja de 44% en las exportaciones de esta mercadería. Los precios medios FOB Líquido de Retornos muestran una baja de 9% al comparar el primer trimestre de 1982 con igual período del año anterior.



A 277 millones de dólares llegaron las exportaciones chilenas de origen industrial durante el primer trimestre del presente año, de acuerdo al último informe emitido por el Banco Central de Chile.

EMBARQUES DE EXPORTACION PRODUCTOS FORESTALES Y DERIVADOS - MILLONES DE US\$ -							
ESPECIE	1978	1979	1980	1981	ene-mar. 1981	ene-mar. 1982	Variac. %
Maderas	94,4	164,7	286,2	158,6	43,1	26,0	-35%
Celulosa y Derivados	159,1	238,8	297,2	259,1	70,9	48,7	-31%
TOTAL	253,5	403,5	583,4	417,7	114,0	76,7	-33%

Maderas  
En este rubro, más del 90% del valor exportado corresponde a embarques de rollizos y madera aserrada de pino insigne.

**CELULOSA**

Los embarques de exportación de celulosa no experimentaron disminuciones importantes en volumen durante 1981, pero sí se vieron afectados por los menores precios. En el primer trimestre de 1982 si se ha producido un descenso en volumen y en los precios de venta.

**Acciones transadas en la Bolsa**

(Semana comprendida entre el 17 y el 20 de mayo)

PAPEL	SEMANA UNIDADES	MONTO (\$)	ACUMULADO MES UNIDADES	MONTO (\$)	MAYOR	PRECIOS (\$)	CIERRE	VARIACION SEMAN. (%)
<b>INSTRUMENTOS MONETARIOS</b>								
ORO 20	18	32,300	50	89,820	1,800.00	1,750.00	1,794.44	+0.00
ORO 20-E	3	5,268	34	57,875	1,756.00	1,756.00	1,756.00	+0.00
ORO 50	36	159,000	100	435,800	4,450.00	4,350.00	4,416.67	+3.97
ORO 50-E	11	46,906	62	261,890	4,311.00	4,258.00	4,284.58	+0.00
ORO 100	1,027	8,718,750	3,476	29,657,260	8,600.00	8,325.00	8,459.53	+2.14
TOT MONETARIOS		8,962,224		30,502,645				
<b>INSTRUMENTOS RENTA FIJA</b>								
PPS-A5	6,000	6,168,407	11,000	11,327,321	80.16	80.14	80.15	+0.20
PPS-B4	2,000	2,116,456	7,500	7,920,799	82.98	82.98	82.98	+0.18
BHIF-F30280	50	19,127	50	19,127	92.00	92.00	92.00	-8.00
BHIF-J0680	120	133,148	120	133,148	92.01	92.01	92.01	-7.99
BHIF-J0282	490	515,139	490	515,139	84.68	84.68	84.68	+0.00
BHIF-L1181	1,200	1,200,855	1,200	1,200,855	81.80	81.80	81.80	+0.73
CAR E-23	12,000	126,127	36,000	369,069	75.60	75.60	75.60	+3.94
CAR F-15	60,000	159,216	60,000	159,216	93.70	93.70	93.70	+0.26
CAR F-18	90,000	220,317	105,000	257,214	87.00	86.13	86.13	-1.00
CAR F-19	75,000	180,358	90,000	213,814	85.05	84.23	84.89	+0.78
CAR F-21	60,000	139,335	60,000	139,335	82.00	82.00	82.00	+12.78
TOT RENTA FIJA		236,045,812		409,382,476				
<b>ACCIONES</b>								
<b>AGROPECUARIAS Y MINERAS</b>								
PENON *	19,760	201,552	21,840	222,768	10.20	10.20	10.20	+0.00
<b>INDUSTRIALES</b>								
PATRIA	1,300	266,500	1,300	266,500	205.00	205.00	205.00	-20.54
INDUS *	245,826	5,718,603	313,773	7,288,508	24.00	24.00	24.00	+0.00
NIETO	7,957	4,376	38,024	34,417	55.00	55.00	55.00	+0.00
MC KAY *	2,900	58,000	22,856	468,164	20.00	20.00	20.00	+0.00
CERVEZAS	66,644	10,748,188	262,713	40,354,564	157.95	155.00	156.58	+2.70
ANDINA	33,000	166,282	105,222	536,215	5.10	5.00	5.04	-0.98
INFORSA	264,224	2,507,278	1,468,237	13,290,984	9.50	9.40	9.49	+0.15
CARTONES	59,569	1,612,731	665,466	22,455,190	28.50	26.00	27.07	-8.77
CRISTALES	229,257	2,536,184	365,525	4,093,132	11.00	11.00	11.00	+0.00
MUEBLES	233,109	582,773	3,369,919	9,046,842	2.50	2.50	2.50	+0.00
TABACOS	130,140	3,573,816	309,772	8,842,685	28.00	27.00	27.46	+0.00
MELON	226,000	226,200	513,160	542,226	1.10	1.00	1.00	-9.09
<b>BANCAIRAS, FINANCIERAS Y BOLSAS DE VALORES</b>								
CHILE	1,338,612	7,993,092	4,119,226	25,843,227	6.20	5.70	5.97	-7.26
TRABAJO	4,408	37,468	4,568	38,748	8.50	8.50	8.50	+0.00
EDWARDS	3,702	24,063	27,129	191,685	6.50	6.50	6.50	+0.00
BNC	235,220	1,125,556	351,422	1,645,641	4.80	4.70	4.79	+0.00
FINANCO	132,959	146,255	2,445,194	2,689,713	1.10	1.10	1.10	+0.00
<b>SERVICIOS VARIOS</b>								
GRANDE	5	20,000	19	91,400	4,000.00	4,000.00	4,000.00	-20.00
<b>COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS</b>								
COMERCIAL	292,473	81,075	305,483	84,862	25.00	25.00	25.00	+0.00
COPEC *	357,718	14,129,861	941,253	37,187,155	39.50	39.50	39.50	+0.00
MACO	2,410	284,380	2,453	289,454	118.00	118.00	118.00	+0.00
TATTERSALL	11,233	15,403	49,853	65,609	1.40	1.30	1.37	+0.00
MANQUEHUE	7	8,000	7	8,400	1,200.00	1,200.00	1,200.00	+0.00
SPORTING	1	14,500	21	129,500	7,000.00	6,700.00	6,700.00	+0.00
CLUB UNION	2	14,500	3	129,500	7,000.00	7,000.00	7,000.00	+0.00
ESTACIONAM	1	150,000	1	150,000	0.00	150,000.00	150,000.00	-37.50
INMURBANA	184,401	4,161,180	349,428	8,277,941	24.00	24.00	24.00	-4.00
CRISTOBAL *	2,000	2,200,000	2,000	2,200,000	1,100.00	1,100.00	1,100.00	+0.00
COIA *	12,956	3,364,154	25,356	6,547,354	260.00	259.00	259.66	+0.00
BANCHILE *	1,406,361	528,613	4,724,474	1,924,710	4.00	3.50	3.80	-0.00
CHILENA *	1,712	163,352	1,712	163,352	96.00	95.00	95.42	-0.00
MARINSA	92,196	82,719	491,093	540,884	9.00	8.50	8.90	+0.00
MINERA *	42,125	874,175	267,563	6,112,273	22.50	22.00	22.00	+0.00
PASUR *	54,896	525,434	95,985	985,431	10.50	10.50	10.50	+0.00
SIEMEL *	29,222	77,409	180,746	569,935	3.00	2.50	2.65	+0.00
VAPORES	715,577	2,923,373	1,382,803	6,598,504	4.80	4.00	4.09	+0.00
CAJAREASE	16,223	6,570,315	27,028	10,352,065	0.00	0.00	0.00	+0.00
MARITIMA	956	478	956	478	0.00	0.00	0.00	+0.00



# 2.000 empleos directos proporciona la Zona Franca de Punta Arenas

Operaciones comerciales en el área durante los cuatro primeros meses del año alcanzan a los 136 millones de dólares

**1 PUNTA ARENAS.** (René Lillo, enviado especial).— Casi dos mil empleos directos ha proporcionado desde su inicio la Zona Franca de Punta Arenas, lo que ha significado —sin duda— uno de los aportes más importantes al desarrollo y bienestar de la Duodécima Región.

La información fue proporcionada a este diario por el gerente general de la entidad comercial, Juan Enrique Mattson, quien añadió que a esta importante cantidad hay que añadir indirecta que ha producido la presencia de la Zona Franca en esa apartada región de nuestro territorio.

Mattson informó que el total de toneladas movilizadas a través de la Zona Franca durante el año 1981 alcanzó a las 131.552 toneladas, lo que significó un incremento de un 18,9 por ciento respecto a lo registrado en el año anterior y que fue de 110.560 toneladas. Añadió —por otra parte— que el total de personas que visitaron la Zona Franca en 1981 fue de más de dos millones 388 mil, "lo que proporciona una idea de la atracción que ejerce este centro comercial".

MOVIMIENTO OPERACIONAL COMPARADO				
Movmto.	Mercancías	1980	1981	Variación
Ingreso Mercancías	US\$	167.899.324	243.419.435	45 P. Cto.
Salida Mercancías	US\$	175.154.034	240.315.649	37,20 P. Cto.
Total	US\$	343.053.358	483.734.084	41,01 P. Cto.
Tonelaje Moviliz.		110.560 Ton	131.552 Ton	18,99 P. Cto.
Visitas al área (Personas)		1.055.572	2.258.086	113,92 P. Cto.

El ejecutivo añadió que durante los cuatro primeros meses del presente año, las operaciones de la Zona Franca han alcanzado a los 136 millones de dólares, siendo visitada por un total de 786 mil 478 personas.

Como consecuencia, este incremento en la actividad desarrollada a través de Zona Franca de Punta Arenas, ha obligado a las empresas instaladas a un aumento en sus inversiones, las que representadas en superficie construida crecen de 45.193,45 m<sup>2</sup>. En 1980 (con un total de 55 bodegas en funcionamiento) a 50.264,21 m<sup>2</sup>. En 1981 (en que se adicionan 10 bodegas), con un 11,22 P. Cto. de incremento. Para 1982 existen

proyectos aprobados y en construcción por 8.615,50 m<sup>2</sup>. (10 bodegas), es decir un aumento de 17,14% en relación 1981.

## OPERACION 1982

Durante los cuatro primeros meses de 1982 se ha generado el siguiente movimiento en las operaciones de Zona Franca:

Ingreso Mercancías	US\$	51.922.780
Salida Mercancías	US\$	84.866.589
Total	US\$	136.789.369
Visitas al área		786.478 personas



Una cifra cercana a 2.000 empleos directos proporciona la Zona Franca de Punta Arenas. Con una inversión privada de treinta millones de dólares, constituye sin duda uno de los pilares del actual desarrollo de la Duodécima Región. Durante los cuatro primeros meses de este año, las operaciones en el área alcanzaron a los 136 millones de dólares.

## La XII Región se convertirá en un centro del comercio internacional

Zona Franca de Punta Arenas se transformará en pocos años en un área de intermediación de carga entre el Pacífico y el Atlántico

"Se han cumplido todas las expectativas", dijo el gerente de la entidad, Juan Enrique Mattson

Transformar Punta Arenas en un gran centro de intermediación de carga a través de su Zona Franca, es una de las iniciativas que se estudian con bastante interés por parte de las autoridades de la Duodécima Región, de acuerdo a lo señalado por el gerente general de la entidad, Juan Enrique Mattson.

El ejecutivo indicó que poco a poco se quiere ir transformando el área de Zona Franca en centro de acopio de mercaderías en tránsito entre el Pacífico y el Atlántico, ya que son miles las naves que anualmente navegan por la región.

Añadió que la idea es "establecer una verdadera estación de servicio para las naves", y para ello existen conversaciones muy avanzadas. Informó que se tiene planificada para la zona un gran complejo que integre la Zona Franca, un nuevo puerto comercial y astilleros de servicio para naves. "Este proyecto —dijo— desde el punto de vista económico, tiene proyecciones internacionales".

Explicó Mattson que "este obviamente no es un proyecto de corto plazo, y se tienen que estudiar detenidamente todas las instancias, pero a la larga debemos transformarnos en un centro comercial y económico a nivel mundial".

## CENTRO ABASTECEDOR

Por otra parte, el ejecutivo observó que Punta Arenas debe ser el centro abastecedor para el sur chileno de los productos provenientes de la costa este norteamericana y Europa. "Esa área de influencia la hemos vislumbrado hasta Temuco, más o menos dijo". "Ese proyecto lo pondremos en marcha este año y comenzaremos a enviar las mercaderías hacia Puerto Montt, Temuco, Valdivia y otras ciudades. Para ello, añadió esta-

mos formando otra compañía que va a consolidar carga en los puertos de Barcelona y Panamá, y de ahí hacer los envíos hacia la Zona Franca de Punta Arenas, con lo cual se abaratará fletes y se lograrán mejores precios que los que hoy se tienen, a pesar de que aquí estamos en los niveles de precios internacionales en lo que se refiere a mercaderías desde el Atlántico.

Indicó que "esta Zona Franca es una alternativa fundamentalmente para mercaderías que ingresan a la América del Sur vía Atlántico, por su especial ubicación".

## DESARROLLO

Mattson aclaró que la Zona Franca de Punta Arenas es —hoy por hoy— un centro de acopio de mercaderías, agiliza el abastecimiento de productos importados y genera nuevos empleos en este verdadero incremento de comercio exterior". Añadió que en la medida que este parque industrial goza de franquicias tales como la exención del impuesto a la renta, libre manejo de divisas, exención de otros impuestos y bonificación a las inversiones, con lo cual se desarrolla la región.

Añadió que "la Zona Franca es una de las herramientas de desarrollo que el Supremo Gobierno ha dado a la Región. Señaló, sin embargo, que —al margen de la Zona Franca— existen inversiones especiales que el Estado ha efectuado en esta área, incentivos tales como el Fondo de Fomento a las Inversiones de la XII Región —bonificándose en un 10% toda nueva inversión que se efectúe— y además el presupuesto fiscal lo ha dirigido en una forma especial hacia las regiones extremas. "Todo ello —dijo— ha provocado un desarrollo en la Región".

Indicó que la Zona Franca ha apor-



La Zona Franca se transformará en unos pocos años más en una zona de intermediación comercial internacional.

tado a la zona una inversión privada de unos treinta millones de dólares y una gran cantidad de empleos.

Por otra parte, señaló que la Zona Franca "ha cumplido con las expectativas que se tenían cuando se creó". "Nosotros nos planteamos un programa de diez años para llegar a lo que queremos —dijo—. Los primeros cuatro en que pensamos en una consolidación dentro del área y generar una infraestructura que sea capaz de expandirse, y esa meta la hemos cumplido". Añadió que "en 1987 la Zona Franca de Punta Arenas ya deberá estar con buenos contactos a nivel internacional y estar transformada en un centro realmente interesante desde el punto de vista del tráfico internacional. Indicó que "dentro de esas metas, se ha ido cumpliendo".

Durante marzo

## Importaciones alcanzaron a 331,4 millones de dólares

Cifra es superior en un 22% a la registrada en febrero. Sin embargo, ello no significa que se haya detenido la tendencia descendente en dichas operaciones

informadas en el período abril 81-marzo 1982 respecto a igual período anterior; si se conforma el período enero-marzo de este año con igual período del año anterior, se aprecia que

las importaciones han decrecido en 40,4% (todas las cifras consideran Zona Franca), al pasar de US\$ 1.680,1 millones en el primer trimestre de 1981 a US\$ 1.001,1 millones en el primer trimestre del presente año.

## BIENES DE CONSUMO

Las importaciones registradas de Bienes de Consumo, alcanzaron una cifra de US\$ 271,5 en el primer trimestre de este año, lo que representa una disminución de 40,5% respecto a los US\$ 455,9 registrados en igual período del año anterior. El único rubro que experimentó un incremento en el período, dentro de los Bienes de Consumo, fue el de origen industrial alimenticio, cuyas importaciones registradas subieron de US\$ 60,0 millones de dólares en el primer trimestre de 1981 a US\$ 63,4 millones en igual período de este año. Ello se debió al incremento registrado en la cantidad importada de azúcar refinada entre ambos períodos, el cual, no obstante la baja de 55% experimentada por el precio medio de dicho producto, provocó un alza del monto importado de 133%. Es preciso señalar que las importaciones de azúcar refinada representaron el 38% del total de Bienes de Consumo de origen industrial alimenticio en el primer trimestre de este año, de allí su incidencia en el alza de éstos últimos.

A un total de 331,4 millones de dólares alcanzaron las importaciones registradas durante el mes de marzo pasado.

IMPORTACIONES REGISTRADAS TOTALES									
-cifras en millones de US\$ -									
ESPECIE	1980	1981	ene-mar.	ene-mar.	ene-mar.	abr. 81	abr. 81	1980	1981
Bienes de Cons.	1.493,0	1.830,0	250,7	455,9	271,5	1.696,2	1.645,6	-	-3%
Bienes Capital	1.213,0	1.418,1	246,7	396,3	155,4	1.368,6	1.177,2	-	-14%
Intermedios	3.108,5	3.130,4	694,4	736,3	487,6	3.152,4	2.879,7	-	-9%
Total Imp.									
registradas	5.820,5	6.378,5	1.191,8	1.590,5	914,5	6.219,2	5.702,5	-	-8%
Zona Franca	365,2	411,5	69,2	86,6	385,6	385,6	408,5	-	+6%
TOTAL GRAL.	6.185,7	6.790,0	1.261,0	1.680,1	1.001,1	6.604,8	6.111,0	-	-7%



## Producción nacional de vehículos representa 21% de oferta total

Entre enero y marzo alcanzó a las 1.544 unidades

mero de automóviles salidos de línea de los cuatro Terminales alcanzaron 1.544 unidades, en cambio, entre enero-marzo de 1981 dicha cifra fue de 5.106 automóviles, lo que se tradujo en una menor producción física de 3.562 unidades.

Cabe destacar que hay cuatro modelos de automóviles que fueron lanzados al mercado durante el mes de enero por Automotora Franco Chilena y Citroen, entre los que se encuentran el PEUGEOT 505 GE, RENAULT R-18 Break y CITROEN CX 2400. Por otro lado, los modelos que dejaron de producirse fueron el Peugeot 504 en su versión D, XN1-2.000 SE RENAULT 18 GTS, FIAT 147 G3P y FIAT 2000 en sus dos versiones, con cambio automático y mecánico.

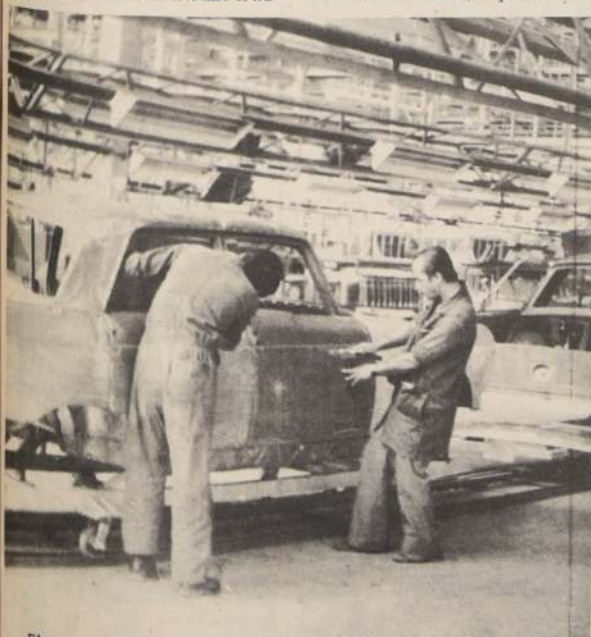
Dentro de la oferta global de automóviles durante enero a marzo de 1982, que alcanzó a 7.278 unidades, la producción nacional constituyó el 21% del total.

La baja significativa, tanto en la producción nacional como en los automóviles importados, se debe fundamentalmente a la contracción que viene experimentando el mercado automotriz desde hace nueve meses, debido fundamentalmente a las bajas en las ventas y al gran stock acumulado.

A su vez a la baja en las ventas ha contribuido la restricción del crédito de consumo que están aplicando las entidades financieras.

## Unidad de Fomento

Valor de ayer:	\$ 1.242,24
Valor de hoy:	1.242,20
Valor de mañana:	1.242,16



El 21% de la oferta total de automóviles representa la producción nacional de vehículos, de acuerdo al último informe emitido por el Banco Central.



PUNTA ARENAS.— La ciudad más austral de nuestro país está llamada a convertirse en el centro abastecedor para el sur de nuestro país de los productos provenientes de Norteamérica y Europa.

## Ciclos económicos determinan comportamiento de salarios

Ministro de Hacienda señaló que "cuando una economía crece, lo real es que también aumentan los sueldos"

El comportamiento de los sueldos y salarios en el país está en directa relación con los ciclos económicos que afectan a nuestra economía, según se desprende de la apreciación hecha al respecto por el Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra.

Respecto a la denominada inflexibilidad salarial en la producción del ajuste económico, el Ministro explicó que "cuando la economía está creciendo como lo hizo en los últimos años, a tasas muy elevadas, las empresas están en condiciones de mejorar los salarios y de aumentarlos por sobre la inflación y eso es compatible con la economía en crecimiento".

Añadió en el mismo sentido que, "los salarios en términos reales en los períodos de auge tienden a crecer rápidamente, pero si al mismo tiempo los sueldos van estableciendo un nivel mínimo al cual pueden negociarse, cuando la economía cae en un ciclo de menor actividad cambian las condiciones para la empresa".

Lo anterior significa que en momentos depresivos como los actuales, la empresa está imposibilitada de cancelar los salarios que eran compatibles con una actividad creciente.

Respecto a los orígenes de las actuales tasas de desocupación del país, De la Cuadra enfatizó que ello radica en la recesión que actualmente se vive, causada tanto por factores externos, como por otros de orden interno.

Entre las de orden interno, destacó el actual proceso de ajuste que se vive, para adecuar el gasto al nivel ingreso real y efectivo de ahora.



Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra.





**IRRESPONSABILIDAD EN LA CARRETERA.** — Esta foto es un elocuente testimonio de la irresponsabilidad de algunos conductores —en este caso una mujer— que no adoptan las medidas elementales de seguridad para sus pasajeros. Este automóvil Fiat modelo 132, patente JYL-013 de Las Condes, corría en dirección a la capital a más de 120 kilómetros por hora y la flecha indica un niño de aproximadamente 5 años de edad que llevaba medio cuerpo asomado por la ventanilla trasera. El hecho ocurrió al mediodía del viernes en el sector del kilómetro 80 de la Ruta 68, que une a Viña del Mar con Santiago.

## Intensos controles de tránsito en carreteras

□ Número de vehículos que durante estos días festivos salió de la capital, supera en cinco veces a los que transitan cada fin de semana.

Todas las carreteras de la zona central están sometidas, desde la noche del jueves, a un intenso control a cargo de personal de Carabineros, con el fin de reducir al mínimo las probabilidades de accidentes, en este largo fin de semana que ha sido aprovechado por miles de automovilistas para viajar a los balnearios invernales y del litoral.

En este control extraordinario participan unidades de las Prefecturas del Tránsito y Aeropolicial, pero principalmente funcionarios de las diversas tenencias y retenes de Carreteras.

Un recorrido por la Ruta 68 —que une a la capital con Valparaíso y Viña del Mar— permitió apreciar los severos patrullajes, tanto terrestres como aéreos que desarrolla la policía uniformada.

Al ser consultado por LA NACIÓN, el oficial a cargo de un patrullero señaló: "Nuestra misión no es hostigar a los conductores, sino que —por medio de nuestra presencia— recordarles que deben respetar la reglamentación del tránsito, pues esa es la única forma de evitar accidentes".

"Sin embargo —agregó el oficial— entre el viernes y el sábado sólo el equipo a mi cargo ha debido notificar más de cuarenta infracciones, principalmente por exceso de velocidad, adelantar en zonas prohibidas o por cambiar de pista bruscamente sin señalizar previamente y sin tener el espacio suficiente".

### PATRULLAJES AEREOS

Aún cuando no hay una cifra oficial respecto al número de vehículos que salieron, estima que sobrepasó en cuatro o cinco veces a los automóviles que lo hacen habitualmente en cada fin de semana.

Este anormal flujo vehicular obligó a la superioridad de Carabineros a reforzar los patrullajes, específicamente en lo que respecta a controles aéreos.

Para tal efecto, las carreteras Cinco Norte, Cinco Sur, 78 y 68, fueron sobrevoladas constantemente por helicópteros de la Prefectura Aeropolicial, los que operaron desde las 09.00 hasta las 18.00 horas, es decir hasta que les llegó la "hora cero", vocablo aeronáutico que significa "hasta que la luz natural lo permita".

El sistema de control aéreo del tránsito terrestre, se hace por medio de enlaces radiales entre los helicópteros y los patrulleros.

En caso de que el piloto de alguno de los aparatos descubra una infracción al tránsito, envía un mensaje radial a la unidad terrestre más próxima, indicando el lugar de la transgresión a la reglamentación, el tipo de infracción y las características del vehículo.

Probablemente el automovilista que, sin saber como, es detenido por un policía y notificado de infracción —que cometió varios kilómetros antes— le parezca que este sistema es un hostilización o persecución policial, pero debe ver más allá y comprender que es por su propio bien, ya que la mala maniobra que efectuó minutos antes pudo haberle costado la vida.



Los ocupantes de un automóvil cuyo conductor es notificado de una infracción, intentan dar explicaciones a Carabineros, sin comprender que los funcionarios sólo están contribuyendo a resguardar la vida de los que transitan por la carretera.

## Cuatro muertos en diversos accidentes

Cuatro muertos e igual número de heridos es el resultado de una serie de accidentes de tránsito ocurridos en las últimas horas en provincias, según se informó en la Dirección General de Carabineros.

En el kilómetro ocho de la Ruta 61-D, en el sector denominado "El Palqui", al interior de Ovalle, se estrellaron una motocicleta con una bicicleta, luego que el primer vehículo intentó adelantar al otro por el costado derecho.

En el mismo lugar falleció el conductor de la moto, Heriberto Araya Araya, de 26 años, en tanto que con lesiones graves resultó su acompañante Hernán Carvajal Ringel, de 31.

El ciclista, que providencialmente salvó ileso, fue detenido por Carabineros y puesto a disposición de la justicia del crimen.

En la Ruta 0-40, al interior de Nacimiento, fue arrollada la menor Mónica del Pilar Cifuentes, de sólo seis años de edad.

La niña dejó de existir en el trayecto al hospital local, iniciándose de inmediato las diligencias para ubicar y detener al automovilista, del cual se ignoran mayores antecedentes ya que se dio a la fuga.

En la carretera número uno, que

une a Tocopilla con Antofagasta, volcó el taxi conducido por Mario Enrique Castillo Rebolledo, de 30 años, quedando un saldo de un muerto y tres heridos graves.

El accidente se registró en el sector denominado "Indígena", cuando el taxi corría a exceso de velocidad en dirección a Mejillones.

La víctima fatal fue identificada como Sergio González Ferrer, de 32 años, y los heridos, que quedaron internados en el hospital de Tocopilla, son Flor Medina Viveros, de 34; Dover González Medina, de seis; y Mario Castillo Rebolledo, de 30. Este último permanece hospitalizado en calidad de detenido por la responsabilidad que tiene en el accidente.

Finalmente, funcionarios de Carabineros de Antofagasta realizan las diligencias para detener al chofer de un automóvil que en la madrugada de ayer arrolló y dio muerte a un transeúnte frente al número 7420 de la Avenida Pedro Aguirre Cerda, dándose posteriormente a la fuga.

La víctima fue identificada como Gustavo Osandón Osandón, de 41 años, quien transitaba por el costado derecho de la calzada en dirección a su domicilio.

## Policía pesquisa asalto a taxista

□ El trío de antisociales, al no poder huir en el vehículo, despojó al chofer de diversas especies valuadas en 40 mil pesos

Carabineros realiza las diligencias para ubicar y detener a los tres antisociales que en la madrugada de ayer asaltaron a un taxista y que luego de golpearlo se dieron a la fuga con un botín estimado en 40 mil pesos.

El atraco se registró a las 00.30 horas, en la esquina de las calles Guanaco y Urmeneta, comuna de Conchalí, cuando tres individuos jóvenes que viajaban como pasajeros en el taxi patente GNT-330 de Renca, intimidaron con armas blancas al conductor, Héctor Díaz Arce.

Luego de reducir al chofer, los maleantes le sustrajeron sus documentos, un reloj pulsera y mil 200 pesos en efectivo, además del taxímetro del automóvil de alquiler que fue avaluado en 30 mil pesos.

Los delincuentes intentaron posteriormente poner en marcha el vehículo pero al no conseguirlo se dieron a la fuga a pie. La víctima del atraco, que sufrió lesiones leves, concurre posteriormente por sus propios medios hasta Carabineros del sector, donde denunció lo ocurrido.



La fotografía, captada en la Ruta 68, sector de Casablanca, muestra el intenso flujo de automóviles que se dirige hacia Viña del Mar, mientras que la pista que lleva a la capital aparece prácticamente vacía.

## Millonarias pérdidas deja extraño incendio de molino

□ El establecimiento estaba paralizado desde enero último y, al parecer, el siniestro es de origen intencional

VICTORIA. — Daños por más de cinco millones de pesos dejó el incendio que en las últimas horas del viernes destruyó la totalidad de las instalaciones y maquinarias del molino "San Luis", situado en calle Sotomayor 884, propiedad de Ricardo Geinter.

El siniestro, que aparentemente es intencional, estalló a las 15.20 horas y se propagó rápidamente por todo el inmueble, destruyéndolo en forma total, pese al trabajo desplegado por la totalidad de las compañías del Cuerpo de Bomberos de esta ciudad.

La policía informó que este establecimiento está paralizado desde mediados de enero del presente año, añadiendo que todos los daños están cubiertos por una póliza de seguro.

Hasta el despacho de esta información, Carabineros no había podido ubicar al propietario del molino, por lo que se cree que estaría fuera de esta ciudad, probablemente en la capital.

Personal especializado de bomberos y de la policía efectúa los peritajes para determinar el origen del fuego que, según los primeros antecedentes, habría sido provocado por terceros.

## Aclarado homicidio de delincuente en Quilpué

QUILPUÉ. — Funcionarios de la Comisión Civil de Carabineros de esta ciudad detuvieron anteayer al delincuente Luis Alberto Madrid Marfán, de 25 años, autor de la muerte de Miguel Ortega Céspedes, de 23 años, hecho perpetrado en la mañana del viernes en la localidad de El Belloto.

El cadáver de Ortega fue hallado a las 10.50 horas del día mencionado, en calle Aguada y presentaba heridas cortantes en el rostro, brazos y piernas.

Posteriormente se pudo establecer que el autor del crimen era Madrid Marfán, quien convivía con Ortega desde principios de 1980.

Luis Madrid señaló que había ultimado a su amigo golpeándolo con una pala debido a problemas de carácter sentimental.

Víctima y victimario tenían ficha en la Asesoría Técnica de Investigaciones por sodomía y tráfico de estupefacientes. El homicidio fue puesto en las primeras horas de ayer a disposición del magistrado del Primer Juzgado del Crimen de Quilpué.



La Dirección de Obras Portuarias de la X Región completó su plan de reparaciones de muelles y rampas menores. En el grabado, últimas obras en el terminal de Puerto Montt.

## Completado plan de reparación de rampas en la Décima Región

□ En la provincia de Llanquihue se construyeron dos embarcaderos en Puerto Montt y Calbuco

PUERTO MONTT. — La Dirección de Obras Portuarias completó un plan de reparaciones en muelles y rampas menores, en la X Región, financiado con fondos sectoriales.

En la provincia de Llanquihue fue construida una rampa para pasajeros frente a la estación naval de Puerto Montt y otra en la Avenida Douglas de Calbuco. En la construcción de esas rampas se usaron elementos prefabricados de hormigón armado vibrado. El costo de estas y otras obras menores en la provincia de Llanquihue fue de 4 millones 700 mil pesos.

En Valdivia fueron reparados numerosos muelles, con un costo aproximado de 4 millones 200 mil pesos.

En Añud fue totalmente reparado el muelle de Pudeto y en forma simultánea se hizo el ensanche de 2 metros 50, de la actual rampa de Dalcabue, y se construyó una rampa en la Isla Mechuque. La inversión en la provincia de Chilo fue de 5 millones 300 mil pesos.

### CONSTRUIRAN ESCUELA

La Municipalidad de este puerto, actuando, como unidad ejecutora,

construirá una escuela en la caleta La Arena, situada en la boca del estuario de Reloncavi.

En dicho lugar hay alrededor de 50 niños en edad escolar, que no cuentan con un establecimiento educacional. En conocimiento del caso, la Intendencia Regional dispuso la cantidad de 45 millones de pesos, del Fondo Presidente de la República, para que sea construido el local.

En la Municipalidad se informó que está siendo elaborado el proyecto, y probablemente en el mes de julio se llame a propuesta para iniciar los trabajos.

### EXPOSICION

El área de cultura de la Secretaría Ministerial de Educación confirmó para los próximos días la llegada a esta región, de la Cuarta Exposición de Pintura Itinerante.

Se trata de una muestra de 80 reproducciones de pinturas de la Escuela Impresionista francesa, donadas por el Gobierno de Francia.

La muestra será exhibida, en seis ciudades de la X Región y se prolongará hasta el 4 de julio.

## Consultorio y un centro para menores terminan en VI Región

### CENTRO DE MENORES

El Centro de Protección de Menores de Rengo es un edificio que tiene una superficie de 502 metros cuadrados. También su estructura es de albanilería con refuerzos de hormigón armado. Sus pisos son de flexit, y su cubierta, de hierro galvanizado, ondulado. Obras Públicas invierte en esta obra la suma de 10 millones 295 mil 302 pesos.

Este centro está destinado a dar asistencia a menores provenientes de los tribunales correspondientes y del Servicio Nacional de Menores. De acuerdo a lo expresado por especialistas, se pretende desarrollar en los menores que ingresen a dicho centro fuertes lazos afectivos; desarrollar su educación y llevar a cabo un programa nutricional que les permita un buen desarrollo físico e intelectual.

## 31.361 trabajadores han sido capacitados en Quinta Región

VALPARAISO. — Seis años se cumplieron desde la creación del SENCE, en 1976, aniversario que fue celebrado con una ceremonia interna presidida por el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Máximo Silva Ballester.

El D.L. 1.446 que aprobó el "Estatuto de Capacitación y Empleo" y que dio al SENCE ha pasado a conformar el conjunto de disposiciones básicas por las cuales se regulan la orientación y capacitación ocupacionales, así como las acciones de Colocación destinadas a facilitar el empleo en Chile.

El "Estatuto", que entró en vigencia el 1º de enero de 1977, persigue en materia de capacitación ocupacional crear un sistema nacional en que las acciones de capacitación puedan ser ejecutadas por las empresas o por organismos técnicos autorizados o reconocidos. Para incentivar a las empresas a que asuman su papel en este campo, el "Estatuto" establece una franquicia mediante la

cual éstas pueden descontar del Impuesto a la Renta de Primera Categoría los costos directos que incurran por concepto de capacitación de sus trabajadores.

En subsidio, el Estado —a través del SENCE— administra un Programa de Becas de Capacitación Ocupacional, destinadas a personas de escasos recursos.

En este caso el SENCE exige a los organismos adjudicatarios de sus becas que le prueben que, con posterioridad a la capacitación recibida y por efecto de ésta un 70% de los becarios han conseguido empleo o aumentado sus ingresos.

En sus seis años de vida y sólo en la Quinta Región un total de 31.361 trabajadores de 808 empresas se han visto beneficiados por acciones, que han supuesto una inversión de \$ 142.044.066.

Por su parte el SENCE directamente a través de su Programa de Becas, ha beneficiado en la Quinta Región a 21.705 trabajadores, con una inversión de \$ 74.033.723,80.



## Breves regionales

### ACTIVIDADES DE PRESIDENTA DE CONAPRAN

ARICA. — Intensa actividad desplegó la presidenta de la Corporación Nacional de Protección y Ayuda a la Ancianidad, Elda Fornet de Matthei, quien realizó una visita a esta ciudad.

La señora de Matthei llegó por vía aérea a Chacabuta, en avión FACH, fue esperada en el aeropuerto por autoridades locales y miembros del voluntariado.

Visitó el asilo de ancianos y otros centros a los cuales ayuda CO-NAPRAN, recibiendo también una amplia cuenta de la labor que realiza este organismo en este puerto.

### GIRA DE ESCOLARES

ARICA. — Está en Arica la delegación de estudiantes de la provincia de Parícuta, que viajan especialmente invitados a permanecer una semana al lado del mar.

El viaje fue posible gracias a la gobernanza de esta nueva provincia, la más septentrional y alta del país que limita con Perú y Bolivia. Fueron elegidos los dos mejores alumnos de cada establecimiento educacional.

Su primera actividad oficial fue una comida, habiendo programado una serie de actividades para los próximos días que incluyen, los tradicionales paseos en lancha.

### ABRIO ZOFRI

IQUIQUE. — El sector comercial de la Zona Franca, está atendiendo en forma extraordinaria estos días festivos.

La apertura de los módulos de exhibición y ventas de SOFRI se debe a la gran demanda de público, que se registra, en estos momentos en Iquique, con motivo de las festividades del 21 de mayo.

La atención extraordinaria registra solamente, en el área comercial.

### DISTINGUEN A RELIGIOSOS

ANTOFAGASTA. — El grado de Caballero de la Orden Bernardo O'Higgins otorgado por el Gobierno de Chile recibieron las religiosas Waltrudis Erhard y María Eugenia Penagos.

La distinción la entregó el Intendente, brigadier general Alfredo Calderón en una ceremonia efectuada en el Teatro Municipal de esta ciudad.

La madre Waltrudis Erhard pertenece al Instituto Bienaventurada Virgen María. Llegó al país en 1937, es de nacionalidad alemana y su labor en Chile la desarrolló siempre en el Instituto Santa María, donde ejerció como docente.

La otra religiosa distinguida es colombiana. Desde 1948 se encuentra en el territorio nacional y pertenece a la congregación del Buen Pastor. Su trabajo lo ha efectuado en casas correccionales y hogares de niñas.

### JUEGOS NACIONALES

PUNTA ARENAS. — El nivel central aprobó el financiamiento para los proyectos matrices que impulsará este año el Departamento de Educación extraescolar y que tienen relación con los Quintos Juegos Nacionales Deportivos Escolares y con el evento Regional Escolar de Cuecas. Manuel Núñez, jefe del departamento, señaló que esto permite financiar las finales regionales de los seis deportes considerados en los juegos y la final de cuecas, donde participarán representaciones estudiantiles de todas las provincias de la región.

### HOMENAJE A GLORIAS NAVALES

En la Plaza Arturo Prat se realizó la ceremonia central de celebración del 103 aniversario del Combate Naval de Iquique y Día de las Glorias Navales.

La alocución patriótica estuvo a cargo del Jefe de Estado Mayor de la Tercera Zona Naval, capitán de Navío, Raúl Manríquez Lagos. Asimismo, en esta oportunidad se procedió a la entrega de medallas por 30 años de servicios a oficiales jefes y se invocó el recuerdo de los Héroes de Iquique con la participación del capellán de la Tercera Zona Naval, teniente Luis García Santos.

VALPARAISO. — Con un festival folklórico y diversas otras actividades de recreación y de acción social el Liceo A-25 de esta ciudad celebró sus 70 años de existencia.





Ex-Presidente de la República Gabriel González Videla, que impulsó la tesis de las 200 millas marinas, hoy realidad.



Fernando Zegers Santa Cruz, Director General de Política Exterior de la Cancillería.

## Visión de futuro tuvo Chile cuando estableció principio de 200 millas

- En la actualidad todos los países del mundo aceptan los derechos de acceso al mar y la distancia de las 200 millas marinas
- Destacada participación en la gestación le ha correspondido al Director General de Política Exterior de la Cancillería, embajador Fernando Zegers.

Luego de ocho años de negociaciones, en una conferencia de plenipotenciarios, patrocinada por la Organización de las Naciones Unidas y siete años de preparación en ese mismo organismo, la comunidad internacional aprobó por 130 votos a favor, 17 abstenciones y cuatro votos en contra, entre ellos el de Estados Unidos, la convención sobre el Derecho del Mar, que consta de 320 artículos y ocho anexos.

Los aspectos fundamentales que recoge la nueva Convención sobre el Derecho del Mar son, en primer lugar, la Zona Económica Exclusiva de 200 millas, lo que constituye un éxito de la política exterior chilena, debido a que nuestro país fue el primero —en 1947— en declarar que el "Estado Ribereño" tiene derechos de jurisdicción y soberanía sobre los recursos vivos y minerales en las

aguas adyacentes a sus costas hasta una distancia de 200 millas marinas. Asimismo, es importante destacar que la caracterización que hace la Convención sobre el Derecho del Mar, es la misma que ha sostenido Chile a lo largo de los años, es decir, se fija un mar territorial de 12 millas y una zona de jurisdicción sobre los recursos, la investigación científica, la instalación de islas artificiales, etc., de 188 millas, sin afectar en esta parte la libertad de navegación y de sobrevuelo.

La Zona Económica Exclusiva también constituye un éxito de los países miembros de la Comisión Permanente del Pacífico Sur y de América Latina en general, por haber ido estableciendo, como práctica de los estados, este régimen a lo largo de los años, por medio de declaraciones nacionales y reuniones regionales.

## Indíces de salud consolidan imagen nacional en el mundo

- Disminución record de la mortalidad infantil al 27.2 por mil nacidos vivos es el parámetro que refleja con mayor exactitud los niveles alcanzados en esta área.

La designación de Chile como Miembro del Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud constituye una muestra de la confianza técnica que nuestro país tiene en el seno del organismo internacional, por su destacada trayectoria en el campo de la salud pública y los logros alcanzados en los índices biodemográficos en los últimos años.

Dentro de estos índices, la mortalidad infantil es el clásico parámetro que refleja con mayor exactitud el nivel de salud y el desarrollo social del país. En 1973 la mortalidad infantil en Chile fue de 65.2 por mil nacidos vivos y el año pasado alcanzó la cifra, record de 27.2. Para apreciar la real dimensión de este descenso hay que considerar que el promedio en América Latina es de 85.

El hecho en sí mismo, muestra la eficiencia alcanzada en la aplicación de los programas de salud puestos en ejecución por el Gobierno en general y el Ministerio de Salud en particular, el evidente progreso del país en su nivel socio-económico. Todo esto, sumado al importante y decisivo aporte presupuestario que ha invertido el Gobierno en el área social, ha permitido que el país tenga hoy los mejores índices de salud en su historia, los que se destacan entre los mejores de América Latina.

Los logros alcanzados en salud se traducen en un aumento de la expectativa de vida al nacer, gracias a la materialización de los programas tendientes a alcanzar esas metas. Entre éstos se destaca el Programa de Alimentación Complementaria, inserto en los planes de atención primaria que contribuyen a la prevención de la desnutrición calórico-proteica y de las carencias específicas, entre las que se destaca la anemia nutricional.

El Programa de Alimentación complementaria tiene una cobertura del 80% de la población vulnerable del país, vale decir, los niños menores de seis años y las madres embarazadas. A través de este programa, se distribuye en todos los centros de atención primaria alimentos de alto valor nutritivo y de buena aceptabilidad.

Como pruebas de ello, durante 1981 terminó la entrega adicional de alimentos financiados por SAWS, OFASA, la que actualmente cubre el Estado. Se reemplazaron los dos kilos de leche en polvo con 12% de materia grasa para embarazadas, por tres kilos con 26% de materia grasa mensualmente. Se incorporaron, además, nuevos criterios para la adquisición de mezclas proteicas para niños de 2 a 5 años.

A partir de enero del presente, año se incorporó nueva leche en polvo con 26% de materia grasa, acidificada y fortificada con hierro, para prevenir anemias en lactantes; un alimento enriquecido con hierro (sopa-pur) para lactantes mayores de cuatro meses y la iniciación de sistemas de vigilancia alimentario nutricional madre-niño.

Para los niños en edad escolar, se está distribuyendo desde comienzos de este año, a través del programa de Alimentación Escolar del Ministerio de Educación, una galleta fortificada con hierro. Este producto llegará también a los pre-escolares a partir del próximo año, con la puesta en marcha del Programa de Atención Integral de dicho ministerio.

### INFRAESTRUCTURA ASISTENCIAL

Para consolidar los buenos niveles de salud, se invirtió a fines del año pasado, más de dos mil 700 millones de pesos en la ampliación y mejoramiento de la infraestructura asistencial del país; la modernización en este sentido imprimirá un gran dinamismo al sector.

### PARTICIPACION COMUNITARIA

Consecuente con la política de mayor participación del nivel comunal en la solución de sus propios problemas, el Ministerio de Salud dispuso el traspaso de los establecimientos primarios a las Municipalidades. Hasta la fecha, el 33% de éstos son administrados por los municipios correspondientes.

El proceso de traspaso continuará luego de una evaluación del funcionamiento de los ya traspasados.

### INCENTIVO DEL AREA PRIVADA

Con el objeto de descongestionar los hospitales y ofrecer mejor atención a los habitantes de menores recursos, el Gobierno creó los mecanismos necesarios para incentivar el desarrollo del área privada en salud que complementa el sector estatal.

Consecuente con esta filosofía, el Ministerio implementó dichos mecanismos materializando el nuevo Reglamento de Práctica Privada

Intrahospitalaria, los Institutos de Salud Previsionales (ISAPRES) y fijando nuevos aranceles a pacientes privados en los establecimientos estatales.

El éxito del nuevo sistema de salud privada canalizado a través de los Institutos de Salud Previsional, lo demuestran las cifras dadas a conocer recientemente por el Delegado de Gobierno ante el Fondo Nacional de Salud, Juan Manuel Ortiz. Al cumplirse un año desde su creación, el sistema beneficia a más de 220 mil afiliados.

### LOGROS DECENALES

Nuestro país cumplió ampliamente con las metas fijadas en el Plan Decenal de Salud de las Américas. Chile erradicó la poliomielitis, redujo la mortalidad por sarampión a 0.1 por cien mil habitantes (meta 0.5); disminuyó la mortalidad por tuberculosis en un 51% (meta 50%); redujo la mortalidad por diarreas en un 85% (meta 50%); la mortalidad infantil en un 58% (meta 40%); la mortalidad de niños de uno a cuatro años en un 60.3% (meta 60%); la mortalidad materna en un 55.2% (meta 40%) y disminuyó la desnutrición de tercero y segundo grado en un 86% y 48% respectivamente (metas: 85 y 30%).

### CHILE EN EL MUNDO DE LA SALUD

Con estos logros, Chile consolidó en 1981 una nueva etapa de su imagen internacional. Obtuvo la representación de la Región de Las Américas para asesorar al Presidente de la Organización Mundial de la Salud y fue elegido para ocupar la presidencia del Comité Ejecutivo de la Oficina Panamericana de la Salud. También fue nominado para integrar, junto a otros 29 países, el Consejo Ejecutivo de la OMS.

Esta imagen se consolidó con la designación, en Ginebra, este año, como Miembro del Consejo Ejecutivo de la OMS.



El país presenta condiciones positivas en lo que respecta a la salud. Las cifras sobre mortalidad infantil acusan un record, por su considerable disminución. En el grabado, madres con sus pequeños.

## El coordinador mundial de los institutos de yoga llega al país

- Se trata del prominente médico Rafael Estrada Valero, de nacionalidad mexicana. Fue profesor de la U. de Chile

Para el miércoles a mediodía, en vuelo 151 de LAN, se anuncia la llegada al país del científico Dr. José Rafael Estrada Valero, coordinador mundial de los institutos de yoga de la Gran Fraternidad Universal.

Llegará a Santiago, luego de más de diez años de ausencia, si se considera que se fue de Chile luego de una permanencia de nueve años, tiempo en que ejerció como profesor en la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. En 1964 fundó en Chile una nueva filial de la Gran Fraternidad Universal.

El científico Estrada Valero, además de profesor de medicina, licenciado en Matemáticas, con estudios de astronomía y sicología, es doctor

en medicina natural, filósofo y destacado conferencista en disciplinas científicas, particularmente en Yoga. Anota en su haber, desde que se iniciara en esta última disciplina, más de un millar de charlas, en diversos centros universitarios e institutos de Yoga del mundo. El Dr. José Rafael Estrada es de nacionalidad mexicana.

La Gran Fraternidad Universal en Chile realiza una altruista labor en beneficio de la comunidad. Sus postulados se orientan a una amistad bien entendida, sobre los nobles principios de la fraternidad, la solidaridad y la comprensión entre los hombres, informó Pedro Weiberger, presidente del Consejo Ejecutivo Nacional de Chile.

Destacada participación en la concreción de la iniciativa que tuvo el fallecido Presidente de la República, Gabriel González Videla, le ha correspondido al actual Director General de Política Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores, embajador Fernando Zegers Santa Cruz, quien fue presidente de la Delegación de Chile a todas las reuniones durante toda la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar.

### FONDOS MARINOS

Los Fondos Marinos, más allá de la jurisdicción nacional, han sido declarados "patrimonio común de la Humanidad", y cuya explotación deberá realizarse conforme a un régimen internacional y administrados por una autoridad internacional de la que son parte todos los Estados que ratifiquen la Convención.

En esta zona internacional, se encuentran ricos yacimientos de minerales en la forma de nodulos polimetálicos que contienen esencialmente manganeso, cobalto, cobre, níquel. La Convención del Mar implementa el régimen aplicable a estos recursos estructurados sobre una base de beneficio a la humanidad en su conjunto sin que la explotación comercial produzca efectos adversos en las economías de los países en desarrollo, productores terrestres de los mismos minerales.

Por primera vez, la comunidad internacional establece un régimen de esta naturaleza para el tratamiento de recursos en cuya explotación van a participar no solamente entidades estatales y privadas, sino también una empresa internacional que es el brazo operador de la autoridad mencionada y cuyas finalidades son las de contribuir, junto con las otras entidades a la distribución de los beneficios que se obtengan entre los miembros de la comunidad internacional en su conjunto.

### REGIMEN DE ESTRECHOS

Otro aspecto importante de la Convención del Mar es el Régimen de los Estrechos utilizados para la navegación internacional. La necesidad de salvaguardar las vías de comunicación marítima a fin de reducir o eliminar las posibilidades de conflictos llevaron a la Conferencia del Mar, a establecer un régimen de navegación en los estrechos, que tiene dos características fundamentales: la primera es que los estrechos deben ser un factor de comunicación internacional y, la segunda, es que éstos sean utilizados para la navegación. Aquellos que no reúnen estas dos características no son estrechos internacionales por lo que su navegación está determinada por el Derecho interno de cada Estado en que se encuentren ubicados.

Por el contrario, la Convención del Mar autoriza un derecho de paso en tránsito a los buques que navegan los estrechos internacionales, definidos como tales por la Convención.

### SOLUCION DE CONTROVERSIAS

La nueva Convención del Mar establece la regla general de que las controversias que se susciten en la aplicación de los términos de ella, salvo algunas excepciones calificadas, serán sometidas a un tribunal especial creado para ello. La excepción está constituida por las controversias que susciten los derechos soberanos en cuyo caso ellas serán resueltas por los Tribunales internos del Estado costero.

Hay que agregar que la Convención del Mar establece, además, la conciliación obligatoria para algunos temas conflictivos como la investigación científica.

### DELIMITACION

La Convención del Mar establece que la Delimitación entre Estados con costas adyacentes o situadas frente a frente se hará sobre la base del Derecho Internacional donde se aplican las Convenciones y la práctica de los Estados. Lo significativo de esta disposición es que constituye una norma jurídica de tipo general y conforme a recursos y procedimientos que tienen su origen en el Derecho Internacional.

### PLATAFORMA CONTINENTAL

La nueva Convención sobre el Derecho del Mar zanja a debates anteriores sobre el límite externo de la Plataforma Continental originados en las Convenciones de Ginebra de 1958 y la práctica de los Estados.

En este sentido establece criterios muy claros para la utilización de la plataforma ancha sin perjudicar a aquellos que tienen una plataforma más bien estrecha.

### ESTADO SIN LITORAL

Con respecto al Estado sin litoral, se establece el derecho del país sin litoral de un tránsito desde y hacia el mar y lo que es novedoso, la participación de estos países en el excedente de los recursos vivos del Estado ribereño de que se trate, sujeto, por cierto, a un acuerdo con ese país.

### RIQUEZAS DEL SUBSUELO

En 1967 el diplomático maltés Arvid Pardo hizo una intervención en el plenario de la Asamblea General de Naciones Unidas, llamando la atención de la comunidad internacional a las enormes riquezas que se encontraban en el suelo y subsuelo marino, los que debían explotarse en beneficio de toda la humanidad y con miras a que se destinaran las utilidades a facilitar el desarrollo económico y social de los países más pobres de la comunidad internacional.

Este fue el primer paso del "viaje de mil leguas" que debe concluir este año con la apertura del Tratado Internacional para la firma y posterior ratificación de los países.

Entre 1967 y 1973 funcionó el Comité ad-hoc para los usos pacíficos de los fondos marinos fuera de la jurisdicción nacional.

El trabajo de ese Comité permitió vislumbrar que los usos modernos de los espacios marítimos no se limitaban a los recursos de que había hablado el embajador Pardo, sino que abarcaban toda una amplia gama de materias que desde la costa hasta la zona internacional requería de una reglamentación y debía ser materia de un tratado internacional. Quedó así establecida la unidad jurídico-política del Derecho del Mar moderno.

El trabajo preparatorio que duró siete años, elaboró una agenda de más de 150 temas sustantivos que debía negociar la comunidad internacional.

Por ello, la Tercera Conferencia de Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar inició sus trabajos básicos en la ciudad de Caracas, Venezuela, en 1974, funcionando en base a tres Comisiones que se encargaban de los Fondos Marinos, el Derecho del Mar clásico en su conjunto y la Investigación Científica y la Contaminación. Posteriormente se estableció un plenario informal como foro para tratar el tema de la Solución de Controversias.

En los primeros años de la negociación estas tres Comisiones formales funcionaban paralelamente a grupos oficiales de negociación, entre los que se destacó, en 1976, aquel presidido por el entonces Ministro de Pesquería de Noruega, Jens Evensen, en cuyo seno se negoció la Zona Económica Exclusiva y la Plataforma Continental.

Los trabajos de la Conferencia se dilataron enormemente debido a las dificultades que ofrecía la búsqueda del consenso para los asuntos de los Fondos Marinos fuera de la jurisdicción nacional, que fue la única negociación que tuvo una estructura de grupos norte-sur. En las demás las alianzas de los países se forjaban de acuerdo a sus intereses fundamentales y no a la caracterización de país en desarrollo o país industrializado, como en el caso de los Fondos Marinos.

Hay que señalar, igualmente, que dada la importancia y trascendencia de los fines que persigue el Tratado sobre el Derecho del Mar se utilizó un método de negociación que tenía como objetivo evitar las reservas de los tratados y buscar la participación universal. Este sistema de negociación fue la regla del consenso, que si bien puede ser demorosa, permite que las fórmulas y soluciones tengan una aceptación y constituyan derecho convencional, como es el caso con los resultados de la Convención del Mar.

La utilización de la regla del consenso en oposición a las mayorías automáticas, como método de negociación de tratados multilaterales, como es el caso que emergió de la Conferencia del Mar, es una de sus mayores contribuciones.

Todo el esfuerzo sustantivo y procesal realizado durante ocho años tuvo por objetivo que la Convención del Mar fuese aprobada por consenso. Sin embargo, esto no fue así. En 1980 el Noveno Período de Sesiones concluyó con un texto al cual le quedaban tres o

cuatro materias básicas por negociar, por lo que se esperaba que el Décimo Período de Sesiones fuese el último.

Sin embargo, la nueva administración norteamericana encabezada por el Presidente Reagan que fue elegida en noviembre de 1980, decidió hacer una revisión sustancial de todo lo que se había negociado hasta ese momento. Esta revisión duró prácticamente un año al cabo de la cual Estados Unidos manifestó que para poder participar en la Convención ésta debía sufrir modificaciones en el Régimen de los Fondos Marinos fuera de la jurisdicción nacional.

La administración republicana sostuvo esto no obstante a que lo que se había negociado hasta el momento de su elección era el resultado de una propuesta de compromiso hecha en 1976 por el Secretario de Estado, Henry Kissinger, y destinada a superar una impasse que se había producido en la negociación de los Fondos Marinos ese año entre los países industrializados y aquellos en vías de desarrollo.

En el Décimo Primer y último Período de Sesiones se hicieron muchos esfuerzos por tratar de acomodar a Estados Unidos de manera de que este país pudiese participar del consenso final, pero todas ellas fueron infructuosas, ya que por una parte el nivel y profundidad de las exigencias norteamericanas significaría modificar enteramente lo negociado hasta la fecha, y por la otra la mayoría de países en desarrollo no pudo encontrar la voluntad política para realizar esos cambios, no obstante los esfuerzos de algunos de ellos por actuar como puentes entre Estados Unidos y los países en desarrollo mayoritariamente intransigentes, especialmente de Asia y África.

### FIRMA DE LA CONVENCION

A fines del presente año, la Convención deberá quedar abierta para su firma y posterior ratificación.

El voto negativo de Estados Unidos, por un parte y la abstención de algunos países industrializados como Alemania, Gran Bretaña (Francia y Japón votaron a favor) y otros estaría indicando que esos países no serían inicialmente parte de la Convención por lo que el régimen de los Fondos Marinos y la creación de la autoridad internacional carecería de eficacia.

Sin embargo ello no disminuye el hecho de que la comunidad internacional ha establecido un régimen jurídico distinto del que se deduce del principio de la libertad de navegación y afectado a los recursos mineros de manera de llenar un vacío jurídico y poner término a una ambigüedad respecto de los usos lícitos de los recursos que se encuentran en el fondo del mar, fuera de la jurisdicción nacional.

En este sentido hay que recordar la Resolución 2749 de la Asamblea General aprobada sin reservas y sin votos en contra durante el Vigésimo Quinto Período de Sesiones en 1970 y que definía los fondos marinos como patrimonio común de la humanidad cuya explotación sólo podría llevarse a cabo conforme a un régimen internacional que incluyera un mecanismo internacional que ponga en ejecución las disposiciones de este régimen a establecerse por un tratado de carácter universal. Por esta razón el área y sus recursos no serán objeto de apropiación por medio alguno y ningún Estado ni persona natural o jurídica podrá reclamar o ejercer soberanía o derecho de soberanía en parte alguna de ella.

La Resolución citada dispone que todas las actividades sobre exploración y explotación de los recursos del área estarán gobernadas por el régimen internacional hoy establecido en la Convención sobre el Derecho del Mar.

El hecho de que este régimen carezca inicialmente de eficacia no debe empañar los otros logros e innovaciones importantes que tiene la Convención del Mar y que ya han sido mencionados.

Por último es necesario resaltar la voluntad mayoritaria de los miembros de la comunidad internacional de negociar y concluir un tratado internacional respecto de un área que la historia ha demostrado ser fuente y escenario de conflictos internacionales.



PROF. RAFAEL ESTRADA VALERO, Coordinador Mundial de Institutos de Yoga.



## Denuncian torturas en Polonia

BERLIN, 22 de Mayo (DPA).— Zdzislaw Paluszynski cofundador de la "Confederación Polonia Independiente" y miembro de la directiva del sindicato independiente polaco "Solidaridad", prohibido, habló hoy en Berlín ante la prensa, de torturas en el campo de internamiento de Wlodawa, cerca de Lublin, en las inmediaciones de la frontera con la Unión Soviética.

Paluszynski, de 39 años, fue expulsado el 14 de mayo de su país, con su esposa y dos hijos, y llegó a Berlín Occidental a través de Berlín Oriental.

Encarcelado dos días después de haber sido decretada la Ley Marcial en Polonia, en diciembre del pasado año, fue torturado sistemáticamente en la llamada celda azul del campo de internamiento de Wlodawa, para quebrar su resistencia.

Ante la prensa refirió que una vez le tuvieron atornillado de pies y manos a una mesa de la celda, acusticamente hermética, hasta que al cabo de una hora perdió el conocimiento. Su cabeza fue rodeada con un cinturón de cuero. Los que mostraban resistencia abierta eran encerrados en una celda en la que se hallaba una jaula de hierro, refirió.

## Figueiredo condecoró a un militar chileno

BRASILIA, 22 Mayo (ANSA).— El Presidente de Brasil, General Joao Figueiredo, concedió la medalla de la Orden del Mérito Naval, en el grado de Comendador, al contralmirante John Howard Balaresque, de Chile.

La Medalla del Mérito Militar, en el grado de Comendador, fue otorgada al general Umberto Cappuzzo, del Ejército Italiano.

La misma Medalla al Mérito Militar fue concedida al general Artur Batista Beirao, del Ejército portugués.

## Indira Gandhi viajaría a Estados Unidos en julio

NUEVA DELHI, 22 (AP).— La Primera Ministra india Indira Gandhi visitará oficialmente Washington los días 29 y 30 de julio, anunció el Gobierno.

No se han concretado aún los detalles del viaje de la gobernante a los Estados Unidos, que durará en total cuatro o cinco días e incluirá seguramente la ciudad de Nueva York, dijo a la prensa el Secretario de Información, H. Y. Sharda Prasad.

La señora Gandhi también visitará este año la Unión Soviética, y ha aceptado invitaciones para viajar a Dinamarca, Finlandia y Noruega, dijo Prasad.

Originalmente, los viajes a Escandinavia y Rusia estaban programados para el mes de junio, y la visita a Estados Unidos para principios de julio, pero todos fueron abruptamente postergados sin que se ofreciese explicación alguna.

Se dijo extraoficialmente que el motivo del aplazamiento fue la elección presidencial india, señalada para fines de julio.

## Doce muertos en Beirut

BEIRUT, Mayo 22 (ANSA).— Son doce los muertos y 25 los heridos por el atentado dinamitero de ayer contra el edificio, en la zona de Abu Shaker, en el barrio musulmán de la capital libanesa, que hospeda la sede del Movimiento Nasseriano "Morabitun", según informaron hoy fuentes policiales.

El atentado de Abu Shaker, como otros dos llevados a término entre las 16 y las 17 horas locales de ayer, fue reivindicado por una "Organización para la Liberación del Líbano de los Extranjeros".

Según los expertos de la policía la carga de explosivos estaba constituida por al menos 60 kilogramos de dinamita.



El Rey Juan Carlos de España aparece acompañado por la Reina Sofía y el Canciller Helmut Schmidt, durante la visita que el monarca realiza a la ciudad alemana de Hamburgo (Radiofoto UPI).

## OPEP mantendrá precio y producción actual de crudo

QUITO, Mayo 22 (UPI).— Concluyó hace pocos minutos la reunión de la Organización de Países Exportadores de Petróleo acordando mantener, en principio durante todo 1982, los precios del crudo y su producción a sus niveles actuales, con el objeto de poner fin al actual exceso de oferta.

El secretario general de la OPEP, Marc Nan Nguema, dijo a los periodistas, tras culminar la reunión en Quito, que las 13 naciones integrantes del cartel petrolero limitarán su producción a un máximo de 17,5 millones de barriles diarios, y eso, por el lapso que resulte necesario.

Indicó que la actual producción de la OPEP es entre 16,5 y 16,8 millones de barriles diarios, inferior al "techo" oficial de 17,5 millones de barriles diarios.

Nguema dijo que la OPEP, forzada a fijar cuotas de producción el pasado 1 de abril, por primera vez en su historia a fin de combatir el exceso de

oferta y defender sus precios, está ganando la batalla.

### UNIDAD

QUITO, Mayo 22 (UPI).— Voceros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo declararon que, tras la reunión de Quito, se mantuvo plenamente la solidaridad, negando versiones de medios periodísticos sobre una fuerte discusión entre los representantes de Arabia Saudita e Irán.

El secretario general de la OPEP, Marc Nan Nguema, dijo a los periodistas, tras culminar la reunión en Quito, que las 13 naciones integrantes del cartel petrolero limitarán su producción a un máximo de 17,5 millones de barriles diarios, y eso, por el lapso que resulte necesario.

Indicó que la actual producción de la OPEP es entre 16,5 y 16,8 millones de barriles diarios, inferior al "techo" oficial de 17,5 millones de barriles diarios.

## Alerta en Costa Rica por violaciones de territorio

SAN JOSE, 22 (AP).— La fuerza pública de Costa Rica, integrada por unos 5.000 efectivos, fue puesta ayer en estado de alerta como consecuencia de violaciones al territorio nacional por parte de fuerzas sandinistas de Nicaragua, dijeron fuentes oficiales.

El Ministro de la presidencia, Fernando Berrocal, indicó que investigaciones llevadas a cabo en algunos sitios de la región fronteriza del norte, mostraron que se han producido tales violaciones.

Los informes recibidos aquí han señalado incursiones de fuerzas sandinistas en poblados costarricenses como Pocosal, Los Chiles y San Carlos, con la quema de una vivienda y maltrato a los moradores.

Berrocal destacó que el gobierno está interesado en que un grupo de vigilancia de la Organización de Estados Americanos (OEA) garantice la neutralidad de Costa Rica con respecto a los problemas y los conflictos centroamericanos y, eventualmente, algún enfrentamiento armado que pueda presentarse en algún país de la región.

El Consejo de Seguridad Nacional, integrado por el Presidente Luis Alberto Monge y cuatro ministros de gobierno, pasó revista ayer a la situación y adoptó algunas recomendaciones que discutirá hoy el gabinete presidencial en pleno para tomar las decisiones pertinentes.

Por su parte, el oficial mayor del Ministerio de Seguridad Pública, Francisco Tacsan, dijo que la llegada ayer al país de 11 guardafronteras nicaragüenses que dijeron haber desertado para ponerse a las órdenes de Eden Pastora ha hecho más delicada la situación en la frontera norte.

## Reagan felicitó a Blanco por triunfo presidencial

SANTO DOMINGO, Mayo 22 (Latin-Reuters).— El Presidente estadounidense Ronald Reagan congratuló al senador Salvador Jorge Blanco por su elección como Presidente de la República Dominicana.

En una carta que el Embajador de Estados Unidos Robert Vost entregó ayer a Jorge Blanco, Reagan dijo que su elección tiene significado "no sólo para la República Dominicana, sino también para todo nuestro hemisferio y más allá".

Reagan deseó al Presidente electo el

mayor éxito en su nueva posición y le aseguró "el compromiso duradero de los Estados Unidos al fortalecimiento continuo de las estrechas relaciones mutuamente beneficiosas que existen entre nuestras dos naciones".

Afirmó que la democracia donde quiera que sea, se fortalece cada vez que un pueblo libre ejerce el derecho que le pertenece de elegir a sus líderes y a su Gobierno.

Reagan concluyó su carta con unas "calurosas felicitaciones" para el Mandatario electo dominicano.

## El Mundo Frente al Conflicto

# Presidente Reagan sigue de cerca los acontecimientos

WASHINGTON, 22 (AP).— El Presidente Ronald Reagan sigue de cerca la situación en el Atlántico Sur, esperando una oportunidad de ayudar a encontrar una solución que ponga fin a la lucha entre Gran Bretaña y Argentina, dijo el vocero de la Casa Blanca, Larry Speakes.

No se anticipa ninguna declaración presidencial sobre el conflicto, a menos que haya un cambio en la situación, "pero estaremos atentos a cualquier oportunidad de ayudar... Si existe el más leve rayo de esperanza", dijo ayer por la tarde Speakes.

En el Departamento de Estado el vocero Dean Fischer también subrayó la disposición del gobierno de ayudar a buscar una solución. Refiriéndose a la Resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que instó a una cesación del fuego y a la retirada de Argentina de las Islas tomadas el 2 de abril, dijo:

"Estados Unidos ha estado preocupado porque el no cumplimiento de la Resolución 502 del Consejo de Seguridad de la ONU pudiera conducir a una intensificación de la lucha, continuamos apoyando una solución política y estamos listos para ayudar a las partes a poner fin al conflicto".

Speakes dijo que Reagan no ha mantenido contactos directos con la

Señaló Orfila

## OEA atraviesa por su más crítico momento

BUENOS AIRES, Mayo 22 (LATIN-REUTERS).— El Secretario General de la OEA Alejandro Orfila exhortó a los líderes americanos a esforzarse para lograr un cese de hostilidades en el Atlántico Sur.

Orfila, de nacionalidad argentina, dio una declaración en Washington en la que describió a su propuesta como una iniciativa personal. La declaración fue reproducida hoy aquí por los diarios locales.

El Secretario dijo que hasta el momento había mantenido la objetividad inherente a su cargo, pero que la agresión de una potencia extracontinental contra su país le impedía guardar silencio por más tiempo.

"El sacrificio que la juventud de mi país está haciendo en estos momentos para defender el honor del pueblo argentino frente a una injustificable agresión, inspirada en preteritos conceptos colonialistas, me obligan a trascender esa objetividad", dijo.

Orfila subrayó la "urgente necesidad de un inmediato cese de las hostilidades como paso previo para el logro de una paz justa y duradera" en el Atlántico Sur.

### CRITICA SITUACION

El funcionario dijo que "estamos ante la más difícil y crítica situación que ha enfrentado el sistema interamericano en toda su historia".

"Por graves que hayan sido las situaciones anteriores, nunca estuvo presente la acción bélica de una potencia extracontinental ni nunca se afectó tanto la estructura de la seguridad colectiva del sistema".

En la votación efectuada el mes pasado en el órgano de consulta del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, los Estados Unidos, Chile, Colombia y Trinidad Tobago se abstuvieron, mientras que el resto de los países respaldó la posición argentina.

Según Orfila, el aspecto más grave de esta crisis para el sistema interamericano era haber "puesto a los Estados miembros a transitar por sendas divergentes", pero sostuvo que la situación "no es irreversible".

El primer paso para ello debe ser "una paz digna, acorde con el sentir mayoritario del continente", que contemple su integridad territorial y respete el principio de soberanía, dijo el secretario.

## Apoyo de la OTAN a Inglaterra

BRUSELAS, 22 (ANSA).— Los representantes ante el Secretario de la OTAN de los países de la Alianza confirmaron hoy la solidaridad con Gran Bretaña en el conflicto de las Malvinas, sobre la base de las conclusiones al respecto del Consejo Atlántico (Luxemburgo, 18 de mayo).

En una declaración a la prensa, el Secretario General de la Alianza Atlántica, Joseph Luns, dijo hoy que el "apoyo a Gran Bretaña de los países de la OTAN sigue invariable", a pesar del agravarse de los combates.

El martes pasado en Luxemburgo, los países de la OTAN habían condenado la "agresión de las Malvinas por parte de la Argentina" y habían declarado que las tropas argentinas no se hayan retirado de las Islas según la Resolución 502 de las Naciones Unidas.

La declaración de Luns fue precedida por la reunión de hoy en Bruselas de los representantes de los países OTAN durante la cual el embajador británico John Graham informó a sus colegas sobre los acontecimientos en curso en el Atlántico Sur y les explicó "como el gobierno de Londres se vio obligado a elegir el camino de la acción militar frente al rechazo de la Argentina a cumplir la Resolución 502 de las Naciones Unidas".

Primera Ministra británica Margaret Thatcher, el Presidente argentino Leopoldo Galtieri o el Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar. Reagan recibió información actualizada del conflicto en la tarde de ayer, y asistió a una sesión del Consejo de Seguridad Nacional temprano por la mañana.

En una extensa declaración, Speakes dijo: "Cada paso, cada acción del Presidente de los Estados Unidos serán tomados con un pensamiento en mente: una solución pacífica. Estamos listos para ayudar, en cualquier forma".

### REAFIRMAN COMPROMISO

WASHINGTON, 22 (Latin-Reuters).— Los Estados Unidos reafirmaron su compromiso de ayudar a Gran Bretaña en el conflicto de las Malvinas a la vez que enfatizaron que esto no incluía la participación de efectivos de combate estadounidenses.

La Casa Blanca dio a conocer ayer una declaración de apoyo a Londres después que el Presidente Ronald Reagan se reunió con su Consejo de Seguridad Nacional para tratar el desembarco de las tropas británicas en las Malvinas.

## Moscú acusa a régimen británico

MOSCU, 22 (ANSA).— La Unión Soviética acusó hoy a Gran Bretaña de una "agresión brutal" contra Argentina y dijo que Estados Unidos "no sólo ha dicho una palabra para condenar la operación del Cuerpo de Expedición Británico", sino que están "considerando la posibilidad de intervenir militarmente" en el conflicto de las Malvinas.

La agencia noticiosa soviética "TASS" en su primer breve comen-tario al desembarco inglés en el archipiélago en disputa, dijo que "ahora hay que esperar un aumento de las operaciones militares", por parte de Inglaterra.

La "TASS" da crédito sobre todo a las noticias de parte argentina, informando especialmente que las tropas británicas "no pudieron conseguir el objetivo que se proponían, el de crear una plaza fuerte en el archipiélago".

Como prueba de sus acusaciones, según las cuales Estados Unidos podría intervenir en el conflicto, la "TASS" cita una declaración del Ministro de Defensa norteamericano Caspar Weinberger, según el cual "Estados Unidos está dispuesto a respetar los compromisos con Inglaterra derivantes de la alianza atlántica".

## La CEE discutirá nuevamente crisis

BRUSELAS, Mayo 22 (ANSA).— La actitud de los países de la CEE frente al precipitar del conflicto de las Malvinas y la evolución de la crisis de la comunidad serán los temas principales de la reunión de los cancilleres de los "10" en Bruselas el lunes 24 y martes 25 de mayo.

El lunes los ministros se reunirán informalmente. El martes se reunirá el Consejo de la CEE. Las labores tendrán lugar bajo la presidencia de turno del Ministro belga Leo Tindemans.

Fuentes diplomáticas advierten que el lunes, la reunión informal podría transformarse en consejo formal, en el caso que se presentase la necesidad de tomar decisiones (por ejemplo la renovación de las sanciones contra Argentina que vencen a las 24 del 24 de mayo).

### DESMENTIDO

El Ministro Tindemans desmintió ayer que la intensificación de las acciones de guerra en las Malvinas pueda inducir a los países de la CEE a no prorrogar nuevamente las medidas contra Argentina.

Según fuentes comunitarias, Italia, que no participa en las sanciones contra Argentina, no tendría la intención de modificar ahora su propia posición.

El bloqueo de las importaciones y el embargo sobre las ventas de armas fueron adoptados el 17 de abril pasado por un mes en señal de solidaridad con Gran Bretaña y fueron renovados por una semana el 17 de mayo.

Fuentes diplomáticas confirman en cambio las indiscreciones según las cuales consultas están en curso entre los "10" en vista de la difusión de una declaración sobre el conflicto de las Malvinas.



Fotografía de archivo que muestra a Puerto Argentino en las Islas Malvinas, lugar donde se presume se concentra la mayor cantidad de militares argentinos. (Radiofoto AP).

## Ingleses están cercados comenta diario "O Globo"

RIO DE JANEIRO, Mayo 22 (ANSA).— "Ellos están aislados y no podrán ir muy lejos", manifestó al corresponsal de "O Globo" en Buenos Aires una "fuente de la Marina", con relación a la cabecera de playa que los ingleses habrían establecido ayer en puerto San Carlos, al norte de la Isla Soledad.

Según la fuente, los comandos no podrán recibir aprovisionamiento a través de lanchas y helicópteros a consecuencia del intenso bombardeo por parte de los aviones argentinos en el área y tampoco están en condiciones de avanzar, debido al terreno blando y accidentado, lleno de turba.

"Sólo les resta la opción de defenderse atrinchados en puntos montañosos", añadió el informante.

### COMANDOS BAJO CONTROL

Otra fuente militar Argentina consultada por el corresponsal del diario de Río de Janeiro garantizó que las fuerzas argentinas hicieron numerosos prisioneros y provocaron muchas bajas entre el enemigo, y "los comandos que consiguieron infiltrarse están bajo control".

Según el oficial, uno de los helicópteros

terros utilizados por los británicos para el desembarco fue abatido precisamente debido a las dificultades que el terreno de las islas presenta para posarse y despegar. "El aparato consiguió aterrizar, pero cuando intentaba levantar vuelo quedó agarrado al suelo por algunos minutos, y finalmente, cuando iniciaba el despegue, nuestra artillería lo alcanzó en pleno".

"Como se esperaba, ellos (los ingleses) no contaron con apoyo aéreo suficiente para un gran desembarco, y la mayoría de los comandos murieron o se rindieron después de cercados; sólo un reducido grupo consiguió infiltrarse y está siendo duramente castigado", prosiguió el militar argentino.

La fuente dijo no tener detalles sobre los ataques a otros puntos de las islas, como Puerto Argentino, Puerto Darwin y Bahía Fox. "Por lo que sé, los ataques a otros puntos no pasaron de bombardeos de saturación, con el objetivo de confundir a nuestras fuerzas. En realidad, ellos concentraron su poder de fuego en puerto San Carlos, a partir del estrecho del mismo nombre, donde estaban diez navíos enemigos".

## Guerra en el Atlántico Sur ha conmocionado a italianos

ROMA, 22 Mayo (ANSA).— La guerra en el Atlántico Sur ha conmocionado al pueblo italiano, cuya simpatía mayoritariamente se vuelca hacia la Argentina, país al que se siente estrechamente vinculado.

La simpatía hacia los argentinos es fácil de advertir en las calles de Roma, por ejemplo, pero se trata de una actitud emotiva, antes que política. Los italianos —el hombre de la calle—, en general, condenan la violenta reacción británica y al mismo tiempo reprochan el hecho que "la Argentina haya sido la que inició el conflicto".

Muchos italianos coinciden en señalar que la Argentina debería haber solucionado la cuestión por vías diplomáticas. Recién cuando se les recuerda que el tema Malvinas tiene 150 años de antigüedad y 17 años de negociaciones infructuosas a través de las Naciones Unidas, los italianos recapitan y se quedan navegando en la indecisión, sin argumentos.



## I. MUNICIPALIDAD DE RENCA REMATE

1.— La I. Municipalidad de Renca procederá a rematar el día miércoles 26 de mayo de 1982, a las 16.00 horas en el recinto municipal, las especies que se detallan a continuación:

### MOTOS:

MARCA	MODELO	MOTOR N°	PATENTE	AÑO	COMUNA
Honda	CG-125	1107112	TM-3145	1980	C. Tango
Suzuki	A-100	49920	S/P	—	—
Lambretta	—	53365	JM-0746	1979	Q. Normal
Gilera	100	20783	MG-1121	1978	P. Saavedra
Peugeot	CM-50	11057584	KM-0149	1980	Providencia
Indian	175	4500-00925	KM-2971	1980	Providencia
Honda	CG-125	11292276	S/P	—	—
Frejus	P-75	1074	S/P	—	—

### BICICLETAS:

MARCA	MOTOR	COLOR	PATENTE	COMUNA	TIPO
Monarch	44303	Café	—	—	Corriente
Legnano	89	Amarillo	—	—	Corriente
Mini	245684	Rojo	—	—	Mini
Internacional	1046	Rojo	—	—	Corriente
S/M	—	Celeste	HEG-75	Stgo.	Corriente
S/M	13960	Amarillo	—	—	Corriente
Oxford	—	Amarillo	HNG-27	Stgo.	Corriente
S/M	—	Azul	—	—	Media Pista
S/M	—	Verde	—	—	Mini
S/M	—	Burdeo	—	—	Media Pista
S/M	—	Verde Limón	—	—	Media Pista
S/M	—	Plateada	—	—	Media Pista
S/M	—	Lila	—	—	Media Pista
Mini	428495	Verde	—	—	Mini Cte.

### TRICICLOS:

S/M	—	Verde	—	—
-----	---	-------	---	---

2.— El precio se pagará de contado

EDUARDO BAJUT AGUIRRE  
Alcalde



## ISLAS MALVINAS



### Buenos oficios de Colombia

BOGOTÁ, Mayo 22 (LATIN-REUTER).— El Presidente colombiano Julio César Turbay Ayala ofreció los "buenos oficios" de su gobierno para respaldar fórmulas que permitan nuevos contactos diplomáticos anglo-argentinos para trabajar sobre el camino de las soluciones pacíficas. Turbay envió un mensaje a la Primera Ministra británica, Margaret Thatcher, con copias al Presidente argentino, Leopoldo Galtieri, y a Javier Pérez de Cuéllar, Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas.

"Se que ya se han producido los primeros encuentros militares entre argentinos y británicos y contemplo con horror la extensión de la guerra y sus fatales consecuencias", dijo.

### Heridos a Montevideo

MONTEVIDEO, Mayo 22 (UPI).— En los próximos días vendrían a esta capital heridos ingleses y prisioneros argentinos que lucharon en las Islas Malvinas, de acuerdo a versiones trascendidas aquí y no desmentidas en fuentes de la Cancillería.

Paralelamente, un vocero del Hospital Británico declaró que dicho nosocomio se encuentra en estado de alerta y preparado para asistir a cualquier grupo de heridos que puedan llegar a Montevideo desde el frente de combate en el Atlántico Sur.

Cabe destacar que también otros hospitales uruguayos se encuentran listos para asistir a heridos de ambos bandos.

Los británicos enviarían sus heridos probablemente en las últimas horas de mañana o el lunes a la capital uruguaya, a efectos de una mejor asistencia tras prácticas de las primeras curas.

### Cassette con fútbol

LONDRES, Mayo 22 (UPI).— Videos cassettes con la final del fútbol inglés que disputarán hoy los clubes de Tottenham Spurs y Queens Park Rangers serán enviadas a la Real Armada apostada en el Atlántico Sur para que se distraigan las tropas.

"Los muchachos quedarán felices", dijo un vocero del Ministerio de Defensa.

El diario 'Sun' de Londres dijo en su edición de hoy que la cassette "levantará la moral de nuestros chicos en la flota desolada de ver fútbol".

Los soldados podrán ver el encuentro en las máquinas de video-tape instaladas en los barcos mercantes que acompañan a la flota como naves auxiliares. Se espera que la grabación les llegue el martes.

En su afán de mantener entretenidas a las tropas, las autoridades británicas les envían regularmente programas de televisión y películas, incluso "Leviathan el Titanic".

### Preocupación española

MADRID, 22 Mayo (ANSA).— La preocupación de España por el agravamiento del conflicto entre Gran Bretaña y Argentina por las Islas Malvinas fue expresada por el Presidente del gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo.

Calvo Sotelo, que hablaba en una manifestación electoral por la renovación del Parlamento regional andaluz, dijo que el fracaso de la mediación de la ONU es grave y condenó el uso de la fuerza en las controversias internacionales.

### Apoyo italiano

ROMA, 22 Mayo (ANSA).— El gobierno italiano está dispuesto a apoyar los renovados esfuerzos de las Naciones Unidas para la reanudación de las tratativas en la convicción que ésta sea la única vía a recorrer para el logro de una tregua entre Inglaterra y Argentina en el conflicto por la posesión de las Islas Malvinas.

Esto es afirmado en una nota oficiosa difundida hoy por la presidencia italiana al Consejo de Ministros.

### Pesar de canciller japonés

TOKIO, Mayo 22 (LATIN-REUTER).— El Canciller japonés Yoshio Sakurachi expresó hoy su pesar por la operación británica de desembarco sobre las Islas Malvinas, pero dijo que la posición de Gran Bretaña era comprensible.

Comentando el desembarco de las tropas británicas, Sakurachi dijo a los periodistas que se debían hacer todos los esfuerzos posibles por evitar una expansión de la disputa del Atlántico Sur.

Funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores han dicho que la posición japonesa frente a la crisis continúa sin cambios, señalando que Argentina provocó el conflicto por el uso de la fuerza para ocupar las islas.

## Galtieri quiere negociar

BUENOS AIRES, 22 Mayo (UPI).— El Presidente argentino, General Leopoldo Galtieri, responsabilizó hoy a la Primera Ministra británica Margaret Thatcher por el derramamiento de sangre en el conflicto por las Islas Malvinas y aseguró que su país quiere resolver la crisis diplomáticamente.

"La Argentina sigue teniendo como siempre, nunca dejó de tener, amplio espíritu para continuar con las vías diplomáticas de la negociación sin abandonarlas en ningún momento", manifestó el Presidente Galtieri en declaraciones a los periodistas argentinos.

Luego señaló que "hay varias iniciativas de países amigos que buscan interceder entre las partes buscando puntos de acercamiento que permitan el cese de las hostilidades y otra serie de medidas que logren pacificar los ánimos y estas actividades".

Galtieri, quien esta mañana sostuvo conversaciones telefónicas con los Presidentes Fernando Belaúnde Terry, del Perú, y Julio César Turbay Ayala, de Colombia, dijo que su país ocupó militarmente las Islas Malvinas el pasado 2 de abril "sin derramar una sola gota de sangre inglesa a pesar de nuestras pérdidas y las órdenes impardas de las cuales me hago responsable".

"La sangre que se sigue derramando no es de mi responsabilidad, es responsabilidad de la señora Thatcher. Sigue en nuestro espíritu y vocación republicana el interés de negociar sin renunciar a los sagrados intereses de la nación argentina que viene de lo más profundo de nuestra historia", declaró Galtieri.

Refiriéndose a la masiva invasión realizada por las fuerzas británicas ayer en las Malvinas, el Jefe de Estado argentino informó que "el enemigo ha logrado hacer pie en la zona de San Carlos. Los enfrentamientos continúan. Va a ser muy difícil que se responda de las pérdidas sufridas".

"Personalmente aprecio que el costo lamentable de vidas y materiales, que no buscamos y que ha sufrido Gran Bretaña, es enorme y sé la seriedad que siempre es posible que prevalezca o que surja, deberíamos evitar que eso siga sucediendo", agregó Galtieri.

En otra parte de sus declaraciones, Galtieri manifestó que "el concepto imperialista y colonialista de una dictadura que viene de siglos en la con-



Presidente de Argentina, General Leopoldo Fortunato Galtieri.

NUEVA YORK, Mayo 22 (DPA).— Gran Bretaña y Argentina se culpaban mutuamente, al comienzo de la sesión, del trazo de las gestiones del Secretario General. Observadores de la ONU opinan que Gran Bretaña no se dará por satisfecha con ninguna resolución que sólo exija un alto el fuego y no además la retirada de las tropas argentinas de las disputadas islas.

### POSICION DE ESTADOS UNIDOS

NACIONES UNIDAS, 22 Mayo (UPI).— La embajadora estadounidense ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, pidió hoy un "esfuerzo total" para solucionar el conflicto de las Islas Malvinas, enfatizando que tanto Gran Bretaña como Argentina son viejos amigos de Estados Unidos, al concluir una reunión esta noche del Consejo de Seguridad, la cual se reanuda mañana.

Pero la Unión Soviética, describiendo el asunto de las Malvinas como un "problema de descolonización", con el respaldo de los países latinoamericanos, se pronunció por el inmediato cese del fuego en el conflicto y que reasuma su labor mediadora el Secretario General de las Naciones Unidas bajo órdenes del Consejo de Seguridad.

En el segundo día de amargo debate sobre la guerra en el Atlántico Sur en el Consejo de Seguridad, Kirkpatrick elogió al Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, por su esfuerzo en las últimas dos semanas, en busca de una solución pacífica e indicó que Estados Unidos apoyaría su continuación.

### PAZ CON HONOR

"El que este esfuerzo hasta ahora no haya tenido éxito no quiere decir que no ha realizado importantes logros notablemente en el establecimiento de un aceptable concepto mutuo de negociaciones".

"Estados Unidos apoyará de todo corazón cualquier iniciativa que pueda lograr la paz entre la Argentina y Gran Bretaña con honor", dijo.

El esfuerzo por resolver la disputa bajo la Resolución 502 del Consejo no debe ser abandonada, dijo.

"El problema, concluyó, es demasiado importante —por las normas de la ley, por el futuro de las Américas, para muchos de nuestros amigos de Gran Bretaña y la Argentina— como para no hacer un esfuerzo total para solucionar este trágico conflicto, demasiado costoso en todos aspectos".

Kirkpatrick evitó tomar algún bando. "No tomamos —nunca lo hemos hecho— ninguna posición en las demandas subyacentes. Gran Bretaña es un país al que estamos unidos por lazos únicos de amistad, valores y alian-

## Ataque aéreo al "Canberra"

BUENOS AIRES, 22 Mayo (ANSA).— La agencia oficial TELAM, citando fuentes militares, dijo que aviones de la Fuerza Aérea argentina habrían atacado al transatlántico Canberra transformado por Gran Bretaña en buque de transporte de tropas.

La agencia oficial TELAM mencionó que el lujoso transatlántico, que apresuradamente fue convertido en nave militar para llevar refuerzos materiales y humanos a la flota de intervención (Task Force) enviada al Atlántico sur para recuperar por la fuerza las Islas Malvinas, había sido transformado ahora en una "nave hospital" según transmisiones de la BBC de Londres.

La agencia TELAM sugirió que la "transformación" del buque enviado con 900 paracaidistas profesionales y especialmente entrenados para reforzar las unidades británicas en el Atlántico sur, estaba destinada a evitar un ataque por parte de las fuerzas argentinas.

Fuentes confiables rehusaron confirmar a ANSA el ataque al Canberra, aunque implícitamente admitieron que podría ser uno de los objetivos de la Fuerza Aérea argentina después de que Gran Bretaña lanzara un ataque masivo contra las Islas Malvinas el viernes 21 de mayo que parecía bloquear todos los caminos de solución negociada.

Otras fuentes dijeron que los pesados y antiguos bombarderos Canberra adquiridos hace años por la Fuerza Aérea argentina a Gran Bretaña estaban buscando desde ayer al transatlántico y eran reaprovisionados en el aire, pero no habían tenido mayor éxito en su misión a causa de las condiciones meteorológicas.

### ¡Ultima hora!

## Comunicado argentino

BUENOS AIRES, 23 (AP).— El Gobierno informó hoy que las acciones argentinas de ayer en las Islas Malvinas estuvieron destinadas a evitar que las "fuerzas enemigas consolidaran su posición".

El comunicado número 79, difundido en las primeras horas de hoy, no entró en detalles acerca de cómo se desarrollan las acciones bélicas en el archipiélago donde logró desembarcar una fuerza británica.

El comunicado dice textualmente:

"El Estado Mayor Conjunto comunica que las operaciones militares que llevaron a cabo las fuerzas argentinas el 22 de mayo de 1982 en el área Malvinas, se desarrollaron dentro de lo previsto, y tendieron fundamentalmente a evitar que la fuerza enemiga consolidara su posición".

# Gran Bretaña y Argentina se culparon mutuamente en Consejo de Seguridad

□Canciller Costa Méndez arribó a Nueva York para hablar ante el máximo organismo de Naciones Unidas



NACIONES UNIDAS.— El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Nicanor Costa Méndez, y el embajador de Gran Bretaña ante las Naciones Unidas, Sir Anthony Parsons, escuchan el debate en el Consejo de Seguridad. (UPI-UNIFAX).

La Argentina es también un viejo amigo, un país con el que compartimos el enorme potencial humano y nacional de la experiencia del Nuevo Mundo".

### UNION SOVIETICA

La Unión Soviética alineada con los delegados latinoamericanos, pidió un inmediato cese de fuego y la reanudación de negociaciones con Pérez de

Cuéllar como mediador bajo las órdenes del Consejo de Seguridad.

El embajador soviético Oleg Troyanovsky, hablando ante el Consejo, dijo que respaldaba la rápida adopción de una resolución "convocando a la inmediata cesación de las hostilidades" y que Pérez de Cuéllar "debería continuar sus esfuerzos mediadores sobre

## Accidente de helicóptero dejó 19 comandos ingleses muertos

LONDRES, Mayo 22 (LATIN REUTER).— Diecinueve miembros del SAS (Special Air Services), el grupo de comandos altamente especializados que conforman la élite de las Fuerzas Armadas, murieron en el accidente del helicóptero que tuvo lugar poco antes de la invasión de ayer de las Malvinas, dijeron fuentes militares hoy.

El Ministerio no identificó a los muertos como integrantes del SAS cuando publicó la lista de bajas —21 hombres— que murieron al caer al mar el helicóptero.

Manteniendo la tradición de secreto del SAS, el Ministerio sólo dio a publicidad los nombres de los 19 comandos, sin agregar sus domicilios ni regimientos.

La pérdida de estos 19 hombres es el peor golpe que sufre el grupo de élite en sus 40 años de historia. El lema del SAS es: "Quien se atreve, gana".

Las fuentes dijeron que el helicóptero Sea King acababa de despegar cuando el buque fue elevado súbitamente por una enorme ola, golpeando al helicóptero. El aparato cayó al agua helada y se hundió de inmediato.

Funcionarios del Ministerio de Defensa dijeron que los hombres sólo podían haber sobrevivido unos minutos en las aguas congeladas.

### "Alerta roja" en Comodoro Rivadavia

## Probable desembarco británico en territorio continental argentino

□Alarma afecta a todo el sector desde la ciudad trandestina hasta la Patagonia

BUENOS AIRES, 22 Mayo (ANSA).— La perspectiva de un ataque británico al territorio continental argentino, en el marco de la escalada de hostilidades emprendida por la fuerza de intervención naval del Reino Unido, era esta noche prácticamente tangible, a la luz de una decisión de la Fuerza Aérea argentina, dispuesta a las 01.45 GMT, de decretar el "alerta roja" en Comodoro Rivadavia (1.860 Km al sur de aquí) y otras localidades patagónicas de este país.

Gran Bretaña, que se embarcó en una ofensiva bélica contra la Argentina al fletar hacia el Atlántico sur una poderosa "fuerza de intervención naval" de 40 barcos, aviones, helicópteros, ultramodernos sistemas misilísticos y unos cinco millones de soldados, señaló en cada etapa de las negociaciones, actos de hostilidad y presión militar escalonados que hasta ahora le arrojaron un saldo negativo de objetivos y un número elevado de pérdidas.

No se informó sobre las causas que determinaron la disposición del "alerta roja", pero las emisoras radiales y televisivas cesaron sus transmisiones y se interrumpió el suministro de energía eléctrica en toda la ciudad, lo cual impidió hacer funcionar las sirenas para alertar a la población sobre la medida, según lo informó aquí "Noticias Argentinas".

El gobierno del Reino Unido nunca descartó la posibilidad, hoy cercana a la luz de la aparente impotencia de la fuerza expedicionaria inglesa en el Sudatlántico para cumplir el objetivo encomendado de recuperar las Malvinas, de golpear puntos estratégicos del territorio continental argentino.

### Preocupada Reina Isabel

## Príncipe Andrés cumple una de las misiones más difíciles

LONDRES, Mayo 22 (UPI).— El Príncipe Andrés, segundo en la línea de sucesión del trono británico, tiene una de las misiones más difíciles y vulnerables de la guerra por las Malvinas: piloto de un helicóptero Sea King.

Desde que comenzó la crisis el 2 de abril, siete Sea King cayeron al mar o se estrellaron en tierra.

En el accidente más serio 21 soldados murieron cuando un Sea King se hundió en el helado Atlántico durante maniobras.

La Reina Isabel está comprensiblemente preocupada por la riesgosa posición de Andrés como copiloto. Antes de la guerra, su principal misión era la de realizar salvatajes en el Atlántico Norte.

Basado en el portaviones Invenible, Andrés, de 22 años, enfrenta diariamente el volar en pésimas condiciones climáticas, despegando y aterrizando en la oscilante cubierta de la nave.

"Uno ni soñar puede lo malas que son las condiciones de vuelo en el Atlántico Sur, con olas de la altura de media casa y espuma que se levanta docenas de metros", sostuvo un experto en helicópteros de Londres.

### IGUAL A TODOS

A pesar de su sangre real, Andrés, un subteniente, es tratado como cualquier otro oficial militar. Las preguntas al Palacio Buckingham y al Ministerio de Defensa solamente provocan respuestas de: "No tenemos otra información que la de que está realizando su misión como oficial naval".

Hay dos papeles principales para un piloto de Sea King: llevar tropas y patrullas antisubmarinas, que involucran volar a 10 metros por encima de las olas arrastrando un sensible micrófono de sonar en el agua.

El ex Capitán Peter Donaldson mantuvo que "no hay problemas en sobrevolar, pero en muy malas condiciones, cuando uno vuela en espuma salada, el motor pierde mucha de su potencia".

Cuarenta y un Sea King fueron asignados originalmente a la fuerza de operaciones en las Malvinas. Los funcionarios están pasmados por las grandes pérdidas.

"Han estado en servicio con la Armada Real desde 1969 y con la Marina de Estados Unidos por 10 años antes", dijo un analista de defensa en Londres. "Y apenas hubo pérdidas".

El ritmo de las pérdidas "es muy, muy extraño y extremadamente perturbador", añadió.

las bases de un mandato del Consejo de Seguridad".

Respaldo a la posición argentina, Troyanovsky dijo que el asunto de las Islas Malvinas era un "problema de descolonización".

Denunció las sanciones europeas y estadounidenses contra Argentina, describiéndolas como "un acto unilateral", violando la Carta de las Naciones Unidas.

"No sólo los países latinoamericanos, sino todas las naciones desarrolladas deberían tomar esos actos como un ejemplo de la "solidaridad imperialista", dijo.

Los representantes de España, Uruguay, Venezuela y México también urgió al Consejo de Seguridad que pida un inmediato cese del fuego y la reanudación de las negociaciones de paz.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, José Alberto Zambrano Velasco, rechazó la posición británica de que estuviera actuando en defensa propia y acusó a este país de estar violando las leyes internacionales y la Carta de la ONU.

Subrayó que el respaldo estadounidense a los británicos, así como las sanciones económicas europeas contra Argentina afectaban seriamente las relaciones internacionales e intercontinentales.

### ROSY COSTA MENDEZ

NACIONES UNIDAS, Mayo 22 (Latin-Reuters).— El Vicecanciller argentino Enrique Ros, dijo hoy que en las negociaciones con Gran Bretaña "nunca se llega a lo sustantivo". Al fondo de la cuestión "para encontrar una solución al conflicto en el Atlántico Sur".

"El hecho es que (las Malvinas) es un pedazo de nuestro territorio", dijo Ros al término del segundo día de deliberaciones del Consejo de Seguridad sobre la crisis en el Atlántico Sur.

Respondiendo a palabras pronunciadas por el embajador británico Anthony Parsons, Ros dijo que no deseaba alargar su alocución porque "a veces las palabras complican más los problemas".

El Canciller argentino Nicanor Costa Méndez, por su parte, escuchó a la mayor parte de los delegados que hablaron hoy, entre ellos los cancilleres de Venezuela, José Alberto Zambrano; y de Panamá, Jorge Illueca, quienes junto a otros países latinoamericanos brindaron un decidido apoyo a la posición argentina en su diferendo con Gran Bretaña.

## Corresponsal inglés relata asalto al Puerto San Carlos

Por Leslie Dowd

PUERTO SAN CARLOS, Islas Malvinas, Mayo 22 (Latin-Reuters).— Junto a paracaidistas fuertemente armados que avanzaban a través del helado mar delante mío, salté desde la lancha de desembarco y avancé dificultosamente hasta llegar a una playa sobre las islas que han sido nuestro destino final desde que embarcamos hace seis semanas.

### TRANSATLANTICO

Luego de seis semanas a bordo del transatlántico Canberra transformado en transporte de tropas, acompañe a uno de los más duros regimientos británicos de paracaidistas, los "Diablos Rojos", cuando establecían una segunda cabeza de playa tres horas después que los primeros soldados desembarcaron.

Los isleños parecieron tranquilos al salir de su media docena de viviendas pintadas de colores brillantes y ofrecieron a los comandos cigarrillos y tazas de humeante té.

En un plazo de una hora, los efectivos habían asegurado el asentamiento de Puerto San Carlos, colección de residencias y viviendas de campesinos, e izado la bandera británica en la isla.

Se apoderaron de algunas de las armas dejadas atrás por 42 soldados argentinos quienes, según los pobladores, hubieron tan pronto como comenzó el desembarco británico.

Los paracaidistas avanzaron desde la playa, desplegándose hacia posiciones defensivas en torno al lugar, a unos 80 kilómetros.

La tranquilidad fue repentinamente quebrada por un avión Fúcar argentino, que cruzó el cielo solitario en misión de reconocimiento. Soldados británicos le dispararon dos misiles Blow-Pipe tierra-aire, pero fallaron.

El asentamiento de Puerto San Carlos cuenta con un pequeño aeropuerto que podría ser empleado para traer abastecimientos a la flota de asalto británica.

Mientras subíamos desde la playa a la planicie elevada del asentamiento, observamos el duelo misilístico entre fragatas y destructores contra Skyhawk y Super Etendard argentinos que lanzaban un ataque tras otro.

En un momento vi cómo misiles repelían una incursión de tres Skyhawk, pero no los vi hacer impres en las aeronaves.

Los 52 isleños del lugar, con un inglés con fuerte acento de la región occidental de Inglaterra, incluyen a pastores locales y 20 refugiados que se trasladaron desde Puerto Argentino porque se sentían más a salvo aquí, en la margen oeste de la isla.



## 5 mil...

(Viene de la Pág. 1A)

LONDRES, Mayo 22 (UPI).— Gran Bretaña, usando 100 buques y 25.000 hombres, estableció con éxito una cabeza de playa de 2.580 hectáreas en la Isla Malvinas oriental con 5.000 hombres y todas sus armas, provisiones y equipo pesado en tierra.

"Volvimos a las Malvinas y para quedarnos", dijo el Ministro de Defensa John Nott.

Nott dijo que tres regimientos de comandos y dos de paracaidistas estaban en tierra firme y se encuentran en sólida posición al este de las Malvinas, después de la contrainvasión de ayer.

"El gran desembarco anfibio de ayer fue un éxito completo. Se logró la sorpresa táctica y nuestras tropas desembarcaron a salvo casi sin interferencia de las fuerzas argentinas", dijo Nott en conferencia de prensa.

Otros funcionarios dijeron que unidades de ingenieros, artillería y comunicaciones hacían el total agregado de 5.000 hombres en la isla.

El teniente coronel de la Marina Tim Donkin, principal oficial de planificación, dijo que la superficie de la cabeza de playa británica alrededor de la bahía de San Carlos en la parte noroeste de la Malvinas Oriental era de unos 16 kilómetros cuadrados.

Donkin dijo que en total participaron 100 buques y 25.000 hombres, incluyendo las tripulaciones, en la contrainvasión: el primer desembarco británico mayor desde el de Suez en 1956.

"No ha sido rechazado, no será rechazado y estamos allí para quedarnos", dijo Donkin.

El gobierno dijo que el desembarco se logró sin bajas, aunque se temían numerosas bajas si se hallaba resistencia argentina.

Las bajas, siete muertos, 22 heridos y 57 heridos, se produjeron cuando la aviación argentina lanzó furiosos contra-ataques desde bases en el continente, hundiendo la fragata Ardent, averiando otro buque con una bomba que no estalló, pero se estrelló contra su cuarto de máquinas y dañando otros tres buques.

Nott dijo que los británicos derribaron 9 Mirage, 5 Sky Hawk, 2 Pucarras y 4 helicópteros.

Fuentes del gobierno dijeron que con una sólida cabeza de puente establecida, las fuerzas británicas se concentraban ahora en atacar y desgastar a la guarnición argentina.

Debido a que no tienen helicópteros, dijeron, los argentinos tendrán problemas para salir de sus posiciones defensivas alrededor de Port Stanley, Puerto Argentino para los argentinos, sobre terreno que carece virtualmente de caminos.

Dijeron que los británicos tienen los helicópteros y buques necesarios para lanzar ataques en todas las islas.

## AMPLIADA CABEZA DE PUENTE

LONDRES, Mayo 22 (ANSA).— El Ministro de Defensa británico anunció que la cabeza de puente establecida en las Islas Malvinas fue consolidada y ampliada a 10 millas cuadradas (cerca de 25 kilómetros cuadrados).

El portavoz precisó también que en el curso de la operación fueron tomados nueve prisioneros argentinos.

Después de la reunión de esta mañana del "Gabinete de guerra", cuya duración fue de cerca de una hora, la Primera Ministra británica dijo que transcurriría el resto del fin de semana en su residencia de Chequers. La oficina de la Premier informó que para hoy y mañana no están previstas otras reuniones de ministros.

## Presidente...

(Viene de la Pág. 1A)

Actualmente existen la Universidad de Concepción, de carácter privado y dirigida por Guillermo Clericus; Universidad de Valparaíso, estatal, a cargo de Renato Damilano, ciudad que también cuenta con la Universidad Católica, dirigida por el rector Matías Valenzuela, y que este año registró un ingreso de 2.495 alumnos; y Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso, cuya rectora es Olga Arellano.

En el extremo austral se encuentra la Universidad con el mismo nombre, de carácter privado. Y al otro extremo del país existe la Universidad del Norte, privada; Universidad de Tarapacá, nacida de las antiguas sedes de la Universidad de Chile y de la Universidad del Norte; Universidad de Antofagasta, nacida de la sede regional de la Universidad de Chile y de la Universidad Técnica del Estado; planteles que en La Serena también dieron origen con sus correspondientes sedes a otra Universidad en la IV Región.

En la zona sur del territorio nacional se creó la Universidad de Bío Bío, gracias a las antiguas sedes de la Universidad de Concepción y de la Universidad Técnica del Estado; la Universidad de La Frontera se originó de la fusión de las sedes de Temuco de la U. de Chile y de la UTE. Este último plantel mantenía una sede en Punta Arenas, que sirvió de base para la nueva Universidad de Magallanes.

Para servir también a los propósitos de descentralización de la educación superior, se establecieron Institutos Profesionales en Iquique, Chillán, Valdivia, Osorno, contándose en la zona con la nueva Universidad de Talca, originada de la fusión de ex sedes universitarias regionales.

## DESPERTAR DEL INTERES

La creación o transformación de estos centros de estudio ha posibilitado una competencia en pro de la excelencia académica. Como ejemplo, cabe mencionar el caso de la Universidad de Atacama, que en julio próximo ya inicia un Magister en Educación y que para el próximo año anuncia otro Magister en el área minera.



Dos escuadrones de tanques livianos "Scorpion", como el que aparece en la fotografía, ya fueron desembarcados en la cabecera de playa instalada por la Infantería de Marina británica en las Islas Malvinas. Estos vehículos blindados —de gran autonomía— tienen como misión acompañar el avance de los soldados durante las futuras incursiones contra instalaciones argentinas. (RADIOFOTO AP).

## FEROZ LUCHA

BUENOS AIRES, Mayo 22 (AP).— Las fuerzas militares argentinas y británicas estaban hoy enzarzadas en una feroz guerra no declarada por las Islas Malvinas que ha causado la pérdida de posiblemente muchas vidas y enorme cantidad de material.

A través de nueve comunicados difundidos hasta esta madrugada, se dio cuenta de los combates que se iniciaron en las primeras horas de ayer cuando entre 12 y 14 buques de la flota británica iniciaron un ataque, apoyados por aviones, con el propósito obtenido de desembarcar infantes de Marina para establecer una cabecera de playa en el propio archipiélago donde hay al menos 9.000 soldados argentinos con poderoso armamento, que los estaban repeliendo.

El gobierno reconoció en uno de sus informes oficiales que con la iniciación del ataque a las Malvinas sus derivaciones "son impredecibles, aunque sin duda sumamente cruentas". Empero, no hubo hasta ahora una evaluación de cuántas pérdidas humanas han significado estas acciones.

## REFUERZOS BRITANICOS

LONDRES, Mayo 22 (Latin-Reuters).— La fuerza británica desembarcó hoy más tropas y armamentos para consolidar la cabeza de puente establecida en las Malvinas y esperar renovados contraataques argentinos, dijeron fuentes militares.

La Fuerza Aérea argentina envió ayer oleadas sucesivas de aviones contra la fuerza y el Ministerio de Defensa británico reconoció que cinco buques resultaron averiados, dos de ellos seriamente.

Las fuentes dijeron que las fuerzas de desembarco se abocaron de inmediato a crear un círculo de defensa aéreo con baterías de misiles Rapier tierra-aire.

## CONTRATAQUES

BUENOS AIRES, Mayo 22 (UPI).— Tropas terrestres y aviones de guerra de la Argentina lanzaron hoy contrataques contra las fuerzas británicas que establecieron una cabeza de playa al norte de la bahía de San Carlos en las Islas Malvinas, dijo un vocero militar.

"Continuaremos los ataques hasta que los británicos abandonen las islas", agregó el vocero. Radio Rivadavia informó sobre "numerosas ba-

jas" en los nuevos combates, pero no hubo informes oficiales sobre el número de bajas en ninguno de los bandos.

El vocero dijo que las fuerzas terrestres argentinas y la aviación estaban "en combate permanente con el enemigo".

"Muchos de nuestros enemigos han cerrado los ojos para siempre", dijo el vocero.

## ATACADO PATRULLERO ARGENTINO

LONDRES, 22 (AP).— Dos aviones Harrier británicos "atacaron y dañaron seriamente un barco patrullero argentino en la ensenada de Choiseul" a unos 40 kilómetros al sur de la capital de las Falkland (Malvinas), Port Stanley (Puerto Argentino), dijo el Ministerio de Defensa.

En una declaración emitida a las 20.15 GMT, el Ministerio agregó que "no hubo informes de ninguna acción argentina contra la flota o las fuerzas británicas desembarcadas".

Las fuerzas británicas habían anticipado otro bombardeo aéreo en masa, pero dijo que la aviación argentina se abstuvo de hacerlo después de perder —según aseguran los británicos— 20 aviones en las encarnizadas batallas de ayer.

Ian McDonald, vocero del Ministerio, informó que reinaba "mal tiempo" en las costas argentinas, pero agregó que "si ese es el verdadero motivo (de la ausencia de ataques argentinos) es cuestión de conjeturas".

Fuentes de la Defensa dijeron anticipar ahora "horas peligrosas" con una prevista contraofensiva de las fuerzas argentinas en las islas.

## NUEVOS BOMBARDEOS

BUENOS AIRES, Mayo 22 (Latin-Reuters).— La agencia oficial Télam dijo hoy que dos aviones Harrier británicos bombardearon esta tarde Puerto Darwin, en las Islas Malvinas, y que el ataque fue rechazado por las defensas argentinas.

Citando a fuentes militares, dijo Télam que la incursión se produjo poco después de las 16.00 horas (19.00 GMT).

La agencia independiente Noticias Argentinas dijo que las baterías antiaéreas argentinas derribaron esta tarde un Harrier que sobrevolaba Puerto Darwin.

La versión, que la agencia atribuyó a una fuente militar, no fue confirmada oficialmente.

tía un carácter cerrado y virtualmente monbólico del sistema universitario.

Las diferencias entre uno y otro centro de estudios también fueron profusamente informadas, quedando establecido que sólo a las Universidades compete otorgar grados académicos y para su existencia se requiere que otorguen títulos en, al menos, tres de las 12 carreras señaladas como exclusivamente universitarias, pudiendo al mismo tiempo impartir profesiones de la índole que deseen.

Con la nueva legislación universitaria se abrió la posibilidad de crear nuevas Universidades. Actualmente se han acogido a las normas respectivas de la Universidad Gabriela Mistral y la Finis Terrae.

Para la creación y puesta en marcha de ellas, sólo se necesitó la adquisición de personalidad jurídica, lo que se produjo al registrarlos los interesados en el Ministerio de Educación. Hasta 1985 se requerirá la autorización del Ministerio del Interior, y que cuenten con una Universidad Examinadora. Esta última, que puede ser, cualquiera de las ocho universidades existentes a diciembre de 1980, deberá aprobar los programas de estudios de la nueva. Asimismo, los exámenes finales de cada asignatura y los exámenes de grado de la nueva Universidad, se rendirán ante comisiones mixtas y paritarias de docentes de ambos centros. Esto se mantendrá por un lapso mínimo de 5 promociones anuales, oportunidad en la que debe asegurarse un egreso de profesionales a lo menos del 50% de los que postularon.

## CRECIMIENTO INORGANICO

Respecto de las transformaciones sufridas por los antiguos planteles de enseñanza superior, el Ministro Fernández dijo también el 6 de enero de 1981: "Para afrontar adecuadamente el desafío de elevar la calidad de la vida universitaria chilena, se hace indispensable y urgente proceder a una reestructuración que racionalice nuestras actuales Universidades, particularmente las que en mayor medida se han visto afectadas por un crecimiento inorgánico y desmesurado", lo que posibilitó dar autonomía a muchas sedes regionales, sin afectar la situación de los alumnos.

En Punta Arenas

## Operaciones en Zona Franca por 500 millones de dólares al año

□ Iniciativa constituye un valioso aporte al desarrollo económico de la Duodécima Región

PUNTA ARENAS (René Lillo, enviado especial).— Un movimiento comercial del orden de los 500 millones de dólares anuales tiene la Zona Franca de Punta Arenas, lo que refleja claramente el desarrollo alcanzado por ese centro de negocios y el valioso aporte que significa para el progreso económico de la Duodécima Región.

La información fue proporcionada a LA NACION por el gerente general de la entidad, Juan Enrique Mattson, quien señaló que durante el año pasado se incrementaron los ingresos de mercancías a la zona con respecto a 1980 en un 45 por ciento; las ventas en un 37 por ciento; el volumen movilizado en estiba y desestiba de mercancías en un 27,4 por ciento y las visitas al Área Franca en un 113,9 por ciento.

Mattson explicó que la Sociedad Administradora de la Zona Franca de Punta Arenas es una empresa privada ligada a capitales de dos importantes bancos nacionales, la cual tomó a su cargo la explotación de esa unidad durante treinta años, a contar del mes de febrero de 1977.

Puntualizó que la Zona Franca de Punta Arenas "no es distinta a ZOFRI, ya que la legislación es exactamente la misma, es decir, es un parque industrial y comercial con presunción de extraterritorialidad aduanera, donde la mercadería pueden ingresar liberadas de todos los trámites técnicos que habitualmente se les exige a las mercaderías que ingresan al resto del territorio nacional. Señaló que los cincuenta mil metros cuadrados que constituyen su área corresponden a una zona que desde el punto de vista aduanero y técnico-bancario es "como si fuera el exterior", tal como Nueva York o Hong Kong.

Indicó que las mercaderías que se ingresan a la Zona Franca se presume "fuera de Chile". Añadió el ejecutivo que una vez ingresadas a la Zona Franca, las mercaderías pueden tener tres destinos: se incorpora al resto de la región, lo que se denomina Zona Franca de Extensión; se envía al resto del país o se destina hacia el exterior, considerándose —en tal caso— que la mercadería jamás ha estado en nuestro país.

Ministerio de Bienes Nacionales

## Rematarán inmuebles fiscales en un mínimo de 25 millones de pesos

□ Ex sede del Hospital de Lautaro figura entre las propiedades que se venderán la próxima semana en Temuco, dentro del programa de enajenación de bienes fiscales prescindibles que impulsa esa Secretaría de Estado

El inmueble donde funcionaba antiguamente el Hospital de Lautaro y el Terminal Pesquero de Temuco forman parte de las propiedades que el Ministerio de Bienes Nacionales rematará el próximo jueves, en la IX Región, en un monto mínimo total de 25 millones de pesos.

La subasta pública se realizará a las 15.30 horas en Temuco en el local

de la Sociedad El Tattersall, situado en calle Prat 770, y forma parte del programa de enajenación de inmuebles fiscales prescindibles que impulsa esa Secretaría de Estado.

Entre los bienes raíces que se licitarán en esta oportunidad figuran además 527,23 hectáreas de predios rurales, entre las cuales destaca el terreno

de Pirén ubicado en Tolén, cuya superficie alcanza a las 64 hectáreas, el cual se venderá en un mínimo de 200 mil pesos.

Asimismo se ofrecerán el predio San Fermín, de 12 hectáreas, en un valor no inferior a los 950 mil pesos; el terreno Rumiñe, de 40 hectáreas, en un mínimo de 40 mil pesos; el Pozo Lastre, situado en Angol, que se licitará en valor mínimo de 500 mil pesos.

## SITIOS URBANOS

Por su parte, los sitios urbanos que se enajenarán en esta ocasión son la ex sede del Hospital Lautaro, de 23.280 metros cuadrados, cuyo precio mínimo es de un millón 800 mil pesos; el Terminal Pesquero de Temuco, de 7.484 metros cuadrados, que se venderá en una cifra no inferior a los dos millones 900 mil pesos.

También se subastarán el Terminal Pesquero Queule, de 1.130 metros cuadrados, en un mínimo de un millón 900 mil pesos; la propiedad ubicada en Bulnes sin número, de 15.693 metros cuadrados, en un precio no inferior a los nueve millones de pesos; el terreno Fernando Nancagua, situado en Lumaco, de 24.000 metros cuadrados de superficie, en un monto mínimo de 20 mil pesos.

De acuerdo a las bases del remate, las personas que se adjudiquen algún bien raíz deberán cancelar el 20 por ciento al contado y la suma restante en tres cuotas.

Con este programa de enajenación de inmuebles fiscales prescindibles se pretende traspasar estos terrenos al sector privado para darles un uso racional e incorporarlos al proceso productivo del país, creando así nuevas fuentes de trabajo.

Tal como lo informara con anterioridad LA NACION durante este año se enajenarán, a través de subastas públicas, un total de 1.424 propiedades fiscales en un monto mínimo de 783 millones de pesos.

## Dos muertos y siete heridos graves en accidente en el túnel Lo Prado

□ Otras tres víctimas fatales en la Panamericana Sur

Dos personas muertas, una de ellas una menor de corta edad, y siete heridos fue el saldo definitivo del trágico accidente ocurrido alrededor de las 17.00 horas de ayer en el interior del túnel Lo Prado, comuna de Pudahuel, al salirse de su pista un auto japonés.

Una dama y la pequeña perdieron la vida en el espectacular choque de frente protagonizado por el station-wagon patente IEJ-050 de Providencia, conducido por Patrick Norton Max, y un auto Suzuki-Fronte que se dirigía a Valparaíso, patente EBD-785 de Quilpué, conducido por Héctor Jiménez.

Aparte de las víctimas fatales, un helicóptero de Carabineros trasladó hasta la Posta Central de la Asistencia Pública al conductor Jiménez, quien quedó internado grave con un TEC, erosiones y fractura en una pierna, en el sexto piso de ese centro asistencial.

También con heridas grave quedó un NN de aproximadamente 40 años, el que fue ubicado en la Unidad de Tratamiento Intensivo en el quinto piso.

Mientras tanto, el menor de 8 años que había sido traído hasta ese centro médico, debió ser llevado al Hospital Arriarán donde quedó internado. El niño fue identificado como Christian Jiménez Sanz.

En la Posta 3 de la Asistencia Pública quedó internada con un TEC la señora Ivón Norton, de 42 años. Con heridas leves resultaron Aston Norton, de 12 años, y una persona NN de aproximadamente 35 años.

## PANAMERICANA SUR

Tres personas perdieron la vida, dos de ellas niñas, en un choque ocurrido ayer en la tarde en el kilómetro 112 de la Panamericana Sur a la altura de Rosario.

El accidente se produjo cuando un camión conducido por Héctor Octavio Donoso Leighton, quien manejaba en estado de ebriedad un vehículo que además tenía la patente vencida, embistió a la citroneta conducida por Francisco Maldonado Echaur, quien viajaba junto a toda su familia.

A consecuencias del violento impacto que destruyó el pequeño vehículo, murieron la esposa del conductor, Cristina de Carmen Bustamante, y su hija Susana de 9 años y Margarita de 9 meses de edad.

## Inmediata cesación del fuego pidió Su Santidad

□ Abrazó a los cardenales argentinos y británicos durante una misa concelebrada en la Basílica de San Pedro

CIUDAD DEL VATICANO, 22 (AP). Por Juan Carlos Gumucio. — El Papa Juan Pablo II pidió hoy la inmediata cesación de fuego en las Islas Malvinas e insinuó que aún es posible su viaje a Gran Bretaña, proyectado para la próxima semana.

Poco después, en una escueta declaración a periodistas sudamericanos, el Pontífice también expresó deseos de ir "pronto a la Argentina".

También abrazó a cardenales argentinos y británicos en un simbólico "beso de paz" durante una misa en la Basílica de San Pedro.

"Yo os pido, venerables hermanos y amados hijos, que seáis testigos y portavoces de esta experiencia típicamente cristiana", dijo.

"Proclamad ante todos que es posible, aun respetando las justas exigencias del patriotismo, salvaguardar la superior unidad del pensamiento", agregó.

"¿Cómo no detenerse aterrizados ante la perspectiva de destrucción y muerte que encierra cualquier guerra?", dijo el Papa en su homilía. "Toda persona responsable debe reflexionar seriamente acerca de tal perspectiva".



CIUDAD DEL VATICANO. — El Papa Juan Pablo II concelebró una misa con cardenales argentinos y británicos, para orar por la paz en el Atlántico Sur, en la Basílica de San Pedro. Durante el oficio religioso se observó a Su Santidad y a los purpurados Raúl Francisco Primatesa, de Córdoba, Argentina, y George Basil Hume, de Gran Bretaña. (Radiofoto UPI).

El Papa celebró la misa con los cardenales argentinos Juan Carlos Aramburu, Raúl Primatesa y Eduardo Pirionio, y el cardenal británico Basil Hume, además de los arzobispos Thomas Winning y Derek Worlock.

En telegramas enviados al medio día a Londres y Buenos Aires, el Papa pidió el fin de hostilidades "antes de que sea demasiado tarde".

El mensaje papal al Presidente Leopoldo Galtieri y a la Primera Ministra Margaret Thatcher dijo que ambos gobiernos debían "escuchar el llamamiento de la humanidad y esforzarse con todos los medios a su alcance para evitar más sacrificios y derramamiento de sangre".

Juan Pablo II dijo estar "profundamente angustiado" por los acontecimientos en el Atlántico Sur, donde el conflicto está provocando "una dolorosa pérdida de vidas humanas con consecuencias que pueden agravarse de modo alarmante".

"Hago un urgente llamado a que interponga su válida acción a fin de que pueda obtenerse un cese inmediato de las hostilidades que abra el camino a soluciones pacíficas de la contienda", dijo el mensaje.

En una audiencia a periodistas, el Papa eludió preguntas sobre su programado viaje a Inglaterra del 24 de mayo al 2 de junio.

"Aún espero que sí", respondió a corresponsales de la BBC de Londres. "Yo soy el pastor y (ésta) es mi Iglesia... Estoy a la espera, no puedo renunciar a la visita, que es muy importante por las motivaciones ecuménicas y pastorales", dijo.

El Papa habló de su deseo de viajar a Argentina cuando fue abordado por un corresponsal argentino. "Sí, espero ir pronto", respondió.

"¿Y a Chile, su Santidad?", preguntó un corresponsal chileno. "Sí, pero sobre todo a Argentina", respondió el Pontífice.

El Vaticano no aclaró si el comensal del Papa entrañaba la posibilidad de un viaje a Argentina para dramatizar su llamamiento en favor de la paz en las Islas Malvinas.



El rival en esta oportunidad es el París Saint Germain, campeón de la Copa de Francia

## Selección Chilena juega su quinto partido en 10 días

□ Luis Santibáñez, satisfecho con el ensayo practicado ante Irlanda, podría utilizar otra fórmula ante el equipo galo para dilucidar dudas en cuanto a la nominación de los 22 jugadores que deberán ir al Mundial

"No me piden que les adelante la formación del equipo porque eso recién lo resolveré horas antes del encuentro. Tampoco me pregunten si utilizaré el mismo esquema que empleamos en el encuentro con los irlandeses. Ese fue un ensayo que me dejó muy conforme, pero no significa que haya sido el definitivo o el último".

Con estas palabras, Luis Santibáñez estaba señalando de antemano que otra vez podía presentar una alineación sorpresa cuando esta noche la selección chilena enfrente al París Saint Germain, campeón de la Copa de Francia, en el partido estelar de la jornada triple que se disputará en Nuñoa.

### DESCANSO PARA ALGUNOS

Este encuentro será el quinto que juegue Chile en diez días ante rivales europeos, lo que debe constituir un verdadero record para nuestro fútbol y de hecho ha sido también un test muy exigente para los jugadores y que ha dejado en evidencia que el cuadro nacional no tendrá problemas físicos para afrontar los partidos que deberá jugar con Austria, Alemania y Argelia, en una semana, en España.

Sin embargo, como tampoco es bueno saturar de fútbol a los jugadores, es factible que Santibáñez aproveche el encuentro de esta noche para probar a algunos hombres que necesita ver en acción antes de conformar la lista definitiva de 22 hombres que deberá inscribir el próximo 30 de mayo, a la vez que podría darle descanso a algunos elementos que han hecho la fuerza en esta serie de partidos previos.

Concretamente nos referimos a Lizardo Garrido, René Valenzuela, Mario Osbén, Elías Figueroa, Vladimir Bigorra y Gustavo Moscoso que hasta ahora no han faltado a un solo partido.

En cambio, los que necesitan ser "vistos" son Enzo Escobar, Mario Galindo, Héctor Díaz, Oscar Rojas, Héctor Puebla y el propio Armando Alarcón, que merece otra oportunidad para borrar la actuación falsa que cumplió ante Rumania.

### ¿COMO JUGARA CHILE?

Sin lugar a dudas que lo hará de una manera diferente a como lo hizo frente a Irlanda. En ese encuentro, Santibáñez quiso probar el esquema conservador que utilizará seguramente ante Austria y Alemania. Los resultados fueron óptimos para el técnico, ya que la estructura del equipo nacional configuró una verdadera muralla delante de Mario Osbén, que tuvo así por fin una tarde muy tranquila.

En cambio, esta noche, con mucho más público en las tribunas y enfrentando a un rival que, por muy poderoso que sea, es sólo una fuerza de club, creemos que Santibáñez jugará como "lo haría" ante Argelia, es decir con más gente en ataque y con la posible incorporación de Caszely como centro delantero.

En todo caso, éstas no dejan de ser especulaciones, las que con Luis Santibáñez de por medio, no siempre se cumplen de acuerdo a lo previsto.



A veces con dos delanteros basta, si es que esos hombres juegan como lo hicieron Patricio Yáñez y Miguel Ángel Gamboa ante Irlanda. Esta noche, sin embargo, lo más probable es que otro atacante se incorpore al cuadro nacional que enfrentará al París Saint Germain.



Deportes Iquique cree, más que nunca, en la clasificación...

## "Ahora, nos vengamos"

IQUIQUE (Especial).— Con una formación netamente ofensiva, Deportes Iquique enfrentará a Universidad Católica en un partido clave para las pretensiones de ambos equipos de clasificar para las semifinales de Copa Polla Gol.

Ayer los "Dragones Celestes" terminaron con su preparación. Y después de la práctica recreativa, ordenada por el técnico Manuel Rodríguez, el plantel se refirió optimistamente al encuentro con los "cruzados" de la capital.

"A mí, personalmente, me defraudó Universidad Católica. Pensé que tenían más fútbol y físico para aprovechar su condición de local. Sin embargo, después de haberlos enfrentado, pienso que no tendremos problemas para clasificar, porque en nuestro estadio y con nuestro público los vamos a golear", manifestó el juvenil volante, Justo Ayala.

### "LA ORDEN: GOLEAR"

Para el técnico Manuel Rodríguez, el equipo debe conjugar sólo un verbo: golear. "Ya conocemos el potencial futbolístico de Católica y sé que tenemos las armas para golearlos. Creo que ni habrá necesidad de un alargue, porque vamos a clasificar en los primeros noventa minutos de juego... Ellos, pero marcándonos a presión se pierden. Nosotros en Santa Laura, no merecemos perder, porque al final fuimos superiores. Sin embargo, el perder duele... Claro, desde que regresamos de Santiago hemos trabajado para corregir algunos errores que tuvimos frente a ellos, especialmente en la defensa, donde prácticamente regalamos el primer gol. Creo que si nos aplicamos no tendremos problemas para quedarnos con el triunfo y la clasificación".

# La Nación del Mundo Deporte

Santiago de Chile, Domingo 23 de Mayo de 1982

Cuerpo B



¡Que sigan pasando los examinadores de la Selección! El viernes le tocó a la selección de la República de Irlanda y esta tarde a la representación del actual campeón del fútbol francés, París Saint

Germain, que es una verdadera legión extranjera. El grabado muestra en acción a Patricio Yáñez, que cuando se recupera concede a la ofensiva la peligrosidad que siempre debe tener.

El semifondo en Nuñoa promete constituir el principal atractivo de la jornada

## Colo Colo quiere repetir la goleada ante D. Arica

Es innegable que los partidos de ida por los cuartos de final del torneo Polla Gol clarificaron prácticamente el panorama y en algunos casos dejaron a los equipos que consiguieron bonificación simplemente esperando a la designación de sus futuros rivales.

No es de ninguna manera aventurado predecir que Colo Colo y Cobreloa ya están prácticamente clasificados y que Universidad de Chile también dio un paso importante hacia las finales al sacar un buen punto en Rancagua.

En cambio, donde incluso podría llegarse a un alargue de treinta minutos es en la pugna que sostienen Universidad Católica e Iquique, ya que la ventaja de un gol alcanzado por los cruzados no es de ninguna manera irremontable.

### COLO COLO-ARICA

Fue, sin lugar a dudas, la gran sorpresa de la jornada. No porque se pensara que los albos de ninguna manera podían ganar en Arica, sino por lo desusado del marcador: 4 a 1. Indiscutiblemente, este resultado no lo esperaban ni los más recalcitrantes partidarios del cuadro popular.

Importantísimo fue el tanto anotado por Severino Vasconcelos antes del primer cuarto de hora de juego, ya que de esta manera Colo Colo pudo jugar de contragolpe y explotó así la enorme diferencia de velocidades entre sus delanteros y la defensa local.

El segundo gol fue una pequeña obra maestra entre Vasco y Houseman y de ahí en adelante los albos incrementaron aún más sus providencias, estrechando filas en torno al arquero Rojas.

□ U. de Chile necesita ganar a O'Higgins en el preliminar para ser finalista. Cobreloa, favorito en San Bernardo. Iquique-U. Católica, el partido de resultado más incierto



Jorge Luis Siviero y Eduardo Fournier a la llegada de Cobreloa a Santiago para enfrentar a Magallanes

Este tuvo una actuación que también fue decisiva, ya que —entre otras cosas— se dio el lujo de pararle un tiro penal a "Chamaco" Valdés, que pudo haber estrechado las cifras antes del término de la etapa inicial.

En ese aspecto, Arica tuvo mala fortuna, ya que si bien después logró

el descuento por intermedio de Leal, de inmediato vino la réplica de Colo Colo y Saavedra estableció nuevamente diferencias amplias en el marcador, que después aún llegaron a la bonificación para los albos con espectacular conquista de Osorio.

Muy difícil aparece en consecuencias que Deportes Arica pueda remontar ese marcador esta tarde en el Estadio Nacional. Ya no se trata sólo de ganar a Colo Colo en su casa, sino que además debe hacerle cuatro goles como mínimo.

Difícil, muy difícil.

### COBRELOA-MAGALLANES

También parece una misión punto menos que imposible la que deberá llevar a cabo Magallanes en San Bernardo ante Cobreloa.

Los albicelestes, aparte de lamentar la infortunada lesión de Adolfo Nef, sufrieron cinco caídas en su arco que le valieron a Cobreloa obtener también bonificación, lo que les permite darse el lujo de perder por tres goles a cero en San Bernardo y clasificarse de todas maneras.

Por mucho que el cuadro magallánico sea un equipo que aumenta considerablemente su poderío en casa, es indiscutible que no se ve por dónde pudiera vulnerar de tal manera a la experimentada defensa de Cobreloa como para llegar al menos a un alargue.

Esta es la razón por la cual también Cobreloa jugará hoy en la Villa, pensando en las semifinales.

### LA "U"-O'HIGGINS

El afortunado gol de Liminha, en los últimos minutos del partido jugado en Rancagua, hace que Universidad de Chile espere también con muchísimo optimismo el encuentro de revancha que deberán jugar ambos rivales, esta tarde, en el primer partido de la reunión triple en el Estadio Nacional.

Distinta hubiera sido la situación si O'Higgins hubiera mantenido la ventaja inicial conseguida por Burgos, ya que de esta manera le hubiera bastado con el empate para clasificarse en Santiago. Ahora la igualdad de puntos apenas le permitirá optar a jugar los treinta minutos suplementarios en Nuñoa.

Todo parece indicar que Universidad de Chile será, en consecuencias, el tercer finalista.

### U. CATOLICA-IQUIQUE

Aquí sí que la situación es diferente, ya que los cruzados no pudieron obtener más que una exigua diferencia de un gol a favor y ahora deberán soportar la presión que significa jugar en Iquique cuando el cuadro local necesita ganar los puntos con urgencia.

Ahora se justifica plenamente la inquietud de la directiva de Universidad Católica por la programación determinada por la Asociación Central de Fútbol para estos cuartos de final del torneo Polla Gol, ya que de ninguna manera es lo mismo jugar el alargue en Santiago que en Iquique.

Y lo más probable es que estos dos rivales deban llegar hoy a la media hora complementaria para definir el nombre del cuarto equipo clasificado para las finales.

## Católica: "Con un empate bastará..."

Ayer, Universidad Católica emprendió viaje a Iquique en búsqueda de un "pasaje" para poder jugar en semifinales de Copa Polla Gol. Y antes de partir, Ignacio Prieto, el técnico, dejó caer optimistamente frases como éstas:

— "En Iquique, lo importante es no perder y sé que lo vamos a conseguir, porque sabemos que ellos atacarán y atacarán, pero nosotros los esperaremos bien protegidos atrás".

— "Esto no quiere decir que descuidaremos nuestra ofensiva, ya que con Isasi, Michelagnoli y Hurtado tenemos asegurado un contragolpe muy letal para cualquier defensa".

— "Nuestro objetivo es clasificar para semifinales y, como sea, lo conseguiremos, porque en este plantel lo que sobra es optimismo para jugar ante cualquier rival".

— "Jugará casi el mismo equipo que ya los ganó, pero por ahí puede haber una sorpresa de última hora".

### A EMPATAR...

Para el "motor" cruzado, Daniel Silva, Católica debe cuidar la igualdad: "Si con un empate nos clasificamos, creo que ese debe ser el marcador que tenemos que buscar, pero —claro— sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que en una de esas mediante un contragolpe podemos hacer

un gol y ahí todo se acaba... Ya quedó demostrado, el miércoles pasado, que Católica es superior, porque en ese primer tiempo fácilmente pudimos terminar con un marcador más abultado, porque ellos defensivamente se equivocaron mucho. Ahora, trataremos de aprovechar eso para pasar a la otra fase de este torneo de apertura".

Finalmente, Osvaldo Hurtado confesó: "Pienso que Católica tiene que entrar a aprovechar el nerviosismo de ellos. Allá tenemos que enfriar el partido y trabajar sobre los errores que defensivamente cometen: Así conseguiremos la clasificación para dedicársela a todos aquellos que nos critican".



JUAN RAMON ISASI estará en Iquique tratando de inquietar a la defensa.



Los partidos de  
la Polla Gol

## Palestino 2 Cobrelloa 1

Estadio REINALDO MARTIN  
Arbitro: Carlos Robles  
Partido tres de Polla Gol.

PALESTINO (2) Astudillo; 6Yassalucci, Riquelme, Yáñez y Salinas; Castañeda, Fajre, y Jymare; Figueroa, Ramírez y Fernández.

COBRELOA (1): Fiamengo; Arias, Cabrera, Romero y Fernández; Espinoza, Abarca y Romero; Velásquez, Cuadra y Carrasco.

GOLES: 7' Fajre (P). 29' Velásquez (C) de cabeza 62' Fajre (P).

DISPUTADO: Con dos goles de Fajre, buen puntero derecho, Palestino ganó ayer a Cobrelloa por dos a uno, en el partido de fondo, disputado en el Estadio Reinaldo Martín.

El partido siempre tuvo como protagonista al equipo tricolor que, en el complemento, pese al dominio de Cobrelloa, supo aprovechar el contragolpe y construir un buen triunfo sobre un tenaz rival que como Cobrelloa "vendió" cara su derrota.

## U. Española 4 Ferro 0

Estadio: Santa Laura  
Partido Preliminar  
Arbitro: Gastón Castro  
Polla-Gol, partido 6: GANO LOCAL  
U. ESPAÑOLA (4) Ahumada; Cabrerá, Parra, Valencia y Avendaño; Vidal, Guzmán y Palma (Rivas); Ramos, Pérez y Corvari  
TALAGANTE FERRO (0) Muñoz; González, Aravena, Cortés y Soza; Rodríguez, Sotelo y Olivares; Pérez, Moreno y Pino.

GOLES: 10' Palma, 12', Vidal, 19' Corvari y 43' Rivas (todos en el segundo tiempo).  
El marcador registrado en este encuentro es engañoso, ya que el partido resultó sumamente equilibrado en la etapa inicial e incluso fue la visita el que estuvo más cerca del gol. Sin embargo, la gran actuación del arquero Ahumada de Unión Española impidió que se abriera la cuenta y después —en la etapa de complemento— los hispanos se impusieron gracias al excelente trabajo de sus punteros Ramos y Corvari que desarmaron por completo a la defensa de Talagante Ferro, gestándose así los cuatro goles del vencedor.

Audax Italiano 3  
Católica 2

Estadio: Reinaldo Martín  
Arbitro: Sergio Massardo  
Partido 2 de Polla Gol: Ganó local  
AUDAX ITALIANO (3): Viui; Correa, Carrillo, Gaete y Valdés, Marín, Capot y Naranjo; Hedia, Andradá (Scaffino) y Cerda (Olmedo).  
UNIVERSIDAD CATÓLICA (2): Schultze, Soto, Chirres, Valenzuela y Cerda; Cambria, Navarrete (Lagos) y Astudillo; Ascanio, Sanhueza y Barrios.

GOLES: Expulsado Astudillo  
Goles: 9' Naranjo (A). 22' Soto (UC) Barrera 44' (UC) 70' Valdés (A) y 88' Hedia (A) de penal.  
Interesante. — En un buen partido, que sólo vino a definirse en los minutos finales, Audax Italiano derrotó a Universidad Católica por tres goles a dos, en el preliminar del Estadio Reinaldo Martín.  
Pese a que el primer tiempo favoreció ampliamente a los "cruzados", en el complemento, Audax Italiano logró el triunfo, gracias a su mejor disposición anímica que le permitió rebasar la superioridad futbolística de Católica.

## Colo Colo 4 O'Higgins 0

Estadio: Santa Laura  
Público: Aproximado 600 personas  
Arbitro: Mario Lira  
Partido 5 de Polla Gol: GANO LO-  
CAL

COLO COLO (4) Márquez; P. González, H. González, Fariás y Acevedo; Maturana, Rostón y Vega; Baeza, Gutiérrez y Núñez.  
OHIGGINS (0) Chávez; Barrientos, Olgún, J. González y Núñez; Yáñez, Escobedo y Cantillana; Vidal, Barahona y A. González.

GOLES: 4' y 16' Baeza; 34' Maturana y 53' Vega.  
Demasiado cómodo resultó para Colo Colo su triunfo ante O'Higgins de Rancagua. Cuando Eladio Baeza anotó su segundo gol —un espectacular tiro libre que hizo recordar a Juan Carlos Orellana— quedó resuelto el partido y de ahí en adelante todo fue esperar la forma cómo iba subiendo el marcador en favor del equipo popular. La nota grata de la jornada fue la presencia de todo el plantel de Primera División, encabezada por el propio entrenador Pedro García, alentando a los juveniles de Colo Colo.

## Tercera etapa en 500 kilómetros ciclisticos

## Fdo. Vera, nuevo líder

VIÑA DEL MAR (Por Tito Paris, enviado especial).— Fernando Vera de Pilsener Cristal le arrebató la "Malla Rosada" a Luis Sabatini de Hilton, luego de cumplir el tramo contra reloj, disputado en la mañana de ayer, como subtramo de la Tercera Etapa de los 500 kilómetros ciclisticos "Pilsener Cristal" de la V Región, en homenaje a las "Glorias Navales". Fernando Vera, es el nuevo líder de la competencia que culmina hoy en la plaza "11 de Septiembre" de Valparaíso.

La competencia culminará hoy, con el tramo más difícil que es un circuito donde habrá pronunciados descensos y fuertes escalamientos. La prueba no tiene ganador fijo. Hoy sobre Santos Ossa, deberá conocerse al ganador de la prueba que deberá entregar la mayor cuota de energía.

## RODADA ESPECTACULAR

La etapa de ayer tuvo un momento de dramatismo, cuando en el tramo de Puchuncaví rodaron cinco pedaleadores resultando el más afortunado Sergio Ahumada de Green Cross, quien sufrió una lesión al codo izquierdo por lo que debió abandonar la prueba. Después de este accidente siguieron en carrera 44 ciclistas.

La definición de la subetapa en Viña del Mar, produjo una serie de discusiones respecto a cómo se gestó el embalaje definitivo, por cuanto se apreció sin mayor claridad que Miguel Droguett, habría sido obstaculizado por 2 defensores del Pilsener Cristal para anular su arremetida y de esa manera facilitar a Roberto Muñoz. El jurado tras observar diversas filmaciones de televisión, mantuvo a Roberto Muñoz, como ganador de la subetapa.

## VERA CON AMPLITUD

Vera, se impuso con amplitud en los 16 kilómetros a reloj, que media entre Viña y Concón, mientras que su compañero de equipo Eduardo Cuevas, se ubicó en 2º lugar, 3º Juan Naveas; 4º Miguel Droguett. El líder de la competencia Luis Sabatini, de Hilton, perdió en relación a Vera 1 minuto 38 segundos, lo que significó su desaparición en los cinco primeros lugares en la clasificación de la competencia.

Posteriormente se disputó un circuito rutero Concón Puchuncaví-Viña del Mar, con un premio de montaña en ENAP, que se lo adjudicó Víctor Caro y que sirvió para que los 90 kilómetros de recorrido se gastara en un rodaje sin mayores especula-

## En Parque O'Higgins

## Atletismo y ciclismo ya tienen su futuro

Gran entusiasmo mostraron atletas y ciclistas que se dieron cita ayer en el Parque O'Higgins, para participar en la quinta y última etapa del segundo torneo de Cross Country y Ciclismo "Para Todos", organizado por la Municipalidad de Santiago y el Consejo Local de Deportes.

20 competencias se desarrollaron en la culminación de este evento de otoño. Los participantes lucharon por obtener los primeros lugares y con ello lograr campeón en el puntaje general. Los deportistas representaron a colegios, municipalidades y diferentes clubes de la Región Metropolitana.

## ENTUSIASMO GENERALIZADO

En este evento, que mostró que en Chile vienen nuevas generaciones de "Fernando Vera" y "Alejandra Ramos", no sólo los participantes desbordaron entusiasmo. Padres, profesores y entrenadores vibraron con cada pupilo y con cada competencia de la mañana.

Sólo un breve descanso tendrán los deportistas, ya que el 12 de junio comienzan los torneos de invierno en ambos deportes. Para tal ocasión, tanto organizadores como auspiciadores, esperan tener la misma respuesta masiva como lo fue en esta ocasión.

## RESULTADOS GENERALES

Cumplida ayer la última etapa de los eventos atléticos y ciclisticos el puntaje y los puestos de vanguardia, quedaron conformados de la siguiente manera:

## CROSS COUNTRY

Mini-peneca Damas: 1º Katty Muñoz, Liceo M. Vicencia, 44 puntos; 2º Carolina Jiménez, L.M. Vicencia, 29 puntos; 3º Carolina Maya, L.M. Vicencia, 24 puntos. Mini-peneca Varones: 1º Mitchel Zumelau, Comercio Buin, 35 puntos; 2º Fernando Varas, L.M. Vicencia, 32 puntos; 3º Esteban Torres, I.A.E., 26 puntos. Peneca Damas: 1º Lorena González, Comercio Buin, 50 puntos; 2º Teresa Reyes, Comercio Buin, 30 puntos; 3º Claudia Quezada, L.M. Vicencia, 25 pts. Peneca Varones: 1º Marcelo Bustos, L. Cervantes, 42 pts.; 2º Mauricio Pérez, L.M. Vicencia, 31 pts.; 3º Rodrigo Silva, I.A.E., 30 pts. Preparatoria Damas: 1º María Espinoza, Comercio Buin, 40 pts.; 2º Leslie Wiss, L.M. Vicencia, 37 pts.; 3º Inés Sepúlveda, LAM, 31 pts. Preparatoria Varones: 1º Patricio Chaparro, L.M. Vicencia, 39 puntos; 2º Maxim Repetto, I.A.E., 34 pts.; 3º Marcelo Hormazábal, U.C., 23 pts. Infantil Damas: 1º Adela Quintanilla, Comercio Buin, 41 pts.; 2º Patricia Orellana, L.M. Vicencia, 28 pts.; 3º Carlo Neira, Flamenca, 26 pts. Infantil Varones: 1º José Chacón, Club J. Ramírez, 44 pts.; 2º José Pérez, L.M. Vicencia, 34 pts.; 3º Andrés Áviles, Dag. Dogoy, 30 pts. Intermedia Damas: 1º Johanna Quezada, L.M. Vicencia, 31 pts.; 2º Jeannette Hormazábal, Parque O'Higgins, 30 pts.; 3º Danitza Bravo, P. O'Higgins, 28 pts. Intermedia Varones: 1º Marcos González, Bata, 38 pts.; 2º Marcelo Álvarez, La Cisterna, 26 pts.; 3º Gerardo Nieves, Pudahuel, 16 pts. Superior Damas: 1º Miryam González, Comercio Buin, 46 pts.; 2º Marily Ovando, Liceo A-14, 26 pts.; 3º Josefina Cancino, C. Sta Rosa, 16 pts. Superior Varones: 1º Alejandro Pérez, L.M. Vicencia, 30 pts.; 2º Claudio Sánchez, USACH, 22 pts.; 3º Claudio Álvarez, Liceo A-21, 20 pts. Adulto Damas: 1º Blanca Quezada, La Granja, 40 pts.; 2º Verónica Urrutia, Liceo A-55, 26 pts.; 3º Ana Jaramillo, Banco del Estado, 18 pts. Adulto Varones: 1º Nicolás Carvajal, Bata, 32 pts.; 2º Mario Brito, Colo Colo, 24 pts.; 3º Juan Melo, Bata, 11 puntos.

## CICLISMO

Mini-peneca (1 Km.): 1º Marcial Marchant, C. Vargas, 30 pts.; 2º Víctor Fuentes, Escuela D-69, 20 pts.; 3º Eduardo Llanos, C. Alai, 18 pts. Peneca (1 Km.): 1º Luis Acuña, P. O'Higgins, 32 pts.; 2º Cristián Gacitúa, La Florida, 28 pts.; 3º Leonardo Godoy, San Miguel, 25 pts. Preparatoria (4 Km.): 1º Hernán Nancucheo, Puente Alto, 38 pts.; 2º Patricio Vargas, Colina, 30 pts.; 3º Julio Castro, L. Cervantes, 16 pts. Infantil (5 Km.): 1º Sergio Briceño, C. Briceño, 36 pts.; 2º Jaime Traslaviña, P. O'Higgins, 30 pts.; 3º Carlos

Acevedo, Escuela DN-28, 28 pts. Intermedia (8 Km.): 1º Marcos Salgado, LUN, 25 pts.; 2º Claudio Alfaro, P. O'Higgins, 22 pts.; 3º César Martínez, Liceo A-90, 20 pts. Superior (10 Km.): 1º Marco Onetto, P. O'Higgins, 34 pts.; 2º Gilberto Cerda, P. O'Higgins, 31 pts.; 3º Juan Silva, Liceo A-90, 20 pts. Adultos (12

Km.): 1º Jorge Sánchez, C. Vargas, 32 pts.; 2º Wilfredo Zúñiga, Puente Alto, 31 pts.; 3º Ricardo Jara, C. Vargas, 22 pts. Damas (1 Km.): 1º Patricia Martínez, La Florida; 2º Paula Cortés, Chacabuco; 3º Verónica Monárdez, La Florida. (Claudio Olmedo).



Todos los participantes pusieron su mayor esfuerzo para llegar en los primeros lugares, en la culminación del Torneo Otoño de Cross Country, organizado por la Municipalidad de Santiago.



Toda la estampa de campeón del triunfador absoluto de la categoría mini-penechas Marcial Marchant de Cycles Vargas. El pequeño no tuvo problemas para vencer ayer en el Parque O'Higgins.

## Segunda División

Jornada decisiva para  
pasar a las semifinales

□Linares-Cobresal, Antofagasta-Colchagua, Everton-Lota y Trasandino-Malleco en los pleitos dominicales

Una jornada decisiva para las aspiraciones de los cuadros que pretenden pasar a la otra ronda en el Torneo Polla Gol es la que se juega esta tarde en diversas canchas, por la Segunda División.

## LINARES-COBRE

Estadio Fiscal de Linares, a las 15.00 horas. LINARES, tiene sólo una posibilidad y es la de vencer por una diferencia de cuatro goles y así obtener bonificación, puesto que en el primer match perdió por 1x7. Tiene lesionado a Geoffroy y entrará en su lugar Venegas. COBRESAL, con sólo un empate se clasifica para la otra ronda. No hacen modificaciones y la formación será con: Montes, Molina, Ulloa, Reyes, Guastavino, Tapia, Bascuer, Pedreros, Salgado, Fabres, Cambria.

## ANTOFAGASTA-CO

Estadio Regional de Antofagasta, a las 16.00 horas. ANTOFAGASTA, sale con toda su artillería ofensiva dispuesto a la bonificación y en el algarbe que le da posibilidad de clasificarse. Perdió 2x4 en la jornada anterior. No hay lesionados. La formación: Higueras, Maluenda, Rocha, López, Moya, Olivos, Peralta, Fleming, Contreras, Bustos, Rivera. COLCHAGUA, necesita solamente un empate o perder por menos de cuatro goles. Son la sensación por su fútbol ordenado y ofensivo. No reali-

zan cambios para el match de hoy. Siguen Rivadeneira, Alarcón y Ortega en la ofensiva.

## EVERTON-LOTA

Estadio Sausalito de Viña del Mar, a las 16.00 horas. EVERTON, viene de empatar en el primer partido. La formación será con Rojas, Zúñiga, Contreras, González, Sorace, Baeza, Leiva, Rodríguez, Puntarelli, Aranda y Brante. LOTA, perdió un valioso punto al empatar en Coronel y necesariamente debe buscar la victoria. La formación anunciada por Guillermo Quiroga será con Olavarria, Albistur, Carrasco, Azócar, Jara, Márquez, Reyes, C. González, Ocayo, Italiano y Cárcamo.

## TRASANDINO-MALLECO

Estadio Ferroviario de Los Andes, a las 15.00 horas. TRASANDINO, cayó en el partido de ida por 0x2 el jueves pasado y buscará el desquite estructurando una formación ofensiva. No puede jugar el zaguero Droguett. La posible alineación: Manríquez, Oyazún, Aguilera, Ponce, Álvarez, Ugarte, Salinas, Pineda, Toro, Escobar, B. Pérez. MALLECO, van dispuestos a lograr por lo menos la igualdad y llegarán con un "cerrojo" y buscar el contragolpe. Se mantienen, Luna como arquero, Fritz, Ulloa, E. Parra y Araya en la defensa extrema, Manzano, Bustamante e Ibarra en mediocampo, L. Parra, Muñoz y Rocha en la ofensiva.

## 500 kilómetros ciclisticos

Resultados generales  
de la tercera etapa

1ª Sub etapa contra reloj. Viña del Mar—Concón (16 kms.)

Lug.	Nº	Nombre	Club	Tiempo
1º	1	FERNANDO VERA	Pilsener Cristal	19'54"
2º	3	Eduardo Cuevas	P. Cristal	20'22"
3º	12	Victor Caro	Bic. Vargas	20'37"
4º	22	Miguel Droguett	"LUN"	20'55"
5º	24	José Avendaño	"LUN"	20'58"
6º	14	Jesús Córdova	Bic. Vargas "A"	21'01"
7º	53	Antonio Labarca	Hilton "B"	21'12"
8º	18	Mario Brett	Hilton "A"	21'16"
9º	17	Manuel Valenzuela	Hilton "A"	21'16"
10º	26	Ricardo Lobos	Asoc. Valparaíso	21'20"

2ª Sub etapa: Concón—Puchuncaví—Viña del Mar (90 kms.)

Lug.	Nº	Nombre	Club	Tiempo
1º	2	ROBERTO MUÑOZ	Pilsener Cristal	2.22'15"
2º	22	Miguel Droguett	"LUN"	2.22'15"
3º	1	Fernando Vera	P. Cristal	2.22'15"
4º	17	Manuel Valenzuela	Hilton "A"	2.22'15"
5º	20	Luis Sabatini	Hilton "A"	2.22'15"
6º	4	Manuel Aravena	P. Cristal	2.22'15"
7º	26	Ricardo Lobos	Asoc. Valparaíso	2.22'15"
8º	23	Nelson Cruz	"LUN"	2.22'15"
9º	27	Jorge Pérez	Asoc. Valparaíso	2.22'15"
10º	41	Volney Vásquez	Green Cross	2.22'15"

## RESULTADOS DE LA TERCERA ETAPA (106 Kilómetros)

Lug.	Nº	Nombre	Club	Tiempo
1º	1	FERNANDO VERA	Pilsener Cristal	2.42'09"
2º	3	Eduardo Cuevas	P. Cristal	2.42'27"
3º	15	Lino Aquea	Bic. Vargas "A"	2.42'50"
4º	13	Juan Naveas	Bic. Vargas "A"	2.42'52"
5º	22	Miguel Droguett	"LUN"	2.43'10"
6º	24	José Avendaño	"LUN"	2.43'13"
7º	17	Manuel Valenzuela	Hilton "A"	2.43'31"
8º	26	Ricardo Lobos	Asoc. Valparaíso	2.43'35"
9º	48	Alfonso Rojas	Bic. Vargas "B"	2.43'35"
10º	12	Victor Caro	Bic. Vargas "A"	2.43'38"

ABANDONOS: Sergio Aliste, Juan Acuña, Sergio Ahumada, y Eugenio Carvallo.

## CLASIFICACION GENERAL DE LOS 500 KILOMETROS (Corridos 386 Kms.)

Lug.	Nº	Nombre	Club	Tiempo
1º	1	FERNANDO VERA	Pilsener Cristal	9.37'25"
2º	3	Eduardo Cuevas	P. Cristal	9.38'27"
3º	24	José Avendaño	"LUN"	9.39'04"
4º	22	Miguel Droguett	"LUN"	9.39'24"
5º	11	Delfo Naveas	Bic. Vargas "A"	9.39'26"
6º	20	Luis Sabatini	Hilton "A"	9.39'27"
7º	15	Lino Aquea	Bic. Vargas "A"	9.40'36"
8º	17	Manuel Valenzuela	Hilton "A"	9.41'14"
9º	21	Miguel Rubio	"LUN"	9.41'38"
10º	13	Juan Naveas	Bic. Vargas "A"	9.41'39"
11º	4	Manuel Aravena	P. Cristal	9.42'04"
12º	14	Jesús Córdova	Bic. Vargas "A"	9.42'08"
13º	16	Jaime Brett	Hilton "A"	9.42'10"
14º	25	Angel Garrido	"LUN"	9.42'36"
15º	12	Victor Caro	Bic. Vargas "A"	9.42'44"

## CLASIFICACION META VOLANTE

Lug.	Nº	Nombre	Club	Tiempo
1º	17	MANUEL VALEN-	Hilton "A"	9 Ptos.
2º	3	Eduardo Cuevas	P. Cristal	8 Ptos.
3º	1	Fernando Vera	P. Cristal	7 Ptos.
4º	9	Antonio Urujillo	V. del Mar	5 Ptos.
5º	52	Alejandro Brett	Hilton "A"	5 Ptos.
6º	20	Luis Sabatini	Hilton "A"	3 Ptos.
18		Mario Brett	Hilton "A"	3 Ptos.

## CLASIFICACION GENERAL DE MONTAÑA

Lug.	Nº	Nombre	Club	Tiempo
1º	3	EDUARDO CUEVAS	P. Cristal	13 Ptos.
2º	12	Victor Caro	Bic. Vargas "A"	9 Ptos.
3º	50	Carlos Marmie	Bic. Vargas "B"	9 Ptos.
4º	17	Manuel Valenzuela	Hilton "A"	6 Ptos.
13		Juan Naveas	Bic. Vargas "A"	6 Ptos.
6º	21	Miguel Rubio	"LUN"	5 Ptos.

## CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

Lug.	Nº	Nombre	Club	Tiempo
1º		PILSENER CRISTAL		
2º		Bicicletas Vargas		
3º		Las Ultimas Noticias		
4º		Hilton "A"		
5º		Asociación Viña del Mar		

## Asoc. Central de Fútbol

## Programación cadetes

COMPETENCIA  
METROPOLITANA

CENTRO SUR  
11ª fecha - 1ª rueda  
Domingo (23 de mayo de 1982)

Estadio: Fiscal-Talca  
Rangers - Magallanes  
12.15 hrs. Primera Infantil  
13.45 hrs. Segunda Infantil  
15.00 hrs. Juvenil.  
Estadio: Municipal-San Fernando  
Colchagua - San Antonio U.  
12.15 hrs. Primera Infantil  
13.45 hrs. Segunda Infantil  
15.00 hrs. Juvenil  
Estadio: Quilín - Cancha N° 1  
Stgo. Morning - Univ. de Chile.  
10.00 hrs. Primera Infantil  
11.30 hrs. Segunda Infantil  
Estadio: Quilín-Cancha N° 2  
Unión Española - Talag. - Ferro  
10.00 hrs. Primera Infantil  
11.30 hrs. Segunda Infantil  
Estadio: Quilín-Cancha N° 3  
Audax Italiano - Univ. Católica  
10.00 hrs. Primera Infantil  
11.30 hrs. Segunda Infantil  
Estadio: Quilín-Cancha N° 4  
Palestino - Cobrelloa  
10.00 hrs. Primera Infantil  
11.30 hrs. Segunda Infantil

## Tabla de posiciones

## TERCERA INFANTIL

1º Santiago Morning  
1º U. de Chile  
1º Colo Colo  
1º U. Católica  
5º Audax Italiano  
6º Unión Española  
8º Magallanes  
8º Talagante Ferro  
9º Cobrelloa  
9º Palestino

## SEGUNDA INFANTIL

1º Colo Colo  
2º O'Higgins  
2º Unión Española  
4º Palestino  
5º Cobrelloa  
6º U. Católica  
6º U. de Chile  
8º Magallanes  
8º Santiago Morning  
10º Audax Italiano  
11º Rangers  
12º Sn. Antonio Unido  
13º Talagante Ferro  
14º Colchagua

## PRIMERA INFANTIL

1º U. Católica  
2º Audax Italiano  
3º Colo Colo  
4º O'Higgins  
4º Magallanes  
6º U. de Chile  
7º Cobrelloa  
8º Rangers  
8º Colchagua  
9º Unión Española  
11º Palestino  
11º Santiago Morning  
13º San Antonio Unido  
14º Talagante Ferro

## JUVENIL

1º Magallanes  
2º Colo Colo  
3º Unión Española  
4º San Antonio Unido  
5º O'Higgins  
5º U. de Chile  
5º Rangers  
8º Palestino  
8º Santiago Morning  
10º Audax Italiano  
12º Cobrelloa  
13º Colchagua  
14º Talagante Ferro



Luego del match que le ganaron al Racing White

## Pronostican que Perú figurará entre los 5 mejores de España

□ Hoy el elenco del Rimac, jugará en Iquitos con un equipo local

LIMA, Mayo 22 (UPI). — El triunfo de la selección peruana de fútbol por 2-1 sobre el equipo belga Racing White fue destacado por la prensa deportiva que coincide en que Perú mejoró en relación a sus anteriores compromisos.

La victoria peruana devolvió a la afición su confianza en el equipo, tras las bajas actuaciones cumplidas en dos partidos anteriores.

La selección jugará hoy domingo en Iquitos, la principal ciudad de la región amazónica, a 1.000 kilómetros al noreste de Lima, contra el equipo local Colegio Nacional de Iquitos y recibirá 35.000 dólares por su presentación, informaron voceros de la comisión deportiva del seleccionado.

El 26 enfrentará al Paris Saint Germain, campeón de la copa francesa y el 29 viajará a la ciudad alemana de Colonia, donde cumplirá una concentración de una semana antes de trasladarse a La Coruña, elegida como "cuartel general" del plantel en España.

Las 22.000 personas que presenciaron el encuentro jugado en el Estadio Nacional, alentaron constantemente a los jugadores peruanos, estimulados por el buen rendimiento del cuadro local.

El juego rápido y creativo de Perú, revivió las esperanzas de la afición sobre las posibilidades del seleccionado en el Campeonato Mundial de España, donde enfrentará en la primera ronda a Camerún, Italia y Polonia a partir del 15 de junio.

Especialmente grato para la afición y para los críticos fue el desempeño de Teófilo Cubillas, jugador que elevó notablemente su juego. Cubillas había sido blanco de severas críticas por su bajo rendimiento frente al conjunto brasileño Gremio de Porto Alegre y la selección de Rumania.

### PERU, ENTRE LOS 5 MEJORES

El entrenador del Racing White, Joss Smolens, expresó su conformidad con el resultado del partido y pronosticó que Perú podría figurar entre los cinco primeros equipos del Mundial.

"Creo que el resultado fue justo... Me parece que Perú va a tener que levantar el ritmo de su juego para el Mundial. Si lo consigue puede estar entre los cinco mejores del España-82", indicó.

Por su lado, el entrenador de Perú, el brasileño Elba de Padua Lima "Tim" admitió que el equipo mejoró "con relación a los partidos anteriores" y expresó su felicidad por el rendimiento de Cubillas.

"Teófilo jugó en forma muy desvelada. Se desprendió más rápido del balón. Tocó y generó oportunidades de gol. Eso es satisfactorio", comentó.

"¡APARECIO CUBILLAS!"

"Volvió el fútbol", tituló el tabloide "Expreso" la principal información del partido. En página interior, su titular fue: "Apareció Cubillas" y "Renacen esperanzas en la selección".

"El cuestionado Teófilo Cubillas tuvo chispazos brillantes y algunas de sus jugadas nos hicieron recordar al jugador inspirado y genial que tantos triunfos dio al fútbol peruano", destacó Expreso.

La prensa dijo que "Perú mejoró y venció 2-1", con subtítulos de "Racing de Bélgica, exigente 'sparring'" y "Habilidad y coraje en el cuadro nacional".

El Comercio destacó el gol anotado por Velásquez que fue el que dio el triunfo a Perú.

"Con golazo de Velásquez Perú ganó al Racing 2-1", dijo el Comercio y coincidió con los otros diarios de que el equipo peruano "Mejóro notablemente".



Teófilo Cubillas "apareció" en el Estadio Nacional de Lima y llevó tranquilidad a mucha gente. Entre otros, a los periodistas deportivos y al propio Coach Tim.

## Tele Santana trabajaría en Arabia Saudita

□ Por 100 mil dólares mensuales de sueldo. Estaría contratado.

□ En Brasil, cambiaría el equipo

SAO PAULO, mayo (UPI). — Un diario de esta ciudad informó ayer que Tele Santana, entrenador del equipo brasileño que ganó la Copa Mundial, está dispuesto a aceptar una oferta para dirigir un equipo de fútbol en Arabia Saudita después de la competencia por la Copa Mundial en España, con un salario de cien mil dólares mensuales.

El diario "Estado de Sao Paulo" citó al ex futbolista brasileño Chinesinho, actualmente entrenador de los campeones de Arabia Saudita, Ittihad, diciendo que el nombramiento de Santana estaba "virtualmente confirmado" en Jidda.

"En Arabia no solamente se ha confirmado la firma de Tele, sino también la de Marinho Pérez (otro entrenador brasileño) y Valtir de Moraes. Ellos integrarán el personal de entrenadores de Al Ahli, quien es el gran rival de Ittihad", le dijo Chinesinho al diario.

### CAMBIOS OPORTUNOS

BELO HORIZONTE, Brasil (AP). — El entrenador Tele Santana reconoció que la actuación de la Selección Brasileña de Fútbol en el empate 1-1 con Suiza el miércoles fue "un desastre", pero dijo que piensa cambiar el equipo.

"Nunca vi al equipo jugar tan mal, dijo Santana. "Los jugadores estaban desganados, perdían pases, cometieron fallas en la defensa y no se organizaron en el mediocampo. Fue un desastre".

Santana pidió a los aficionados que tengan paciencia. "Por suerte, aún estamos en una etapa de preparación y podemos darnos el lujo de cometer errores, no creo que el equipo vuelva a jugar tan mal", dijo.

Dijo que no hará cambios en la alineación en el equipo que enfrentará a la República de Irlanda el 27 de este mes en la ciudad de Usterlandia.

"El partido contra Suiza no fue normal", dijo Santana "creo que los jugadores merecen otra oportunidad".

Los jugadores tuvieron variadas explicaciones para su pobre actuación.

Zico dijo que los jugadores se tomaron las cosas con demasiada calma después que Brasil anotó un gol a los seis minutos de juego. Pero aseguró que no estaba demasiado preocupado por el resultado.

"La Selección conoce su potencial y su fuerza", dijo Zico. "No nos preocupamos demasiado con los amistosos... reservamos nuestros mayores esfuerzos para el mundial".

El capitán Sócrates admitió que jugó "uno de los peores partidos de mi vida" contra Suiza, pero "no se puede juzgar a la selección por un solo partido".

El mediocampista Falcao y zaguero central Luisinho fueron los únicos jugadores elogiados por Santana.

Falcao dijo que el más grave defecto del equipo fue no disparar al arco.



Tele Santana hace noticia por partida doble. Una, porque es tentado desde Arabia Saudita, por gruesas sumas de dólares. Otra, porque el equipo sufrió un interesante y oportuno traspás.

Celebración de San Juan y Mundial

## Alicante se viste de fiesta: fútbol y turismo

ALICANTE, España, Mayo. (Latin-Reuters). — (Por Anthony Winning). — El Alcalde de Alicante es un hombre feliz, en estos días, por saber que el minucioso programa de festividades para la Copa Mundial de Fútbol ya está en ejecución y todo marcha sin problemas.

Mientras las autoridades de las restantes 13 subseles del Mundial se devanan los sesos en procura de ideas para distraer a los miles de aficionados al fútbol, este soleado puerto del Mediterráneo no sufre ningún dolor de cabeza similar.

La Copa Mundial coincide con la fiesta anual de San Juan de Alicante, una maratón de brindis, bailes, fuegos artificiales y corridas de toros, y el Alcalde José Luis Lassaletta Cano señaló: "No tenemos que organizar otra cosa", y agregó que "Todo está hecho por la gente que organiza cada año la fiesta de San Juan".

Oficialmente, la fiesta se prolonga del 21 al 29 de junio, aunque en realidad el jolgorio comienza una semana antes y cubrirá el periodo durante el cual Alicante y su vecina Elche serán escenarios de cinco partidos de la primera ronda del Mundial.

Las dos ciudades, separadas por 23 kilómetros, compartirán la sede del grupo 3 en que competirán Argenti-

na, actual campeón, Bélgica, Hungría y El Salvador.

Actualmente, nadie aquí tiene una idea clara sobre los planes de El Salvador para la Copa Mundial.

El delegado local en el Comité organizador, Daniel Pérez Jordán, dijo que no sabe dónde se alojara el equipo e incluso cuál es la fecha de su arribo.

Los otros tres equipos, en cambio, ya tienen todo previsto en tal sentido. Argentina y Hungría se alojarán en suntuosos hoteles de la costa, mientras Bélgica ha hecho reservas en el mejor hotel de Elche.

Alicante y Elche serán dos de las ciudades más beneficiadas por los aficionados extranjeros que deseen combinar el fútbol con el turismo.

Aparte de las celebraciones de la fiesta de San Juan, los visitantes tendrán a su disposición extensas franjas de playas cercanas a ambas ciudades. El tiempo puede ser caluroso, con una temperatura promedio, en junio, de 23 grados centígrados.

Alicante confiaba en un aluvión de visitantes argentinos, sin embargo algunas dificultades económicas en el país de los campeones mundiales, y el actual conflicto con Gran Bretaña por las Islas Malvinas han reducido los pedidos de reserva.

En El Salvador

## Buscan solución a salarios pendientes de los jugadores

SAN SALVADOR, (AP). — La Asamblea Constituyente acordó hoy presentar un proyecto de erogación de fondos al Ministerio de Hacienda para pagar los salarios pendientes de la Selección salvadoreña de Fútbol y costear parte de los gastos del viaje al Mundial de España.

El proyecto fue presentado por el presidente de la Asamblea Constituyente, mayor Roberto D'Ubuison, que se entrevistó con los integrantes de la selección, quienes le expusieron sus necesidades más urgentes.

D'Ubuison dijo a los periodistas que los salarios pendientes corresponden a los dos últimos meses y ascienden a cien mil dólares aproximadamente. Además señaló que se les adeudaba cuatro mil dólares a cada uno como gratificación por su clasificación al Mundial de España.

Asimismo agregó que la gratificación no había podido ser pagada "debido a la crisis económica por la que atraviesa el país". El Ministerio de Hacienda, encargado del gasto público de la nación, será quien fije la cantidad que servirá para costear parte de los gastos del viaje a España.

Sólo el uno por ciento para Chile

## Brasil, RFA y Argentina son los favoritos del Mundial

MADRID, (AP). — Brasil, Alemania Federal, Argentina, España e Inglaterra son las selecciones favoritas, en ese orden, para ganar el Campeonato Mundial de Fútbol que comienza en Barcelona el 13 de junio.

Según una encuesta realizada en 19 países de Europa y América por la firma Gallup, publicada en el diario madrileño "Diario 16", se afirma que Brasil es el máximo favorito para alzarse con el Mundial al recibir el voto de un 24 por ciento de los encuestados.

Después de la selección brasileña figura Alemania Federal, con un 16 por ciento, seguida de Argentina, con un 11 por ciento; España, con un 7 por ciento e Inglaterra, con un 3 por ciento.

Según la encuesta, España podría enfrentarse a Alemania en Sevilla y

Argentina a Brasil en Barcelona, para dilucidar los dos puestos de la final, a jugar en Madrid el 11 de julio.

En España, según la estadística, un 24 por ciento de personas sobre mil 50 indagadas opina que España será de las semifinalistas, un 7 por ciento que ganará el Mundial, un 4 que será subcampeón, un 20 que pasará a la segunda fase, y un 6 por ciento que no pasará de la primera fase.

En el cómputo total de los países encuestados por la firma Gallup para el diario madrileño, un 49 por ciento dan semifinalista a Alemania Federal, un 47 a Brasil, un 40 a Argentina, un 34 a España y sólo un 15 a Inglaterra y un 12 por ciento a Italia.

También en la encuesta se señala que Chile, Escocia, Italia, Perú y la Unión Soviética son máximos favoritos para el Mundial pero con sólo el uno por ciento.

Con orina de jugadores

## Control antidoping a los "24 del Mundial"

MADRID, Mayo (DPA). — Los 24 equipos que concurrirán a la final de la Copa del Mundo de Fútbol en España deberán someterse a severos controles antidoping.

El comité organizador de la Copa encargó los análisis al Laboratorio de Control Bioquímico e Investigaciones, de Madrid, cuyo personal ha sido incrementado a casi el doble. Es uno de los pocos institutos que en Europa están en condiciones de llevar a cabo este tipo de controles.

La FIFA dio a conocer una lista conteniendo los nombres de 28 preparados cuyo insumo está prohibido, especialmente anfetaminas.

Hasta ahora, en España no existían controles antidoping en el fútbol. Durante el mundial, sin embargo, serán sorteados 15 minutos antes de concluir el juego los jugadores que están en el campo o en banco de las reservas para ser sometidos al control.

Dentro de los 30 minutos de terminado el certamen los jugadores que serán controlados deberán bajo control de un médico, entregar por lo menos 70 centímetros cúbicos de orina que serán llevados en probetas selladas desde los 17 estadios al laboratorio en Madrid.

Dos horas antes de comenzar un partido, los médicos de los equipos tendrán que presentar una lista con los medicamentos que ingirieron los jugadores. A más tardar al día siguiente por la mañana se sabrá si un jugador tomó medicamentos prohibidos. En caso que los análisis resulten positivos se harán contraanálisis, que de ser también positivos, tendrán como consecuencia la descalificación del jugador.

Esto ocurrió también en un mundial. En Alemania en 1974 resultó víctima un jugador haitiano y en Argentina, hace cuatro años, el escocés Willie Johnston.

En lugar de concentración

## Problemas climáticos no afectan a los españoles

MADRID, Mayo (ANSA). — Grande ha sido la diferencia climatológica de la primera concentración de la selección española en La Molina, próxima a Los Pirineos, donde hasta nevó unos días, a esta segunda, en Valencia, donde el calor ha llegado a ser sofocante.

El doctor Guillén, médico del seleccionado, dice estar "satisfecho, contento y sorprendido, porque no ha habido ningún problema en la salud de los jugadores, ninguna lesión, ningún percance, además de que el nivel psíquico de todos los jugadores es inmejorable".

## Actividades de los mundialistas

□ Yugoslavia, el único que no jugó ni jugará ningún amistoso de preparación

MADRID, (Ansa). — A sólo 22 días del gran certamen los 24 protagonistas del Mundial español están aprontando sus armas para alcanzar el mejor estado en el momento decisivo, algunos de los cuales cumplirán el siguiente programa:

**NUOVA ZELANDA:** Se entrena intensamente en Auckland bajo la atenta mirada del escocés Jack Stein. El problema que más preocupa a Stein sigue siendo el de la falta de balones. Hacia el 25 de mayo el conjunto viajará a Europa y completará la preparación con equipos de Primera y Segunda División españoles. Su cuartel general será en Marbella, Hotel don Carlos.

**HUNGRÍA:** Limitó al máximo su actividad, descansó hasta ayer, tras lo cual estarán concentrados hasta el 10 de junio. El equipo disputará sólo dos partidos amistosos contra conjuntos locales de Segunda División El 11 de junio se trasladará a Alicante al Hotel Sidi San Juan Palace-Sol.

**ALEMANIA:** Tras el último partido amistoso oficial frente a Noruega, el primero de junio, tres días después del final de la Bundesliga, está

programado en Hamburgo el partido de despedida antes de viajar a España, precisamente frente al equipo local. Y tratará también de un homenaje al "kaiser" Frank Beckenbauer, quien no podrá participar en el Mundial. Los planes de Derwall prevén un periodo de preparación en la Selva Negra (2-9 junio), dos días de descanso en familia y el 12 hacia España: Hotel Príncipe de Asturias, en Gijón.

**YUGOSLAVIA:** Es el único de los 24 finalistas que no efectúe ni efectuará ningún partido amistoso oficial. El único previsto en un principio frente a Rumania, también fue cancelado. El conjunto, conducido por Miljanic, lleva a cabo breves concentraciones.

La última fue en Novi Sad. A partir del 24 de mayo se agregarán a la comitiva los jugadores del Dinamo de Zagreb y de la Estrella Roja, finalistas de la Copa de Yugoslavia, así como los "mercenarios" Pantelic, del Bordeaux, Halilhodzic del Nantes, Slijovic del Niza y Surjak del Paris St. Germain. El 11 de junio el conjunto viajará a España, exactamente a Zaragoza, Hotel Corona de Aragón.

**CHECOSLOVAQUIA:** El equipo

está concentrado en la Montaña Checa. Hoy jugará contra el Honved de Budapest, el 24 en Bardejov, contra el Partizan, el 28 en Ruzomberok, contra el Austria de Viena, el 31 en Koice contra el Zagreb. El "Tour de Force" proseguirá el primero de junio contra los polacos del Szombierski Bytom, el siete en Praga contra el Nurburgring. Finalmente, el 11 el conjunto viajará a Valladolid, donde se instalará en el Hotel Garden Park.

**ITALIA:** Bearzot concentró a los "azzurri" en la zona balnearia de la Liguria donde estarán hasta el 28, fecha en que el seleccionado italiano jugará en Ginebra contra Suiza. Tres días de vacaciones tras lo cual el primero de junio efectuará la solemne concentración en Roma ante la presencia del Presidente de la República, Sandro Pertini. El 2 partirá a España, el 9 de junio jugará en Portugal frente al Sporting, para regresar a Vigo donde el equipo se instalará en El Parador, casa del Barón de Pontevedra.

**POLONIA:** Los jugadores, tras estar concentrados en Wisla, a mil metros de altura, al sur de Polonia, bajo las órdenes de Antoni Piechniczek, se trasladaron a Stuttgart. De aquí, del 22 al 30 de mayo, viajarán a Mulhouse, donde disputarán tres partidos amistosos, el 22 contra el Reims, el 25 contra el Mulhouse y el 29 frente al Lens. Regreso a Alemania, donde en Stuttgart, el 2 de junio, jugarán contra el equipo local. El 3 se viajará a Varsovia y el 10 se partirá a Galicia, al Hotel Puerto Santa Cruz.

**INGLATERRA:** el conjunto empieza a concentrarse, dispuesto a llegar a España en las mejores condiciones, el 25 de mayo jugará en Wembley frente a Holanda y el 29 en Glasgow contra Escocia. La partida a España no ha sido decidida oficialmente, aunque se habla del 12 de junio. Kkegan y su equipo se alojarán en el Hotel Los Tamarises de Bilbao.

**CAMERUN:** Hasta el 6 de junio los africanos han establecido su cuartel general en Colonia, donde disputarán algunos partidos contra equipos "menores". Tranquilamente, y con la esperanza de crear problemas a los adversarios, Camerun partirá a España el 7 de junio.

**ARGENTINA:** El equipo ha elegido Suiza como sede de preparación y allí permanecerán hasta el 28 de mayo, después de una serie de partidos amistosos contra equipos de Primera y Segunda División. Tal vez para el 29, o 30 de este mes, se dispute un partido en Francia contra el Paris St. Germain, antes de trasladarse a España.

**KUWAIT:** El seleccionado terminará su fase de preparación entre Francia y Alemania Occidental. El seleccionado "de los jeques" es esperado en El Parador de Tordesillas, Valladolid, para el 2 o 3 de junio, donde los establecimientos turísticos están en fermento por la masiva llegada de petrolófilos.

**URSS:** Después de haber viajado por medio mundo, la URSS se encuentra concentrada en la base olímpica de Novogorsk, cerca de Moscú. Konstantin Beskov ha decidido reducir el ritmo de la actividad después de tantos partidos realizados en América Latina. El equipo llegará el 8 de junio a España.

**ESCOCIA:** El equipo no tiene problemas y los seleccionados se preparan con calma y tranquilidad. El platillo fuerte de esta última fase de preparación es el partido contra Inglaterra, en Glasgow, el 29 de junio. Los escoceses llegarán a España el 12 de junio y se alojarán en Sotogrande, a 80 kilómetros de Torremolinos.

**FRANCIA:** Los franceses también han reducido el ritmo. El 2 de junio jugarán en Tolouse, contra Gales, después de un periodo de oxigenación en Los Pirineos. El primero parten hacia Valladolid, al Hotel El Montico de Tordesillas.

**IRLANDA DEL NORTE:** El 27 de mayo está programado un partido en Gales contra el seleccionado local, tras lo cual el conjunto de Billy Bingham efectuará entrenamientos contra equipos "menores". El 13 de junio llegará a Valencia, al Hotel Sidi Saler Palace.



Hasta último momento los equipos europeos se han mantenido en competencia restando sus jugadores a las selecciones nacionales respectivas. En el grabado juega el Bayern Munich, equipo básico en Alemania Federal.

## "Cosmos" interesado en el español "Quini"

MADRID, Mayo (ANSA). — El máximo goleador del fútbol español, Enrique Castro, "Quini", está pendiente de lo que decida su club, el Barcelona, para jugar en el Cosmos de Nueva York, según "Diario 16".

El matutino madrileño informa también hoy que el Cosmos ha ofrecido a "Quini" 50 millones de pesetas (unos 500 mil dólares) por dos temporadas.

Cuando hace unos meses la prensa barcelonesa dio cuenta de otra propuesta oferta del Cosmos a "Quini", éste dijo: "Estoy muy a gusto con el Barcelona y me tengo que someter a la disciplina del club, además los aficionados se han portado muy bien con mi familia".

"Quini" fue secuestrado el año pasado, durante un mes, sin que, finalmente, se pagara el rescate total que habían solicitado sus secuestradores, al ser éstos detenidos en Suiza y España.



Quini, el máximo artillero de fútbol español, está siendo tentado por el Cosmos. Es una difícil decisión.

Ultimo match de práctica

## Argentina jugará con el Barcelona

BUENOS AIRES, Mayo (DPA). — Según trascendió de círculos de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), la selección nacional jugará ante el Barcelona, de España, el próximo miércoles 26 en cancha del River Plate, en Buenos Aires.

Este encuentro sería el último de práctica del representante argentino con miras al Mundial de Fútbol, ha-

biéndose anunciado su partida rumbo a Alicante para el 28 de este mes.

Los "albicélestes" han tenido diversas dificultades para concertar un match amistoso para aquella fecha, luego de la negativa de la República de Irlanda (por los sucesos en las Islas Malvinas). También quedaron descartados partidos con las selecciones de Paraguay y Uruguay, por no contar ambas con fechas disponibles.





C.I.M.M. representará a la Región Metropolitana en la final de baby fútbol, al enfrentar por el título a Sucesión Catalán, de la VI Región.



RANCAGUINOS TRIUNFADORES E INVICTOS van tras el título nacional que se juega este mediodía en el Estadio Chile.



SOFHI DE IQUIQUE llegó a los cuartos de final. Fotos Jaramillo.



UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO perdió en los últimos minutos su derecho a campeón...



OJOS DEL SALADO, de Copiapó, llegó a los octavos de final.



DIN, de Valdivia, perdió en su primera confrontación y fueron eliminados.



DE PUNTA ARENAS llegó AUTONOR, pero quedó en el camino.



ROLEX, de La Serena, perdió antes de los octavos de final.



JUGADA ENTRE los equipos de U.C. de Valparaíso, que ganó a AUTONOR de Punta Arenas.



HOSPITAL REGIONAL DE COYHAIQUE cayó luchando ante Iquique.



**"BARRABASES" INAUGURA ESTA TARDE SU ESCUELA DE FÚTBOL.**  
En el Estadio de la Universidad de Santiago se inaugura esta tarde la Escuela de Fútbol de Barrabases, más de 300 niños recibirán su camiseta, la que será entregada por sus padres o apoderados. PROGRAMA: 14.00 hrs. Fútbol entre Apoderados; 14.30 hrs. Izamiento del Pabellón Nacional y Desfile inaugural; entrega de camisetas; Bendición del Estandarte.

Desde las 15 horas adelante, Clínica Deportiva, trabajando toda la Escuela: fútbol en todas las series y de fondo, los técnicos de la Escuela de

Barrabases jugarán con ex jugadores de la Unión Española.  
Desde las 9 horas, Canchas de Alameda 4880, Estadio Titán, Cancha 1: Población Zelada con Estrella de Quinta; cancha 2: Javier Carrera con Deportivo Ecuador; cancha 3: Deportivo Flecha con Defensor Las Mercedes; cancha 4: Juventud Diban con 29 de Enero; cancha Real Aeropuerto Población Edwards con Villa Japón, cancha Séptimo de Línea, Deportivo Latorre con Población Igualdad y Trabajo; cancha Villa Portales, Población Naval con Población Velásquez. República del Paraguay recibe en su cancha al Enrique Cañas Flo-

res; Villa Ecuador será local ante el Juventud Atlético Innovación.

**ENCUENTROS EN LA TARDE,** desde las 13.30 horas, Estadio "Titán": Cancha 1: Población Carrera con Cultural Las Mercedes; cancha 2: Deportes Brasil con Real Aeropuerto; cancha 3: Deportivo Solari con Población Delicias y cancha 4: Máximo Garay con Población Ecuador; cancha Real Aeropuerto: Unión Bélgica con Dos Américas; cancha, Villa Portales: Deportivo Inés Herrera con Población Lautaro; cancha, Séptimo de Línea se coteja con Atlético Brasil, cerrando la programación.

En el Estadio Chile se jugará hoy la final del torneo de baby fútbol

## Sucesión Catalán de Rancagua y C.I.M.M., tras el título nacional

Los dos últimos encuentros por los cuartos de final, del Campeonato Nacional de Baby Fútbol de Provida — CANADELA, se jugaron anoche en el Estadio Chile, para conocer cuáles serían los equipos que clasificaron para la final de hoy, a jugarse a las 12.00 horas, en el mismo escenario.

En el primer encuentro, Sucesión Catalán Lastra, de Rancagua, venció cuatro a tres a Universidad Católica de Valparaíso, con dos goles de Sergio Marchant, uno de Gabriel Jeria y Víctor Villarroel.

Los tantos del perdedor fueron logrados por Osvaldo León, en tres oportunidades.

Con este triunfo los rancaguinos han clasificado invictos en todo el torneo y van a la final de hoy con un equipo que integran: Patricio Pérez, Hugo Aqueveque, Tomas Carreño, Raúl Ahumada, Gabriel Jeria, Sergio Marchant, Luis Rodríguez y Víctor Villarroel.

En el partido de fondo, Centro de Investigación de Metales y Minería ganó por dos goles a uno a Sofhi, de Iquique, en un emocionante encuentro.

Los goles del triunfador fueron de Domingo Sazo y O'Higgins Río, el descuento para Iquique lo hizo Luis Rojas.

Tercera División

## Municipal, de Talagante, con "Independiente", de Cauquenes

□Lautaro y Tricolor Municipal, en el clásico del Grupo 'A'

Municipal de Talagante nuevamente jugará de local y en su reducto es cosa seria. Su rival será el cuadro que sorprendió en la fecha anterior al ganar por goleada, Independiente de Cauquenes.

Otro de los partidos que destacan en la cuarta fecha del Campeonato de Tercera División, es la confrontación entre el Club Lautaro de Buin y Tricolor Municipal, de Paine. Equipos poderosos que han ganado como visitantes. Ambos van punteros en el Grupo 1, con cinco logros cada uno. Otros encuentros por el primer gru-

po, son los siguientes: Grand Prix, de Maipú, con Defensor, de Casablanca; Con Con Nacional con Super Lo Miranda; Deportes Maipo tendrá como rival a Deportes Peumo; Cultural Donihue recibe a Iván Mayo, de Villa Alemana; y General Velásquez, de San Vicente de Tagua Tagua, se coteja con Quintero Unido.

En el Grupo 2, Atlético Molina es local ante Unión Comercio, de Santa Cruz; Deportes Parral tendrá como rival a Curicó Unido; Deportes Victoria juega en su estadio con Campos de Batalla, de Maipú; Atlético Caupoli-

cán recibe a Deportes Laja en su primera salida para el sector norte; Liceo, de Curicó, juega en el estadio de La Granja, de esa ciudad con Deportes Textil Tomé y Municipal de Talagante con Independiente, de Cauquenes.

POSICIONES: GRUPO 1

Punteros: Tricolor Municipal, Lautaro y Super Lo Miranda, con cinco puntos cada uno; Iván Mayo y General Velásquez, cuatro; Grand Prix, Deportes Maipo, Con Con Nacional, tres; Defensor y Quintero Unido, dos; Cultural Donihue y Deportes Peumo, sin punto.

GRUPO 2

Deportes Laja, puntero e invicto, con cinco puntos; Atlético Caupolicán, Curicó Unido y Textil Tomé, con cuatro; Deportes Victoria, Municipal, Unión Comercio, Independiente y Deportes Parral, con tres; Liceo, de Curicó, dos puntos y Campos de Batalla y Atlético Molina con un punto.

LUNES REUNION GENERAL

Para las 19.00 horas del lunes fue fijada la reunión de la Comisión que preside Oscar Olivares con los delegados de clubes, donde se darán a conocer los resultados y la tabla de posiciones, además de diversos acuerdos tomados por ANFA.

**JUGADORES SUSPENDIDOS:** Manuel Romo (Grand Prix, dos partidos); Luis Mardones (General Velásquez, dos partidos); Segundo Rubio (Lautaro) y Mauricio Hernández (Iván Mayo), un partido para cada uno.

Regional Zona Central

## Arrieta Guindos juega con Granja Juniors

□Andarivel puntero e invicto se mide con Autobuseros de San Bernardo

Ya hay un partido adelantado de los siete programados en la cuarta fecha del torneo Regional Zona Central de la ANFA. Soñica jugó el viernes con LAN-Chile y sólo quedan pendientes en la programación seis encuentros, programados para esta tarde, a partir de las 15.30 horas.

Destaca el partido entre Arrieta Guindos, de Nunoa, que lleva cinco puntos y se enfrenta, como local con Granja Junior. De ganar haría siete logros y Andarivel es el puntero que va con seis y luego en El Monte con Autobuseros, de San Bernardo, cuadro que tiene una delantera goleadora.

Unión Veterana, de Peumo, se coteja con Comercio, de Buin; Metalúrgico Faro, de Nos, es local ante Municipal, de Las Condes; Casco, jugará con Unión Cepol, de Pochaico, en el Estadio de Bernal del Mercado.

Chilecra juega en el campo deportivo de Panamericana Norte contra Chiprodal de Graneros, en un partido de buen nivel técnico que han mostrado en las primeras confrontaciones ambos equipos.

El puntaje, a la fecha, es el siguiente: Andarivel, seis puntos; Arrieta Guindos, cinco; Soñica, Casco y Autobuseros, cuatro; Comercio de Buin y LAN-Chile, tres; Metalúrgico Faro, Unión Veterana y Municipal de Las Condes, dos; Unión Cepol; Granja Juniors y Chiprodal, con un punto.

JUGADORES CASTIGADOS

Julio Schaffino (Metalúrgico Faro) y Miguel Faúndez (Comercio), dos partidos para cada uno; con una suspensión, los siguientes jugadores: Juan Mansilla (Granja Juniors); Juan Galarce (Autobuseros); Luis Mora (Metalúrgico Faro); José Santos (Municipal de Las Condes); Víctor Cisterna (Comercio).

## Minuta deportiva amateur-laboral

JUVENTUD NUEVA MEXICO CON ATLETICO LO VALLEDOR

Desde las 8.30 horas se inician los partidos por la cuarta fecha del torneo de fútbol adulto, en la Asociación Lo Valledor-Caro, cotejándose en la cancha 1, Juventud Nuevo México con Atlético Lo Valledor, encuentro de garra, es como un clásico del sector donde la rivalidad deportiva los hace superarse y brindar un buen espectáculo.

En la tarde, desde las 14 horas, se programaron cuatro encuentros; cancha 1: Roberto Frojuelo con Máximo Garay; cancha 2: Universitario con Social Olimpia; cancha 4: Reina Isabel II con Estrella de Plata y cancha 5: Unión Fraternal con Chile-Arauco.

ARRIETA GUINDOS CON LIBERTY

En el Estadio de la DIGEDER, de la comuna de La Reina, se jugará la octava fecha del torneo oficial, de la Asociación de Fútbol de La Reina, destacando el partido entre el Deportivo Liberty y el Arrieta Guindos, a las 13.00 horas; Villa Cordillera será el rival de Santos; Aquila se cotejará con Real San Carlos; Villa San Miguel con Villa Las Moradas y Botafogo Juniors con Helsby. Libres: Deportes La Reina y Fernando Castillo.

LOS PERLAS CON SOBERANIA EN RAYUELA

Partidos programados por la Asociación de Rayuela de La Cisterna, desde las 15.00 horas, haciendo de local los clubes mencionados en primer término: Los Perlas—Soberanía, ambos viniendo a triunfar categóricamente ante Población Anita y Clara Estrella, respectivamente.

Lo Valledor será rival de Lo Espejo, el cuadro local tuvo una semana de entrenamiento por quedar pendiente en la fecha anterior su encuentro con Fraternal Ferroviaria y Lo Espejo fue derrotado por Bima.

Los Toros con Población Mendoza. Los Toros vienen de ganar a Endesa por amplio margen de quemadas y los mendocinos perdieron la del Manuel Rodríguez.

Pío XII con Bima, buen encuentro, con posibilidades para el visitante, el cual tiene un buen plantel de "quemadores", entre ellos Juan Romero, que en la fecha pasada hizo ocho quemadas.

Población Anita con Endesa. Ambos vienen de perder y tratarán de subir su puntaje.

Clara Estrella con Manuel Rodríguez. Equipos poderosos que tendrán un buen pleito.

Manuel Plaza con Fraternal Ferroviaria.

UNION DE AMIGOS CAMPEON DE BABY FUTBOL EN MACUL

Terminó el campeonato de baby fútbol entre ocho equipos de la comuna de Nunoa, siendo el campeón el Deportivo "Unión de Amigos", que los derrotó a todos: Ganó al Milán, a Huracán, River Plate, Yunis, Pompei, Los Halcones, Dep. Cristal y con el segundo equipo ganó invicto.

En este triunfo destacó la Familia Díaz, los cuales formaron el cuadro campeón con Eduardo y Luis Díaz, los goleadores del torneo, junto a Luis Milla, Luis Salas y Elizardo Jara.

Los tres equipos del Unión de Amigos aceptan desafíos, los que se pueden enviar a la Asociación de Fútbol de Macul.

ASOCIACION DE FUTBOL DE LA CISTERNA

Hoy se juegan los partidos pendientes de la 12ª fecha de la primera rueda. División de Honor: U.C. Henriquez es local ante el Lorenzo Varoli; Correa Montt recibe al Dep. Uruguay; cancha C. de La Cisterna: Los Copihues con Santa Laura; Aquí está se coteja en su cancha con C. La Blanca, Dep. Andes recibe al Dep. Carlos Muñoz, Defensor juega de local con Unión Santa Elisa. Libre: Deportivo Halcón.

DIVISION DE ASCENSO

América con Población Biau, en cancha de los primeros; Arturo Prat, local ante el Juventud Ochagavía, Manuel Rodríguez en su cancha con Soberanía, libre Olímpico.

TERCERA DIVISION COMUNAL

Lagos de Chile, local ante al M.V. Sánchez, San Martín con C. de Cisterna, en cancha del 4 de Septiembre y Francisco Castillo con Villa 4 de Septiembre, en cancha del Castillo.

ASOCIACION DE FUTBOL PRESIDENTE RIOS

Cinco partidos de la quinta fecha de la primera rueda, en División de Ascenso a jugarse desde las 8.30 horas. Cancha Panal: Julio Ruiz—Rajadillos; cancha Vestex: Trébol Real con Católico Ríos; Estado Presidente Ríos, cancha 1: Sol de Chile con Rufino Melero; cancha Villa Ríos, Unión Defensor con Juventud Univero y en Ríos 2: Hermandad 47 con Independiente.

Serie de Honor: Seis partidos por la quinta fecha, a partir de las 13.30 horas. Ríos 1, Eva de Perón con Rubén Leyton; cancha Mirador Viejo: Santa Teresita con Juventud Tranviaria; Ríos 2: Unión 56 con Manuel Montt; cancha Vestex, San Cristóbal con A.C. Torino; cancha Panal 53 Unidos con Unión Miraflores y cancha Villa Ríos, Villa Ríos con México.

SEXTA FECHA DE POLLA ZAMBRANO

Estadio Zambrano: cancha 1, 9 horas, Nacional Fischer con Población Lautaro; cancha 2: Britania con Independiente Cauff; cancha 3: Verdemar con Capitán Trizano.

Cancha: Malaquías Meza, 9 hrs. Tigres con Efraín Hurtado y 13.30 horas, Juventud Loyola con Defensor Arauco.

Complejo Zambrano, Todos los partidos en la mañana desde las 9 horas cancha 11: Enrique Signe con República de Venezuela; cancha 12: Enrique Zúñiga con Cerro Navia; cancha 15: Prat Vieja con Estrella de Molina; cancha 15 Unión Sanit con Manuel Rodríguez y cancha 16: Santa María con Mario del Campo.



## EN LA MIRA DE LUGOZE



MUNICION DE PEQUEÑO CALIBRE

Desde el punto de vista deportivo la munición más popular es el calibre 22. Ella hace su aparición a mediados del siglo XIX, por la necesidad de una munición de bajo precio, de fácil fabricación y que se la dedicara a los eventos deportivos como la caza o el tiro al blanco.

La popularidad de la bala de calibre 22 también se debe a que, fuera de no poder producir desgastes en las armas que las disparan, pues es totalmente de plomo con una fina capa de grasa que la recubre para protegerla de la humedad, tiene la virtud de poseer una gran precisión.

Hay dos tipos de munición del 22. La de caza que es de alta velocidad y la de tiro al blanco que tiene una carga de pólvora menos explosiva, pues se la emplea para disparar a una distancia máxima de 50 metros.

Hay dos tamaños en la munición calibre 22 que se utilizan para el tiro deportivo: la "long rifle standard" y la "short standard". La "long" es usada en las pruebas con carabina olímpica, pistola libre y pistola standard. La bala "short standard" es empleada en la competición para la prueba de siluetas o tiro rápido.

LA CARABINA MATCH

Es la modalidad de tiro que se dispara en la posición de tendido, hacia un blanco a 50 metros de distancia. La fama o centro, la han ido achicando a medida que los tiradores hacían más puntajes. Actualmente la fama tiene un diámetro de sólo 12 milímetros según el reglamento internacional de la UIT.

JORGE LIRA PONCE

A propósito de carabina match, mostraremos en pocas líneas a uno de los mejores tiradores de esta especialidad que tenemos en el país.

Jorge Lira Ponce tiene 26 años. Desde los 13 años que dispara armas largas. El es el producto de una larga generación de tiradores al blanco, pues su bisabuelo Víctor Lira Errázuriz fue un experto en fusil militar. Su abuelo Víctor Lira Bierwirth, fue campeón de fusil militar y profesor de la Escuela Militar. Su padre el tercer Víctor Lira, pero de apellido materno González, fue en 1967 doble campeón en match olímpico y carabina 3 posiciones. Todos del Club N° 10 "Santiago".

Jorge Lira, que rompió la tradición de los Víctor, en lo que a nombre se refiere, pero no en la práctica del tiro deportivo, a los 19 años de edad fue integrante de la selección nacional formada por adultos. Hoy la categoría juveniles contempla hasta los 21 años.

CAMPEON DE CHILE

Jorge Lira es un joven muy serio, dedicado por entero a su deporte favorito. Toma sus pruebas con mucha responsabilidad, se ajusta al tiempo reglamentario para disparar con toda concentración sus series y como todos los tiradores de elite, no hay "secreto" que no utilice para contrarrestar la velocidad del viento, el "mirage", los cambios de luz y una serie de impedimentos que dificultan los tiros perfectos.

Fue campeón de Chile en match olímpico, en diciembre de 1978 en Viña del Mar, con 591 puntos en 600, siendo la mejor marca en un campeonato de Chile. En el Campeonato Nacional del 80 realizado en Calama en enero del 81, Lira obtuvo el 1er puesto con 588 puntos, igual que Manuel Morales con idéntico puntaje, pero la última serie de Morales fue de 98 puntos, o sea 8 centros y dos nuevos contra 100 puntos (todas famas) de Lira, ganando por visual".

El vicecampeonato nacional lo obtuvo en Concepción el 4 de diciembre de 1976 a los 20 años.

La primera vez que el joven Jorge viajó fuera del país, fue como integrante de la delegación chilena en octubre de 1975 a los Panamericanos de México, a los 19 años de edad.

En 1977 fue a competir en el "Gran Premio de Brasil" ocupando el tercer puesto el equipo de Chile. El 78 viajó nuevamente al Gran Premio de Brasil, compitiendo en carabina de aire, resultando vicecampeón el equipo de Chile. En esa ocasión integró también el equipo de match olímpico y carabina 3 posiciones, siendo Chile 3° en las dos disciplinas. En abril del 79 compite en el "Benito Juárez" de México en la prueba de carabina match totalizando 591 puntos en 600, ocupando el puesto 23 entre más de 100 tiradores de nivel mundial. En julio de ese mismo año, compite en los Juegos Panamericanos de Puerto Rico llegando dentro de los primeros 20 con 583 puntos.

Vuelve en noviembre del 79 al "Gran Premio de Brasil", como único representante de Chile en match olímpico ocupando el 6° lugar con 587 puntos. El año pasado, en noviembre, viajó a Río al "Torneo de las Américas", compitiendo en carabina match y llegando en décimo lugar, individual y cuarto puesto por equipo.

El jueves 27 de mayo, o sea dentro de 4 días más, parte a Zurich, Suiza, junto con Manuel Morales y otro tirador de Concepción a la competencia de carabina match que se realizará el 3 de junio.

FACIL ELECCION

A Jorge Lira no le costó decidirse por el tiro al blanco. Con ese tremendo ancestro de sus antepasados cultores de este deporte, siempre le apasionó la práctica con el fusil y la carabina. No por eso descuidó sus estudios; así fue como se tituló diseñador en telas y estampados en la U. de Chile.

En nuestra conversación Jorge manifiesta que ojalá pudiera dársele al tirador de élite, la implementación necesaria para destacarse entre los primeros en el concierto mundial de tiro al blanco. En Chile un tirador seleccionado dispara como máximo, 200 a 300 tiros semanales. En otros países, interesados en ver flamear su emblema patrio a sus tiradores en el podio, se les hace disparar de 3 a 5 mil tiros mensuales a cada uno en sus prácticas, y están permanentemente preocupados que el armamento con que están disparando pueda hacer 600 puntos en 600, para lo cual les cambian cañones a las carabinas cada seis meses...

Hasta el próximo domingo.

Octava etapa del Giro de Italia

AGRICENTO, ITALIA Mayo 22 (AP).— El italiano Moreno Argentin ganó hoy la octava etapa de la vuelta ciclista Italia, pero su veterano compatriota Franco Moser se mantuvo como líder de la clasificación general.

Argentin superó en el embalaje final al italiano Giovanni Baronechelli y al español Juan Fernández.

Moser encabezó la general con un segundo de ventaja sobre el francés Bernard Hinault.

Argentin ganó la etapa de 243 kilómetros desde Taormina hasta esta ciudad con un tiempo de 7 horas 10.13 minutos y un promedio de velocidad de 34.587 kilómetros por hora.

Los primeros en la etapa: 1.- Moreno Argentin, Italia, 7.10:13 horas 34.587 KPH; 2.- Giovanni Battista Baronechelli, Italia; 3.- Juan Fernández, España; 4.- Giuseppe Saronni, Italia; 5.- Francesco Moser, Italia; 6.- Laurent Fignon, Francia; 7.- Mario Beccia, Itali; 8.- Lucien Van Impe, Bélgica; 9.- Silvano Contini, Itali; 10.- Giuseppe Pettito, Italia, todos con el mismo tiempo del ganador.

CLASIFICACION GENERAL

Primeros en la clasificación general: 1.- Moser, Italia 37:57.1 horas; 2.- Hinault, Francia, un segundo atrás; 3.- Contini, Italia, 14 segundos; 4.- Prim, Suecia, 27 segundos; 5.- Saronni, Italia, 44 segundos; 6.- Verza, Italia, 1:46 minutos; 7.- Fignon, Francia, 1:58 minutos; 8.- Beccia, Italia, 2:06 minutos; 9.- Van Impe, Bélgica, 2:32 minutos; 10.- Lang, Poland, 2:37 minutos.

EL PROGRAMA GENERAL SE JUEGA HOY

Hoy a las 10.30 deben enfrentarse los quintetos de Stadio Italiano con



Eliseo Salazar clasificó para el Gran Premio de Mónaco, que se correrá hoy por las calles del principado.

Arnoux: "Pole Position" y nuevo record al circuito

## Salazar clasificó en Mónaco

El piloto nacional ocupará la décima posición en la grilla de partida. Mientras tanto el otro latinoamericano del grupo, el brasileño Nelson Piquet, saldrá en la séptima fila

MONTECARLO, 22 (AP).— El francés René Arnoux conquistó hoy con su Renault a turbina el primer lugar de largada para el Gran Premio de Automovilismo de Fórmula Uno de Mónaco, que se correrá mañana (hoy).

En las pruebas, de hoy, Arnoux estableció un nuevo record para el circuito, con una vuelta en 1 minuto 23,281 segundos, y un promedio de 143,168 kilómetros por hora.

El italiano Ricardo Patrese quedó en segundo lugar en su Brabham-Cosworth seguido de su compatriota Bruno Giacomelli, con Alfa Romeo.

POSICION ES MUY IMPORTANTE

Las posiciones de largada son especialmente importantes en el Gran Premio de Mónaco, ya que el estrecho y sinuoso circuito por las calles de la ciudad hace extremadamente difícil que un auto pase a otro durante la carrera.

El campeón mundial Nelson Piquet, de Brasil, largará en la séptima fila en su Brabham, mientras que el único otro latinoamericano en el grupo, el chileno Eliseo Salazar, largará en el último lugar al volante de su ATS.

El colombiano Roberto Guerrero no logró clasificarse.

ORDEN DE LARGADA

Este es el orden de largada de los 20 autos clasificados:

Primera fila: René Arnoux, Francia, Renault Turbo, 1:23.281, y Ricardo Patrese, Italia, Brabham-Cosworth, 1:23.791.

Segunda fila: Bruno Giacomelli, Italia, Alfa Romeo, 1:23.939; Alain Prost, Francia, Renault Turbo, 1:24.439; Tercera fila: Didier Pironi, Francia, Ferrari Turbo, 1:24.585; Keke Rosberg, Finlandia, Williams, 1:24.649.

Cuarta fila: Andrea de Cesaris, Italia, Alfa Romeo, 1:24.928; Derek Daly, Irlanda, Williams, 1:25.390.

Quinta fila: Michele Alboreto, Italia, Tyrrell, 1:25.449; John Watson, Gran Bretaña, McLaren, 1:25.583.

Sexta fila: Nigel Mansell, Gran Bretaña, Lotus, 1:25.642; Niki Lauda, Austria, McLaren, 1:25.838.

Séptima fila: Nelson Piquet, Brasil Brabham BMW

Turbo, 1:26.075; Manfred Winkelhock, Alemania Occ. ATS, 1:26.260.

Octava fila: Elio de Angelis, Italia, Lotus, 1:26.456; Eddie Cheever, Estados Unidos, Talbot-Liger, 1:26.463.

Novena fila: Brian Henton, Gran Bretaña, Tyrrell, 1:26.690; Jacques Laffite, Francia, Talbot-Ligier, 1:27.007.

Décima fila: Marc Surer, Suiza, Aroows, 1:27.019; Eliseo Salazar, Chile, ATS, 1:27.022.

No calificaron: Mauro Baldi, Italia, Arrows, 1:27.208; Jan Lammers, Holanda, Theodore, 1:27.523; Jochen Mass, Alemania Occidental, 1:27.885; Derek Warwick, Gran Bretaña, Toleman Harta Turbo, 1:28.075; Jean-Pierre Jarier, Francia, Osella, 1:28.264; Roberto Guerrero, Colombia, Ensign, 1:28.635.



Sus especiales características del trazado —por las calles de Montecarlo— hacen del Gran Premio de Mónaco uno de los más difíciles de cuantos se corren cada año. El ganador del año pasado fue el trágicamente fallecido Gilles Villeneuve, cuyo promedio horario fue de 132.030 a la hora y el record de la vuelta correspondió en 1981 a Reutemann que lo logró con un promedio de 136.393 kilómetros a la hora.

Para profesores, en Renca.

## Seminario de capacitación deportiva

La Municipalidad de Renca y la Corporación de Educación tienen programado para los directores y coordinadores de los establecimientos educacionales de la comuna, un "Seminario de Capacitación sobre actividades Extraescolares", como una forma de motivar a la juventud renquina a participar en actividades deportivo-recreativas.

Esta jornada se realizará el martes 25 de mayo en el Liceo A-80, en Salomón Sack N° 331, de la Pobl. Juan A. Ríos N° 2, a partir de las 9.00 horas y será inaugurado por el alcalde de Renca, Eduardo Bajut Aguirre, y además asistirán como invitados el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badilla Bragdon; el Coordinador Región Metropolitana coronel de Ejército Luis Pedroza, y la jefa del Departamento Extraescolar del Ministerio de Educación, Marta Stephanowsky B.



Línea Aérea Nacional-Chile invita a "Empresas de Proyectos y Construcciones" a presentar propuestas para desarrollar proyecto y ejecutar obras de remodelación de local comercial en sector céntrico.

Las bases se pueden retirar en Avda. Pedro Aguirre Cerda N° 5.300, a partir de la fecha de esta publicación y hasta el 24 de mayo de 1982 a las 18.00 horas. Valor de las bases \$ 1.000.

## Juan Cancino ganó en Pistola Libre

Anteayer en el polígono de La Reina, perteneciente al Club de Carabineros, se llevó a efecto el Ranking Federativo, rueda Asociación Metropolitana, para pistola libre a 50 metros. Se disparó en las categorías "AA" y "BB". Los resultados son los siguientes:

En la categoría "AA", obtuvo el primer lugar Juan Cancino, del Club N° 190 de Carabineros, con 519 puntos; 2do. Vicente Spadaro A., del "Defensores", con 500; 3ro. Héctor Novoa, del 190, con 494 puntos.

Categoría "BB": 1er. lugar Tomás Veiga, del "Famae", con 493 puntos; 2do. Luis Heineke, del Club 190, con 483 puntos; 3ro. Jaime Levenson, con 482, del "Defensores"; 4to. Italo Cancino C., del Club 190, con 481; 5to. Luis Meneses, del 190, con 473 y 6to. Luis Goyenechea Z., con 472 puntos. Compitieron 12 tiradores de la Región Metropolitana, no contando con la presencia del Club N° 10 Santiago en esta prueba.

PUNTOS PARA  
LOS CLUBES

La Asociación Metropolitana de Tiro al Blanco acordó en definitiva los puntos que darían a sus respectivos clubes, los tiradores que ocupen los seis primeros lugares de cada una de las ruedas y pruebas de ranking, programadas para el calendario 1982. El tirador que obtenga el primer puesto obtiene 13 puntos para su club; el 2do., 8 puntos; el 3ro, 5 puntos; el 4to, 3 puntos; el 5to, 2 puntos y el 6to, 1 punto. La suma de los puntos entregados por cada club de tiro a fin de año decidirá cuál es el acreedor al trofeo que se disputa anualmente.

## 7 partidos de hockey patín se juegan hoy

Con siete partidos termina hoy la quinta fecha del Primer Campeonato Interregional de Hockey Patín que se inició el 18 de abril y se prolongará hasta septiembre.

En el certamen participan 54 equipos (más de 500 jugadores), que representan a 15 clubes en la división segunda infantil, infantil, juvenil y adulta.

Las asociaciones organizadoras del evento, San Miguel, Santiago y Universidad Católica, reiteran en esta oportunidad que la entrada para presenciar los partidos es completamente gratuita y para todo espectador, como asimismo invita al público a presenciar los eventos.

PARTIDOS DE HOY

A continuación indicamos los partidos que se jugarán hoy en sus respectivas canchas y horario.

En la cancha "Recoleta", ubicada en calle Recoleta N° 3006, se enfrentará a las 10.45 horas U. de Chile contra Stadio Italiano en juvenil; a las 12.00 horas U. de Chile con Universidad de Viña del Mar (Univec) en infantil y, finalmente, a las 13.00 horas U. de Chile versus Univec en adulto.

En la cancha "Forestal" de Viña del Mar, Simón Bolívar s/n, Ciclón vs. L. Prado Azul "C"; 10.00 horas, segunda infantil; Ciclón "B" vs. L. Prado Azul "C"; 11.00 horas, infantil; Univec vs. L. Prado Azul "C"; 12.00 horas, segunda infantil; y Casino Municipal de Viña (Camuvi) vs. L. Prado Azul "C"; 13.00 horas, infantil.

### Abrigos Fantini

Abrigos casimir Fiat Tomé \$ 4.500  
Además líneas maternas completas  
Jardinería maternal \$ 1.200  
Pantalones juveniles  
tallas del 4 al 48  
Bombachos  
Snickers  
Bermudas  
telas de temporada  
Pantalones  
de hombres \$ 990.  
Uniformes  
Falda  
Blusas  
Blaiser azul  
de colegio.  
Ventas por mayor  
y detalle precios especiales  
a comerciantes  
Atención continuada lunes a  
sábados de 8.30 a 20.00 hrs.

Fábrica y Salón de Ventas  
Las Dalias 3029 (Macul Alt. 3.000)  
Fonos: 2217834-2217139  
Providencia 2528 - Local 4  
(Galería Francisco de Aguirre)  
Providencia 2198 Local 37  
(Portal Lyon)  
Huérfanos 740-Local 626  
(Edificio Unicentro)



Clásico José Saavedra Baeza

### "Mocita Bella", un triunfo sin discusión

La pensionista de Carlos Bagú se rehabilitó de su última actuación donde había escoltado a Mocita Mía, la gran favorita. La mulata tomó la delantera desde la largada y cuando ingresó al derecho consolidó su mejor actuación hasta la fecha

Fue una victoria sin discusión, donde la hija de Mocito Guapo ratificó su calidad al adjudicarse la central del Hipódromo Chile, clásico, Premio José Saavedra Baeza, disputado sobre 1.400 metros y bolsa de \$ 450.000.

La mulata de Carlos Bagú tomó la delantera a los pocos metros de dada la partida y se mantuvo en esa posición hasta cruzar el disco.

Mocita Mía, la gran favorita, se vino en el segundo lugar y cuando quiso atropellar se vio impedida ante la solvencia de la líder que además empezó a sacar diferencia llegando hasta los tres cuerpos y medio.

Pese a que la vencedora no tenía la mayor preferencia en los boletos, se le consideraba una rival de peligro, luego de su penúltima actuación donde había escoltado a la pensionista de Antonio Bullezu Noar. Muestra de lo aludido, el triunfo le perteneció de gran forma.

#### LA CARRERA

A veinte metros después de abiertas las gateras, Mocita Bella encabezó el pelotón de doce potrancas de dos años. Le seguía Gazuza, Mocita Mía, New Hope y Ring Of Light. En las

demás posiciones se ponían Binga, Mocita Mimada, Kira, Quinta Carmine y La Querencia.

En los 900 metros, Mocita Bella mantenía medio cuerpo de Mocita Mía que la escoltaba como en ocasiones anteriores. Pese al asedio de la favorita, Fernando Díaz no se inmutó y mantuvo el mismo tren que a la larga le permitió el triunfo. Tercera estaba New Hope, cuarta Gazuza, quinta Mocita Mimada y sexta Kira. Cerraban el lote Ring Of Light, Quinta Carmine, Asomadita y La Querencia.

Sin mayores cambios en los puestos

de privilegio, la puntera enderezó con muchos bríos para ir aventajando a Mocita Mía que mientras era exigida se iba más hacia el lado exterior de la pista.

A doscientos metros del disco, la situación estaba totalmente definida en favor de Mocita Bella cuyo jinete no exigió más y se "acomodó" para finalizar de la mejor manera. Segunda a tres cuerpos y medio llegó Mocita Mía; tercera a dos claros de la anterior, New Hope; cuarta Genialista, quinta Mocita Mimada y sexta Asomadita. Tiempo de la carrera 1 minuto, 24 segundos y dos quintos, registro muy apropiado para la pista que se encontraba en un gran tramo barroso. Hay que destacar que tres productos del reproductor Mocito Guapo finalizaron entre los cinco primeros.



PEDRO CERON tuvo una acertada conducción en el cuarto año de Pedro Medina que se alzó en la central palmeña. El jockey midió al caballo y lo hizo correr en el instante preciso.

Clásico Citroen

## Génesis ya tiene su patente de clasiquero

Su primera ganancia clásica logró el sábado GENESIS, cuatro años por Mr. Long y Gennie en Country Life, al adjudicarse la prueba de 1.900 metros, premio CITROEN, firma automotriz que además entregó cinco vehículos entre los aficionados. El pupilo de Pedro Medina esperó hasta los últimos cien metros para llevar a cabo un violento embalo y relegar al puntero Merodeo, que terminó en el segundo lugar.

Plenilunio, que resultó favorito, no pudo responder a las expectativas y debió contentarse con un cuarto lugar ante la imposibilidad de dar cuenta a Niño Moro, Merodeo y el veloz Génesis.

#### LA CARRERA

Niño Moro encabezó el grupo de ocho participantes ante la ausencia de Clearco. Merodeo se colocó segundo, seguido por Génesis y Jerife. Más atrás cerraban el grupo Plástico, Platón, Cuatro Caminos y Plenilunio.

En los metros siguientes, Merodeo

tomaba la delantera, distanciándose con comodidad sobre Niño Moro, que pese a todo siguió escoltándole. Jerife estaba tercero y cuarto Plástico. Cuatro Caminos y Plenilunio se ubicaban penúltimo y último respectivamente.

En los 900 metros, Merodeo mantenía tranquilizadores cuatro cuerpos sobre sus demás rivales que se ubicaban en las mismas posiciones que en las anteriores distancias, salvo Génesis que del tercero bajaba al quinto.

A la altura de los 1.200 metros, Jerife era tercero, cuarto Platón, quinto Plenilunio, sexto Cuatro Caminos y último Génesis. Al doblar la curva, Merodeo seguía con gran ritmo su recorrido y con mucha facilidad tomaba los palos para emprender su atropellada postrera. Niño Moro por segunda línea trataba de descontar, como asimismo, Plenilunio, el gran favorito, que por última línea arremetía sin fructificar su cometido.

Cuando se creía que el triunfo quedaría entre los tres primeros

(Merodeo, Niño Moro y Plenilunio) apareció con la rapidez de un rayo el pupilo de Pedro Medina para quedarse con una merecida ganancia de un cuerpo de diferencia sobre el segundo. El tiempo de la carrera fue 1 minuto, 57 segundos y cuatro quintos. Pedro Cerón, jinete de cuatro años, mostró una vez más sus cualidades para vencer en el terreno palmeño. Génesis venía de llegar en la segunda posición en su presentación anterior. Este defensor de las sedas del Stud "Primicia" consiguió seis triunfos consecutivos en el terreno de Vivaceta.

#### COTEJO "ARMET"

El potrillo de dos años ARMET llevó a cabo un cotejo de 1.400 metros en la pista de carrera del Hipódromo Chile, junto a Gustavo Barrera marcó un guarismo de 1.29.2/5 con finales de 12.4/5.

ASISTENCIA: A la jornada sabatina asistieron 27.870 personas, todo un record en ese centro de carreras.



GENESIS, en certera arremetida, se llevó las palmas en el Clásico CITROEN, donde a última hora relegó a los desgastados punteros Merodeo y Niño Moro.

## Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera 1.200 metros Condicional para potrillos de tres años

no ganadores.

1º (6) DRACONIANO 56, por Maihué y Ceremonia del stud "Saglie"

jinete Marcos Aranda

2º (9) Fantasma 56 O. Silva

3º (7) El César 54 J. Verdugo

4º (4) Datury 56 G. Barrera

5º (5) Descalabro 54 W. López

6º (10) Gallo Fosco 52 J. Farfán

7º (15) Toki 55 J. Turrieta

8º (11) Héctor 54 J. Muñoz

9º (13) Manso 54 L. Corvalán

10º (14) Talento 56 M. Santos

11º (16) Undoso 56 S. Azócar

12º (8) Musicólogo 52 L. Menghini

13º (3) Checo 56 P. Cerón

14º (1) Andantino 52 J. Alarcón

15º (2) Calmado 55 D. Salinas

16º (12) Hipanto 56 E. Cabrera

Total boletos: 17.782

Ganada por 3 cpos. el 3º a 1 1/4 cpo. el 4º a 2 3/4 cpos. el 5º a V.P. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.13.2.5. Corrieron todos Prep. David Alvarez. Div: \$ 11,10; 4,20; 7,00; 3,80. Triple (6) tenía 646 vales \$ 1.327.

2ª Carrera 1.400 metros Condicional para potrancas de dos años

no ganadores.

1º (9) ENAMORADA CANTA 53, por El Oriental y Eternity del stud "Lonquén"

jinete Omar Silva

2º (18) Stressa 52 D. Salinas

3º (15) Payanca 53 M. Santos

4º (12) Las Quejas 53 B. Herrera

5º (13) Meneada 53 S. Vera

6º (16) Quinterana 53 S. Azócar

7º (2) Azar 53 J. Díaz

8º (6) Comine 53 P. Cerón

9º (8) Decidora 53 E. Silva

10º (11) Fantasmagórica 51 M. Rojas

11º (10) Encachada 53 J. Tobar

12º (5) Clever Princess 53 A. Muñoz

13º (17) Sacudida 53 F. Díaz

14º (1) Azada 53 C. Amestelly

15º (3) Caballera 53 J. Castillo

16º (7) Concurrida 53 O. Pérez

17º (14) Nenita 53 O. López

Total boletos: 22.978

Ganada por 1/2 pzo. el 3º a 1 1/4 cpos. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26.1.5. No corrió (4) Canta Niña Prep. Gustavo Pombo \$ 8,70; 2,60; 2,90; 3,30. Triple (9) tenía 56 vales \$ 15.624.

3ª Carrera. — 1.400 metros. — Índice 43 al 32.

1º (3) MANDATO 56 por Mr. Long e Infidèle del Stud "Santamelino".

jinete Sergio Vázquez

2º (6) Mocita Brava 51 E. Silva

3º (4) Secuaz 53 J. Castillo

4º (8) Balidar 49 F. Díaz

5º (9) Puente Roto 49 M. Santos

6º (1) Peldehue 59 C. Fernández

7º (7) Rocoso 51 O. Pérez

8º (2) Destino 57 A. Jalil

9º (5) Bien Venido 51 M. Aranda

Total 27.998

Ganada por 5 cpos. el 3º a 1 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a V.P. y el 6º a 1 1/4 cpo. — Tpo.: 1.24.2/5. — Corrieron todos. — Prep.: Juan Cavieles. — Div.: \$ 1,80 \$ 1,80 \$ 2,70. — Div. Triple: al primer lugar, con 31 vales acertados, \$ 15.806. Div. al segundo lugar, con 2 vales acertados, \$ 61.249.

4ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 11 al 9.

1º (6) AMANO 52 por Fiero Real y Amandina del Stud "Chulamar".

jinete Juan Amestelly

2º (2) Alza Prima 53 F. Díaz

3º (15) Condenado 51 H. López

4º (1) Sos Piola 53 C. Amestelly

5º (13) Royal Secret 52 G. Valencia

6º (3) Espolín 52 O. Pérez

7º (10) Corsaria 52 R. Herrera

8º (8) Doctora Chiripa 52 O. Inzunza

9º (12) Pinta Brava 52 L. Menghini

10º (4) Fany 52 D. Salinas

11º (14) Soplador 52 J. Romero

12º (5) Relucido 53 A. Muñoz

13º (7) Atajada 52 L. Corvalán

14º (16) Corvina 51 M. Aranda

15º (9) Frutera 52 L. Torres

16º (11) Che Martín 52 J. Duarte

Total 27.078

Ganada por pzo. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1 1/4 cpo. — Tpo.: 1.13.2/5. — Corrieron todos. — Prep.: Alejandro Padovani. — Div.: \$ 6,30 \$ 1,90 \$ 1,60 \$ 1,50. — 5ª y 6ª: (6) tenía 2.559 vales, \$ 476.

5ª Carrera. — 1.400 metros. — Clásico "JOSE SAAVEDRA BAEZA". — Premio: \$ 450.000 a la primera.

1º (7) MOCITA BELLA 53 por Mocito Guapo y Billetera del Stud "Arizcun".

jinete Fernando Díaz

2º (8) Mocita Mía 53 E. Silva

3º (10) New Hope 53 J. Amestelly

4º (4) Genialista 53 J. Castillo

5º (9) Mocita Mimada 53 H. Galaz

6º (1) Asomadita 53 S. Vera

7º (12) Ring of Light 53 S. Vázquez

8º (2) Binga 53 A. Muñoz

9º (6) La Querencia 53 P. Cerón

10º (5) Kira 53 M. Olgún

11º (3) Gazuza 53 J. Turrieta

12º (11) Quinta Carmine 53 G. Barrera

Total 32.351

Ganada por 3 1/2 cpos. el 3º a 2 cpos. el 4º a 1/2 pzo. el 5º a 2 1/4 cpos. y el 6º a 1/2 cpo. — Tpo.: 1.24.2/5. — Corrieron todas. — Prep.: Carlos Bagú R. — Div.: \$ 6,60 \$ 1,80 \$ 1,40 \$ 2,70. — Dupla 11: \$ 2,80.

6ª Carrera. — 1.200 metros Índice 7 al 2.

1º (9) BILANZONY 51 por Merry Tony y Bimini del Stud "Plaza Victoria"

jinete Germán Valencia

2º (5) Moricha 54 G. Barrera

3º (2) Bionico 53 O. López

4º (15) Brega 50 P. Castillo

5º (14) Back Gamón 50 J. Díaz

6º (4) Grand Chanteur 54 S. Azócar

7º (6) Cacaci 53 C. Amestelly

8º (7) Molly 53 J. Amestelly

9º (11) Silko 52 L. Corvalán

10º (3) Giulio 54 M. Santos

11º (10) Querido N 51 M. Rojas

12º (1) Usurera 55 J. Carrasco

13º (8) Batueque 52 A. Gutiérrez

14º (13) Vibrante 51 F. Díaz

15º (12) Archibaldo 51 M. Aranda

16º (16) Consuelito 50 H. Reyes

Total 36.001

Ganada por pzo. el 3º a 2 cpos. el 4º a 1 cpo. el 5º a 2 1/2 cpos. y el 6º a 1 1/4 cpo. — Tpo.: 1.13.3/5. Corrieron todos. Prep. Héctor Urrea Div.: \$ 11,50 \$ 2,90 \$ 2,90 \$ 2,00; 5ª y 6ª (9) tenía 103 vales, \$ 8.575.

7ª Carrera. — 1.900 metros Clásico "CITROEN" Premio \$ 250.000 al primero.

1º (6) GENESIS 51 por Mr. Long y Gennie del Stud "Primicia"

jinete Pedro Cerón

2º (7) Merodeo 51 P. Pérez

3º (1) Niño Moro 60 G. Barrera

4º (2) Plenilunio 60 R. Herrera

5º (3) Plástico 59 O. Escobar

6º (4) Jerife 58 S. Vázquez

7º (8) Cuatro Caminos 48 J. Turrieta

8º (5) Platón 58 S. Vera

Total 32.591

Ganada por 1 cpo. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 3 1/2 cpos. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 6 cpos. — Tpo.: 1.57.4/5. No corrió (9) Clearco. Prep. Pedro Medina Ch. Div.: \$ 6,10 \$ 2,50 \$ 2,20 Dupla 12: \$ 7,90.

8ª Carrera. — 1.200 metros Índice 49 al 37 (1ª serie)

1º (7) HIKARU 55 por Hennessy y Lady Lola del señor Víctor Contreras

jinete Víctor Contreras

2º (10) Chirra 51, por Alfay y Chirra del stud "Cristian Patricio"

jinete Pablo Castillo

2º (12) Zig Zag 49 J. Herrera

3º (6) Herbert 52 H. López

4º (4) Chiripota 53 J. Amestelly

5º (11) Bogatón 49 O. Jara

6º (7) Santán 58 J. Espinoza

7º (3) Sorrento 54 J. Castillo

8º (13) Quito 48 R. Arrué

9º (1) Jesse James 55 J. Aliaga

10º (8) Mocito Rangoso 50 J. Turrieta

11º (9) Pantanillo 51 J. Berrios

12º (2) Boleroita 54 F. Díaz

13º (5) Estrilera 52 R. Toledo

Total boletos: 41.321

Ganada por 2 1/2 cpos. el 3º a pzo. el 4º a 1 1/2 cpo. el 5º a 2 cpos. y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo 1.12. Corrieron todos Prep. Ricardo Rojas Div: \$ 5,80; 1,80; 2,40; 2,10; Dupla 12: \$ 14,60.

Jinete Orlando López

2º (3) Es Posible 55 L. Cornejo

3º (5) Petronio 55 O. Escobar

4º (1) Hilado 60 P. Herrera

5º (6) Marinero 53 S. Vera

6º (7) Husmir 51 J. Castillo

7º (8) Mac Laren 49 G. Barrera

Total: 36.282

Ganada por 2 cpos. el 3º a V.P. el 4º a 1 1/2 cpo. el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. Tpo.: 1.11. No corrieron (4) Pelikuni y el (9) Flechadita. Prep. Víctor Contreras. Div.: \$ 13,10 \$ 3,80 \$ 2,30 Dupla 2: \$ 18,20.

9ª Carrera. — 1.400 metros. — Índice 30 al 20.

1º (4) DAIFA 55 por Decano II y Serpis del Stud "Tarapacá".

jinete Elías Silva

2º (8) Mar Negro 52 G. Barrera

3º (1) Cifra 58 P. Cerón

4º (7) Ad Valorem 52 J. Carrasco

5º (5) Stradivarius 55 O. Pérez

6º (10) Misivo 51 V. Cáceres

7º (12) Noble Amigo 49 P. Castillo

8º (2) Houplin 55 M. Aranda

9º (6) Lacino 54 M. Santos

10º (3) Matón 56 P. Herrera

11º (11) Palenciano 51 R. Pérez

12º (13) Dispuesto 48 R. Arrué

13º (9) Briso 51 A. Muñoz

Total 40.867

Ganada por 2 1/2 cpos. el 3º a 3 1/4 cpos., e, 4º a 2 1/2 cpos., el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 1 cpo. — Tpo.: 1.24.1/5. — Corrieron todos. — Prep.: Antonio Bullezu N. — Div.: \$ 5,90 \$ 2,20 \$ 2,00 \$ 2,70. — 5ª y 6ª: (4) tenía 9 vales, \$ 80.036.

10ª Carrera. — 1.400 metros. — Índice 19 al 9.

1º (4) MACHETEADO 56 por April Fool y Marrasquina del Stud "Alto Riesgo".

jinete Juan Amestelly

2º (1) Iluso 59 P. Herrera

3º (9) Sudeste 51 G. Valencia

4º (8) Flumentica 53 S. Vázquez

5º (11) Denunciado 50 G. Barrera

6º (5) Balneario 55 D. Salinas

7º (3) Endemoniada 56 J. Castillo

8º (13) Santy 51 J. Berrios

9º (6) Carrasco 55 C. Amestelly

10º (14) Halibut 49 O. Jara

11º (10) Vesánica 52 P. Castillo

12º (12) Nonito 51 G. Pinto

13º (2) Cantinero 57 D. Basoalto

14º (7) Eres No 53 E. Silva



Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Club Hípico:

REPITEN CONDICIONALES

Tercera Carrera: (11) Relato. Quinto con 54 kilos de Chesterton 56, a 10 1/2 cuerpos. Condicional de 1.300 metros. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.19 2/5 (pista barrosa).

Cuarta Carrera: (7) Montino. Decimoseptimo —último— con 56 kilos de Chesterton, igual peso, a 34 1/4 cuerpos. Condicional de 1.300 metros. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.19 2/5, pista barrosa.

REPITE EN HANDICAP

Decimotercera Carrera: (11) Membrillito. Mantiene peso. Cuarto con 49 kilos, a 5 1/2 cuerpos, de Santiaño (corrieron nueve). Handicap de 1.200 metros. Indice: 36 al 33. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.11 4/5, pista barrosa.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (7) Sentimiento. Juan Berrios. Segunda Carrera: (4) Changuita. Germán Valencia (descarga 2 kilos) y (12) Naspoli. Juan Berrios. Tercera Carrera: (4) Flor de Ajeorro. Nelson Urrutia y (14) Venga un Trago. Juan Berrios. Cuarta Carrera: (2) Conjurado. Juan Berrios. Quinta Carrera: (1) Foforo. Orlando P. Castillo. (6) Caraca. Pedro Cerón. (8) Friburgo. Nelson Urrutia. (11) Mayorga. Luis Muñoz y (17) Kalaroa. Pedro Vega. Sexta Carrera: (10) Monte Claro. Orlando P. Castillo y (16) Tornador. Juan Berrios. Octava Carrera: (12) Secretaire. Pablo Castillo y (14) Tachaco. José Muñoz. Novena Carrera: (13) Sermena. Germán Valencia (descarga 2 kilos). Décima Carrera: (1) Quechereguas. Nelson Urrutia y (7) Mucho Más. Jaime Díaz. (8) Diamantina. Pablo Castillo y (16) Magadisco. Luis Cifuentes. Undécima Carrera: (13) Rupestre. Pablo Castillo. Duodécima Carrera: (12) Desacato. Orlando P. Castillo. Decimotercera Carrera: (4) El Cacique. Orlando P. Castillo. Decimocuarta Carrera: (16) Pindy. Pablo Castillo.

DESCARTES

Primera Carrera: (12) Bogatún. Quinta Carrera: (17) Kalaroa y (18) Kiny. Octava Carrera: (15) Tabaco. Décima Carrera: (17) Romina.

No corre

Primera Carrera: (6) Jaquetón.



FORKI, 3 años por Golden Thorn y Tartarela por Torrens, defenderá nuestro pronóstico en la milla del clásico handicap, premio ARMADA NACIONAL, que se disputará esta tarde en el césped del Club Hípico.

Debutan productos de dos años

Diecinueve productos de dos años harán su estreno en público en la reunión de esta tarde en el Club Hípico.

SEGUNDA CARRERA

CHANGUITA (Jangier y Chapeliere por Asalto II). Criada en el haras "Caupolicán". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

LANTANA (Foscari y Luna Lunera por Manipouri). Criada en el haras "Palmilla". Propia hermana de Fontilauna. No vino a las ventas.

MISS DANIELA (Taifun y Miss Diamela por Greenhill). Criada en el haras "Las Casas del Romeral". Propia hermana de Mistral (ganador de 11 carreras inclusive 4 Especiales y figuración clásica), de Miss Taifun (ganadora), de Miss Romeral (ganadora de 6 carreras y frecuentes figuraciones), de Mississippi (ganador de 5 carreras y 2º en el clásico Asociación de Propietarios de Caballos de Carreras y exportado a Inglaterra), y de Michelangelo (ganador de 6 carreras inclusive clásico "Tanteo de Potrillos (Grupo I), de la Especial Julio del Sol, varias figuraciones clásicas inclusive 2º en "El Estreno (Grupo I), en el "Francisco Astaburuaga A." (Grupo III) y en el "Nopal" 4º en el "Domingo" 2º Herrera y 2º en la Especial "Federico C. Frain). Adjudicada en \$ 180.000.

MASPOLI (Nasput y Olivia por Prince Medicis). Criado por el señor Manuel Suárez F. Hermana materna de Omli (Bristol). No vino a las ventas.

RELEVADA (Par de Ases y Reacia por Forest Row). Criada en el haras "Matancilla". Propia hermana de "Replica (ganadora 3 carreras y frecuentes figuraciones. No vino a las ventas).

SACIEDAD (Court Dancer y Shangay Fu por Osiris). Hermana materna de Santoro (Tale fo Two Cities, ganador de 8 carreras inclusive 3 Especiales, numerosas figuraciones: 2º en los clásicos "República de Venezuela", Guillermo Forster B." y "Old Boy", 3º en el "Sociedad Hipódromo Chile" y 4º en el "Carlos Allende N.", "Verano" y "Francisco Baeza", de Santurrón (Tale fo Two Cities, ganador de cinco carreras en los hipódromos centrales y 5 en Antofagasta), de Sad Liza (Tale fo Two Cities, ganadora de 4 carreras inclusive el clásico "Criadores" de Viña, 4º en el "Criadores", Hipódromo Chile y madre de Indian Fury), de Sweet Music, (Kestos, ganadora en los hipódromos centrales y 4 carreras en Antofagasta), de Sutiliza (Tale fo Two Cities, no corrida y madre de Petrenea (5 carreras), de Piti (6 carreras inclusive 4 clásicos y de Portada, ganadora), de Santoral (Comet, ganador de 3 carreras) y de Salónico (Comet, ganador). Subastada en \$ 150.000.

SEPIA (Jauja y Space Darling por Daling Boy). Criada en el haras "Limachito". Propia hermana de Space Boy (ganador de 4 carreras y frecuentes figuraciones). Esta es la 2ª cría. Defendida en \$ 80.000.

CUARTA CARRERA

CONJURADO (Chairman Walker y Licenza por Lead the Way). Criado en el haras "Tarapacá". Vino a las ventas con el nombre de "Chicolimpo". Hermano materno de Danica (Decano II. Esta es la 2ª cría. Rematado en \$ 700.000.

EL GRAN JEFE (Mediatore y Karla por Bokara). Criado en el haras "Santa Cecilia". Vino a las ventas con el nombre de Kim Kay. Propio hermano de "Kimbo" (ganador de 9 carreras), de Chesco (ganador de 9 carreras), de Katunga (ganadora de 2 carreras) y de Falera. Únicas crías. Defendido en \$ 900.000.

SEXTA CARRERA

FLECHADOR (Cockamear y Casa Vieja por Proposal). Criado en el haras "La Palma". Hermano materno de Día Feliz (por Automata). Esta es la 2ª cría. Defendido en \$ 170.000.

KINGOLD (Baquiano y Ginette por Bristol). Criado en el haras "La Cabaña". Tercera cría de la yegua. Las 2 primeras no corrieron. Defendido en \$ 85.000.

MIKASA (Taifun y Miss Peggy por Invisible). Criado en el haras "Las Casas del Romeral". Propio hermano de "Tempest". No vino a las ventas.

Clásico ARMADA NACIONAL

"Forki" vuelve a la pista de sus mejores logros

En homenaje a la Armada Nacional es la reunión de carreras que se celebrará esta tarde en el césped del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada.

Sirve de base al clásico handicap de 1.600 metros que lleva el nombre de la institución homenajeada con una bolsa de 260 mil pesos al primero. Fueron ratificados trece especialistas, entre los que cabe señalar a "Forki", "Juliano", "Galiano", "Carolino", "Naval" y otros.

Enseguida entregamos las últimas presentaciones de cada uno de los animadores de este compromiso:

FORKI, 60 kilos, Nelson Urrutia. Fracasó en los 1.900 metros del clásico handicap premio "Hilario", arribando séptimo —penúltimo— con 54 kilos de Tinto, 49, a 20 cuerpos. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.59 3/5, pista barrosa. Este desempeño no debe ser tomado en cuenta, dado que el mulato corre ciento por ciento mejor en césped. Nuestro favorito.

BRENTANO, 56 kilos, sin monta. Séptimo con 53 kilos (entre diez) de Salinidad 49, a 11 3/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.500 metros. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.30 4/5.

JULIANO, 56 kilos, Adolfo González. Tercero con 55 kilos de Polyester 50, a 3 1/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.300 metros. Tiempo: 1.15 4/5.

SIN SUSTO, 56 kilos, Gustavo Bárrera. Cargando 57 kilos finalizó sexto (entre once) de Feeling 51, a 7 1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.800 metros. Tiempo: 1.47 2/5.

GALIANO, 55 kilos, Sergio Vásquez. Llevando 54 kilos en la montura, ocupó el tercer lugar de Temptation 51, a 2 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300 metros, primera serie. Tiempo: 1.23 pista pesada.

PASEO, 54 kilos, Emeterio Guzmán. Tomó parte en la misma prueba del anterior, rematando sexto con 55 kilos, a 5 1/4 cuerpos.

CAROLINO, 51 kilos, Juan Berrios. Viene de ganar con 53 kilos a Dos Ases 49, en handicap de 1.700 metros. Indice: 39 al 29. Tiempo: 1.43 2/5 pista pesada.

NAVAL, 51 kilos, Luis Toro. El hijo de Cantilius llegará en sobresaliente training a esta competencia. Así lo señalan las marcas conseguidas en aprontes previos. En reciente desempeño, fue cuarto con 51 kilos a 4 1/4 cuerpos de Temptation, igual peso. Handicap de 1.300 metros. Primera serie. Tiempo: 1.23, pista pesada.

JACTANCIOSO, 50 kilos, Eduardo Suárez. Reparece tras ausencia de aproximadamente tres meses. La última actuación la cumplió el 24 de febrero en la arena palmeña. Llegó undécimo —último— con 58 kilos de Mocito Fresco 59, a 15 1/4 cuerpos. Especial handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.131 1/5.

METAFIO, 50 kilos sin monta. Octavo con 51 kilos (entre once) de Feeling 51 a 8 1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.800 metros. Tiempo: 1.47 2/5.

MAGNESIO, 49 kilos Pablo Castillo. Llevando 50 kilos en los lomos, se clasificó séptimo con 50 kilos (entre doce) de Temptation 51, a ocho largos. Handicap de 1.300 metros, primera serie. Tiempo: 1.23, pista pesada.

REY VITAL, 48 kilos, Orlando P. Castillo. Fracasó en su última salida a la pista, pero en su favor existe constancia que tuvo tropiezos: "fue cargado a poco de partir, además cambió de mano. Llegó noveno —penúltimo— con 54 kilos de Carolino 53, a 9 1/2 cuerpos. Handicap de 1.700 metros, índice 39 al 29. Tiempo: 1.43 2/5, pista pesada.

ROYAL NADIR, 48 kilos, Jaime Díaz. Octavo con 52 kilos (entre diez) de Pelé a 14 1/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 42 al 31. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.24 1/5 pista barrosa.

LA TABLA MAGICA

	La Nación	El Mercurio	U. Noticias	La Segunda	La Tercera	Mundo Hípico	La Hípica	R. Colo Colo
1ª	Brunildo Queen Rose	Brunildo Jaquetón	Brunildo Queen Rose	Brunildo Queen Rose	Brunildo Tineo	Brunildo Tineo	Queen Rose Brunildo	Yaguaron Queen Rose
2ª	Relevada Repicada	Relevada Naspoli	Relevada E. Opa	Relevada Repicada	Relevada Repicada	Relevada Benaiga	Relevada Benaiga	Relevada Benaiga
3ª	Maitenón V. un Trago	Maitenón Jarifo	Maitenón Pretendie	V. un Trago Maitenón	Maitenón Jarifo	Maitenón F. Ajeorro	V. un Trago Maitenón	Maitenón F. Ajeorro
4ª	Lautaro Rebonito	Lautaro Rebonito	Lautaro Rebonito	Rebonito Conjurado	Lautaro Rebonito	Rebonito Andacollo	Rebonito Andacollo	Lautaro Rebonito
5ª	Lleulleu Fósforo	Categoría Fósforo	Mackay Coverlinda	Payaso Lleulleu	Lleulleu Fósforo	Payaso Lleulleu	Fósforo Mackay	Coverlinda Mackay
6ª	Mejorado Truhán	Truhán Riesling	M. Fiero Mejorado	Truhán Riesling	Truhán Riesling	Truhán Riesling	Truhán Riesling	M. Fiero Proeyctil
7ª	Forki Sin Susto	Juliano Galiano	Juliano Galiano	Galiano Carolino	Forki Sin Susto	Juliano Galiano	Galiano Juliano	Juliano Forki
8ª	Bronce Filmadora	H. Twin Filmadora	Bronce Espiganta	Espiganta B. Sombra	Tamanaco H. Twin	Half Twin Niloco	Ponchita Bronce	Tamanaco H. Twin
9ª	Jamás Rusia	Jamás M. Salmón	Jamás M. Salmón	Jamás Tilama	Jamás M. Salmón	Jamás M. Salmón	Jamás Estopa	Jamás Tayyara
10ª	Mogadisco Don Mino	Don Mino S. Mouse	Armenio Don Mino	Don Mino Mogadisco	Don Mino Fotoquesi	Don Mino L. de Uva	Don Mino Armenio	Armenio L. de Uva
11ª	Rupestre Kurdistán	Vittorina Jacobo	Kurdistán Reforzado	Repunte Rupestre	Rupestre Kurdistán	Vittorina Rupestre	Repunte Kurdistán	Reforzado Kurdistán
12ª	Don Moise Escenario	Caraba Escenario	Don Moise Caraba	Caraba Sureste	Fotógrafo Don Moise	Don Moise Escenario	Caraba Cosquillo	Sureste Don Moise
13ª	Membrillito Griller	Taman Griller	Taman D'Artagnan	Taman Caminero	Culatazo Taman	Culatazo Taman	Caminero Taman	D'Artagnan Caminero
14ª	Peter Bye Bye	Bye Bye Peter	Peter Trópico	Bye Bye Calcu	Peter Bye Bye	Peter Bye Bye	Illicita Bye Bye	Peter Illicita

CLUB HIPICO DE SANTIAGO (Domingo 23 de Mayo de 1982)

<b>1ª</b>	Carrera a las 14.00 horas. 1.300 metros. Ind. 23 al 15. (1ra. de la TRIPLE).	
945 O. Silva	5-5-5	1 M. de Acero 58 C. Callegui. 6
946 L. Santos	4-3	2 Tineo 57 F. Díaz 2
947 E. Cortez	11	3 Anímador 55 P. Plaza 5
948 W. Robles	3-7-9	4 P. Ropa 54 R. Jacquez 11
949 Zúñiga	6-2-4	5 Q. Rose 54 R. Pérez 4
950 J. Lastra	13h	6 Jaquetón 53 L. Corvalán 9
951 A. Bullezu M.	14h-10	7 Sentimiento 53 N.N. 1
952 M. Baeza G.	7-1	8 Madhaya 52 J. Romero 10
953 E. Rodríguez	2-8	9 Yaguaron 51 L.H. Espinoza 12
954 E. Ziji	4-2-2	10 Brunildo 50 L. Toro 7
955 F. Jacal	14-4	11 Yumbo 50 J.F. González 8
956 A. Martínez	9-9	12 Bogatún (D) 58 C. Sandoval 3

<b>2ª</b>	Carrera a las 14.30 horas. 1.100 Mts. CONDICIONAL. Hembras de 2 años no ganadoras. (2da. TRIPLE).	
957 F. Pinochet	6	1 Benaiga 53 R. Pérez 14
958 A. Allen	15h-8	2 Contactora 53 S. Vera 6
959 E. Martínez	11-11	3 Contralta 53 R. Toledo 2
960 A. Pombo	Deb.	4 Changuita 53 N.N. 5
961 A. Bagú	7h-10	5 E. Oopa 53 L. Cornejo 16
962 A. Carreño	14h-10	6 Espiritual, 53 H. Galaz 11
963 V. Romo	15	7 Franpro 53 H. Reyes 4
964 M. Melej	10	8 Hermdia 53 W. López 9
965 M. Baeza G.	Deb.	9 Lantana 53 J. Romero 1
966 C. Miranda	11h-14	10 Lajina 53 D. Salinas 15
967 C. Bagú	Deb.	11 M. Daniela 53 M. Santos 10
968 A. Abarca	Deb.	12 Naspoli 53 A. González 12
969 J. Cavieres	Deb.	13 Relevada 53 C. Barrera 8
970 J. Jacal	8	14 Repicada 53 J.F. González 13
971 D. Bernal	Deb.	16 Sepia 53 C. Sandoval 3

<b>3ª</b>	Carrera a las 15.00 horas. 1.500 metros. CONDICIONAL. Machos de 2 años no ganadores. (3ra. TRIPLE). PISTA COMBINADA N° 1 y 2.	
972 M. Rodríguez	9-13	1 Cazador 56 S. Azócar 14
973 J. Lastra	4h-13h	2 Cronwald 56 N.N. 6
974 L. Díaz	11-8	3 Duvan 56 C. Callegui. 2
975 E. Melej	6-4-3	4 F. de Ajeorro 56 N.N. 5
976 O. Severino	4	5 Jarifo 56 O. Escobar 4
977 O. González	14	6 Juanete 56 M. Santos 4
978 J. Cavieres A.	3-2	7 Maitenon 56 A. González 9
979 O. Espinoza	13h	8 P. a. Pelo 56 P. Cerón 1
980 C. Bagú	9-7	9 Pretendien 56 S. Vásquez 15
981 M. Medina	7-6-4	10 Rapido 56 F. Díaz 10
982 E. Espinoza	6h	11 Relato 56 E. Guzmán 12
983 L. Espinoza	8-7	12 Sikim 56 V. Barrera 7
984 D. Bernal	9-8	13 Trovador 56 E. Silva 8
985 A. Bullezu M.	6-4-4	14 V. un Trago 56 N.N. 13
986 R. Serrano	16-16	15 Yak 56 P. Vega 3

<b>4ª</b>	Carrera a las 15.30 horas. 1.500 metros. CONDICIONAL. Machos de 2 años no ganadores. PISTA COMBINADA N° 1 y 2.	
987 A. Bullezu M.	7-4-3	1 Andacollo 56 O. Escobar 14
988 A. Bullezu M.	Deb.	2 Conjurado 56 N.N. 6
989 C. Muñoz	Deb.	3 E. G. Jefe 56 F. Díaz 2
990 E. Melej	12h-14	4 Grandulón 56 N.N. 5
991 C. Silva	10-10	5 Jerezano 56 E. Guzmán 11
992 O. Bagú	5	6 Lautaro 56 E. Silva 4
993 O. González	7-15h	7 Montino 56 N.N. 1
994 P. Melej	9-6	8 Mosquetón 56 M. Santos 1
995 J. Sánchez	10h-10	9 Nasrudo 56 H. López 10
996 O. Martínez	6-18	10 Poderio 56 H. Reyes 7
997 J. Zúñiga	2	11 Prelude 56 H. Galaz 7
		12 Rebonito 56 C. Barrera 8

912 J. Melero	6	13 Sonoro	56 M. Alvarez	13
829 M. Velarde	7h	14 Zacapan	56 L. Ramos	3

**GRUPOS:** 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 14).

<b>5ª</b>	Carrera. — A las 16.00 hrs. 1.100 mts. Ind. 10 al 8. — 1ª Válida 5 y 6. —			
951 P. Inda C.	1	1 Foforo	55 N.N.	14
952 J. Melejo	8	2 Mensa	55 J. Díaz	6
953 A. Carreño	11-5	3 Payaso	55 S. Vásquez	2
954 E. Rodríguez	14	4 Amortiguado	54 L.H. Espinoza	5
955 P. Medina	7-8-5	5 Categoría	54 M. Álvarez	16
956 J. Sánchez	7h-5	6 Curaca	54 N.N.	11
957 J. Sánchez	12	7 Coverlinda	53 H. Reyes	4
958 P. Bagú	1-9	8 Friburgo	54 N.N.	9
959 E. Ziji	2	9 Giovata	54 R. Jacquez	18
960 E. Cortez	12-9	10 Guarachera	54 P. Plaza	1
961 D. Miranda	5	11 Mayorga	54 N.N.	15
962 J. Inda M.	15	12 Turkish	54 W. López	10
963 O. González	9-5	13 Lleulleu	53 M. Santos	12
964 C. Tapia	5-2	14 Mackay	53 L. Toro	17
965 C. García	14-6	15 M. Nada	53 J. Romero	7
966 E. Castro	12h-2	16 O. Preta	53 C. Calleguillos	4
967 E. Leiva	15	17 Kalaroa (D)	54 N.N.	13
968 E. Leiva	15	18 Kiny (D)	54 O. Jara	3

**Grupos:** 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 16). — Corral 6 con 7. —

<b>6ª</b>	Carrera. — A las 16.30 hrs. 1.100 mts. Condicional. Machos 2 años no ganadores. 2ª Válida 5 y 6. —			
762 P. Bagú	10h	1 Beneficio	56 E. Guzmán	14
647 P. Melejo	5-5-9	2 Contact	56 L. Muñoz	6
912 R. Lora	11-11	3 Cubilete	56 S. Zúñiga	2
— C. García	Deb	4 Flechador	56 N. Vargas	5
— F. Jacal	Deb	5 Kingold	56 L. Muñoz	16
762 L. Severino	11h	6 Marisco	56 L. Cornejo	11
839 D. Silva	5	7 Mejorado	56 S. Vera	4
— J. Nicolí	Deb	8 Mikasa	56 N.N.	9
— J. C. Pichara	Deb	9 Monagasco	56 G. Fernández	18
841 J. Sánchez	12	10 M. Claro	56 N.N.	1
912 P. Bagú	3-17	11 M. Fiero	56 C. Sandoval	15
— C. Miranda H.	12	12 Pallaco	56 L. Corvalán	10
878 D. Torres	13h	13 Proeyctil	56 N.N.	12
— A. Bullezu	Deb	14 Riesling	56 E. Silva	17
— W. Robles	Deb	15 Santurrón	56 R. Pérez	7
— A. Abarca	Deb	16 Tornador	56 N.N.	8
— J. Cavieres	Deb	17 Truhán	56 P. Cerón	13
— J. Melej	Deb	18 Yaiti	56 M. Álvarez	3

**Grupos:** 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 18). —

<b>7ª</b>	Carrera. — A las 17.00 hrs. 1.600 mts. Clásico ARMADA DE CHILE. — (Pista combinada 1 y 2). —			
877 J. Cavieres	2-7h	1 Forki	60 N.N.	6
933 A. E. Martínez	5h-7h	2 Brentano	56 N.N.	2
816 J. Cavieres A.	1-1-3	3 Juliano	56 A. González	5
846 P. Melejo	4-3-6	4 Sin Susto	56 C. Barrera	11
943 J. Sánchez	2-3-3	5 Galiano	55 S. Vásquez	4
943 P. Bagú	12-6	6 Paseo	54 E. Guzmán	9
899 A. Zamorano	3-5-1	7 Carolino	51 N.N.	1
943 W. Robles	4-3-4	8 Naval	51 L. Toro	10
383 J. Melejo	11h	9 Jactancioso	50 E. Suárez	12
846 O. Silva	5-9-8	10 Metaplo	50 N.N.	7
943 J. Inda	5-7	11 Magnisio	49 N.N.	8
892 T. Jacal	10-9	12 R. Vital	48 N.N.	13
833 J. Cavieres A.	9-8h	13 R. Nadir	48 J. Díaz	3

**Grupos:** 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 13). —

<b>8ª</b>	OCTAVA CARRERA a las 17.30 horas. 1.300 Mts. Ind. 13 e Inf. (3ª Válida 5 y 6).			
891 A. Zamorano	5-7-1	1 Bronce	56 O. Escobar	14
938 O. Silva	16-8	2 Fecador	56 J. Verdugo	6
879 O. Silva	16-8	3 Niloco	53 S. Azócar	2

949 L. Santos	6-1	4 Ponchita	56 F. Díaz	5
938 D. Bernal	9-1	5 Tamanaco	56 H. Galaz	11
715 O. L. Silva S.	9	6 Comediente	55 C. Calleguillos	4
942 C. Tapia	12h-10	7 Congonias	54 P. Plaza	9
938 C. Bagú	7-2-6	8 Espiganta	53 G. Barrera	1
845 O. González	2-1	9 H. Twin	52 S. Vera	15
888 A. Abarca	4-9h	10 Filmodora	51 S. Zúñiga	10
872 H. Espinoza	4-9h	11 M. Fácil	51 N.N.	12
938 P. Melero	4-7-2	12 Secreteire	51 N.N.	7
938 A. E. Martínez	3-7-7	13 B. Sobra	50 R. López	8
889 J. Melero	- 8-11	14 Voild	48 J. Díaz	13

<b>GRUPOS:</b> 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 14).	
<b>CORRAL:</b> 2 con 3.	

<b>9ª</b>	Carrera. A las 18.00 hrs. 1.100 mts. Condicional. Hembras 3 años no ganadoras. (Luz Artificial).			
919 M. Velarde	6h-14	1 Aleandita	53 C. Calleguillos	1
571 R. Serrano	10h-10h	2 Arenilla	53 P. Vega	6
848 F. Castro L.	7h-3	3 Estopa	53 H. Galaz	2
931 G. Avila	9h-14	4 Foguera	53 L. Corvalán	5
— E. Fuentes	Deb	5 Crease	53 J. Muñoz	16
848 A. Breque	2-2-4	6 Jamás	53 R. Pérez	11
919 V. Romo	8-5-3	7 M. Salmón	53 J. Romero	4
761 C. Melej	12-10h	8 Nibelunga	53 O. Jara	9
919 R. San Martín	11-4	9 Peleca	53 J. Duarte	1
919 R. Serrano	14-11	10 P. del Este	53 H. Castro	15
919 P. Lora	13-7	11 Riservata	53 N. Vargas	10
608 P. Melej	5v	12 Rusia	53 W. López	12
919 C. Miranda H.	14h	13 Sermena	53 N.N.	17
919 P. Medina	7-9-9	14 Tayyara	53 M. Álvarez	7
931 A. González	10h	15 Teresa	53 S. Vera	8
951 E. Leiva	10-9	16 Tilama	53 O. Escobar	13
919 C. Zúñiga	10-8	17 Vinajera	53 S. Azócar	3

<b>GRUPOS:</b> 1 (1 al 6) 2 (7 al 11) 3 (12 al 17).	
---	--

<b>10ª</b>	Carrera. A las 18.30 hrs. 1.100 mts. Ind. 8 al 1. (4.ª válida 5 y 6). Luz Artificial.			
949 J. Inda M.	17-8	1 Quechereg.	56 N.N.	14
772 E. Cortez	15h	2 Marilola	55 J. Romero	6
923 M. Velarde	4	3 L. de Uva	53 C. Calleguillos	2
949 J. Nicolí	7	4 S. Mou	55 H. Galaz	5
852 O. Mora	16	5 B. Morena	54 E. Guzmán	11
847 E. Leiva	11-15	6 Abad	53 P. Vega	11
911 E. Leiva	9-10	7 M. Más	51 N.N.	4
872 M. Sepúlveda	7h	8 Diamantina	53 N.N.	9
951 R. Lora	3-6	9 Don Mino	53 E. Silva	1
951 A. Donati	7	10 Fotoquesi	53 N. Vargas	15
801 R. Quiroz	9h	11 Hinchada	53 N.N.	10
938 J. Vélez	4-10	12 Principiador	53 J. Turrieta	12
898 R. Bernal	10	13 Tabare	53 W. López	17
913 J. C. Pichara	10h	14 Armenio	51 J. Muñoz	7
923 L. Herrera	12-10	15 Carpintero	51 G. Sandoval	1
852 J. Sánchez	5	16 Mogadiscio	52 N.N.	13
951 J. Sánchez	2-14	17 Rominada	56 V. Barrera	3

<b>GRUPOS:</b> 1 (1 al 5) 2 (6 al 11) 3 (12 al 17).	
<b>CORRAL:</b> 2 con 3 y 6 con 7.	

<b>11ª</b>	Carrera a las 19.00 horas. 1.500 metros. Ind. 29 al 18. (5ª Válida 5 y 6. Pista Combinada N° 1 y 2).			
945 J. Castro R.	4-1	1 Kurdistán	59 E. Guzmán	6
945 E. Ziji	5h-4	2 Jacobo	58 G. Sandoval	2
942 J. Cavieres	2-6	3 Repunte	58 S. Vásquez	5
896 O. González	1-4	4 Comendador	57 M. Álvarez	11

926 A. Martínez	4h	5 Naranjeño	56 L. Toro
603 L. Severino	14	6 Reforzado	56 O. Escobar
832 J. Seaman	12h	7 Venado	56 F. Barrera
625 J. Cavieres	1	8 Vittoria	56 A. González
882 P. Inda C.	10h	9 Caripulín	54 V. Barrera
920 G. Melej	2-1	10 En L. Meta	51 J. Muñoz
897 J. Vélez	10	11 B. Genio	51 J. Turrieta
893 J. Zúñiga	1-6	12 Iolita	51 R. Pérez
922 P. Melero	12-3	13 Rupestre	48 N.N.

<b>GRUPOS:</b> 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 13).	
--	--

<b>12ª</b>	Carrera a las 19.30 horas. 1.100 metros. Ind. al 10. (6ª Válida 5 y 6) SOLO TRIFECT EXACTA			
914 L. Herrera	6-2	1 Escenario	55 G. Sandoval	1
885 P. Melejo	1h	2 Sureste	55 P. Melejo	1
938 E. Carreño	12-9	3 Bronzino	54 M. Vargas	5
912 J. Zúñiga	3-11	4 Capitala	54 H. Castro	1
942 A. Carreño	5-2-9	5 D. Moise	54 S. Vásquez	2
942 O. Silva	12	6 Eriada	54 J. Verdugo	1
824 J. Melejo	9	7 Vertiente	54 M. Álvarez	1
789 V. Romo	7	8 Reñida	53 O. Jara	1
938 P. Molina	6-13	9 Bengalia	52 S. Vera	1
949 P. Melej	2-3	10 Caraba	52 J. Muñoz	1
921 O. González	4-6	11 Cosquillo	52 M. Santos	1
942 P. Inda C.	5-7	12 Desacato	52 N.N.	1
941 J. Vélez	16-8	13 Farandule	52 J. Turrieta	1
924 C. Tapia	2h-2h	14 Fotografía	52 L. Cornejo	1
822 E. Beuzenberg	11	15 Pan Am	52 G. Barrera	1

<b>GRUPOS:</b> 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15).	
---	--

<b>13ª</b>	Carrera a las 20.00 horas. 1.100 metros. 1ª Serie. Pista Combinada 1 y 2.		
886 W. Robles	12h	1 Huesito	58 R. Jacquez
948 J. Inda M.	6-2-6	2 Caminero	56 S. Vásquez
948 C. Bagú	2-9-7	3 D'Artagn.	56 F. Díaz
901 E. Leiva	10	4 E. Cackoe	54 N.N.
948 E. Fuentes	13-12	5 F. Shock	54 L. Ramos
798 P. Bagú	6	6 Q. Furia	54 S. Vera
948 D. Bernal	2-1-2	7 Tamán	54 S. Azócar
799 O. González	1	8 Crillera	53 J. Díaz
119 J. Inda	6	9 R. Mayori	53 L. Cifuentes
950 P. Inda C.	4-2-1	10 Calatuzo	52 R. Jacquez
799 J. Silva	6h-7	11 Membrilló	50 J. Romero
917 J. González	12	12 Steiger	49 M. Santos
630 E. Cortez	12h	13 M. Mandón	48 N.N.

<b>GRUPOS:</b> 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 13).	
---	--

<b>14ª</b>	Carrera a las 20.30 horas. 1.100 metros. Ind. al 14. NO VALIDA POLLON DE ORO		
950 A. Carreño	1-13	1 Bail	57 J. Verdugo
922 G. Melej	2-11	2 Gicoll	57 J. Pérez
950 J. Sánchez	8-8	3 M. y Medio	57 M. Álvarez
838 A. Breque	12h	4 Calcu	56 E. Guzmán
920 V. Romo	1-3	5 Illicita	56 C. Callegui.
900 J. Castro A.	6-7	6 Juncada	56 O. Escobar
902 J. Inda	1	7 Peter	56 L. Muñoz
873 R. Rojas	15h	8 Chanoco	55 J. Duarte
920 J. Zúñiga	7-6	9 Miga	53 H. Castro
942 L. Santos	2	10 Bye Bye	51 F. Díaz
950 A. González	2-14	11 Chirigüe	51 M. Santos
893 E. Ziji	1		



## clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 82222JUDICIALES  
Y LEGALES

**NULO** por robo taponario de cheques serie KT del N° 18047 al 18050 Cta. Cte. 632422 Bco. A. Edwards sucursal Ahumada. 21-22-23

**NULO** por extravío cheques Cta. Bco. Santiago N° 02-02121-8 cheques series 00592565 al 00592575. 21-22-23

**SE anulan** por extravío, pagarés aceptados por El Bierregel Buzóni entregados a favor Greta Silva Bierregel: \$ 33.666 vencimiento 19 mayo; \$ 34.000 vencimiento 19 junio; \$ 34.333 vencimiento 19 julio; \$ 34.666 vencimiento 19 agosto; \$ 35.000 vencimiento 19 septiembre; \$ 35.333 vencimiento 19 octubre; \$ 35.666 vencimiento 19 noviembre; \$ 36.000 vencimiento 19 diciembre todos de 1982; \$ 36.333 vencimiento 19 enero; \$ 36.666 vencimiento 19 febrero; \$ 37.000 vencimiento 19 marzo; \$ 37.333 vencimiento 19 abril todos de 1983. 21-22-23

**QUIEBRA.** Promotora Constructora e Inmobiliaria del Mar Limitada. Segundo Juzgado Civil Santiago. Resolución 18 mayo 1982 declaró en quiebra "Sociedad Promotora, Constructora e Inmobiliaria del Mar Limitada representada por Pierre Yves Cathou y Octavio Stolo de Angella, todos domiciliados en la ciudad de Araya 1760 de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida puedan afectar sus bienes. Advertirse al público que no debe pagar, ni entregar bienes a la fallida so pena de nulidad de los pagos y entrega. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Despachese exhortos para hacer saber quiebra acreedores se hallen fuera república fin que en término de 30 días aumentado emplazamiento que corresponda verifiquen créditos y preferencias. Las notificaciones legales se efectuarán en "La Nación". Rol 15018. Secretaría. 20-21-22-23-24

**ORDEN** no pago por extravío cheques: Banco Estado Sudamericano Cta. Cte. N° 262206-8 serie AC N° 1.667.497 por \$ 100.000, 1.667.499 por \$ 190.000 y 1.667.500. Serie AB N° 4.701.622 por \$ 150.000, 4.701.622 y 4.701.625. Serie AA N° 5.345.308, 5.300.467, 5.327.999 y 5.328.000. 21-22-23

**HABIENDOSE** extraviado credencial de Impuestos Internos nombre Carlos Villarroel González queda nula y su uso está penado por la ley. 23

**POR hurto** quedan nulos cheques Banco Sudamericano, oficina central, serie OCA Nos. 8193960 al 8193975. 21-22-23

**QUIEBRA:** Alvaro Ceballos Vargas. Décimo Juzgado Civil Santiago. Resolución 18 mayo 1982, fijó audiencia 31 mayo 1982, 16 horas, para rematar inmueble de la fallida. 1.— Lo que se remata es el bien raíz ubicado en la comuna de Quilicura, sitios 40 y 41 del plano del Loteo del resto del Fundo o chacra, "El Rosario" o "Lo Zahartu", y lo calificados en ellos, que en la actualidad corresponden a la calle Manuel Antonio Matta N° 1806, Quilicura. Rol de Avalúo 110—24. El título de dominio rola a Fs. 49.480 N° 58.938, del Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1979.— 2.— El mínimo para comenzar las posturas será la suma de \$ 3.214.863,00.— 3.— El precio del remate se pagará con 60% contado, saldo dos cuotas iguales y sucesivas a 3 y 6 meses plazo. El saldo de precio devengará interés del 15% anual.— 4.— Para participar en la subasta acompañar boletas consignación en cuenta corriente del Tribunal o vale vista bancario a la orden del Juzgado, por una cantidad no inferior al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes, Quiebra Alvaro Ceballos Vargas, cuaderno "Banco Unido de Fomento con Ceballos", en el Tribunal de la quiebra. Secretaría. 22-23-24-25

**11º Juzgado Civil** de Santiago, expediente "Banco Nacional con Adrián Ovalle, Luis" juicio ejecutivo hipotecario Rol N° 3493-81 rematase el día 7 de junio de 1982, a las quince horas, las siguientes propiedades:

a).— Propiedad ubicada en Compañía N° 2909, Santiago, inscrita a nombre del demandado a Fs. 36.738 N° 48.999, Registro de Propiedad del año 1980, Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

El mínimo para comenzar las posturas será la suma de \$ 300.000.

b).— Propiedad ubicada en Carmen N° 1506, Maipú, inscrita a nombre del demandado a Fs. 36.987 N° 49.364, Registro de Propiedad del año 1980, Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

El mínimo para comenzar las posturas será de \$ 800.000.

c).— Resto del inmueble de mayor extensión, Parcela N° 12 del Fundo Espejo del Carmen de Maipú, inscrito a nombre del demandado, a Fs. 11.762 N° 13.947, Registro de Propiedad del año 1980, Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

El mínimo para comenzar las posturas, será la suma equivalente a 133.000 Unidades de Fomento.

d).— Resto del inmueble de mayor extensión formado por las siguientes propiedades:

— 1).— Carmen N° 1521, Carmen N° 1517, Carmen sin número y Carmen N° 1487, Comuna de Maipú, inscrito a nombre del demandado a Fs. 20.209 N° 24.156 en el Registro de Propiedad del año 1980, en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago, y a Fs. 19.908 N° 24.077 del mismo Conservador Registro y año indicados.

El mínimo para comenzar las posturas será el equivalente a 21.000 Unidades de Fomento.

e).— Resto del inmueble de mayor extensión, Lote N° 4 plano de loteo de la Parcela N° 14 de la Chacra Las Rejas de Chuchunco, inscrito a nombre del demandado a Fs. 19.860 N° 24.026 en el Registro de Propiedad del año 1980, en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

El mínimo para comenzar las posturas será el equivalente a 27.000 Unidades de Fomento.

f).— Resto del inmueble de mayor extensión lote N° 3 plano de división de la parcela N° 14 de la Chacra Las Rejas de Chuchunco, inscrito a nombre del demandado a Fs. 5.947 N° 6.717 en el Registro de Propiedad del año 1980, en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

El mínimo para comenzar las posturas será el equivalente a 4.000 Unidades de Fomento.

— El precio de cada una de las propiedades deberá pagarse al contado.

— Interesados deberán presentar boleta de consignación o vale vista a la orden del Tribunal por equivalente 10% del mínimo de la subasta de la propiedad en que participe.

— Bases y Antecedentes en Secretaría del Tribunal. El Secretario. 21-22-23-24

**CHEQUES** nulos por extravío Bco. Sudamericano serie OCA 7610682, serie OCA 08780281. 22-23-24

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Benedito Agua Ready a Alfredo, Jorge, Alberto, Nelly, Magdalena Aguad Adauy. 20-22-24

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva testada Guillermo Neumann Philipsohn a Marcel Neumann Salingre, Anneliese Salingre Wallach, sin perjuicio sus derechos conyugales sobreviviente. 20-22-24

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Luisa Hederra Donoso a Oscar, Alejandro, Ana y Pablo Infante Hederra. 22-24-25

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Heracleo Figueroa Gómez e Inés Rivas Navarro e Iris Figueroa Rivas. 22-24-25

**POR robo nulo** cheque serie A-E N° 3979786 Bco. Estada San Borja, Cta. 1809407. 21-22-23

**QUINTO Juzgado Civil** 27 actual 15 horas, practicaré inventario solemne bienes sociedad conyugal Augusto Arancibia Valdivieso y doña María Lizana Valenzuela. 22-24-25

**SEGUNDO Juzgado** concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Digna del Rosario Cortés Pizarro a René y Carlos Milla Cortés. 20-22-24

**SEGUNDO Juzgado** practicaré inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Milton Palma Muñoz, Ximena Flores Clarke, 24 mayo, quince horas. Secretaría. 19-20-22

**OCTAVO Civil** concedió posesión efectiva testada Laura Ester Palavecino Sofo a hijas: Juana Ester, Nora del Carmen y Laura Sonnia Messenger Palavecino. 22-24-25

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Matías Vicencio Droguez, inventario solemne 26 actual, 15 horas. 22-24-25

## 3 REMATES

**REMATE:** Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Departamento P. Aguirre Cerda, Salestano 1180, tercer piso, se rematará 9 de junio de 1982, 11.30 horas, inmueble ubicado en calle Los Alamos 2435 de La Pintana, inscrita a fs. 2.267, N° 2.757, Registro Propiedades año 1979 Conservador Bienes Raíces San Miguel, Mínimo \$ 1.278.368,10. Forma de pago: al contado; postores deberán presentar boleta garantía orden tribunal o vale vista bancario equivalente 10% mínimo posturas. Demás bases y antecedentes juicio Banco Sudamericano con el Círculo Castillo. Rol 4198-79 requerimiento. Secretaría. 20-21-22-23

**REMATE:** Ante Quinto Juzgado Civil, Santiago, Bandera 342, audiencia 14 junio 1982, 16 horas, rematarse propiedad calle Tres Nor-Oriente N° 2630, Conchali, inscrita fojas 4249 N° 5178 C.B.R. Santiago, año 1975. Mínimo \$ 990.000. Precio pagarse contado, dentro quinto día efectuada subasta. Postores deberán acompañar vale vista orden del Juzgado por equivalente 10% mínimo. Más bases autos "A.A.P. Nacional con Riquelme". La Secretaría. 21-22-23-24

**REMATE:** Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, se rematará 10 de junio 1982, a las dieciséis horas, inmueble ubicado en calle Esmeralda N° 8365, comuna La Florida, inscrito a nombre del deudor a Fs. 16.191 N° 19.390 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, correspondiente año 1975. Mínimo posturas \$ 471.083. Postores interesados deberán presentar boleta garantía orden Tribunal o consignación cuenta corriente Juzgado por

**REMATE:** Ante el Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, se rematará 10 de junio 1982, a las dieciséis horas, inmueble ubicado en calle Esmeralda N° 8365, comuna La Florida, inscrito a nombre del deudor a Fs. 16.191 N° 19.390 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, correspondiente año 1975. Mínimo posturas \$ 471.083. Postores interesados deberán presentar boleta garantía orden Tribunal o consignación cuenta corriente Juzgado por equivalente 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio "Corporación Nacional del Cobre con Bustamante". Ejecutivo, Rol N° 2061-81. La Secretaría. 14-23-28-3

**ANTE** el 13º Juzgado Civil de Santiago, el día 28 de mayo de 1982, a las 16.00 horas, se subastará la propiedad ubicada en calle Santa Rosa 7587, comuna de La Granja, Depto. Pedro Aguirre Cerda, inscrita a Fs. 2964 N° 3595 en el Registro de Propiedad del año 1978 del Conservador de Bienes Raíces de San Miguel, a nombre de Zidalia Mucherl Mery. El mínimo para las posturas será el equivalente en moneda nacional a 490 Unidades de Fomento. El precio podrá pagarse al contado o bien con facilidades según modalidad establecida en las bases de remate y previa consulta en las oficinas del B.H.F. Huérfanos 1234, Santiago, hasta una semana antes de la subasta. Mayores antecedentes expediente "BHIF con Mucherl Mery, Zidalia", de custodia. 23-24-25

**ANTE** el 3er. Juzgado Civil de Santiago, el día 28 de mayo de 1982, a las 16.00 horas, se subastará el bien raíz ubicado en calle Hochstetter N° 1081 de la ciudad de Temuco, inscrito a Fs. 939 Vía, N° 360 en el Registro de Propiedad del año 1980 del Conservador de Bienes Raíces de Temuco, a nombre de Carlos Locher Moreno. El mínimo para las posturas será el equivalente en moneda nacional a 1.230 Unidades de Fomento. El precio podrá pagarse al contado o bien con facilidades según modalidad establecida en las bases de remate y previa consulta en las oficinas del B.H.F. Huérfanos 1234, Santiago, hasta una semana antes de la subasta. Mayores antecedentes expediente "BHIF con Locher Moreno, Carlos", de custodia. El Secretario. 23-24-25

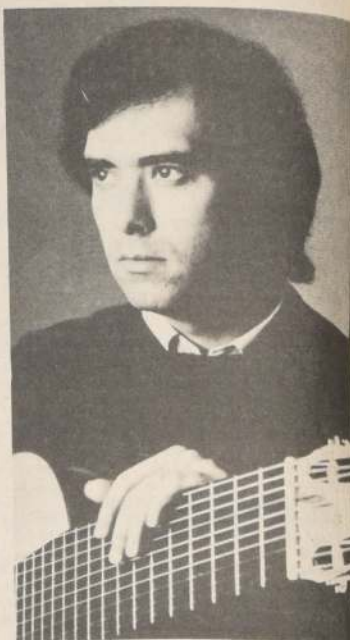
**REMATE:** Ante el Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, se rematará 10 de junio 1982, a las dieciséis horas, inmueble ubicado en calle Esmeralda N° 8365, comuna La Florida, inscrito a nombre del deudor a Fs. 16.191 N° 19.390 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, correspondiente año 1975. Mínimo posturas \$ 471.083. Postores interesados deberán presentar boleta garantía orden Tribunal o consignación cuenta corriente Juzgado por

## Un chileno en la ruta de Narciso Yepes...

Jaime  
Valenzuela

Valenzuela, el guitarrista chileno, toca en guitarra de diez cuerdas y no en la tradicional de seis. Podría pensarse que, legítimamente, él ha partido para esto, en su condición de intérprete de música docta, del guitarrón de diez cuerdas en uso en algunas zonas campesinas de Chile, entre algunos cantores folklóricos. No es así. Valenzuela tomó la guitarra de diez cuerdas de Narciso Yepes, uno de sus maestros. Este instrumento, cuya validez ha demostrado Yepes, ofrece algunas ventajas sonoras, especialmente en conciertos en recintos grandes. Tiene, por lo pronto, un mayor volumen; tiene también mayor riqueza de armónicos; tiene, finalmente, mayores posibilidades tímbricas. Valenzuela ha hecho suyas estas tres cualidades, pero lo ha hecho desde un punto de partida puramente musical, en un afán de extraer y transmitir todas las virtualidades expresivas de las partituras y no con un propósito meramente virtuoso. Pero evidente también —y esto es natural— que este instrumento decacordal ayuda especialmente a algunas obras modernas, esas que en el progresivo refinamiento de la escritura musical han obligado a los intérpretes en guitarra a investigar en nuevas técnicas de ejecución, necesarias para traducir esas búsquedas de los compositores. Valenzuela es una demostración —como lo es su maestro Yepes— de las ventajas de la guitarra de diez cuerdas cuando la obra exige nuevas sonoridades o mayor volumen que las que ofrece la guitarra tradicional, aunque no invalida a ésta, ni la hace obsoleta. Esto no quiere decir que Valenzuela traicione a las obras escritas para la guitarra de seis cuerdas; simplemente se limita, en una actitud de total respeto a su contenido, a aplicar el nuevo instrumento a los postulados musicales del compositor, sin alterar en nada sus condiciones sonoras básicas, pero con ventajas ciertas para su audición, especialmente en salas grandes, como ya apuntamos.

Cuál sea el destino ulterior de la guitarra de diez cuerdas no está claro. Por ahora, intérpretes como Yepes y Valenzuela ofrecen una apertura positiva en ese camino de variaciones constantes que todos los instrumentos tienen, variaciones que nacen tanto de la práctica instrumental como de la permanente mutación del lenguaje musical, tanto de los intérpretes como de los compositores, o más bien de ambos, mancomunadamente.



equivalente 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio "Corporación Nacional del Cobre con Bustamante". Ejecutivo, Rol N° 2061-81. La Secretaría. 14-23-28-3

**REMATE:** Décimo Cuarto Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, tercer piso, rematarse 10 junio 1982, 16 horas, rematarse propiedad calle Fuente Ovejuna N° 1380. Las Condes, inscrita fojas 25530 N° 31379, Registro Propiedad C.B.R. de Santiago, año 1975. Mínimo posturas \$ 2.270.000. Precio pagarse contado dentro quinto día efectuada subasta. Postores deberán acompañar vale vista orden del Juzgado por equivalente 10% mínimo fijado subasta

\$ 250.000. Mayores antecedentes en Secretaría expediente "María Munizaga, autorización enajenar Rol 4326-81. 21-22-23-24

**REMATE:** Ante Quinto Juzgado Civil, Santiago, Bandera 342, audiencia 15 junio 1982, 16 horas, rematarse propiedad calle

te 10% del mínimo. Más bases autos A.A.P. Nacional con Vigouroux". La Secretaría. 21-22-23-24

**REMATE:** Décimo Cuarto Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, tercer piso, rematarse 11 junio 1982, 16 horas, propiedad ubicada calle Teatinos 666, Depto. 50 de edificio construido en terreno calle Teatinos N° 666, Santiago, inscrita fs. 9892 N° 10.925, Registro Propiedad año 1965 Conservador B. Raíces Santiago. Mínimo posturas: \$ 1.600.000, precio contado. Todo postor tener derecho subasta deberá consignar cuenta corriente Tri-

bunal o vale-vista bancario 10% mínimo posturas. Propiedad se vende ad-corpus. Demás antecedentes en Secretaría en juicio rol N° 2577-80, "Banco del Trabajo con Dueñas, Félix", ejecutivo. 22-23-24-25

**REMATE:** Décimo Quinto Juzgado Civil Santiago Juicio: "Sánchez con Quiroz y Otro", rol 381-81. Día 7 junio 1982 - 15.00 horas. Secretaría del Tribunal se rematará inmueble Lord Cochran 408. Mínimo posturas \$ 700.000. Garantía 10%, demás bases Secretaría Tribunal. 22-23-29-30

**REMATE:** 8º Juzgado Civil Stgo. expediente. An. Nacional Aborro y Prens. mo con Rivano Sergio, B. querimiento, Rol 4130, rematarse 15 junio 1982, 16 horas, propiedad ubicada Gamero 1990-A, Remo inscrita fs. 18.275 N° 22.109. Conservador B. Stgo. año 1974. Mínimo \$ 1.381.495. Subasta deberá consignar 5% de efectuada subasta \$ 50.000. Interesados recibir caución equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria, antes del tribunal. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaría. 20-21-22-23

## IMAGINESE SI NADIE RESPETARA A NADIE.



Respeto, ayuda y consejo...  
tres simples principios del tránsito;  
en favor de su seguridad.



Santiago -  
Chillán - Concepción  
Laja - Los Angeles -  
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA  
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO



## INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela  
su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:  
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes



Roberto Rufino

## Nacido en el barrio del Abasto supo responder a la tradición

El artista bonaerense triunfó como cantante de orquesta y también como solista en todos los escenarios de América

Entre los barrios más pintorescos de Buenos Aires se destaca El Abasto debido a la ubicación central del Mercado que abastece de frutas, carnes y verduras a toda la ciudad y por la leyenda tanguera que ubica en esa periferia a dos de las figuras máximas del cancionero porteño: Carlos Gardel que vivió justamente frente al Mercado y el dueño mayor del tango, quien naciera muy cerca, en calle Cabrera 2937.

Trece años antes de la muerte del "Zorzal criollo", el 6 de enero de 1922 nació en calle Agüero 735, Roberto Rufino, predestinado a convertirse en el futuro en el "Pibe de Oro del tango".

Roberto se destacó en los estudios, por la mañana los realizaba en la Escuela San Luis, por la tarde los ampliaba en el colegio "Camaño" y por la noche aprendía idioma en un instituto particular. En el año 1935 ingresó al Nacional Manuel Belgrano, donde terminó el bachillerato y al salir de allí fue alumno de la Escuela Naval y posteriormente ingresó al Regimiento N° 1 de Infantería Palermo.

### CANTANTE PROFESIONAL

En el año 1935, contando con sólo trece años, Roberto Rufino hizo su debut profesional junto a la orquesta dirigida por Antonio Bonavena, en el famoso cabaret "Petit Salón", ganando por su labor como incipiente cantor la suma de \$ 10 mensuales. Los primeros temas que cantó fueron: "Alma de Bohemio" y "Milonguero Viejo". A poco y, sin dejar la orquesta de Bonavena actuó con la orquesta de Francisco de Rose en la inolvidable Catedral del Tango, como se llamaba al Café Nacional de calle Corrientes, casi esquina de Carlos Pellegrini.

### JUNTO AL MAESTRO CARLOS DI SARLI

Corría el año 1939 y lo escuchó Carlos Di Sarli, quien le propuso contrato para pasar a integrar su agrupación orquestal. La primera presentación de Roberto Rufino junto a Carlos Di Sarli fue en el cabaret "Moulin Rouge" y luego en radio el Mundo de Buenos Aires. Sus primeros éxitos en el disco fueron los tangos, "Corazón" y "Patotero Sentimental", le siguieron con igual popularidad, "Tristeza Marina", "Si tu quisieras", "Necesito olvidar", "Pena mulata", "Noches de carnaval", "Charlemos".



Roberto Rufino nació en el barrio del Abasto y se convirtió rápidamente en uno de los mejores intérpretes de la canción porteña en su país para posteriormente partir a conquistar los escenarios de toda América.

"La mulateada", "El cielo en tus ojos", "A mí me llaman Juan Tango", "Todo", "Verdemar", "Mañana zarpa un barco", "Los muñequitos", "Yo soy de San Telmo", "Navegante" y "Tarareando".

### TRIUNFO COMO SOLISTA

Desvinculado de Carlos Di Sarli, Roberto Rufino realiza su primera presentación como solista junto al maestro Emilio Orlando y, posteriormente, con los conjuntos dirigidos por Atilio Bruni y Antonio Ríos. Luego integra la famosa agrupación de "Estrellas del tango" dirigida por Miguel Caló, junto al cual deja en el disco el tango "La casa vacía" y al finalizar la década del 60 un long play con los títulos: "Nido gaucho", "Yuyo verde", "Marion", "Verdemar", "Duelo criollo", "Canción de rano", "Y te necesito tanto", "El mundo de los dos", "Fatalmente nada" y "Raconto".

En el año 1949 integra la orquesta de Francini y Pontier haciendo dúo a veces con Raúl Berón, durante cuatro años. De esta época se recuerda con mucho cariño de los siguientes títulos: "Oyeme", "A mi madre" y "Primer beso".

En el 1952, nuevamente como solista, Roberto Rufino realiza una serie de grabaciones junto a su orquesta, dirigida por el pianista Armando Cupo y por el bandoneonista Ernesto Franco y en las que reedita algunos de sus éxitos grabados con Carlos Di Sarli y

otros nuevos en su extenso repertorio, poniendo una vez más de manifiesto sus grandes condiciones de auténtico profesional de la canción y del tango en temas de excelente selección y verdaderas creaciones en su voz tales como: "Cómo nos cambia la vida", "Muñeca del once", "Lo siento en el alma", "Mi pobre novia", "Una canción", "Manos adoradas" y "Flor campera".

Actuó luego junto con Roberto Caló, donde dio a conocer su famoso tango "Soñemos", tema que grabó junto a este talentoso director.

Posteriormente formó junto a Elita Rivas y la orquesta dirigida por Leopoldo Federico. Después actuó con el maestro Armando Pontier y luego con el extraordinario violinista Enrique Mario Francini haciendo dúo con otra de las voces eternas del cancionero porteño, Alberto Podestá entre los años 1955 a 1957 y dejando en el disco éxitos tales como: "Destino de Flor", "Espérame en el cielo" y su gran creación para la famosa obra de Enrique Cademoro y Roberto Zerrillo "Melodía oriental".

### JUNTO A "PICHUCO" TROILLO

Aníbal Troilo "Pichuco", quien nunca se equivocó en la elección de sus cantantes llevó a su orquesta Roberto Rufino entre los años 1963 a 1965 y ambos, según el decir de muchos que saben de tango, lograron y grabaron éxitos incomparables a través del tiempo: "Qué falta que me hacés", "Siga el corso", "Mensaje", "Ninguna", "Frente al mar", "María", "Quiero huir de mí", haciendo dúo con Roberto Goyeneche.

De ahí en adelante definitivamente como solista visitó nuestro país en varias ocasiones, donde efectuó actuaciones en radioemisoras y en los mejores locales nocturnos.

De vuelta a Buenos Aires es requerido por diferentes casas grabadoras para dejar impreso en el disco su voz diferente y adaptada a los versos y música de cada obra tanguera. Junto al bandoneonista y compositor Luis Antonio Stazo grabó temas de gran repercusión entre los que se destacan: "Organito de la tarde", "Claveles blancos", "En el lago azul", "Nubes de humo", "El clavelito", "Paciencia", "La porteña", "Todo es amor", "La canción de Buenos Aires", "Pregoneira", Con el maestro Raúl Garello: "Melenita de oro", "Milonguita", "Sin palabras", "Añoche", "A una mujer", "Amor de



Plácido Domingo ha provocado polémicas con sus tangos cantados con excelente voz pero al decir de muchos con ausencia de sentimiento.

payaso", "Dónde", "Íntimas". Y con la orquesta Baffa-Berlingieri: "Todo es cruel", "Tu piel de jazmín", "Sueño de barrilete", "Yo no merezco este castigo", "Galleguita", "Sólo se quiere una vez", "Ché Discepolín", "Rubí", "Mariposa" y "Mi noche triste".

A la exitosa labor de Roberto Rufino como cantante debemos agregar su fecunda inspiración como compositor con éxitos en tiempo de tango, vals y milonga y, títulos de real categoría que componen entre otros: "Apasionadamente", "Bolicho", "Cómo nos cambia la vida", "Quien lo habría de pensar", "Calla", "Carpeta", "Cuando no se quiere más", "Destino de flor", "La novia del suburbio", "Eras como una flor", "Déjame vivir la vida", "Manos adoradas", "Amar y soñar", "Nunca madre", "Que seas muy feliz" y uno de sus más grandes éxitos "El bazar de los juguetes", junto a Alberto Podestá y Reynaldo Yiso.

Roberto Rufino tiene palabras y recuerdos especiales a la memoria de los grandes maestros Carlos Di Sarli, Aníbal Troilo, Enrique Francini, Armando Pontier y Miguel Caló con los que realizó exitosas presentaciones y con los cuales editó triunfales grabaciones que están permanentemente en el corazón de porteños y tangueros. Por intermedio de LA NACIÓN envía un saludo cordial de amistad y hermandad a todo el público chileno que espera verlo pronto en nuestro país.

(Nota de Mario Aranceda)



## TANGOMANIA

Textos de Jorge Provenc y Héctor Hugo Sagredo; Fotografías de Pedro González.  
Corresponsales en Valparaíso: Raúl Robles y Gabriel Solar.

## Lo mejor de la música envasada

El tenor español Plácido Domingo también ha incursionado en la música porteña y su cassette que incluye los temas: "Caminito", "Nostalgias", "Volver", "Vida mía", "Mi Buenos Aires querido", "El día que me quieras", "Uno", "María", "Alma de Bohemio" y "Cuesta abajo" han constituido un verdadero "boom" entre los amantes de la canción porteña.

Claro que aunque algunos críticos de música seria han comentado que "ahora los cantantes de tango se morirían de hambre" a la gran masa de tangueros la voz del tenor español los ha impresionado favorablemente han agregado que eso "no es tango".

### LA PASION DEL TANGO

Aunque el tango, es machista algunas voces femeninas han despertado admiración en los tangueros de todo el mundo. Una de esas voces es la de la incomparable Tita Merello que con su garra y personal estilo ha grabado un reciente L.P. que trae los siguientes títulos: "Se dice de mí", "El chocho", "Cambalache", "Niño bien", "Arrabalera", "Compadrón", "El cirujá", "Los ejecutivos", "Viejo

rincón", "Apología del tango", "Vieja ola" y "Soledad".

### TANGOS A LA CHILENA

Salió a circulación la última grabación del celebrado cantante nacional, René López. Se trata de un cassette que lleva por título "Tangos a la Chilena" y que incluye seis composiciones de conocidos autores, cinco de ellos trasandino y uno, nacional.

En el lado A encontramos "Junto a tu corazón", tango de Stamponi; "Pedacito de cielo", vals de Francini y Bahr; y "El adiós", tango de Maruja Pacheco Huervo.

En el lado B: "Toda mi vida", tango de Aníbal Troilo; "Chañaral", vals de Juan Moroni y "Yo no sé llorar", tango de Carlos E. Flores.

Los arreglos y dirección de esta grabación estuvieron a cargo de Lucho Ibarra, quien armó una completísima orquesta formada por 5 violines, un cello, piano, contrabajo y bandoneón. Será distribuida a todo el país por el sello "Sol de América".

La grabación que fue realizada con mucha calidad en los estudios "Nacofon" de Nano Concha, entrega estos seis temas que seguramente, serán recibidos con agrado por los amantes de la música típica argentina.



### TANGOS A LA CHILENA



Tita Merello con su voz recia y sensual hace las delicias de los tangueros en su último long play grabado para el sello Emi Odeón.

René López, un chileno nacido en el norte que canta los tangos con sentimiento y emoción.

## Su biorritmo

Envíe su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D, Santiago, o tráigala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, emotivo e intelectual durante un mes. También señalaremos el día de la semana en que Ud. nació.

Ricardo Herreros C.

Trajeran sus datos R.I.F., O.V.R., R.I.V. y M.I.V. Pero los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

Lea cuidadosamente la interpretación que tienen los gráficos cuando están arriba, abajo o cruzando el eje horizontal (0-0). Después compárelas con las indicaciones de los gráficos que abarcan los días comprendidos entre el 23 de mayo y 23 junio de 1982.

Ejemplo: Supongamos que R.I.F. quiere saber el estado físico, emotivo o intelectual que tendrá el sábado 29 de mayo, porque tiene que viajar. Para ello busca la columna vertical que está bajo el número 29 y observa la posición de las curvas.

La línea llena sobre el eje horizontal indica que el ritmo físico estará en día positivo. Y las líneas de rayas y puntos bajo el eje 0-0 dicen que los ciclos emotivo e intelectual estarán en su fase negativa. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 1, 6 y 9; y sabrá cómo estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

## Interpretación

1.— Ritmo físico positivo (línea llena sobre el eje 0).— Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de la vitalidad estimula la confianza en los propios medios. Estos días son buenos para competir deportivamente, hacer esfuerzos extraordinarios, realizar entrenamientos duros, viajar, pasear e ir de excursión.

2.— Ritmo físico en día crítico (línea llena cruzando de eje 0).— Señala inestabilidad orgánica y falta de coordinación muscular. Hay más propensión a los accidentes y a que las cosas resulten mal. Se deben tomar precauciones al hacer cosas delicadas.

3.— Ritmo físico negativo (línea llena bajo el eje 0).— En estos días conviene reducir un poco las actividades corporales porque la tendencia es cansarse con más rapidez. El cuerpo está más accesible a contraer enfermedades contagiosas y las medicinas hacen más efecto.

4.— Ritmo emocional positivo (línea de rayas sobre el eje 0).— Indica que hay gran sensibilidad y capacidad de reacción frente a los estímulos externos. Las alegrías y tristezas tienen más intensidad y la tendencia general es optimista. Estos días son buenos para crear artísticamente, profundizar las relaciones de pareja, trabajar en equipo, cooperar y pedir apoyo y actuar en público.

5.— Ritmo emocional en día crítico (línea de rayas cruzando el eje 0).— Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Las

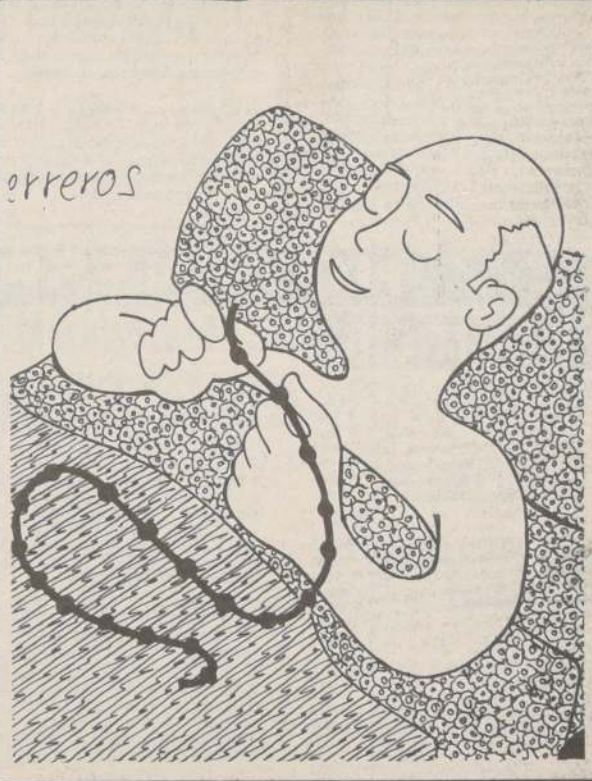
reacciones frente a los que hacen o dicen los demás son desproporcionadas. Aumentan las disputas innecesarias, declaraciones irresponsables, indiscreciones, actos de temeridad o cobardía injustificado.

6.— Ritmo emocional negativo (línea de rayas bajo el eje 0).— Significa que disminuye la sensibilidad haciendo que la vida parezca más insipida. Las penas y alegrías tienen menos intensidad. Y la tendencia general es depresiva y solitaria cuando no existen buenos estímulos externos.

7.— Ritmo intelectual positivo (línea de puntos sobre el eje 0).— Indica que tiene toda la creatividad mental, agudeza de juicio y poder de concentración que ha desarrollado. Estos días son buenos para abordar el estudio de materias difíciles, resolver problemas complicados, tomar decisiones importantes, planificar y empezar proyectos nuevos.

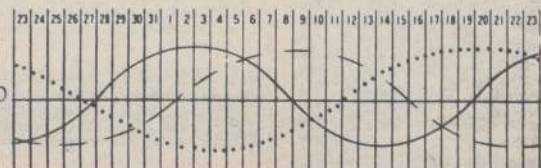
8.— Ritmo intelectual en día crítico (línea de puntos cruzando el eje horizontal).— Se caracteriza por la falta de concentración. Se debe pensar mucho antes de actuar porque hay más propensión a cometer errores. En estos días los olvidos y objetos extraviados son frecuentes.

9.— Ritmo intelectual negativo (línea de puntos bajo el eje horizontal).— Disminuye la capacidad de comprensión y agilidad mental. Estos días son buenos para estudiar de memoria, buscar y clasificar datos y ejecutar actividades que exijan repetición.



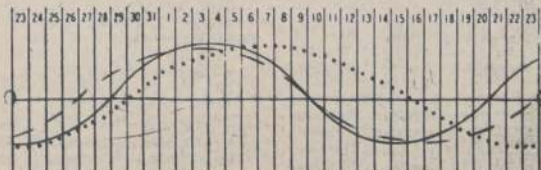
R.I.F. / Fecha de Nacimiento:

Miércoles 15 de octubre de 1941.—



M.I.V. / Fecha de Nacimiento:

Jueves 25 de febrero de 1965.—



## La autosugestión sanadora

Un doctorado en química y letras que vio por primera vez la luz el año 1857, por las vicisitudes de la vida, tuvo que ocuparse atendiendo una farmacia. Y desempeñando esta actividad comprendió que la caprichosa acción de los medicamentos se reforzaba al acompañar el despacho de las recetas con unas palabras sugestivas. Este señor fue Emilio Coué, nacido en el departamento de Aube, en Francia. Sus biógrafos dicen que era una persona muy sencilla.

Más tarde se contactó con Liebault y Berheim, maestros de la Escuela Psicológica de Nancy, para encuadrar su descubrimiento dentro de un marco metódico y concreto. Y allí comprendió que la incapacidad para resistir las influencias entre los hipnotizados y sugestionados no se debía a una lucha entre ellos y el hipnotizador, sino, más bien, a la pugna entre la imaginación y la voluntad de los sujetos. Comprobó que cuando estos dos aspectos del ser humano se enfrentaban, invariablemente ganaba la imaginación. A tal punto llegó su convicción que afirmó que nosotros nos sentimos orgullosos de nuestra voluntad y creemos hacer libremente todo lo que hacemos. Pero, en realidad, no somos más que unos pobres marionetas cuyos hilos están gobernados por la imaginación.

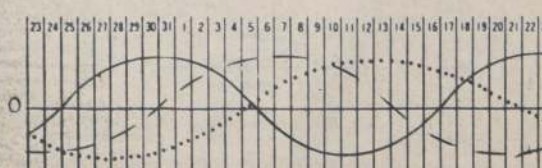
Y, desde 1923, este sencillo francés se dedicó a permitir que los enfermos se ayudaran a sí mismos a través de un método de autosugestión que le dio una popularidad tan grande como su modestia. Todas las mañanas, al mo-

mento de despertar, y por las noches, antes de dormir, las personas debían repetir en voz baja las palabras: "Todos los días, desde todo punto de vista, voy de bien en mejor". Ellas debían formularse en tono suave, pausado, agradable y monótono, que invitaba a los sujetos a adormecerse y a no pensar en nada. Todo esfuerzo mental era contraproducente para la efectividad de esta fórmula autosugestiva de carácter general. También recomendó a quienes confiaran en él que ataran 20 nudos en un cordel para que los fuesen pasando entre los dedos a medida que repetían la fórmula de autosugestión.

Sus pacientes confirmaron el hecho de que repitiendo la simple oración "Esto pasa, esto pasa, esto pasa", al tener un dolor moral o físico, y con la práctica, en 30 segundos pasaban los efectos desagradables. Coué afirmó que casi todo el mundo era capaz de experimentar los beneficios resultados de la autosugestión. Sin embargo, señaló que tres categorías de personas eran refractarias a su método: "Los torpes o atrasados, que no captan lo que Ud. les explica. Los testarudos o porfiados, que no quieren comprender. Y los pretenciosos y vanidosos, que se imaginan saberlo todo y no quieren aceptar algo que ellos no han inventado, por no desmerecer". Si Ud. no se incluye entre éstos y tiene alguna dolencia orgánica o psicológica, sería bueno que comprase las bondades del método de autosugestión descubierto por Emilio Coué.

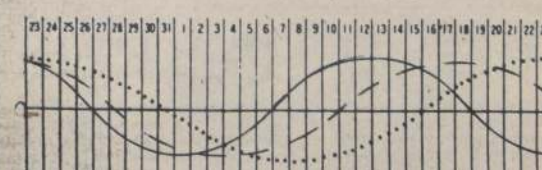
R.I.V. / Fecha de Nacimiento:

Lunes 27 de febrero de 1967.—



O.V.R. / Fecha de Nacimiento:

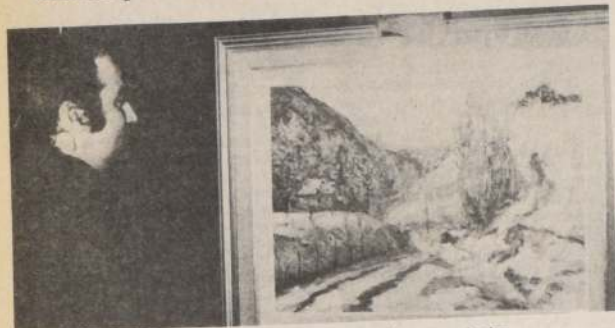
Viernes 12 de mayo de 1939.—



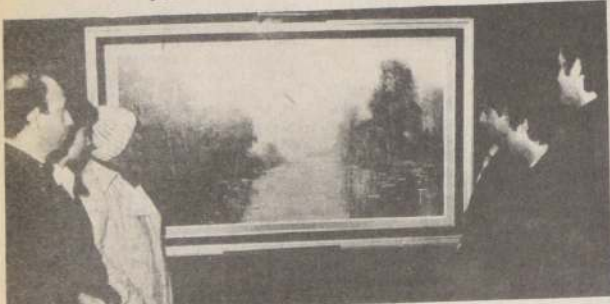


# I Exposición Colectiva del Arte Nacional para el Otoño de 1982

□ Exitó para 24 pintores y escultores, en la nueva Galería de Pintura, que tiene carácter permanente



JUAN CALDERÓN. Uno de sus paisajes.



FERNANDO TORTEROLO, una de sus tantas obras.



CARLOS VILLABLANCA expone obras de gran interés.

Uno de los hechos de la mayor trascendencia en los últimos tiempos, es la apertura de la Galería de los Pintores, en el Hotel Cordillera de Galerías Inn, en la Alameda Bernardo O'Higgins.

El hecho que los pintores en el país no tengan grandes ocasiones de exhibir sus obras, hace que esta iniciativa tenga una significación excepcional, puesto que muestra obras de consagrados y de quienes han hecho de este arte lo vital de su existencia como, asimismo de quienes están haciendo poco iniciados en el arte.

Es importante destacar que para los 24 pintores que exponen, se habilitaron cómodos locales con buena luz, lo que da relevancia a las obras que presentan y que, además, permite el acceso del público con comodidad y le otorga la posibilidad de contemplar las obras en óptimas condiciones.

## UN MENSAJE PICTÓRICO

Al inaugurarse la exposición, que tiene el carácter de permanente, en representación de los expositores, habló el pintor Gastón Gómez, quien expresó en uno de los acápites de su alocución:

"Entregamos a la colectividad con modestia, no exenta de orgullo, parte de un mensaje, traducido en pinturas y esculturas de todas las tendencias y estilos, en esta I Exposición Colectiva del Arte Nacional-Otoño, 1982".

"En estas salas —destacó— en esta muestra colectiva, podrán observarse variadas concepciones donde se podrá comprender 'la bella mentira', de hacer sentir un mar sólo con color, verde, azul o tornasol, pero sin agua de verdad o de adivinar los puertos llenos de mercaderías que no son reales o de disfrutar de bellos jardines, colmados de flores que no expelen aromas, tan sólo con la increíble magia de la composición o rara maestría técnica..."

## LOS PARTICIPANTES

La idea de concretar el propósito, encontró pleno eco en el Cordillera Inn y fue impulsada por varios de los pintores exponentes.

Los que presentan sus cuadros, en esta muestra colectiva, son Fernando Tortero, Gastón Gómez, Gladys Arzola, Antonio Carevic, Oscar Cardenas, Jaime Fierro, Juan Calderón, Lino Cassano, Rebecca García, Fernando Marco, Carmen Jerez, Abdón Alburquerque, Francisco Corcuera, Luis Tortero, Guillermo Brosales, Orlando Mingo, Oscar Anguita, Pola Catalayud, María Angélica Audá, Inés Rodríguez, Iván Contreras, Alvaro Echeverría, Jaime Fica y Elías Mella.



CARMEN JEREZ y ANTONIO CAREVIC, esculturas. Contempla la pintora Gladys Arzola.



GLADYS ARZOLA, frente a uno de sus logrados cuadros.

## Resultados sobre el I concurso fotográfico Bellezas de II Región

La Dirección Regional de Turismo de Antofagasta dio a conocer los resultados del I Concurso Fotográfico "Bellezas de la II Región", organizado conjuntamente con la Comisión Regional de Turismo de esa ciudad.

Las obras premiadas son las siguientes:

**Primer Premio Color**, a la obra "Atardecer en la capilla Costera", del autor Patricio Castro; transporte y estadía de tres noches en Hotel El Paso de Arica.

**Segundo Premio**, a la obra "Bosque", del autor Estanislao Millones; transporte y estadía en Hotel Plaza de Antofagasta.

**Tercer Premio**, a la obra "Corredor colonial de San Pedro de Atacama", del autor Enrique Rivera; transporte y estadía en Hotel Plaza de Antofagasta.

**Primer Premio blanco y negro**, de sierto.

**Primer Premio diapositivas**, a la obra "Volcán San Pedro II Región", de la autora Eliana Olivares; transporte y tres noches en el Hotel Francisco de Aguirre de La Serena.

**Segundo Premio**, a la obra "Changü", del autor Héctor Garcés; transporte y estadía en Ladeo a Santiago.

**Tercer Premio**, a la obra "Pastoreo de Chiu-Chiu", de la autora Nelí Martínez; una máquina fotográfica Beirreite.

**Premio a la mejor fotografía realizada**, a la obra "Atardecer en Hornito", del autor David Murray; premio de Kolorprint.

Por otra parte, se otorgaron diplomas al Mérito Turístico a las fotografías más destacadas y que no obtuvieron premios.

Todo el material gráfico será utilizado en la promoción de los atractivos turísticos de la Región, destacando el alto nivel profesional de los trabajos presentados y el carácter de aficionados de los participantes.

Especialmente dirigido al área artística

## Nuevo libro de metodología en la historia del arte

Especialmente enfocado hacia el área artística y con artículos tales como "J. Burckhardt y la transformación metodológica de la historia del arte" de Alfredo Jocelyn-Holt, "Claudio Gay y la historia de Chile" del R. Gabriel Guarda O.S.B. y "Notas sobre el origen de la fotografía en Chile" de Hugo Rodolfo Ramírez, aparecerá a la circulación el N° 7 de Revista Universitaria.

La publicación, que semestralmente edita la Pontificia Universidad Católica de Chile, busca mostrar el pensamiento de los diferentes sectores de la comunidad universitaria, a través de un conjunto de artículos escritos por sus propios integrantes. Incluye, además otros autores de renombre internacional como la arquitecta e historiadora del arte precolombino y colonial, la boliviana Teresa Gisbert, quien arribó a nuestro país ayer. Durante su permanencia en Chile dictará diversas conferencias y visitará museos y muestras de arte virreinal vedadas para el público. Entre otras distinciones, Teresa Gisbert ha sido condecorada por el Gobierno español y designada Mujer del Año 1967. Actualmente se desempeña como Directora del Instituto de Estudios Bolivianos en la Universidad de La Paz. Su artículo está referido a "La huella de Borromini en la arquitectura andina".

En su sección Documentos, la nueva edición presenta un interesante artículo del Padre Guarda titulado: "A la memoria del Excelentísimo y Reverendísimo Monseñor Crescente Errázuriz". En él se destacan las innumerables condiciones de quien fuera calificado como "el más extraordinario historiador e investigador de su tiempo, gran escritor y periodista... gran científico y, ante todo, cristiano cabal, sacerdote de la Iglesia y dignísimo Arzobispo de Santiago".

Finalmente, y como ya es tradicional, la Revista incluye también una sección denominada Vida Universitaria. En ella se resume lo más importante del acontecer de esta Casa de Estudios en materia académica y de extensión, además de actividades científicas, culturales, artísticas y todo aquello de mayor interés ocurrido durante el semestre inmediatamente anterior a su publicación.

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Las primeras horas del día involucran riesgos para los geminianos envueltos en asuntos clandestinos o secretos. La segunda parte de la jornada favorecerá las entrevistas con personas de influencia que actúan detrás de bastidores. Armonía en la esfera doméstica. Compruebe las noticias que reciba.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

El deseo de esparcimiento, su pareja o los hijos pueden involucrar la necesidad de gastar más de lo debido. Los viajes grandes y contactos con personas distantes tendrán mejores resultados en horas de la tarde. En el hogar tendrá que armonizar sus intereses con las necesidades de los demás.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

En la mañana surgirán impedimentos que se opondrán al cumplimiento de uno de sus anhelos. No desconcierte a sus amistades íntimas con actitudes desacomodadas en Ud. Aparte de los intereses privados secundarios que le dificultan el dedicar más tiempo a los objetivos de real envergadura.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Los viajes largos y contactos con personas distantes están más favorecidos en la segunda parte del día. Severos riesgos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Las oportunidades románticas surgirán a través de las visitas o invitaciones. Evite las cosas que sabe perjudican su salud.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

La segunda parte del día favorece los acercamientos románticos o las actividades de esparcimiento en compañía de los hijos. El día es bueno para pensar en la forma de incrementar la calidad de una labor creativa. En la tarde también están propiciadas las actividades con público y auditorios.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

En las últimas horas del día se presentarán condiciones favorables para obtener éxitos sociales o conseguir el apoyo informal de una persona influyente. Las circunstancias domésticas probarán su habilidad para armonizar intereses divergentes. Evite cualquier confusión en materias económicas.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Hoy y mañana puede sentir que las mujeres influyen más que de costumbre en los sucesos que le corresponden vivir. La segunda parte del día favorece las actividades con público y auditorios. Los tauroianos involucrados en romances ilícitos corren el peligro de ser descubiertos. Éxito en tareas creativas.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Intente no defraudar a sus seres queridos con amores secretos. Las actividades sociales o profesionales involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados. Las primeras horas del día no son buenas para solicitar audiencias. Tiene el apoyo de amistades jóvenes, intelectuales y comerciantes.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Es necesario aclarar bien los factores de mutua conveniencia en las gestiones de negocios. La falta de firmeza otorgará ventajas insospechadas a competidores o enemigos declarados. Éxitos para comerciantes e intelectuales. Propiciados los viajes cortos por motivos de salud o relacionados con su labor de rutina.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Procure entender las causas y posibles consecuencias de las actitudes imperantes en el hogar. Por agasajar a sus amistades puede incurrir en gastos que después lamentará. Habrá más erotismo que auténticos sentimientos en los acercamientos románticos. Conflictos con un sirviente en horas matutinas.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Límite sus gastos a lo estrictamente necesario para no desorganizar su presupuesto. La jornada es propicia para entrevistarse privadamente con personas de influencia. Bueno para cultivar habilidades que los demás no le conocen o dedican a un pasatiempo favorito. Riesgos en las actividades con público.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Las aventuras románticas pasajeras serán nefastas para su economía. Alegrías en las reuniones con amistades íntimas; en los contactos con éstas surgirán ideas que servirán para incrementar o distribuir mejor los ingresos comunes al matrimonio o sociedades comerciales. Mejores los viajes largos.

## TEATROS

**ANTONIO VARAS.** — Morandé 25 (61200). 19 horas "Mama Rosa" de Fdo. Debesa. \$ 300 Alta \$ 200. Estud. \$ 100. Con Malú Gatica, Silvia Santelices, Ana Reeves, Maruja Cifuentes, Mario Montiel, Enrique Heine, Jorge Soza, Violeta Vidaurte, Margarita Barón, Cecilia Hidalgo, Alfredo Mendoza.

**CAMILO HENRIQUEZ.** — Amunátegui 31 (61412). 19.30 hrs. "Quién dijo que el fantasma de Don Indalicio había muerto", de Gustavo Meza. \$ 300. Estud. \$ 100. Con: Jael Unger, Coca Guazzini, Tennyson Ferrada, Gonzalo Roble, Hernán Valles y elenco.

**CARLOS CARLOLA.** — San Diego 246 (89350). Descanso.

**SALON TAMARINDO.** Hotel Holiday Inn Galerías. San Antonio 65. Descanso.

**CASA KARUMUNDI.** A. Prat 935 (2227870). Descanso.

**CAUPOLICAN.** San Diego 840 (85912). Miercoles: "Nuevo Cabaret Bijoux" Con: Tomás Vidiella y Silvia Piñero.

**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605). Martes: "La Remolenda", de Alejandro Sieveking. \$ 300. Con: Rodolfo Pulgar, Pelusa Troncoso, Víctor Mix, Anita González, Gabriela Medina, Mabel Guzmán, Paulina Hunt, Clara Ma. Escobar, Jorge Gajardo, Alberto Vega, Oscar Hernández y Fdo. Farías.

**EL CANDIL.** Merced 458 (397320). Descanso.

**ESTADIO PALESTINO.** Av. Kennedy 9351 (2297636). Descanso.

**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (567869). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Tengo agarrá la Malvina" \$ 200. Con: Keko Rojas, Rosita Neira, Ana María, Daniel Riva, Lily Olmedo, Jorge Franco, Olga Villanueva, Ballet Pigalle.

**INSTITUTO CHILENO-ALEMAN.** Esmeralda 650 (83185). Cine arte, teatro, exposiciones, recitales, conciertos.

**INST. CHILENO-FRANCES.** Miguel Claro 209 (2234998). Cine arte, videos, exposiciones, teatro, recitales, conciertos.

**CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES.** — Alonso Ovalle 1465 (711948). Descanso.

**INSTI. CULTURAL DEL BCO. DEL**

**ESTADO.** — Alameda 127 (392624). Descanso.

**LA COMEDIA.** Merced (391523). Descanso.

**LA CICARRA.** Seminario 141 (2226793). Descanso.

**MUNICIPAL.** Agustinas y San Antonio (31407). Viernes: "Su Excelencia el Embajador", de Fernando Jossau. Con: Gregorio Cohen, Rodolfo Bravo, Juan Carlos Bistort, Mario Lorca, Ana Ma. Palma, Luis Alarcón y Jorge Alvarez. Direc.: Alejandro Castillo.

**QUEEN'S PUB.** Apoquindo 5002. Descanso.

**PICARÉSQUE.** Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "De cara a la cama" \$ 300. Con: Daniel Vilches, Mito Valdés, Eduardo Thompson, Videla Carvallo, Alex Olivares, Canuto Valencia, Miriam Soler, Liza Grant, Vera Valdó, Betty Zubiate.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176). Desde las 10.30 horas. "Perversion macabra" (21) (Edwige Fenech) y show en vivo.

**TEATRO U.C.J.** Washington 26 (465652). 19.30 hrs. "Parejas de trapo" de Egon Wolf. \$ 300. Estud. \$ 70. Con: Soledad García, Sergio Aguirre, Cristián Pérez Huidobro, Jaime Azocar, Blanca Mallol, Armando Fenoglio y elenco.

## CINES

**ALFIL.** Alameda 770 (35375). Hor. Pel.: 12, 13.55, 15.40, 17.35, 19.20 y 21.15 hrs. "Juegos nocturnos" y "Momentos de perturbación" (21). \$ 100.M.M. y J. \$ 80.

**ASTOR.** Estado y Huérfanos (392400). Hor. Pel.: 11.20, 13.00, 14.40, 16.20, 18.00, 18.40 y 21.20 hrs. "Ojos del terror" (18). \$ 150.M.M. y J. \$ 100.

**BANDERA.** Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "Qué mujer" (Norma Duval) (21). \$ 120.M.M. y J. \$ 80.

**CAPRI.** Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Más allá del honor" y "Operación venganza" (18). \$ 70.

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "Cuernos a la moda" (Ryan O'Neal) (14). \$ 150.M.M. y J. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 60.

**CERVANTES.** M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "La isla del deo-

rador de mujeres" (21). \$ 120.M.M. y J. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 60.

**CINELANDIA.** Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs. "El temible fugitivo" (Charles Bronson) y "Atmósfera cero" (Sean Connery) (18). \$ 60.

**CITY.** Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.45 hrs. "Karate contra Kung Fu duelo a muerte" (Tao K-wando) (18). \$ 120.M.M. y J. \$ 100.

**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "El maestro de los dedos rotos" y "El puño de la serpiente" (Jackie Chan) (Men.) \$ 100. Mier. \$ 70.

**DUCAL.** Agustinas 777 (35357). Hor. Pel. 11, 13.05, 15.10, 17.15, 19.20 y 21.25 hrs. "Ausencia de Malicia" (Paul Newman) (18). \$ 150.M.M. y J. \$ 100.

**ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.00 hrs. "Factor humano" (14). \$ 150.M.M. y J. \$ 100.

**FLORIDA.** Estado 226 (34289). Desde las 11.30 hrs. "El dragón de fuego" (40) \$ 120.M.M. y J. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 60.

**GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12.00 hrs. "En busca del Arca de Noé" (Men.). \$ 120.M.M. y J. \$ 80.

**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs. "Yo no soy rayado, es él" (Pierre Richard) (18). \$ 100.M.M. y J. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 60.

**HUÉRFANOS.** Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.00 hrs. "Las cuatro estaciones" (Alan Alda) (18). \$ 150.M.M. y J. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 60.

**IMPERIO.** Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "Tributo" (Jack Lemmon y Lee Remick) (14). \$ 150.

**KING.** Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Solos, desnudos y puros" (21) \$ 120.M.M. y J. \$ 80.

**LIDO.** Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel. 11.15, 13.15, 15.20, 17.25, 19.30 y 21.30 hrs. "Mariposa" (Pia Zadora) (21). \$ 150.M.M. y J. \$ 100.

**MAYO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Martes 13 2a. Parte" y "La guerra de los gángsters" (21). \$ 80.

**NILO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Operación sexo" y "Una pasión irresistible" (21).

**PLAZA.** Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "El último tiburón" y "La furia de la serpiente" (Jackie Chan) (14) \$ 100.

**REAL.** Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "El vuelo de la cigüeña" (Elizabeth Aguilar) (21) y Real sexy show. \$ 120.M.M. y J. \$ 80.

**REX I.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "El juego de la muerte" (Bruce Lee) (14). \$ 150.M.M. y J. \$ 100.

**REX II.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.00 hrs. "La última locura Mel Brooks" (Men.). \$ 150.

**REX III.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 13.00 hrs. "Cumpleaños sangrientos" (21). \$ 150.M.M. y J. \$ 100.

**RIO.** Monjitas 743 (33550). Desde las 10 hrs. "La reina del Kung Fu" (Changy) y "Arturo el millonario actor" (Dudley Moore) (14). \$ 70.M.M. y J. \$ 40.

**RITZ.** San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Confesiones de una actriz sueca" (Birte Tövdy) y "Mad Max" (Gibson) (21). \$ 80.M.M. y J. \$ 40.

**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.00 hrs. "La profanación" y "Castro no es pecado" (21). \$ 100.

**SANTA LUCIA.** Alameda y San Antonio (36666). 15.00, 18.30 y 21.30 hrs. "Hitler" (18). \$ 150.

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10.45 hrs. "Solos, desnudos y puros" (21) (Karin Schubert). \$ 120.M.M. y J. \$ 100.

**SECTOR**

**IRARRAZAVAL.** Irarrazaval 10 (2230976). 16.00, 19.30 y 22.00 hrs. "Cibernos a la moda" (Mariangela Lató) (14). \$ 150. Mier. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 60.

**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (2287982). y 20 horas. "Reds" (Diane Keaton y Warren Beatty) (21). \$ 150.

**LAS CONDES.** Apoquindo y Nueva (2204816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Ausencia de Malicia" (Sally Field) (18). \$ 120 y \$ 150.

**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios (43116). 16.15 hrs. (L. 120). 19.30 y 21.30 hrs. "Tributo" (Lee Remick) (14). \$ 150.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (14355). 19.15 y 21.45 hrs. "Las cuatro estaciones" (Carol Burnett) (18). \$ 100. Mier. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 60.

**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia 1719 (2235816). 16, 19 y 22 hrs. "Y famosas" (Candice Bergen) (18). \$ 150.

**PROVIDENCIA.** M. Montt 032 (14355). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "La locura Mel Brooks" (Men.). \$ 150.

**SALA LILA.** Vitacura 6780 (2234816). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "El juego de la muerte" (Bruce Lee) (14). \$ 120 y \$ 150.

**SALA VERDE.** Vitacura 6780 (2234816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "La última locura Mel Brooks" (Men.). \$ 150.

**CINES DE BARR**



# La Nación Espectáculos

Víctor Tevah, director de la Sinfónica

## "Cinco obras chilenas en el programa es un buen número"

El destacado músico manifiesta que esa cantidad es proporcional al reducido repertorio sinfónico nacional de éxito, y que no suma más de 30 obras

La Orquesta Sinfónica de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, inicia el sábado 29 de mayo, en el Teatro Municipal de Viña del Mar, su cuadragésima primera temporada oficial, que contempla 10 conciertos en la Ciudad Jardín, con el auspicio de la I. Municipalidad, y 10 conciertos en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar, que comenzarán el viernes 4 de junio.

La temporada '82 de la Sinfónica tendrá como directores a su titular, el maestro Víctor Tevah, y tres invitados extranjeros: el norteamericano Werner Torkanowsky, que visita por quinta vez nuestro país; el argentino Guillermo Scarabino, director de la Sinfónica de la Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza y decano de la Facultad de Artes de este plantel universitario; y el alemán Otmara Maga, director musical de la Orquesta Filarmónica y Coro Sinfónico de la ciudad de Bochum, de la República Federal Alemana.

"El programa que ofrecerá este año la Sinfónica, los días viernes, en la Sala O'Higgins y los sábados en Viña del Mar, comienza a planificarse con un año de anticipación, debido a los compromisos que tienen los directores extranjeros", señala el director Víctor Tevah.

"Para la Orquesta es muy positivo ver caras nuevas, agrega Tevah, con diferentes formas de dirigir y que aportan un repertorio distinto. El programa de cada concierto se arma de acuerdo a la lista de obras que envía el director invitado y las que propone una comisión integrada por autoridades de la Facultad de Artes. Generalmente se alterna una obra clásica con una contemporánea, para dejar satisfecho a todo el público. Por ejemplo en el concierto inaugural, va una obra de Stravinsky, al que este año todas las orquestas del mundo, le rendirán homenaje, con motivo de cumplirse cien años de su nacimiento, junto a una obra de Beethoven. Ambos compositores tienen un público distinto. Hay gente que no soporta a Stravinsky y asistirá para escuchar a Beethoven."

**COMPOSITORES JOVENES DEBEN PRODUCIR MAS**  
—¿Cree Ud. que es suficiente para difundir la música chilena, la inclusión de sólo cinco obras en el programa?

"Me parece un buen número, proporcional al reducido repertorio sinfónico nacional que tenemos, que no suma más de 30 obras. El músico chileno escribe generalmente para conjuntos de cámara o para un instrumento: piano, clarinete, etc. Esta característica se percibe también, en la producción de los compositores jóvenes. Cuando éstos se quejan de que sus obras no tienen la suficiente difusión mi respuesta es que produzcan más. Si aparece una obra sinfónica nueva, la estrenamos de inmediato, como fue el caso del año pasado de "La leyenda del mar" de Juan Lehmann."

"Por otro lado la Sinfónica, por ser un organismo universitario, es la única agrupación orquestal del país que siempre ha incluido en los programas de sus temporadas

oficiales, obras de compositores nacionales y se ha preocupado también de grabar discos. En estos tres últimos años, hemos grabado tres long plays, que han entregado a embajadas e instituciones culturales. Existe en las autoridades de la Facultad de Artes una preocupación por darle una difusión comercial a estas grabaciones, a través de la edición de cassettes, que el público podrá adquirir con mayor facilidad en las tiendas del ramo."

### DEFICIT DE INSTRUMENTISTAS OBLIGA A IMPORTARLOS

Un 50 por ciento de los 97 músicos que integran la Sinfónica son jóvenes instrumentistas, en su mayoría formados en cursos de interpretación superior del Departamento de Música de la Facultad de Artes. "Hace dos años llamamos a concurso, para llenar las vacantes que se produjeron en la orquesta por el fallecimiento de algunos músicos y la jubilación de otros, —dice Tevah— y tuvimos serias dificultades para llenarlas, debido al déficit de buenos ejecutantes que tiene actualmente nuestro país, sobre todo en cuerdas. Años atrás Chile exportaba a EE.UU. y Europa, violinistas y cellistas, ahora nos vemos obligados a importarlos, como le sucedió a la Filarmónica que tuvo que traer músicos norteamericanos y canadienses."

Esto se debe a que la formación de un buen instrumentista demora 8 a 10 años de estudio, y no todos los que egresan están en condiciones de afrontar las exigencias que implica el trabajo en una orquesta, agrega el director.

Además existe la idea de que no es una carrera rentable y por ello, los postulantes no son muchos, si sacamos la cuenta, que 100 alumnos que estudian un instrumento, 4 o 5 llegarán al final de la carrera.

### LA SINFONICA DEBE TENER UN TEATRO PROPIO

Dos problemas preocupan al director de la Sinfónica, que ha desarrollado gran parte de su trayectoria artística junto a ella. El primero es encontrar un nuevo conductor para la agrupación orquestal universitaria. "Pienso jubilar el próximo año —dice Tevah— y aún no se ha encontrado la persona que me sucederá en el cargo. Hemos conversado con varios directores chilenos, entre ellos Francisco Rettig, que reside en Alemania, pero no se decide a regresar, porque ya formó su familia en ese país."

El segundo es la falta de teatro propio que tiene la Orquesta, "no podemos continuar indefinidamente en una sala prestada —señala Víctor Tevah— y la última entrevista que tuve con el Presidente Pinochet le manifesté mi preocupación al respecto, solicitándole al mismo tiempo que la labor de la Sinfónica debería estar incluida en los programas de trabajo de la DICEDEP, ya que la música es recreación igual que el deporte y estoy seguro que sus presentaciones contarían con un público similar al de las actividades deportivas."



El director de la Orquesta Sinfónica, Víctor Tevah, afirma que el programa que se ofrecerá este año, los viernes en la Sala O'Higgins y los sábados en Viña del Mar, comienza a planificarse con un año de anticipación.

En el Teatro Municipal

## Charles Curtis actuará con Orquesta de Cámara de la UC

El violonchelista norteamericano califica esta presentación como "una experiencia única para mí"

"Esta será una actuación ideal, con un conjunto pequeño, sin director y con muy buenos instrumentistas esforzándonos todos al mismo tiempo. Será una experiencia única para mí", dice Charles Curtis, el brillante violonchelista norteamericano de 21 años, refiriéndose al concierto que entregará este martes (25 de mayo) junto a la Orquesta de Cámara de la UC, en el Teatro Municipal.

La velada, que tendrá lugar a las 19 horas de ese día, es organizada por el Instituto de Música y la Corporación de Extensión Artística de la Pontificia Universidad Católica de Chile, con la colaboración de la Corporación Cultural de Santiago, Teatro Municipal.

Curtis, calificado como "intérprete genial" y un "fenómeno sin igual" por la crítica internacional y que fue el triunfador absoluto del último Concurso de Ejecución Musical de Viña del Mar (en noviembre recién pasado), interpretará junto a la Orquesta de Cámara el Concierto en Re Mayor de Haydn. La agrupación orquestal de la UC, encabezada por su concertino conductor Sergio Prieto, completará el programa con la ejecución del Cuarteto, de Karl Stamitz, y "Una broma musical", de Mozart.

Inmediatamente después de cumplir sus compromisos en su tercera venida a Chile, el joven intérprete viajará a Moscú para probar suerte en una de las competencias más importantes del mundo entero, el Concurso Internacional Tchaikovsky.

### "NIÑO MARAVILLA"

Nacido en California, vive actualmente en Londres, donde estudia con el célebre maestro William Pleeth. Curtis es aclamado por el público y la crítica de Estados Unidos y Europa, que busca sus mejores adjetivos para calificar cada nueva actuación suya. Algunos críticos señalaron que se trataba de "un nuevo Rostropovich" y que "tocaba con la seguridad y la madurez de un intérprete de 52 años". Así, el joven intérprete se ha puesto rápidamente en la primera fila de los jóvenes solistas mundiales y actúa con las orquestas más importantes de la actualidad, para mencionar sólo dos, la Suisse Romande y la National Symphony de EE. UU. con la que ha compartido honores en el Lincoln Center de Nueva York.

Lo curioso es que este músico extraordinario, precoz y maduro artísticamente, pero bromista, huraño, contradictorio y sorprendente como todos los adolescentes, afirma que se sentiría incompleto si dedicara todo su tiempo a la música. En la Universidad Estatal de Nueva York obtuvo un grado en Literatura Inglesa, y hoy junto a su perfeccionamiento como chelista, en la Universidad de Londres estudia Ciencias Políticas e Historia Contemporánea.

Curtis, que inició su formación musical a los 6 años y a los 15 ya actuaba como solista, tiene un hermano mayor que es pianista y compositor. "A menudo toco su música", dice, "y junto hacemos un buen dúo, por algo somos la misma carne y sangre, y comprendemos la música con igual sentir. Estoy en conversaciones para que pronto pueda venir con él a Chile."

## Tres exposiciones de pintura en Santiago

El pintor Alfredo Castillo expone sus últimas obras en la Galería Antonio Varas, segunda sede artística del Banco del Estado y su instituto cultural. Castillo es discípulo de la mejor escuela de acuarelistas y paisajistas chilenos.

Marina Rozas da a conocer una nutrida muestra de sus obras realizadas en el curso del año 81, en Alameda 123 en la sala central del Instituto Cultural del Banco del Estado. Marina Rozas ha llegado a crear un estilo personal a través de sus paisajes y sus flores.

Un centro de estética, Nova Vida, ha incluido en su línea de acción las artes plásticas. Dedicó una de sus amplias salas a crear una Galería de Arte y bajo la dirección del profesional Gustavo Eguiluz, anuncia el primer ciclo de exposición de artistas chilenos. La fecha de partida es el sábado 5 de junio, en calle Mar de los Sargazos 5815 (esquina Rosario Sur) en el Faro Apoquindo. Sea abre en esa fecha con una muestra de cuadros y obras artesanales de Christiane Krebs.



El joven violonchelista norteamericano, 21 años, Charles Curtis, nació en California y vive actualmente en Londres, donde estudia con el célebre William Pleeth.

## Jean Phillippe Collard, atracción para conciertos de Filarmónica

Jean Phillippe Collard, pianista francés de 32 años, será una de las atracciones en el sexto concierto de la Orquesta Filarmónica bajo la conducción del director orquestal Max Valdes. Collard actuará como solista, interpretando el concierto N° 2 de Chopin en Fa menor para piano y orquesta.

Hijo de padres agricultores, Collard inició sus estudios musicales a la edad de 4 años con su madre que

era concertista y quien fue la que finalmente decidió que su hijo fuera a París a la edad de 10 años, a perfeccionar sus estudios en el Conservatorio de Música de la capital francesa. Durante 10 años fue alumno del compositor y pianista Pierre Sancan, quien estaba completamente familiarizado con las disciplinas de la Escuela Rusa de Música por lo que convenció a Collard de ampliar sus horizontes más allá de los conocimientos que podía adquirir en el Conserva-

rio. Tres años después, Jean Phillippe Collard obtuvo el premio en el Concurso Internacional "Marguerite Long - Jacques Thibaud" en 1969.

En los últimos años de estudio logró labrarse de una gran amistad: Su colega, Michel Beroff, con el que mantiene contacto permanente hasta la fecha, y juntos han ofrecido conciertos para dos pianos en todos los países de Europa, Estados Unidos y Japón.

## TELEPROGRAMAS

### CANAL 7

- 10.00 CARTA MUSICAL.
- 10.15 MISA DOMINICAL. La Santa Misa.
- 11.00 REX HUMBARD. El evangelio para la familia.
- 11.30 EVENTOS MECANICOS
- 12.30 SPORT BILLY
- 13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL
- 14.00 DANIEL BOONE. Protagonizado por Fess Parker.
- 15.00 BUCK ROGERS. Las aventuras del capitán Buck Rogers en el siglo XXV.
- 16.00 PEQUEÑA CASA EN LA PRADERA. Protagonizada por Michael London, Karen Grassle y Melissa Gilbert.
- 17.00 TITANES DEL RING. Conduce Octavio Sufan.
- 18.00 ESPECIAL
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 TV. TIEMPO
- 21.30 BEST SELLER
- 22.45 EL MUNDIAL NOS ESPERA. Conducción general de Sergio Livingstone.

### CANAL 11

- 09.50 CARTA DE AJUSTE
- 10.15 APERTURA
- 10.25 NOTICIERO UFA.
- 10.30 525 LINEAS. Un programa misceláneo, conducido por Juan Guillermo Vivado. En un ágil resumen se presentan las siguientes sesiones: Espectáculos, con la periodista Luz María Vargas. Deportes a cargo de Francisco Castillo. Actualidad Internacional con Darío Rojas.
- 13.00 THE MUPPET SHOW. Hoy: "LIZA MINELLI". Con: Los Muppets Show.
- 13.30 JONY QUEST.
- 14.05 LA TARDE GRANDE. Programa misceláneo, con la conducción de Stanka Matic y Ricardo Calderón.
- 19.15 LAS AVENTURAS DE DON FERMIN (Repeticón del capítulo del viernes).
- 20.00 EN DIRECTO. Noticias.
- 20.45 EL TIEMPO.

- 21.00 DIAS FELICES. Hoy: "RICHI BRINDA DEMASIADO".
- 21.30 ESPECIAL.
- 23.15 LO MEJOR DE TELEONCE.
- 23.50 TOQUE DIABOLICO. Hoy: "DE CORAZON A CORAZON".
- 00.30 CIERRE.

### CANAL 13

- 10.30 CARTA DE AJUSTE.
- 11.00 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa.
- 11.45 LAS NUEVAS AVENTURAS DE OLIVER TWIST. Serie inglesa protagonizada por Daniel Murray. Hoy: "Adiós fanfarrón".
- 12.30 MAGIA Y CIRCO.
- 12.45 FUTBOL EN ACCION - NARANJITO.
- 13.10 DAKTARI.
- 14.00 CLAVE 240-R.

- 15.10 CENTELLA Y EL BURGUES.
- 16.00 LOS 24 DEL MUNDIAL. Conducido por Hernán Olguín comentarios de Alberto Fouilloux.
- 16.30 DISNEYLANDIA
- 17.20 BARNER Y FLAPPIE.
- 17.45 LA ABEJA MAYA
- 18.05 BAILA DOMINGO
- 20.25 DULCES SUEÑOS. Dibujos animados
- 20.30 TELETRECE. Noticias con César, A. Santis.
- 21.20 LA SEÑORA. Miniserie chilena
- 23.30 CUENTOS DE MISTERIO.
- 00.00 DESFILE DE ESTRELLAS.

### RED NORTE

- 12.00 NUEVAS AVENTURAS DE OLIVER TWIST. Serie inglesa protagonizada por Daniel Murray.



DON FERMIN

### CANAL 5

- 12.45 "SINTONIA MUSICAL"
- 13.00 "MISA DOMINICAL"
- 13.30 "HIPICA"
- 13.45 "DOMINGO EN SERIES"
- BIG HAWAI: Historia de las islas de los mares del sur; PATRULLA JUVENIL: Ex delincuentes que se convierten en policías; DOS CONTRA EL MUNDO: Soldados de fortuna recorren EE.UU. COWBOY EN AFRICA: Un vaquero lleva técnicas nuevas al continente negro.
- 17.00 "UCEVELANDIA"
- 20.16 "SHOW DE GOLES"

- 21.20 "TODA UNA VIDA". Historia de la zarzuela y el cuplé en los comienzos de siglo. La trayectoria artística de Alejandra Pastora interpretada por Ofelia Medina, la gran obra Hispano-Americana de la televisión azteca junto a un destacado elenco: Gonzalo Vega, Miguel Ayones, Conrado San Martín, Manolo Coego y otros.
- 22.20 "MUJER". Serie de obras que entregarán programas especiales referentes al diario vivir de la mujer presentados por Silvia Pinal, junto a un destacado elenco.
- 23.30 "CONVERSANDO" con el padre Peinovi.



BAILA DOMINGO, Canal 13, a las 18.05 horas.



# Sonia Viveros y sus personajes

Sonia Viveros se ha convertido en una de las figuras populares del medio nacional. Surgió de una telenovela pionera en nuestro medio como fuera "El Litre". Ahora sigue en plena actividad, gracias al auge de este género.

**Se considera una triunfadora?**  
Dentro de nuestro medio diría sí. Pero considerando que ser triunfadora supone haber sabido mantenerse con dignidad y tener trabajo.

**¿Qué opina del género de las telenovelas?**  
Es uno más dentro de una serie de espacios de la TV. Tiene su público y si se llega a crear un fenómeno como "La Madrastra", en el que felizmente participé entonces pasa a un merecido primer lugar. Es un constante desafío para el actor, en espacial, si se da como en Chile, con anhelos de no caer en la vulgaridad.

**¿Qué piensa del personaje de Ana que encarna en la telerie "Alguien por Quien Vivir"?**

El libretista ha proporcionado excelentes escenas a la dulce, tierna y enamorada Ana. Ella es ciento por ciento amor. Lo es con su padre, con su enamorado y con su familia y amigos. Me gusta porque tiene evolución. No es acartonada, ni de una sola línea. Hasta ahora, sólo hago personajes lindos.

**¿Y de la joven que hace en "La Señora"?**  
Eso ya es otra cosa. Soy una mujer modesta y natural que entró de lleno en el sufrimiento y tengo un hijo del amor. Sea como fueren mis personajes, me gustan. Yo no creo que sería nada sin la TV y por esta razón amo todo lo que se me dé en ella. Por ejemplo, fui enormemente feliz cuando Don Francisco me consideró como asistente en su programa.

## Subastan bienes de Bing Crosby

SAN FRANCISCO, (UPI). — Kathryn Crosby, viuda del famoso cantante Bing Crosby, proyecta desprenderse de centenares de dolorosos o amables recuerdos rematándolos al mejor postor.

La señora Crosby ha iniciado un escrutinio de guardarrapos, cómodas, bibliotecas y paredes en siete viviendas, conservando los objetos más queridos en tanto ha enviado varios centenares, con menor poder evocativo, a la casa de remates Butterfield, situada en San Francisco.

La subasta durará cuatro días, entre el 25 y el 28 de mayo. El primer día se venderán las obras de arte, el segundo los muebles, el tercero las joyas y el cuarto, los fetiches.

La subasta incluirá algunas de las obras y antigüedades más valiosas pertenecientes al cantante, por ejemplo, la pintura de A.J. Munning "En el páramo", una escena de cacería inglesa cotizada en más de 250.000 dólares y uno de sus automóviles, un plateado Austin Martin.

También se encuentran entre los objetos palos de golf, aparejos de pesca, corbatas de lazo, cientos de discos, papeles pentagramados, fotos autografiadas, armas y gemelos para los puños.

La señora Crosby oficiará de maestra de ceremonias en la inusual subasta. "Ignoramos cómo cotizar el precio de ciertos objetos" dijo Arlene Horwitz-Wah, portavoz de Butterfield. "Hay algunos elementos carentes de valor, excepto el personal o sentimental".

Indicó que "la respuesta del público ha sido tan afortunada que la admisión a la subasta será solamente para quienes adquieran el catálogo. Si dejamos entrar a los curiosos, no habrá lugar para los licitadores".

Dos personas pueden entrar con cada catálogo, cuyo precio es de 8 dólares. Hasta el momento fueron adquiridos 300. Cientos de personas ya han asistido a una "Premiere" de algunos de los objetos en venta, realizada en Los Angeles a comienzos de este mes.

En algunos casos, dijo Horwitz-Wah, los encargados de catalogar el inventario intentaron explicar algunos ítem. "Por ejemplo, hay una tarjeta de Navidad enviada por Irving Berlin (creador de "Navidad Blanca", quizás el éxito musical más grande de todos los tiempos en Estados Unidos) a Bing. Esa tarjeta va acompañada de una fotografía de Bing con Berlin".

Bing Crosby fue uno de los 10 astros más taquilleros del mundo durante 15 años, especialmente en películas donde intervino junto a Bob Hope y Hedy Lamarr. Se calcula que durante su larga carrera profesional vendió 400 millones de discos.

Falleció plácidamente en octubre de 1977, en España, a la edad de 73 años, mientras jugaba al golf.

El cantante tuvo siete hijos, cuatro de su primer matrimonio, y tres con Kathryn, 30 años más joven que él en el momento de contraer segundas nupcias.

La señora Crosby reanudó su carrera de actriz años después de la muerte de su esposo. Durante una época trabajó en la televisión, en San Francisco y luego con el American Conservatory Theater.

"Es momento de recomenzar" dijo confiada. "Deseo volver a mis tareas como actriz una vez que tenga la casa limpia".



Los bienes personales del desaparecido cantante y actor de cine, Bing Crosby serán subastados en una feria pública hasta donde los admiradores han concurrido para conocer el ámbito privado que envolvió al artista.



**CONCLUYEN ACTUACIONES DEL ROYAL BALLET.** — Hoy es la última actuación en el Teatro Casino Las Vegas del conjunto tahitiano "Royal Ballet" que presenta las danzas y cantos de la Polinesia. El espectáculo es catalogado como sensual y romántico al mostrar durante dos horas 15 minutos, 32 cuadros donde se conjugan la plástica, estética y rítmica. Treinta y cinco bailarines conforman el ballet que da a conocer lo más representativo del folklore de las 130 islas que conforman Tahití. El cadencioso Tamurée, que nosotros lo conocemos por Isla de Pascua, lo enseña el elenco en un gesto de integrar al público al espectáculo.

## Debuta el teatro sólo para mujeres

Se trata de la obra "Ella se vendió a las 4 de la mañana", que se estrena el jueves 27 en el teatro Carlos Cariola. El ingreso de los varones está estrictamente prohibido

La obra de teatro sólo para mujeres será estrenada en función de "matiné" el próximo día 27 en el teatro Carlos Cariola. La obra fue escrita especialmente por el libretista y autor teatral, César Enrique Rossel, quien la dio a conocer el jueves en una conferencia de prensa realizada en el mismo teatro de actores.

El elenco de "Ella se vendió a las 4 de la mañana", está integrado por siete actores: Guillermo Bruce, Leonel Godoy, David Acevedo, Omar López, Olga Villanueva, María Cristina Arias y Gladys Andrade.

Según el autor de la novedosa como curiosa obra, se trata de que las mujeres vean a través de lo que él llamó una "mirilla" como es el comportamiento del hombre cuando está solo, en su intimidad, o con amigos.

"La pieza, dijo Rossel, es un poco cruda, pero estoy seguro que a las mujeres les encantará, ya que podrían oír y ver lo que los hombres hablamos, a veces, de las mujeres cuando estamos solos".

Otra de las novedades que ofrecerá el estreno, será que las funciones se realizarán a las 3 y media de la tarde todos los días y no se permitirá la entrada a ningún hombre, sea quien sea. En esta determinación se incluye a los periodistas.

También se han suprimido los acomodadores. Así se piensa mantener una incógnita y un interés especial por lo que allí sucederá. "Queremos —dijo Rossel— con estas medidas, hacer que las mujeres concurren al teatro, se sientan totalmente desahogadas. Sin ningún complejo..."



**GUILLERMO BRUCE** es uno de los protagonistas de la obra teatral "Ella se vendió a las 4 de la mañana" que será presentada exclusivamente a mujeres y en horario de matiné.

Ahora en cuanto al horario manifestó que "Es una hora en que las mujeres no hacen nada, excepto ver telenovelas y queremos competir un poco con la televisión. Y otra porque muchos maridos ni sabrán que sus esposas asistieron a ver una comedia tan especial y diferente. "Ella se vendió a las 4 de la mañana", está montada en tres actos que tiene, en total, dos horas de duración. (UPI).

# La Nación Espectáculos

12B

Santiago de Chile, Domingo 23 de Mayo de 1982

## Abogados de Sofia Loren insisten en el indulto

ROMA. — Los abogados que representan a Sofia Loren solicitaron nuevamente el indulto presidencial para que a la famosa estrella se le otorgue la libertad antes que termine su sentencia de cárcel de un mes por evasión tributaria.

Fuentes legales confirmaron que los abogados habían presentado la petición, que está siendo procesada en el Ministerio de Justicia, junto a un legajo de documentos obtenidos desde que el martes la estrella fuera detenida en el aeropuerto de Roma, al llegar en avión desde Ginebra.

Los abogados dijeron que los documentos serán enviados para la decisión final al Presidente Sandro Pertini, con una recomendación del Ministerio.

Pertini, un socialista de 85 años, declaró que aún no ha llegado a sus manos la petición, pero añadió que la actriz de 47 años estaba cómoda en la cárcel.

"Yo hubiera deseado tener televisión cuando estuve en prisión", dijo Pertini refiriéndose a su encarcelamiento por los fascistas por sus actividades dentro de la resistencia durante la Segunda Guerra Mundial.

Las autoridades han seguido insistiendo en que la actriz ha sido tratada como cualquier otra reclusa, pese a que disfruta de una celda privada en la prisión de Caserta, 36 kilómetros de su casa Pozzuoli, cerca de Nápoles, y cuenta además con baño privado, un sofá, televisor y teléfono. Los mu-



**SOFIA LOREN** recibe a diario muestras de aprecio mientras sus abogados realizan gestiones para obtener el indulto presidencial, único recurso legal que le permitiría salir en libertad.

ros de la celda fueron pintados de un suave rosa al pastel.

Fuentes carcelarias dijeron que la actriz recibe toda su comida de familiares que la visitan. Las autoridades de la cárcel añadieron que a la actriz se le asignará un trabajo en la lavan-

dería o en la cocina, como las otras reclusas, pero otras fuentes expresaron dudas de que suceda.

"¿Qué podemos realmente hacer para que Sofia trabaje aquí?", preguntó una fuente con incredulidad. Los abogados han pedido el indulto presidencial para que la actriz pueda comenzar la filmación de una nueva película de la directora italiana Lina Wertmüller.

La pena de cárcel por 30 días fue aplicada al ser encontrada culpable de no haber declarado impuestos por 180.000 dólares en los años 1963 y 1964. La actriz ha dicho que no declaró los impuestos debido a un error de sus contadores.

Los admiradores llegaron en tropel a la prisión para cantarle a la actriz serenatas de amor napolitanas. La Loren se asomó a la ventana de su celda y respondió lanzando besos con los dedos y luego rompió a llorar.

Las autoridades carcelarias dijeron que la única visita que ayer recibió fue la de su hermana y que el único llamado telefónico que aceptó fue el de su marido, el productor Carlo Ponti.

"Ella ha ayudado a muchos pobres y no merece vivir aquí", dijo uno de sus admiradores, Franco Fabrisi, que vive en el suburbio pobre de Nápoles, donde creció Sofia Loren.

"Esperamos que el Presidente acepte la voluntad del pueblo y le otorgue el indulto que merece", dijo Fabrisi.

En Cannes

## "Fitzcarraldo": Una locura hecha película

CANNES, (ANSA). — Construir un teatro de ópera en medio de la jungla, hacer que un barco atravesase una montaña: esos sueños son quimeras.

Estos rayanos en la locura, son los de Fitzcarraldo, protagonista del filme del mismo nombre del germano-federal Werner Herzog, presentado en la Octava Jornada del Trigesimoquinto Festival de Cine de Cannes.

Herzog es actualmente uno de los nombres claves del cine de su país. Sus películas podrán pecar de cualquier cosa menos de falta de originalidad pero la epopeya, titánica de "Fitzcarraldo" seguramente quedará en los anales de la historia del cine.

Porque "Fitzcarraldo" es ante todo la descripción de un esfuerzo físico sobrehumano. Innumerables filmes han contado un sinnúmero de esfuerzos titánicos pero esta es la primera vez que se ve realmente en cine la travesía de un vapor a través de una montaña de la jungla peruana, conseguida con medios rudimentarios y la ayuda de varios miles de indios.

Es imposible discriminar de quien es esta locura, si de Fitzcarraldo o de Werner Herzog. Es legendaria ya la atribulada historia de la filmación de esta película que debió cambiar de intérpretes (Klaus Kinski y Paul Hittscher reemplazaron respectivamente a Jason Robards y Mario Adorf mientras desapareció un rol que había sido iniciado por Mick Jagger) y en la que hubo que reconstruir decorados y refilmear numerosas escenas. Hubo problemas sindicales y políticos y hasta una pequeña guerra entre tribus de indios rivales.

"Fitzcarraldo" es así no sólo la descripción de las aventuras del protagonista sino también la de los percances e infortunios de la misma filmación.

El problema de este tipo de sueño o de locura es que es imposible participar en ellos si no es en primera persona. "Fitzcarraldo" como filme es, sí, una hazaña grandiosa pero lamentablemente un espectáculo frío, en el se mezclan escenas de una rara belleza y poesía, como el primer encuentro de los indios con Fitzcarraldo, o de gran épica, como el paso del vapor por la montaña o por los rápidos, con momentos chatos y faltos de inventiva como la escena final.

Lo que queda del filme es un gran respeto por su autor y un poco de inquietud por la suerte que correrá en la próxima etapa de su eterna búsqueda del sueño perfecto.



**KLAUS KINSKI** es el protagonista del filme "Fitzcarraldo" que participa exitosamente en el Festival de Cine en Cannes.

Sumo interés despertaba en Cannes "Smitherrens" de Susan Seidelman no sólo por ser el único filme en concurso realizado por una mujer, además debutante, sino también por el hecho de haber sido producido en total independencia y con una gran economía de medios y a despecho de todo esto elegido para representar a la cinematografía más poderosa del planeta, la norteamericana.

"Smitherrens" es no sólo el nombre de un grupo de Hardrock. Es también la definición de la protagonista, Migaja, Desecho, esquirola de una parte putrefacta de una sociedad de consumo hiperdesarrollada.

## IRREPRODUCIBLES

Por HARVEY

se realizan dos y aún tres, en forma simultánea. Cada una precisa un promedio de 40 ó 50 actores sin contar los roles menores. Así, quienes hacen los elencos (todavía no hay un productor especializado en este rubro) se ven en amargos problemas, porque no hay, en plaza, una cifra semejante. Por eso, ANTONIO VODANOVIC cumplirá su sueño, habrá cantantes convertidos en galanes y familiares de profesionales sumados a papeles que "precisen espontaneidad". Así también ha crecido la cifra de actores recuperados desde el exterior, ellos retornan, ante tan brillante posibilidad de trabajo.

COSAS

**SILVIA PIÑEIRO**, está a punto de finalizar su intervención en "De Cara al Mañana" y "On Cabaret Bijoux" que anuncia fin de temporada en el Caupolicán.

**TOMAS VIDIELLA**, **ELIANA VIDIELLA**, **MARIA ELENA GETNER**, **EDUARDO NAVEA** quedarían en idéntica situación, en las próximas semanas.

**LILIANA ROSS** y **EDUARDO BALDANI** irían a Canal 11 con su propia telenovela con roles protagónicos para ambos. Ella es la autora y su esposo el conocido profesor y director de teatro y TV Hugo Miller haría la dirección teatral y de TV.

**WILLY BASCUÑAN** escribe una telenovela; varios actores hacen otro tanto y otros, se dedican sólo a la publicidad que da mejores dividendos.

**MALU GATICA** sigue en el pensamiento de Arturo Moya Grau para sus próximas obras. La actriz se mantiene ahora sólo haciendo teatro en el Antonio Varas.

**SILVIA SANTELICES**, su hijo y su esposo, el mimo **JAIME SCHNEIDER** podrían actuar juntos en un interesante proyecto de video arte.

VIAJEROS

Pero, hay algunos artistas que prefieren viajar. **EL TEATRO ITINERANTE**, luego de sufrir todos los problemas de actores tentados por productoras de telenovelas, realiza bien sus giras. Ahora, preparan viajes cortos por la V y VI Regiones y el Área Metropolitana. **MARES GONZÁLEZ** es su máxima atracción en el rol de LA CELESTINA.

**ABEL CARRIZO** viaja a VINA y hará, luego a otras plazas como "LAUTARO". **ISIDORA AGUIRRE** autora de esta obra proyecta llevarla a Europa.

**EL BALLETO FOLKLORICO NACIONAL**, programa una gira por el norte, luego de sus éxitos, en el sur. La compañía tiene una invitación para julio, en Punta Arenas.